



**GIULIA**

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS



## **Tisztelt Ügyfelünk!**

Köszönjük Önnek, hogy egy Alfa Romeo gépkocsit választott.

Ezt a kézikönyvet azért készítettük, hogy segítsük Önt az új gépkocsi tulajdonságainak alapos megismerésében. Ez a gépkocsi alkalmas a mindennapos használatra éppúgy, mint specifikus célokra. Javasoljuk, hogy szánjuk rá a szükséges időt a gépjármű dinamikájának megismerésére.

Ez az útmutató hasznos információkat, tanácsokat és fontos figyelmeztetéseket tartalmaz a gépkocsi használatára vonatkozóan, hogy Ön maradéktalanul élvezhesse új Alfa Romeo gépkocsijának kiváló műszaki jellemzőit.

Azt tanácsoljuk, hogy alaposan olvassa végig az egész könyvet, mielőtt első ízben útnak indul, hogy közelebbről megismerkedhessen a gépkocsi összes kezelőszervével, különös tekintettel a fékrendszerre, a kormányrendszerre, valamint a sebességváltó kapcsolására vonatkozó információkra; ugyanakkor elkezdheti az ismerkedést a gépkocsi különböző útfelületeken való viselkedésével.

Ebben a dokumentumban különösen fontos jellemzőkkel és figyelmeztetésekkel ismerkedhet meg; továbbá alapvető információkat találhat Alfa Romeo gépkocsijának ápolására, karbantartására, a biztonságos vezetésre és üzemeltetésre, a teljes élettartamra vonatkozóan.

A Kezelési útmutató átolvasása után helyezze el azt a gépkocsiban, hogy tanulmányozás céljából bármikor könnyen elérhető legyen. Eladás esetén a kézikönyvet a járművel együtt át kell adni.

A gépkocsihoz kapott Garancia és szervizfüzet ismerteti az Alfa Romeo által az ügyfeleknek nyújtott szerviz szolgáltatásokat, a garanciális adatlap ismerteti a garancia időtartamát és feltételeit.

Bízunk abban, hogy ezek az információk segítik Önt abban, hogy gyorsan megbarátkozzon új gépkocsijával és az Alfa Romeo munkatársaival, akik mindenben a rendelkezésére állnak.

Jó olvasást tehát, és jó utat!

# FELTÉTLENÜL OLVASSA EL!

## ÜZEMANYAG-FELTÖLTÉS



Ne használjon metanol- vagy etanoltartalmú (E85) benzineket. Ezeknek a keverékeknek a használata indítási és vezethetőségi problémákat okozhat, továbbá károsíthatja az üzemanyag-ellátó berendezés alapvető fontosságú elemeit.

A megfelelő üzemanyag használatára vonatkozó további részletekért lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „A gépkocsi feltöltése üzemanyaggal” című részében leírtakat.

## A MOTOR INDÍTÁSA



Manuális sebességváltóval szerelt változatok

Bizonyosodjunk meg róla, hogy az elektromos állóhelyzeti fék aktiválva legyen, nyomjuk le a tengelykapcsoló pedált, majd röviden nyomjuk le az indító nyomógombot.

Automata sebességváltóval szerelt változatok

Bizonyosodjunk meg róla, hogy az elektromos rögzítőfék alkalmazva van, hogy P (Parkolás) vagy N (Üres) üzemmódban aktiválva van, nyomjuk le a fékpedált, majd nyomjuk le az indító nyomógombot.

## PARKOLÁS GYÚLÉKONY ANYAGOK FELETT



Normál működése során a katalizátor erősen felmelegszik. Ezért ne állítsuk le a járművet száraz fű, avar, tülevél vagy egyéb gyúlékony anyag felett: az erős hőszögáadás tüzet okozhat.

## A KÖRNYEZET VÉDELME



A természeti környezet fokozott megóvása érdekében a gépkocsi a károsanyag-kibocsátáshoz kapcsolódó berendezések állandó felügyeletét és ellenőrzését megvalósító rendszerrel van ellátva.

## ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK ÉS TARTOZÉKOK



Ha a jármű megvásárlása után elektromos áramot fogyasztó berendezéseket kívánunk beszereltetni (ami az akkumulátor fokozatos lemerülését okozza), először forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez, ahol a teljes áramfelvétel meghatározása után választ adnak arra, hogy a gépkocsi elektromos berendezése képes-e biztosítani a fogyasztási igénynek megfelelő energiát.

## TERVSZERŰ KARBANTARTÁS



A tervszerű karbantartás műveleteinek pontos végrehajtása hosszú időn át biztosítja a gépkocsi teljesítményének, biztonsági jellemzőinek, környezetkímélő tulajdonságainak megőrzését és az alacsony üzemeltetési költségek fenntartását.

## **“CYBERBIZTONSÁGI” ESZKÖZÖK**

A gépkocsi az autóiipari ágazatban jelenleg alkalmazott technológiai szabványoknak megfelelően kifejlesztett védelmi eszközökkel rendelkezik a fedélzeti elektronikus rendszerekre irányuló informatikai támadások elleni védelem céljából. Ezen eszközök célja az olyan informatikai támadások, informatikai vírusok vagy más technológiailag káros anyag telepítési kockázatának minimalizálása, amelyek leronthatnák a gépkocsi teljesítményét és/vagy lehetővé tehetnék a személyes adatok elvesztését és/vagy engedély nélkül történő terjesztését a vásárlóra és/vagy a jármű használatjára vonatkozóan.

Ezek az informatikai támadások ellen védő eszközöket a gépkocsi vásárlója nem távolíthatja el, nem módosíthatja vagy változtathatja meg. A Gyártó ezért nem vállal semmilyen felelősséget az informatikai támadások ellen védő eszközöknek az gépkocsi vásárlója és/vagy üzemeltetője által történő eltávolítása, módosítása vagy megváltoztatása következtében a gépkocsit és/vagy a vásárlót és/vagy harmadik felet érintő negatív következmények és/vagy károk esetén.

# A GÉPKOCSI MÓDOSÍTÁSAI/ÁTALAKÍTÁSAI

## FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS A gépkocsin végzett bármilyen módosítás vagy átalakítás jelentősen befolyásolhatja annak biztonságát, úttartását, és súlyos vagy halálos sérülésekkel járó balesethez vezethet.


## UTÓLAG VÁSÁROLT TARTOZÉKOK

Ha a gépkocsi megvásárlása után olyan, kiegészítő elektromos berendezéseket kívánunk beépíteni, amelyek nagy fogyasztásúak vagy állandó elektromos áramellátást igényelnek (pl. autórádió, műholdas lopásgátló stb.), forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez, ahol az összes energiafogyasztás meghatározása után tanácsot adnak az esetleg szükséges, nagyobb kapacitású akkumulátor beépítésére vonatkozóan.

FIGYELMEZTETÉS Ügyeljünk arra, hogy az utólag felszerelt légtérrelők, könnyűfém keréktárcsák és nem gyári dísz tárcsák ronthatják a fékek hűtését, ezért azok hatásossága különösen hirtelen és ismétlődő, tartós fékezések során vagy hosszú lejtőkön gyengülhet. Győződjünk meg arról, hogy semmi ne legyen a pedálok útjában (pl. szőnyeg stb.).

Az Alfa Romeo S.p.A. semmilyen felelősséget nem vállal az olyan tartozékok beépítésére vonatkozóan, amelyeket nem az Alfa Romeo S.p.A. szállított vagy ajánlott, és amelyek beszerelését nem az adott előírásoknak megfelelően végezték el.

## ELEKTROMOS/ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK BEÉPÍTÉSE

A gépkocsi megvásárlása után csak olyan elektromos/elektronikus berendezéseket szabad beépíteni, amelyeken az alábbi jelzések fel vannak tüntetve  :

Az Alfa Romeo S.p.A. abban az esetben engedélyezi rádió adó-vevő készülék beépítését, ha azt képzett szakember, a gyártó és a törvény előírásait betartva, speciális szakműhelyben végzi el.

FIGYELMEZTETÉS A gépkocsi műszaki jellemzőit megváltoztató berendezések beépítése és egyéb módosítások következményeként a hatóságok bevonhatják a gépjármű forgalmi engedélyt, a gyártó pedig érvénytelenítheti a garanciát, ha a meghibásodás közvetlen vagy közvetett kapcsolatban van a nem megengedett átalakítással.

Az Alfa Romeo S.p.A. semmilyen felelősséget nem vállal az olyan tartozékok beépítésére vonatkozóan, amelyeket nem az Alfa Romeo S.p.A. szállított vagy ajánlott, és amelyek beszerelését nem az adott előírásoknak megfelelően végezték el.

## RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ KÉSZÜLÉK ÉS MOBILTELEFON

Rádió adó-vevő készülékek (gépjármű mobiltelefonok, CB-rádió, rádióamatőrök adói és hasonlók) külső antenna felszerelése nélkül nem használhatók a gépkocsi belsejében.

Az ilyen hírközlő eszközök sugárzási és vételi lehetőségeit jelentősen befolyásolhatja a karosszériaelemek árnyékoló hatása is. A hivatalos EC jóváhagyással rendelkező mobiltelefonok (GSM, GPRS, UMTS, LTE) használata során szigorúan tartsuk magunkat a telefonkészülék gyártója által adott utasításokhoz.

**FIGYELMEZTETÉS** Az ilyen készülékek használata a gépkocsi belsejében (külső antenna nélkül) működési zavarokat okozhat a gépkocsi elektronikus vezérlési rendszerében, ami veszélyezteti a jármű üzem- és menetbiztonságát, emellett potenciális veszélyt jelent a gépkocsi utasainak egészségére is.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a gépkocsi belsejében és/vagy az elektronikus kulcs közelében olyan berendezések találhatók, mint mobiltelefonok/hordozható számítógépek/okostelefonok/tabletek, előfordulhat, hogy a Keyless Entry/Keyless Go rendszer teljesítménye lecsökken.

# A KEZELÉSI ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

## MŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ KIJELZÉSEK

Amikor a gépkocsira vonatkozó iránymegjelölésekről (balra/jobbra vagy elöl/hátul) van szó, ezek a vezetőülésen ülő személy nézőpontjából értendők. Azokat a különleges eseteket, amelyek ettől a meghatározástól eltérnek, a szöveg megfelelően jelzi.

A Kezelési útmutatóban szereplő ábrák tájékoztató jellegűek: ez azt jelenti, hogy az ábrán bemutatott egyes részletek nem egyeznek meg az Ön gépkocsijában találhatókval. Továbbá a Kezelési útmutató elkészítése balkormányos változatok alapján történt; ezért előfordulhat, hogy jobbkormányos változatoknál egyes kezelőszervek más helyen találhatóak vagy másképpen néznek ki, mint azt az ábra szemlélteti.

A kívánt információkat tartalmazó fejezet azonosításához tanulmányozzuk a Kezelési útmutató végén található betűrendes tárgymutatót.

Az egyes fejezetek könnyen azonosíthatók a minden páratlan oldalon megtalálható grafikus regiszter segítségével. Néhány oldallal később található egy jelmagyarázat, amelynek segítségével megismerkedhet a fejezetek sorrendjével és a hozzájuk tartozó regiszterben szereplő szimbólumokkal. A tanulmányozott fejezet szöveges meghatározása minden páros oldal szélén megtalálható.

## VIGYÁZAT ÉS FIGYELEM JELZÉSSEL ELLÁTOTT INFORMÁCIÓK

Ebben a Kezelési útmutatóban **FIGYELMEZTETÉS** címmel jelölten található meg azok az információk, amelyek be nem tartása esetén a gépkocsiban keletkezhetnek károk.

Tartalmaz még **VIGYÁZAT** címmel jelölt tudnivalókat, amelyek figyelmen kívül hagyása balesethez vagy személyi sérüléshez vezethet.

Ezért nagyon fontos minden **FIGYELMEZTETÉS** és **VIGYÁZAT** címmel jelölt tudnivaló szigorú betartása.

A **FIGYELMEZTETÉS** és **VIGYÁZAT** tudnivalók a szövegben szimbolikus ábrákkal jelöltek:



személyi biztonság;



a gépkocsi épsége;



a környezet védelme.

**MEGJEGYZÉS** Amennyiben szükséges, ezek a szimbólumok, amelyeket egy szám követ, a cím mellett vagy minden egyes bekezdés végén kerülnek feltüntetésre. Ez a szám az adott fejezet végén található figyelmeztetést azonosítja, amelyre hivatkozik.



## **FIGYELEM**

Ebben a Használati és karbantartási utasításban a gépjármű minden verziójának leírása megtalálható. Az opcionális tartalmak, a specifikus piacokra szánt vagy különleges felszerelések nincsenek külön megjelölve a szövegben, csak a megvásárolt verzióra vonatkozó információkat vegyük figyelembe. A modell gyártási élete során bevezetett, de a vásárláskor kért opcióktól független esetleges tartalmakat a megjelölés azonosítja *(egyes változatoknál)*.

A kiadványban szereplő adatok arra szolgálnak, hogy Önt megfelelően tájékoztassák a gépkocsi használatáról. Az Alfa Romeo S.p.A. az általa gyártott gépkocsik folyamatos tökéletesítésén dolgozik, és fenntartja a jogot, hogy műszaki és/vagy kereskedelmi okokból változtatásokat hajtson végre az ismertetett modellen.

További információkért forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

## SZIMBÓLUMOK

A gépkocsi egyes alkatrészein színes címkék vannak elhelyezve. A címkéken jelképes ábrák láthatók, amelyek a kérdéses alkatrésszel kapcsolatos elővigyázatosságokra hívják fel a figyelmet. A következőkben a jelen dokumentum különböző oldalain már szereplő szimbólumok összefoglalása kerül ismertetésre. Mindig rendkívül figyelmesen tanulmányozzuk az ismertetett figyelmeztetéseket.



TANULMÁNYOZZA A KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓT



NE TÁMASSZUK RÁ A KEZÜNKET



AUTOMATIKUSAN ELINDULHAT ÁLLÓ MOTORNÁL IS



VÉDJE A SZEMÉT



MELEG MOTORNÁL NE NYISSA KI A KUPAKOT



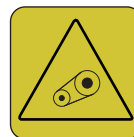
NE NYISSUNK KI NAGY NYOMÁSÚ GÁZT



A GYERMEKEKET TARTSUK TÁVOL



ROBBANÁS



TARTSA TÁVOL TESTRÉSZEIT, ILLETVE RUHÁJÁT A MOZGÓ ALKATRÉSZEKTŐL



NE KÖZELÍTSÜK MEG NYÍLT LÁNGGAL



KORRODÁLÓ FOLYADÉK



MAGASFESZÜLTÉG

**GRAFIKUS TÁRGYMUTATÓ**



**ISMERKEDÉS A GÉPKOCSIVAL**



**ISMERKEDÉS A MŰSZERCSOPORTTAL**



**BIZTONSÁG**



**INDÍTÁS ÉS VEZETÉS**



**SZÜKSÉG ESETÉN**



**KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS**



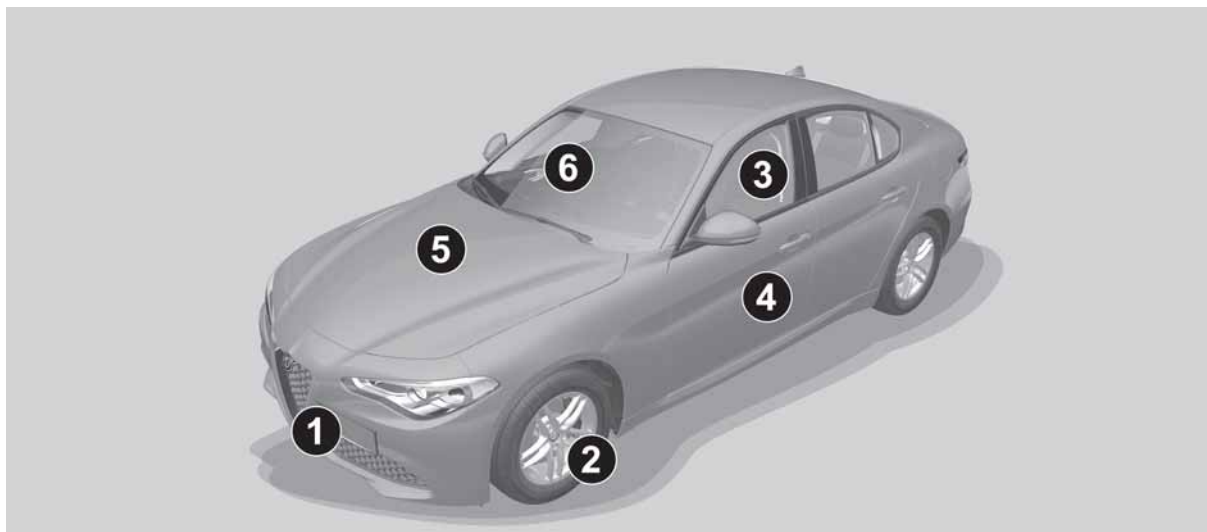
**MŰSZAKI ADATOK**



**TÁRGYMUTATÓ**

ABC





(1. ábra)

0301650001EM

## 1 ELSŐ FÉNYSZÓRÓK

- Izzótípusok .....202
- Izzócsere .....204

## 2 KEREKEK

- Standard keréktárcsák és gumiabroncsok .....279
- Gumiabroncsok légnyomása .....281
- Tire Repair Kit .....214

## 3 KÜLSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

- Beállítás .....37

## 4 AJTÓK

- Központi zárás/nyitás .....24

## 5 FOLYADÉKSZINTEK ELLENŐRZÉSE

- Folyadékszintek ellenőrzése .....240

## 6 SZÉLVÉDŐTÖRLŐK

- Működés .....45



ABC



(2. ábra)

0301650002EM

**1 ELSŐ FÉNYSZÓRÓK**

- izzótípusok .....202
- izzócsere .....204

**2 KEREKEK**

- Keréktárcsák és gumibroncsok ..279
- Gumibroncsok légnyomása .....281
- Tire Repair Kit .....214

**3 KÜLSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK**

- Beállítás .....37

**4 AJTÓK**

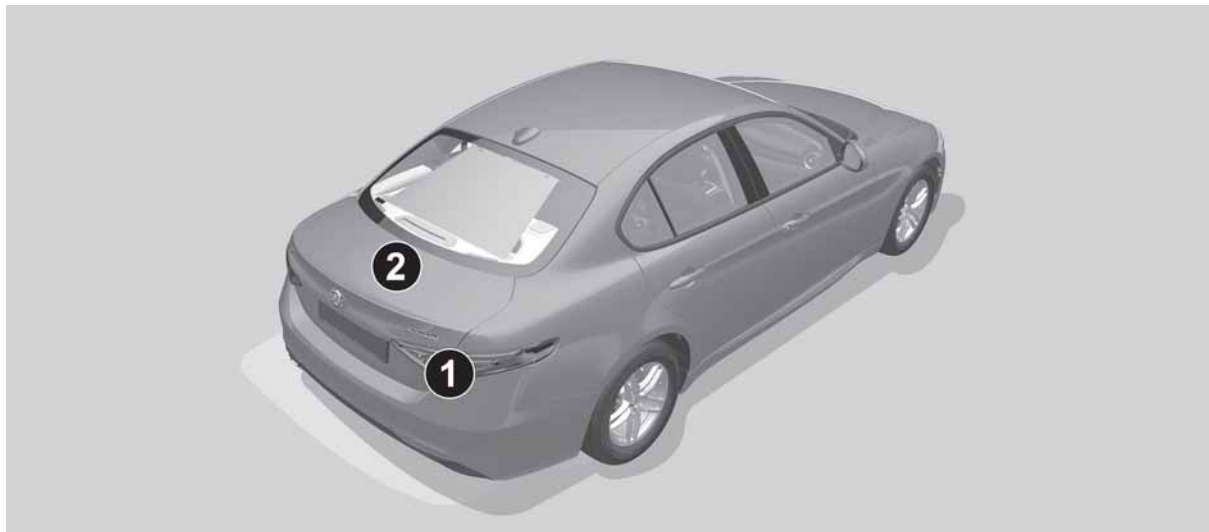
- Központi zárás/nyitás .....24

**5 FOLYADÉKSZINTEK ELLENŐRZÉSE**

- Folyadékszintek ellenőrzése .....240

**6 SZÉLVÉDŐTÖRLŐK**

- Működés .....45



(3. ábra)

0302650001EM

## ❶ HÁTSÓ LÁMPATESTEK

Külső világítás .....38

## ❷ CSOMAGTÉR

Nyitás/zárás .....59



ABC

## HÁTULNÉZET (QUADRIFOGLIO VERZIÓ)



(4. ábra)

0302650002EM

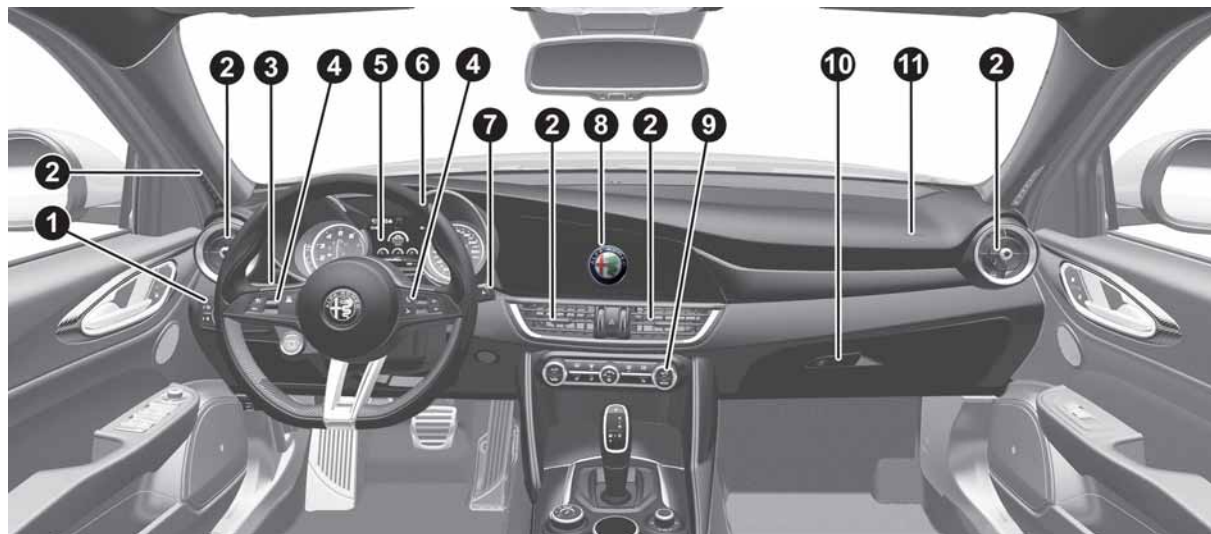
### ❶ HÁTSÓ LÁMPATESTEK

Külső világítás .....38

### ❷ CSOMAGTÉR

Nyitás/zárás .....59





(5. ábra)

0303650001EM

## 1 VILÁGÍTÁSKAPCSOLÓ

- Külső világítás .....38

## 2 LEVEGŐNYÍLÁSOK

- Légh Kondicionálás .....48

## 3 BAL OLDALI KAPCSOLÓKAR

- Távolsági fényszórók .....40
- Irányjelzők .....42

## 4 KORMÁNYKERÉKEN LÉVŐ KEZELŐSZERVEK

- Sebességtartó automatika (Cruise

Control).....167

## 5 MŰSZERCSOPORT

- Műszercsoport és műszerek .....70

## 6 KORMÁNYKERÉK

- Beállítások .....36
- Elülső légzsákok .....141

## 7 JOBB OLDALI KAPCSOLÓKAR

- Ablaktörlő és -mosó .....45

## 8 CONNECT

- 9 LÉGH KONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS
- Automata, kétfázisú légh Kondicionáló rendszer .....49

10 KESZTYŰTARTÓ .....62

11 UTAS OLDALI LÉGH ZSÁK .....144



ABC



(6. ábra)

0304650001EM

**1 ÜLÉSEK**

Beállítások .....29

**2 ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK/  
ELEKTROMOS KÜLSŐ  
VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK**

Elektromos ablakemelők .....55

Elektromos külső visszapillantó  
tükrök vezérlése .....37

**3 SEBESSÉGVÁLTÓ**

Az automata sebességváltó  
használata .....154

Manuális sebességváltó használata  
.....153

**4 VÉSZVILLOGÓ**

Működés .....200

**5 "Alfa DNA™ Pro" RENDSZER**

Működés .....159



## ISMERKEDÉS A GÉPKOCSIVAL

A KULCSOK . . . . .	18
GYÚJTÁSKAPCSOLÓ . . . . .	20
ENGINE IMMOBILIZER . . . . .	22
RIASZTÓBERENDEZÉS . . . . .	22
AJTÓK . . . . .	24
ÜLÉSEK . . . . .	29
FEJTÁMLÁK . . . . .	35
KORMÁNYKERÉK . . . . .	36
VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK . . . . .	37
KÜLSŐ VILÁGÍTÁS . . . . .	38
BELSŐ VILÁGÍTÁS . . . . .	43
SZÉLVÉDŐTÖRLŐ . . . . .	45
LÉGKONDITIONÁLÁS . . . . .	48
ABLAKEMELŐK . . . . .	55
ELEKTROMOS NAPPÉNYTETŐ . . . . .	57
MOTORHÁZTETŐ . . . . .	58
CSOMAGTÉR . . . . .	59
BELSŐ BERENDEZÉSEK . . . . .	62
TETŐCSOMAGTARTÓ / SÍLÉCTARTÓ . . . . .	66
KÖRNYEZETVÉDELMI RENDSZEREK . . . . .	67
AKTÍV AERODINAMIKA . . . . .	68

Itt kezdődik az Ön új gépkocsijával való közelebbi ismerkedés. Ez az útmutató egyszerűen és közvetlenül tájékoztatja Önt a gépkocsi felépítéséről és működéséről. Ezért azt tanácsoljuk Önnek, hogy helyezkedjen el kényelmesen a gépkocsiban, hogy azonnal ellenőrizhesse az olvasottakat.

## A KULCSOK

### ELEKTRONIKUS KULCS



A gépjármű két példányban biztosított Keyless Start ábra 7 funkciósz elektronikus kulccsal rendelkezik.




(7. ábra)

04016S0010EM

### MŰKÖDÉS

#### Ajtó és csomagtér ajtó kioldása

A  nyomógomb rövid lenyomása: az ajtók és a csomagtér ajtó kioldása, a belső világítás időzített felgyulladás amit az irányjelzők fényjelzése követ (ha a Connect rendszerről történik az aktiválás).

Ahol ez a funkció rendelkezésre áll, a távvezérlőn lévő nyitó gomb egyszeri megnyomása kinyitja a vezető oldali első ajtót, illetve 1 másodpercen belül kétszer történő megnyomása kinyitja az összes ajtót és a csomagterét.

Az aktuális beállítást a Connect rendszer


Menüjében meg lehet úgy változtatni, hogy a rendszer kioldja az alábbiakat:

- az összes ajtót a távirányító gombjának első lenyomásakor;
- csak a vezető ajtaját a távirányító gombjának első lenyomásakor (ahol van);
- a csomagtér ajtót „függetlenül” vagy „az ajtókkal”.

Továbbá, szintén a Connect rendszerről, aktiválni lehet és ki lehet iktatni az ajtók blokkolásakor/kioldásakor az irányjelzők felvillanását, és aktiválni lehet a "Belső világítás" funkciót (tompított fényszórók és helyzetjelzők felgyulladás) az ajtók kioldásakor. További információkat találhatunk a „Connect” kézikönyv „Beállítások” bekezdésében.

Az ajtók nyitása a fémtoll vezető oldali ajtózárra helyezésével is lehetséges.

#### Ajtó és csomagtér ajtó blokkolás

A  nyomógomb rövid lenyomása: az ajtók és a csomagtér ajtó blokkolása, a belső világítás leoltása és az irányjelzők dupla felvillanása (ha a Connect rendszerről aktivált).


Ha egy vagy több ajtó nyitva van, a zárás mindenesetre megtörténik, amit az irányjelzők rövid felvillanása jelez (egyes változatoknál). A nyitott ajtók készen állnak a zárásra, ami az esetleges becsukásuk pillanatában jön ténylegesen létre. Az ajtók csak akkor nyílnak ki ismét, ha az utastérben észlelhető a kulcs jelenléte.


Az ajtók zárása a fémtoll vezető oldali

ajtózárra helyezésével is lehetséges.


#### Automatikus ablaknyitás/zárás funkció

(egyes változatoknál)

A  nyomógomb hosszan tartó lenyomása: az összes ablak kinyitása.

A  nyomógomb hosszan tartó lenyomása: az összes ablak becsukása.

#### Csomagtér ajtó nyitása

Kétszer gyorsan nyomjuk le a nyomógombot  a csomagtér ajtó távolról történő kinyitásához. A csomagtér ajtó nyitását az irányjelzők kétszeri felvillanása jelzi.

### ELEKTRONIKUS KULCS ELEMCSERÉJE



Az elem cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

- A jelzett pontokban lenyomva tartva húzzuk ki lefelé a fedelet ábra 8.

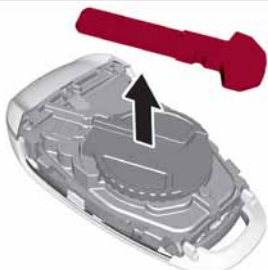


(8. ábra)

04016S0002EM

- Húzzuk ki a kulcs tollát a tokjából

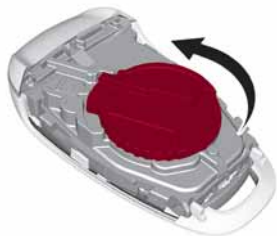
ábra 9.



(9. ábra)

04016S0003EM

☐ Az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vegyük le az akkumulátor tetejét ábra 10.



(10. ábra)

04016S0004EM

☐ Vegyük le az akkumulátort az alapzatáról, és cseréljük ki egy ugyanolyan típusú újra ábra 11.



(11. ábra)

04016S0005EM

A kulcs visszahelyezéséhez végezze el a műveleteket ezzel ellentétes sorrendben.

**FIGYELMEZTETÉS** Az elemcsere elvégzése során gondosan ügyeljünk arra, hogy ne sértsük meg az elektronikus kulcsot.

### TOVÁBBI KULCSOK RENDELÉSE

A rendszer legfeljebb 8 db távvezérlős kulcsot képes felismerni.

A motor indításának és a gépkocsi megfelelő működésének biztosítása érdekében kizárólag kifejezetten ennek a gépkocsinak az elektronikájához megfelelően kódolt elektronikus kulcsok használhatók.

Ha egy elektronikus kulcs egy gépkocsihoz kódolt, nem használható semmilyen más gépkocsinál.

### Kulcsok másolása

Amennyiben szükségessé válna egy új elektronikus kulcs megrendelése, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez, egy személyazonosságot igazoló dokumentum és a gépkocsi tulajdonjogát igazoló dokumentumok bemutatása mellett.



#### FIGYELMEZTETÉS

**1)** Ha a kulcsot erős ütés éri, a beépített elektronikus alkatrészek károsodhatnak. A beépített elektronikus alkatrészek kifogástalan működése érdekében soha ne tegyük ki a kulcsot közvetlen napsugárzás hatásának.



#### FIGYELMEZTETÉS

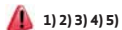
**1)** A nem megfelelően megsemmisített kimerült elemek eldobása veszélyes a környezetre, ezért azokat a törvényben előírt módon, speciális tárolóedényben kell gyűjteni, vagy le kell adni egy Alfa Romeo márkaszervizben, ahol gondoskodnak a megfelelő kezelésükről.



ABC

## GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

### MŰKÖDÉS



1) 2) 3) 4) 5)

A gyújtáskapcsoló ábra 12 működtetéséhez az elektronikus kulcsnak a gépkocsi belsejében kell lennie.



(12. ábra)

04026S0001EM

A gyújtáskapcsoló állapotai a következők lehetnek:

- STOP: a motor áll, kormányzár. Egyes elektromos berendezések (pl. ajtóközponti zárása, riasztó stb.) mindenesetre működtethetők;
- ON (csak a nyomógomb lenyomása): minden elektromos készülék rendelkezésre áll. Ebbe az állapotba az indítókészülék nyomógombjának egyszeri lenyomásával lehet eljutni anélkül, hogy lenyomnánk a fék/kuplung pedált;
- AVV: a motor indítása. Ebben az

állapotba az indítókészülék nyomógombjának egyszeri lenyomásával lehet eljutni egyidejűleg lenyomva a fék/kuplung pedált.

MEGJEGYZÉS Automata sebességváltós verzióknál amikor az indítókészülék ON állásban van, ha 30 percig aktív a P (Parkolás) üzemmód, és a motor ki van kapcsolva, az indítókészülék automatikusan STOP pozícióra áll.

MEGJEGYZÉS Manuális sebességváltós verzióknál amikor az indítókészülék ON pozíción van, ha 30 percig áll a motor, az indítókészülék automatikusan STOP pozícióra áll.

MEGJEGYZÉS Elhagyhatjuk a járó motorú gépkocsit, ha magunkkal visszük az elektronikus kulcsot. A motor továbbra is járni fog. A gépkocsi az ajtózárásakor jelzi, hogy a kulcs nincs a gépkocsi belsejében.

A gépkocsi indítására vonatkozó bővebb információkért lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „A motor indítása” című részében leírtakat.

FIGYELMEZTETÉS Az akkumulátor leköttetését követően, a saruk visszakötése után ne indítsuk be azonnal a motort, hanem a pedálok lenyomása nélkül nyomjuk meg az indítógombot, hogy ily módon kiváltsuk a műszeregység bekapcsolását, majd ezután indítsuk be a motort.

A műszeregységben égve marad a szimbólum, amely a kormány

inicializálásának szükségességét mutatja, ezért az indítást követő 30 másodpercen belül forgassuk a kormányt az egyik végállásból a másikba, majd állítsuk középállásba. Ha a műszeregységben továbbra is világítanak a piros ellenőrző lámpák, állítsuk le a motort, várjunk legalább 5 másodpercig, és ismételjük meg az előbb leírt indítási eljárást.

## INDÍTÁS LEMERÜLT KULCS AKKUMULÁTORRAL

Ha a kulcs akkumulátora lemerült, az alábbiak szerint járjunk el a gépjármű beindításához:

- emeljük fel az első kart;
- helyezzük a kulcsot a megjelölt pontra, tartsuk be a jelzett formát ábra 13.



(13. ábra)

04026S0002EM

## KORMÁNYZÁR

(egyes változatoknál)

### Zárás

A kormányzár aktiválódik a vezető oldali ajtó nyitására ha az indítókészülék nyomógombja STOP állásban van.

### Nyitás

A gyújtáskapcsoló megnyomásakor és az elektronikus kulcs felismerése után a kormányzár kiold.



## FIGYELMEZTETÉS

**1)** Mindig vigyünk magunkkal a kulcsot, amikor kiszállunk a járműből, hogy megelőzzük a kezelőszervek felügyelet nélküli működtetését. Ne feledjük el működtetni az elektromos rögzítőféket. *Soha ne hagyjunk gyermekeket a gépkocsiban felügyelet nélkül.*

**2)** Szigorúan tilos minden utólagos, a kormány szerkezetet vagy a kormányoszlopot érintő beavatkozás, átalakítás (pl. lopásgátló berendezés beszerelése), mert ez súlyosan **VESZÉLYEZTETI A GÉPKOCSI MENETBIZTONSÁGÁT** és a honosítási követelményeknek való megfelelést, ezen túlmenően a garancia elvesztését is eredményezi.

**3)** A gépkocsi elhagyása előtt **MINDIG** működtessük a rögzítőféket. Automatikus sebességváltóval szerelt változatoknál aktiváljuk a P (Parkolás) üzemmódot, és nyomjuk meg az indítóberendezés gombját, hogy STOP állásba kerüljön. A gépkocsi elhagyásakor a kilincsen lévő megfelelő gomb megnyomásával zárjuk be az összes ajtót.

**4)** A Keyless Start rendszerrel szerelt változatoknál ne hagyjuk az elektronikus kulcsot a gépkocsi belsejében vagy a gépkocsi közelében, illetve gyermekek által hozzáférhető helyen. Ne hagyjuk el úgy a gépkocsit, hogy a gyújtáskapcsoló ON állásban van. Egy gyermek működtetheti az elektromos ablaküvegeket, egyéb kezelőszerveket, vagy akár be is indíthatja a gépkocsit.

**5)** Ha a gyújtáskapcsoló megsérült (pl. lopási kísérletnél megrongálták), az utunk folytatása előtt ellenőriztessük a működését egy Alfa Romeo márkaszervizben.



ABC

## ENGINE IMMOBILIZER

Az Engine Immobilizer rendszer megakadályozza a gépjármű felhatalmazás nélküli használatát a motor beindításának letiltásával.


A berendezést nem kell aktiválni/kiiktatni: működése automatikus, független attól, hogy a gépjármű ajtajai blokkolva vannak vagy ki vannak oldva.

Az indítókészüléket helyezzük ON pozícióra, az Engine Immobilizer rendszer azonosítja a kulcs által továbbított kódot. Ha a kódot érvényesként fölismeri, az Engine Immobilizer rendszer engedélyt ad a motor indítására.


A gyújtáskapcsoló ismételt STOP állásba kapcsolása után az Engine Immobilizer rendszer letiltja a motor vezérlőegység működését, megakadályozva így az indítást.

A gépkocsi indítására vonatkozó megfelelő eljárásokat az „Indítás és vezetés” fejezet „A motor indítása” című részében leírtak ismertetik.

### MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉG

Ha a motor indításakor a kulcs kódjának felismerése nem történt meg, a műszercsoportban megjelenik az ikon  (lásd az „Ismerkedés a műszercsoporttal” című fejezet „Figyelmeztető lámpák és üzenetek” részét). Ilyen körülmény esetén a rendszer két másodperc után leállítja a motort. Ebben az esetben állítsuk a motort. Ebben az esetben állítsuk a gyújtáskapcsolót STOP állásba, majd

ismét a ON állásba; ha a motor továbbra sem indul, ismételjük meg az indítást a gépkocsihoz kapott másik kulcsokkal. Ha ezek után sem sikerül beindítani a motort, lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

Az ikon  menet közben történő felgyulladás azt jelenti, hogy a rendszer éppen öndiagnózist folytat (pl. feszültségesés miatt). Ha a megjelenítés továbbra is fennáll, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Ne alakítsuk át az Engine Immobilizer rendszert. Esetleges módosítások/átalakítások a védelmi funkció kikapcsolását idézhetik elő.

Az Engine Immobilizer rendszer nem kompatibilis egyes utángyártott távvezérléses indítórendszerekkel. Ilyen berendezések használata indítási problémákat és a védelmi funkció kikapcsolását okozhatja.

A gépkocsival együtt szállított valamennyi kulcs beprogramozása a gépkocsiban lévő elektronika függvényében történik.

Mindegyik kulcsnak saját kódja van, amelyet a rendszer vezérlőegységében kell tárolni. További új kulcsok (összesen maximum 8 db) kódjának betáplálásához kizárólag Alfa Romeo márkaszervizt keressünk fel.

## RIASZTÓBERENDEZÉS

(egyes változatoknál)

### A RIASZTÁS KIVÁLTÁSA

A riasztó az alábbi esetekben lép működésbe:

- jogtalan ajtó vagy motorháztető vagy csomagtér tető (kerületi védelem) nyitás;
- motorindítási kísérlet érvénytelen kulccsal;
- az akkumulátor vezetékének átvágása;
- mozgó testek jelenléte az utastérben (belső tér védelem, egyes változatoknál);
- a gépkocsi rendellenes megemlése/megdőlése (felemelés elleni védelem, egyes változatoknál).


A riasztás kiváltásakor megszólal a figyelmeztető hangjelzés, és az irányjelzők villognak.

FIGYELMEZTETÉS A motor indításgátló funkcióját az Engine Immobilizer rendszer garantálja, ami automatikusan aktiválódik, ha az elektronikus kulccsal együtt elhagyjuk a gépjárművet, és becsukjuk az ajtót.

FIGYELMEZTETÉS A riasztóberendezés gyári beállításai a különböző országok előírásaitól függően változhatnak.



## A RIASZTÓBERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA

Az ajtók, a csomagtér ajtó és a motorháztető becsukott állapotában, STOP állásba fordított indító készülékkel irányítsuk az elektronikus kulcsot a gépkocsi felé, majd nyomjuk meg és engedjük el a gombot . A riasztó aktiválását az ajtó külső kilincsen található „ajtóblokk” nyomógomb lenyomásával is el lehet érni. További információkért lásd az „Ajtók” fejezet „Passive Entry” című részében leírtakat.

Egyes piacok kivételével, a riasztórendszer a bekapcsolást egy fény- és hangjelzéssel és az ajtók bezárásával nyugtatja.

Aktivált riasztónál az első ajtó kilincsek kijelzőjén található ellenőrző lámpák villognak ábra 14.





(14. ábra)

0404650001EM

A riasztó aktiválását megelőzi egy autódiagnózis fázis: rendellenesség esetén a rendszer egy további

hangjelzést ad.

Ha a riasztó a bekapcsolása után kb. 4 másodperccel kibocsát még egy hangjelzést, kapcsoljuk ki a riasztót a gomb  megnyomásával, ellenőrizzük az ajtók, a motorháztető vagy a csomagtérajtó megfelelően becsukott állapotát, és ismét kapcsoljuk be a riasztót a gomb megnyomásával .

Ha az ajtók, a motorháztető és a csomagtér ajtó megfelelően be vannak csukva, és a riasztó hangjelzést ad, azt jelenti, hogy a rendszer működési rendellenességét érzékelte: ebben az esetben forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

## A RIASZTÓBERENDEZÉS KIKAPCSOLÁSA

Nyomjuk meg a gombot . A következők történnek:

- az irányjelzők kétszeri, rövid felvillanása (egyes változatoknál);
- két rövid hangjelzés (egyes változatoknál);
- az ajtózárak nyitása.

A riasztó kiiktatására a kulcs tulajdonosának van lehetősége, ehhez meg kell szorítania az egyik első kilincset. További információkért lásd az „Ajtók” fejezet „Passive Entry” című részében leírtakat.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a központi zár kireteszelése az indítókulcs

elfordításával történt, a riasztóberendezés nem kapcsol ki.

## BELSŐ TÉR VÉDELEM/FELEMELÉS ELLENI VÉDELEM

(egyes változatoknál)

A védelem megfelelő működésének garantálása érdekében teljesen csukjuk be az oldalablakokat.

A funkció kikapcsolásához a riasztó bekapcsolása előtt nyomjuk meg a gombot ábra 15.

A funkció kikapcsolását a gombon lévő LED néhány másodpercig tartó villogása jelzi.



(15. ábra)

0404650002EM

Ha szükséges a belső tér védelem és emelés-érzékelés kiiktatása, azt minden egyes gyújtás kikapcsolás után el kell végezni.



ABC

## A RIASZTÓBERENDEZÉS TELJES KIKAPCSOLÁSA


A riasztóberendezés teljes kiiktatásához (pl. a gépkocsi hosszabb idejű leállításakor) egyszerűen zárjuk be az ajtókat az elektronikus kulcs belsejében lévő fémtollnak az ajtózárban való elfordításával.

## AJTÓK

### AJTÓK ZÁRÁSA/NYITÁSA BELÜLRŐL

#### Központi zárás/nyitás

Ha az összes ajtó megfelelően csukott állapotban van, az ajtózárok automatikusan reteszeli, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a kb. 20 km/h értéket (aktív „Auto relock” funkcióval).

Nyomjuk meg a  nyomógombot a vezetőoldali ajtó panel betétjén vagy az utasoldalon ábra 16, vagy a hátsó ajtókon (ahol van ilyen) az ajtók reteszelésének végrehajtásához.

Blokkolt ajtóknál nyomjuk le az első ajtók panel betétjén a  gombot az ajtók kioldásához.





(16. ábra)

0405650001EM

### AJTÓK ZÁRÁSA/NYITÁSA KÍVÜLRŐL

#### Ajtók lezárása kívülről

Az ajtók becsukott állapotában nyomjuk meg a kulcsen levő gombot  .

Az ajtók zárása mindenesetre akkor is működik, ha az összes ajtó csukott és a csomagteret nyitott állapotban van. A kulcsen a nyomógomb  lenyomását követően a gépjármű előkészíti az összes zár zárását, beleértve a nyitott csomagteret ajtóét is. Amikor ez lezárul, blokkolva lesz.



#### Ajtók nyitása kívülről

Nyomjuk meg a kulcsen levő gombot  .

#### Ajtók zárása/kioldása kívülről vészhelyzetben

Ha a távirányító akkumulátora lemerült vagy rendellenességi hibát mutat, kívülről be lehet zární/fel lehet oldani az ajtókat (a távirányítóban található) fém tollat a vezető oldali ajtózárbá helyezve és elforgatva.

#### PASSIVE ENTRY

(egyes változatoknál)



A Passive Entry rendszer képes arra, hogy azonosítsa egy elektronikus kulcs jelenlétét az ajtóknál és a csomagteret közelében.

A rendszer lehetővé teszi az ajtóknál (vagy a csomagteret tető) feloldását/zárását anélkül, hogy az elektronikus kulcs bármilyen nyomógombot kellene nyomni.

A kulcs érzékelése csak azután történik, hogy a rendszer az egyik első kilincsen egy kéz jelenlétét érzékeli. Ha az érzékelt

kulcs érvényesnek mutatkozik, kioldanak az ajtók és a csomagterajtó (hogy melyik elemek nyitnak, az attól függ, mi lett beállítva a Connect rendszeren).

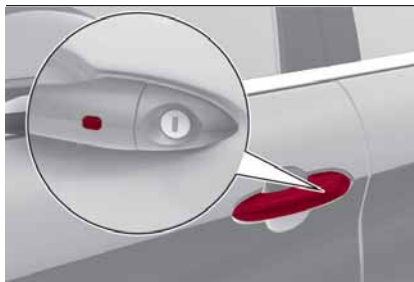
Ahol van ilyen funkció, a vezető ajtókilincset megfogva ki lehet oldani vagy csak a vezető oldali ajtót vagy mindegyik ajtót a Connect rendszeren beállított mód szerint.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha kesztyű van a kezünkön, vagy az ajtókilincset esőtől vizes, előfordulhat, hogy csökken a Passive Entry nyitási érzékenysége, ami lassúbb válaszidőben jelentkezik.

### Ajtózár

Az ajtók bezárásához az alábbiak szerint járjunk el:

- bizonyosodjunk meg arról, hogy a birtokunkban van az elektronikus kulcs, és a vezetőajtó vagy az utasajtó kilincseinek közelében tartózkodunk;
- nyomjuk le a kilincsen lévő ábra 17 vagy a csomagter tetőn a nyitó nyomógomb mellett található ábra 18 "ajtózár" nyomógombot: ezzel bezár az összes ajtó és a csomagter tető. Az ajtók bezárása a riasztót is bekapcsolja (egyes változatoknál).



(17. ábra)

04056S0003EM



(18. ábra)

04056S0009EM

**FIGYELMEZTETÉS** Az ajtózárogomb megnyomása után 2 másodpercet kell várni, mielőtt a kilincsel egy új ajtónyitási kísérletet lehet tenni. Így az ajtó kilincset 2 másodpercen belül meghúzva anélkül ellenőrizhető a gépkocsi megfelelő bezárása, hogy az ajtók ismételten kinyílnának.

A gépjármű ajtajait és csomagter tetőjét úgy is lehet zárni, ha megnyomjuk az elektronikus kulcsban található

nyomógombot  vagy a gépjármű ajtó belső paneljén található nyomógombot.

### A vezető oldali ajtó nyitása szükséghelyzetben

Ha az elektronikus kulcs nem működik, mert pl. az elektronikus kulcs eleme vagy a gépkocsi akkumulátora lemerült, akkor a kulcsban levő vészhelyzeti fémtollat használva lehet a vezető oldali ajtózárat kinyitni.

A fémtoll kihúzásához az alábbiak szerint járjunk el:

- A jelzett pontokban lenyomva tartva húzzuk ki felfelé a fedelet ábra 19;
- húzzuk ki a kulcs tollát a tokjából ábra 20;
- illesszük a fémtollat a vezető oldali ajtó zárhengerébe, és fordítsuk el az ajtózárat kinyitásához.

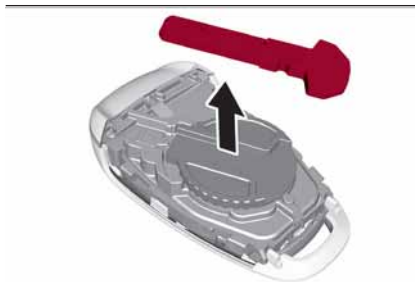


(19. ábra)

04016S0002EM



ABC




(20. ábra)

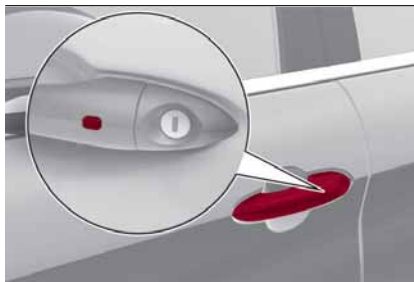
04016S0003EM

MEGJEGYZÉS A kulcs fémtollának nincs kötelező behelyezési iránya; így bármilyen irányban behelyezhető a zárhengerbe.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Annak elkerülésére, hogy véletlenül a gépjármű belsejében felejtjük az elektronikus kulcsot, a Passive Entry funkció egy automatikus ajtó kioldó funkcióval rendelkezik.

Ha a gépkocsi valamelyik ajtaja nyitva van, és megnyomjuk az első ajtókilincseken az ajtózáró gombot vagy az ajtópanel belső keretén lévő gombot ábra 21, akkor az összes nyitott ajtó becsukásakor a gépkocsi egy ellenőrzést végez annak megállapítására , hogy vannak-e engedélyezett elektronikus kulcsok a gépkocsin belül és kívül ábra 22.



(21. ábra)

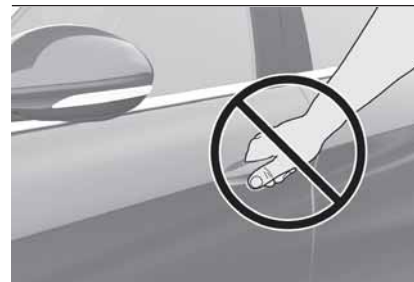
04056S0003EM



(22. ábra)

04056S0001EM


A kilincs húzása közben ne nyomjuk meg a kilincsen található ajtó reteszelő/kioldó ábra 21 nyomógombot ábra 23.



(23. ábra)

04056S0004EM

Amennyiben a gépkocsi belsejében talál egy elektronikus kulcsot, és a gépkocsin kívül nem talál egy engedélyezett elektronikus kulcsot sem, a Passive Entry funkció automatikusan kireteszeli a gépkocsi valamennyi zárszerkezetét, és három hangjelzést bocsát ki, valamint működteti az irányjelzőket.

Ha ellenben a gépkocsi belsejében egy vagy több elektronikus kulcsot is észlel, a távvezérlőn lévő gombot  megnyomva az utastérben lévő kulcsok működése átmenetileg letiltott lesz.

A gépkocsi azonban **nem oldja ki** az ajtókat, ha kívülről egy felhatalmazással nem rendelkező elektronikus kulcsot észlel a gépkocsi közelében.

Ha a Connect rendszerrel kiiktatjuk a Passive Entry funkciót, ki lesznek iktatva az elektronikus kulcs véletlen gépjárműben felejtésének elkerülését szolgáló védelmi funkciók.

## Hozzáférés a csomagtérhez

Amikor egy érvényes elektronikus kulccsal közelítjük meg a csomagtertet, nyomjuk meg a nyitó nyomógombot ábra 24 a csomagtérhez történő hozzáférés érdekében.





(24. ábra)

04056S0010EM

**FIGYELMEZTETÉS** Ha véletlenül a csomagtérben felejtjük az elektronikus kulcsot, és kívülről próbáljuk bezárni azt, a csomagtertet kizárólag akkor záródik be, ha a gépkocsi közelében felismerhető egy másik elektronikus kulcs. Blokkolt ajtókkal csak a csomagter tető kioldását elvégezve, ha a következő zárásnál a csomagtérben a rendszer kulcsot érzékel, a csomagter tető újra kinyílik, és a lámpák kétszer felvillannak.

**FIGYELMEZTETÉS** Indulás előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a csomagter tető helyesen be van-e zárva.

## Csomagtér tető zárása

A gépjármű csomagter tetejét be lehet zárni az elektronikus kulccson található nyomógomb  lenyomásával vagy a külső kilincseken található záró nyomógomb  lenyomásával vagy a gépjárműn belül az ajtó panelen található nyomógomb lenyomásával.

Passive Entryvel ellátott gépjárműveken a csomagtertetőt és az ajtókat úgy is be lehet zárni, hogy lenyomjuk a csomagter tető nyitó nyomógomb melletti nyomógombot ábra 25.



(25. ábra)

04056S0009EM

## A rendszer be-/kikapcsolása

A Passive Entry rendszert a Connect rendszerrel lehet aktiválni/kiiktatni.

## POWER LOCK KÉSZÜLÉK (egyes változatoknál)




Olyan biztonsági berendezés, amely megakadályozza a gépkocsi belső kilincseinek és az ajtó nyitó/záró

gombjának működését.

Így lehetetlenné teszi az ajtók kinyitását az utastérből (pl. ablakbetöréssel megkísérelt lopás esetén).

Ajánlatos a berendezés bekapcsolása a gépkocsi parkolásakor.


## A berendezés bekapcsolása

A berendezés minden ajtón bekapcsol, ha gyorsan, kétszer megnyomjuk a kulcs gombját .

A berendezés bekapcsolását az irányjelzők háromszori felvillanása jelzi.

A berendezés nem lép működésbe, ha egy vagy több ajtó nincs megfelelően becsukva: ilyen módon kerülhető el az, hogy ha egy személy a nyitott ajtón át beszáll a gépkocsiba, az ajtó becsukásakor az utastérbe zártan maradjon.

## A berendezés kikapcsolása

A berendezés automatikusan kikapcsol:  az ajtózárok nyitásakor (a távvezérlős kulcson lévő gombot  megnyomva);  a gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor.

## BIZTONSÁGI GYEREKZÁR



Megakadályozza a hátsó ajtók belülről történő nyitását.

A berendezés ábra 26 be- vagy kikapcsolása csak az ajtó kinyitott állapotában történhet:



ABC



(26. ábra)

04056S0007EM

- pozíció: készülék bekapcsolva (ajtó zárva);
- pozíció: a készülék ki van iktatva (az ajtó belülről nyitható).

A gyermekbiztonsági zár bekapcsolt marad akkor is, amikor az ajtózárat az elektromos központi zárral nyitjuk ki.

**FIGYELMEZTETÉS** A hátsó ajtók nem nyithatók belülről, amikor a gyermekbiztonsági zár be van kapcsolva.

### AZ AJTÓK ZÁRÁSA LEMERÜLT AKKUMULÁTORNÁL

Ha a gépkocsi akkumulátora lemerült, az ajtók zárásához a következőkben leírtak szerint kell eljárni.

#### Hátsó és utas ajtók

Az alábbiak szerint járunk el:

- illesszük az elektronikus kulcs fémbetéjét a reteszelő berendezés ábra 27 fészkebe;



(27. ábra)

04056S0008EM

- fordítsuk el a kulcsot az óra járásának megfelelő irányba a jobb oldali ajtózárnál, és az óra járásával ellentétes irányba a bal oldali ajtózárnál;
- távolítsuk el a kulcsot a fészekből.

Az ajtózárok reteszelő berendezésének visszaállítása érdekében a következő módokon járjunk el (csak ha már helyreállt az akkumulátor töltése):

- nyomjuk meg az elektronikus kulcs nyomógombját;
- nyomjuk meg az ajtópanelen elhelyezett nyomógombot;
- nyitás a vezetőajtóba illesztett kulcsbetét segítségével;
- húzzuk meg az ajtó belső kilincset.

**FIGYELMEZTETÉS** A hátsó ajtók esetében, bekapcsolt gyermekbiztonsági zárnál az előbbieken leírt eljárás után a belső kilincssel nem nyitható az ajtó, de az ajtózárok gombok összehangolása

megtörténik; az ajtó nyitásához a külső kilincset kell használni. A vésznyitó kulcs beillesztésével nem iktatjuk ki a központi ajtózárok reteszelés/kioldás nyomógombjait.



### FIGYELMEZTETÉS

**6)** A Power Lock berendezés bekapcsolása után semmilyen módon nem lehet a gépkocsit belülről kinyitni, ezért kiszállás előtt győződjünk meg arról, hogy senki sem maradt az utastérben.

**7)** SOHA ne hagyjunk gyermeket felügyelet nélkül a gépkocsiban, és ne hagyjuk úgy a nyitott ajtajú gépkocsit, hogy a gyermekek könnyen hozzáférhessenek. A gyermekek súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek. Továbbá bizonyosodjunk meg arról, hogy véletlenül nem működtethetik a rögzítőféket, a fékpedált vagy a sebességváltó karját.

**8)** Mindig kapcsoljuk be ezt a berendezést, amikor gyermekek szállítunk a gépkocsiban. A mindkét hátsó ajtón történő bekapcsolás után mindig győződjünk meg a berendezés működéséről úgy, hogy a belső kilincssel megpróbáljuk nyitni az ajtót.



## FIGYELMEZTETÉS

**2)** Annak elkerülése érdekében, hogy a kulcsot a gépkocsiba zárjuk, az ajtó vagy a csomagtartó fedelének bezárásakor győződjünk meg arról, hogy a kulcs nálunk van. Ha egyszer bezárásra került, a kulcsot csak egy másik, a gépkocsihoz tartozó kulcs segítségével lehet elérni.

**3)** A felismerést végző rendszer működése számos tényezőtől függhet: ilyen lehet például külső források (pl. mobiltelefonok) által kibocsátott elektromágneses hullámok miatti interferencia, az elektronikus kulcs elemének töltöttsége és a kulcs vagy a gépkocsi közelében lévő fémtárgyak. Mindenesetre ilyen esetekben az ajtók nyitása elvégezhető az elektronikus kulcsban lévő fémtoll segítségével (lásd a következő oldalakon leírtakat).

## ÜLÉSEK

Az első ülések az utasok maximális kényelmének biztosítása érdekében beállíthatók.

A vezetőülés beállításakor ne feledjük, hogy a vállakat a háttámlának támasztva a csuklóknak el kell érniük a kormánykerék felső részét.

Továbbá a bal lábunkkal teljesen le kell tudnunk nyomni a tengelykapcsolópedált (manuális sebességváltóval szerelt változatoknál), illetve a jobb lábunkkal a fékpedált.

### MANUÁLISAN BEÁLLÍTHATÓ ELSŐ ÜLÉSEK



9)



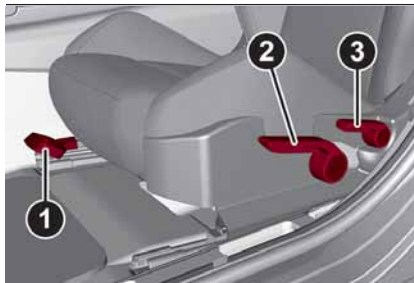
4)

#### Hosszirányú állítás

Emeljük meg az 1 kart ábra 28, és toljuk az ülést előre vagy hátra.



10)



(28. ábra)

04066S0001EM

FIGYELMEZTETÉS A beállítást a beállítani kívánt (vezető vagy utas oldali) ülésben ülve végezzük.

#### Magasság beállítása

Mozdítsuk a 2 kartábra 28 felfelé vagy lefelé a kívánt magasság eléréséig.

FIGYELMEZTETÉS A beállítást a beállítani kívánt (vezető vagy utas oldali) ülésben ülve végezzük.

#### A háttámla dőlésszögének beállítása

Mozdítsuk el a 3 kart ábra 28, és a háttámla dőlésszögét a felsőtest elmozdítása segítségével állítsuk be (tartsuk a kart felemelve a kívánt pozíció eléréséig, majd engedjük el).

### CARBONSHELL SPORT "SPARCO" ÜLÉSEK

(egyes változatoknál)

#### Hosszirányú állítás

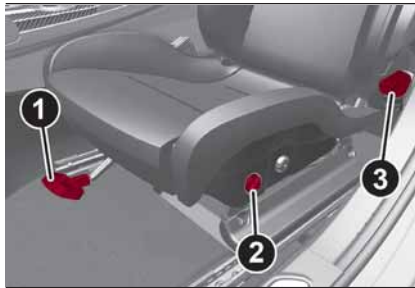
Emeljük meg az 1 kart ábra 29, és toljuk az ülést előre vagy hátra.



10)



ABC



(29. ábra)

0406650002EM

**FIGYELMEZTETÉS** A beállítást a beállítani kívánt (vezető vagy utas oldali) ülésben ülve végezzük.

### Magasság beállítása

(elektromos)

Mozdítsuk a 2 gombot ábra 29 felfelé vagy lefelé a kívánt magasság eléréséig.

### A háttámla dőlésszögének beállítása

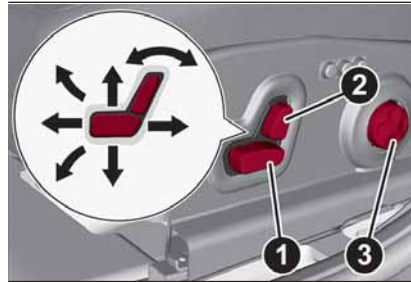
Mozdítsuk el a 3 kart ábra 29, és a háttámla dőlésszögét a felsőtest elmozdítása segítségével állítsuk be (tartsuk a kart felemelve a kívánt pozíció eléréséig, majd engedjük el).

### ELEKTROMOSAN BEÁLLÍTHATÓ ELSŐ ÜLÉSEK



**MEGJEGYZÉS** Az ülések kialakítása a változatoknak megfelelően változhat. Az elektromos ülésállítást nyomógombjai az ülés külső oldalán, a padló közelében található.

Ezekkel a nyomógombokkal lehet az ülés magasságát, hosszirányú helyzetét és a háttámla dőlésszögét állítani.



(30. ábra)

0406650003EM

### Magasság beállítása

Az 1 kapcsoló ábra 30 hátsó részét nyomva állítható a magasság és/vagy az üléspárna dőlésszöge.

### Hosszirányú állítás

Az kapcsoló 1 ábra 30 előre- vagy hátranyomásának hatására az ülés a megfelelő irányba mozog.

### A háttámla dőlésszögének beállítása

A 2 kapcsoló ábra 30 előre- vagy hátranyomásának hatására a háttámla dőlésszöge a megfelelő irányban változik.

### Deréktámasz elektromos beállítása

Mozgassuk a 3 joysticket ábra 30 a derekat támasztó területet állító szerkezet mozgatásához, amíg elérjük a

maximális vezetési kényelmet nyújtó beállítást.

Nyomjuk le a joystick következő pontjait:

- fent*: párna felfűvése;
- lent*: párna leeresztése;
- elől*: párna felső részének felfűvése;
- hátral*: párna alsó részének felfűvése;

**FIGYELMEZTETÉS** Az elektromos beállítás kizárólag a gyújtáskapcsoló ON állásban és annak STOP állásba kapcsolását követően körülbelül 2 percig lehetséges. Továbbá az ajtó kinyitását/bezárását, a gépkocsi lezárását/kinyitását vagy az első középű mennyezeti lámpatest bekapcsolását követően kb. 2 percig lehet mozgatni az ülést.

### Ülőhelydőlés (dőntés) beállítása (egyes változatoknál)

Az ülőhely dőlésszögét négy pozícióban lehet állítani. Az 1 vezérlés ábra 30 első részét emeljük fel vagy nyomjuk le az ülés ülőhelye első részének megfelelő irányba történő elmozdításához. Amikor az ülőhely elérte a kívánt pozíciót, engedjük el az 1 vezérlést.

### A háttámla szélességének beállítása (egyes változatoknál)

Nyomjuk meg a 4 kapcsolókat ábra 31, hogy a háttámla méretét az oldalirányú belésvetítővel feltöltése által a saját testünkhöz alakítsuk.

A testhezállóbb háttámla nagyobb kényelmet biztosít kanyarodáskor.





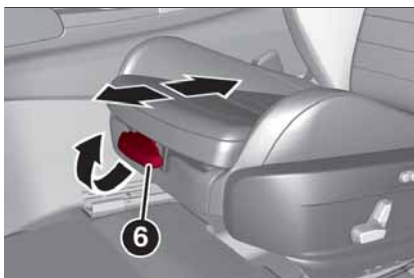
(31. ábra)

04066S0015EM

### Az ülőlap meghosszabbítása

(egyes változatoknál)

Emeljük fel a 6 kart ábra 32, és nyomjuk előre vagy hátra az ülőlap elülső részét a megengedett néhány centiméteres úton.



(32. ábra)

04066S0017EM

### A vezetőülés pozícióinak tárolása

Az 5 gombok ábra 31 lehetővé teszik a vezetőülés három különböző pozíciójának tárolását és a tárolt pozíció előhívását.

A memóriába rögzítés és az előhívás úgy az indítóberendezés ON helyzetében, és álló gépkocsinál, mint mozgó gépkocsinál lehetséges, valamint 20 percig azt követően, hogy az indítóberendezést STOP helyzetbe állítottuk. A pozíció tárolásának megtörténtét hangjelzés jelzi.

Egy üléspozíció tárolásához állítsuk azt be a különféle kezelőgombokkal a kívánt helyzetbe, majd tartsuk megnyomva 1,5 másodpercig azt a gombot, amelyre a pozíciót tárolni kívánjuk. Az ülés egy új pozíciójának tárolása egy adott gombon automatikusan törlti az ugyanazon gombon korábban tárolt pozíció adatait. Egy memorizált ülés helyzet előhívása ezen felül az ajtók kinyitását követően kb. 3 percig, a motor leállítását követően pedig kb. 1 percig lehetséges. Egy tárolt pozíció előhívásához nyomjuk meg röviden a megfelelő gombot.

### EASY ENTRY FUNKCIÓ

Az Easy Entry funkció lehetővé teszi a vezetőoldali ülés 60 mm-es hátrahúzóását, hogy megkönnyítse a vezetőnek a gépkocsiba történő beszállást és kiszállást.

A mozdítás csak abban az esetben aktiválódik, ha az ülést a gépkocsi középső tetőoszlopánál "előbbre" álló vezetőhelyzetbe állítottuk.

A funkció az első ülések elektromos ülésállítása három memorizált helyzetének mindegyikéhez kapcsolódik.

Az Easy Entry funkció a Connect rendszer segítségével aktiválható/kapcsolható ki.

### A beszállási mód aktiválása

Nyitott ajtónál, és STOP helyzetű indítóberendezés állásnál a vezetőülés 60 mm-rel hátrébb áll a felhasználó által beállított utolsó ülésbeállításhoz képest.

Az ajtó bezárásakor, és az indítóberendezés BE állásánál az ülés automatikusan visszaáll a beállított helyzetbe.

MEGJEGYZÉS Ha az ülést még a hátrahúzódt állapotban kézzel állítjuk, a gépkocsiba történő következő beszállásnál az ülés az új beállítási helyen marad.

### A kiszállási mód aktiválása

A vezető kiszállásának megkönnyítésére a vezetőülés 60 mm-rel hátrahúzódik, amikor az indítóberendezés STOP helyzetben áll, és kinyitjuk a vezető oldali ajtót.

MEGJEGYZÉS Bármely nyomógomb megnyomása, akár az ülésmemória, akár az ülésbeállítás gombjai esetén, kiváltja (pánikvédelem) az automatikus áthelyezési funkció azonnali megszakítását. A megszakított funkció végigviteléhez meg kell azt ismételni.




ABC

## ELSŐ ÉS HÁTSÓ ÜLÉSEK ELEKTROMOS FŰTÉSE

(egyes változatoknál)

### Első ülések

A gyújtáskapcsoló ON állása mellett nyomjuk meg a műszerfalán található  ábra 33 gombokat.

Három fűtési szint között lehet választani:


- „maximális fűtés”: három LED világít a gombokon;
- „közepes fűtés”: két LED világít a gombokon;
- „minimális fűtés”: egy LED világít a gombokon.



(33. ábra)

04066S0004EM

### Hátsó ülések

BE állásba helyezett indítóberendezésnél nyomjuk meg a középalagút hátsó részén található  nyomógombokat ábra 34 a hátsó ülések fűtésének aktiválásához.



(34. ábra)

04036S0050EM

BE állásba helyezett indítóberendezésnél és leállított motornál csak a fűtési szintek beállítása lehetséges: a fűtési funkció nem aktiválódik.

Három fűtési szint között lehet választani:

- „maximális fűtés”: három LED világít a gombokon;
- „közepes fűtés”: két LED világít a gombokon;
- „minimális fűtés”: egy LED világít a gombokon.

A fűtésgombok első megnyomására a fűtés a legmagasabb szintre áll: a fűtésgombok ezt követő megnyomása fokozatosan a legalacsonyabb fűtési szintig csökkenti a fűtést.

Az ülésfűtés szintjének kiválasztása után néhány percet várni kell, mielőtt a hatás érezhetővé válik.

A „maximális fűtés” beállítás kiválasztásával a fűtőelem a működés első perceiben magasabb hőfokszinten

fűt. Ezután a fűtésteljesítmény a kiválasztott működési mód normál hőmérsékleti szintjének eléréséig lecsökken.

A „minimális fűtés” szintre történő beállítás egy bizonyos, a működési körülmények függvényében változó idő eltelte után automatikusan kikapcsol.

**FIGYELMEZTETÉS** Az akkumulátor töltöttségi szintjének megőrzése érdekében ennek a funkciónak a bekapcsolása álló motornál nem engedélyezett.

### HÁTSÓ ÜLÉSEK



A hátsó ülések két utas ábra 35 (Quadrifoglio változat), vagy három utas ábra 36 (egyéb változatok) szállítását teszik lehetővé.



(35. ábra)

04066S0006EM



(36. ábra)

04066S0005EM

Az ülések és a hozzájuk tartozó biztonsági övek a gépjárművet használók védelmi rendszere részének számítanak.

**FIGYELMEZTETÉS** A biztonsági öv elhelyezésére lásd a „Biztonság” fejezet „Utasvédelmi rendszerek” c. bekezdését.

### **OSZTOTT HÁTSÓ ÜLÉS**

(egyes változatoknál)

Az osztott hátsó ülés lehetővé teszi a csomagtér részleges (1/3 vagy 2/3 részben történő) vagy teljes bővítését.



(37. ábra)

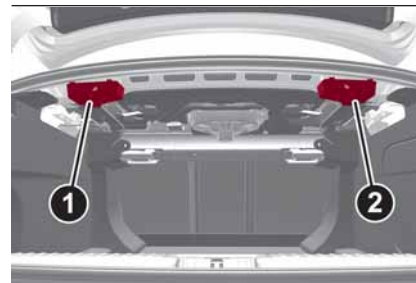
04066S0016EM

### **A csomagtér részleges bővítése (1/3 vagy 2/3)**

A jobb oldali ülésrész lehajtásával a bal oldali ülésrészben két személy szállítása lehetséges, míg a bal oldali rész lehajtásával egy személy szállítása lehetséges.

Az alábbiak szerint járjon el:

- süllyesszük le teljesen a hátsó ülések fejtámláit;
- a biztonsági övet helyezük úgy el, hogy ne akadályozza a háttámla mozgását a döntés közben;
- az 1 karral ábra 38 döntjük a háttámla bal oldali részét vagy a 2 karral a jobb oldali részét: a háttámla automatikusan előre dől. Ha szükséges, az előredöntés elején kézzel mozgassuk a háttámlát.



(38. ábra)

04066S0007EM

### **A csomagtér teljes megnövelése**

A hátsó üléstámlák teljes előreahajtása lehetővé teszi a csomagtér maximális befogadóképességének kihasználását.

Az alábbiak szerint járjon el:

- süllyesszük le teljesen a hátsó ülések fejtámláit;
- a biztonsági öveget helyezük úgy el, hogy ne akadályozza a háttámla mozgását a döntés közben;
- az 1 és 2 karral döntjük le a háttámlákat: a háttámlák automatikusan előre dőlnek. Ha szükséges, az előredöntés elején kézzel mozgassuk a háttámlákat.

### **Háttámlák visszaállítása**

Toljuk el oldalra a biztonsági öveget, ellenőrizzük, hogy a szíjak helyesen kisimulnak-e megcsavarodás nélkül, és, hogy becsíptetve maradnak-e az ülések háttámlája mögött, emeljük meg a háttámlákat hátra nyomva azokat addig,



ABC

hogy érezzük, hogy mindkét rögzítő mechanizmus beakadt.

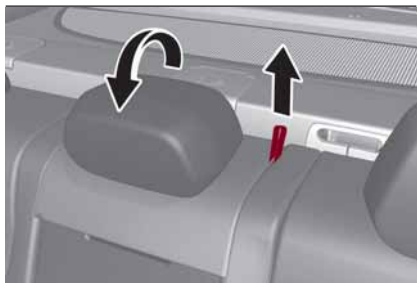


12)

### A háttámla középső részének előredöntése

A döntés elvégzése előtt ellenőrizzük, hogy a hátsó középső ülés biztonsági öve ne legyen becsatolva, és hogy a párna középső részén ne legyenek tárgyak találhatóak (ha vannak, távolítsuk el azokat).

A pánt ábra 39 segítségével akasszuk ki a háttámla középső részét a rögzítőfészkből, és döntjük előre a fejtámla segítségével az ábrán jelzett módon.



(39. ábra)

0406650008EM

### Háttámla középrészének visszaállítása

A fejtámla segítségével emeljük meg felfelé a középső részt, kísérvük a mozgását, gyakoroljunk enyhe nyomást a zár helyes beakadásának biztosításához. Bizonyosodjunk meg a beakadásról,

próbáljuk mozgatni, ha nem lenne beakasztva, ismételjük meg a műveletet.



### FIGYELMEZTETÉS

**9)** A beállításokat csakis a gépkocsi álló helyzetében szabad elvégezni.

**10)** A kar elengedése után mindig győződjünk meg az ülés biztos reteszeldéséről úgy, hogy megpróbáljuk kissé előre-hátra mozgatni az ülést. Nem megfelelő reteszeldés esetén az ülés menet közben hirtelen elmozdulhat, és a vezető elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.

**11)** Bizonyosodjunk meg arról, hogy a járműben tartózkodó minden személy ül, és helyesen viseli a biztonsági övet.

**12)** Ügyeljünk a háttámlák megfelelő rögzítésére mindkét oldalon, mert azok erős fékezés esetén előrelendülve az utasok sérülését okozhatják.



### FIGYELMEZTETÉS

**4)** Az ülések kárpitozása a jármű normál használata esetén hosszú ideig ellenáll az igénybevételnek. Mindenesetre ajánlatos elkerülni az erős és/vagy folyamatos karcoló és koptató hatást, mint amilyet pl. a ruházaton levő fémcsatok, szegecsek, tépőzárak és hasonló tárgyak okozhatnak, mivel ezek olyan helyi igénybevételt eredményeznek, amely a szövet szakadását, ezzel a kárpitok és huzatok károsodását idézheti elő.

**5)** Ne helyezünk semmilyen tárgyat az elektromosan állítható ülések alá, mert azok jelenléte korlátozhatja vagy akadályozhatja a mozgást, vagy egyenesen megrongálhatja a vezérléseket.

**6)** Az üléstámla előrehajtása előtt távolítsunk el minden tárgyat az üléspárnáról.

## FEJTÁMLÁK

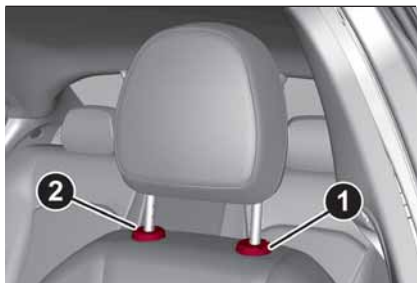
### BEÁLLÍTÁSOK



13)

A magasságuk állítható: a beállításukhoz a következőkben leírtak szerint járjunk el: Állítás felfelé: húzzuk felfelé a fejtámlát a rögzülést jelző kattánásig.

Állítás lefelé: nyomjuk meg az 1 gombot ábra 40, és toljuk lefelé a fejtámlát.



(40. ábra)

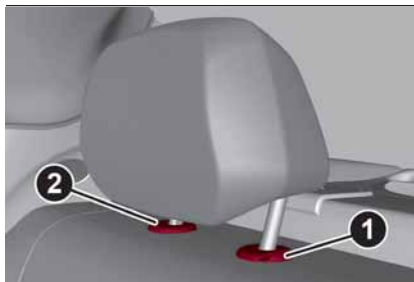
0407650001EM

### HÁTSÓ FEJTÁMLÁK (beállítások)

Az oldalsó ülések fejtámaszának magassága állítható. A középső ülés fejtámasza, ha van ilyen, csak eltávolítható.

Állítás felfelé: húzzuk felfelé a fejtámlát a rögzülést jelző kattánásig.

Állítás lefelé: nyomjuk meg az 1 gombot ábra 41, és toljuk lefelé a fejtámlát.



(41. ábra)

0407650002EM

**FIGYELMEZTETÉS** A vezető számára a maximális láthatóság biztosítása érdekében, ha nem használjuk a hátsó fejtámlákat, állítsuk vissza azokat a teljesen leeresztett állapotba.

### FEJTÁMLÁK (eltávolítás)

A fejtámlák eltávolításához az alábbiak szerint járjunk el:

- emeljük fel a fejtámlát a maximális magassáig;
- nyomjuk meg az 1 gombot és a 2 készüléket ábra 40 (első fejtámaszok) vagy az 1 és 2 készüléket ábra 41 (hátsó fejtámaszok) a két támasz mellett, majd fölfelé húzva vegyük ki a fejtámaszokat.

**FIGYELMEZTETÉS** Az eltávolított hátsó fejtámlákat mindig megfelelően kell visszahelyezni, mielőtt folytatnánk a gépkocsi normál használatát. Helyezzük vissza a fejtámla rúdjaikat a megfelelő ülésekbe, miközben az 1 és 2 gombokat

benyomva tartjuk. Ezután állítsuk vissza a fejtámlákat az igény szerinti helyzetbe.



### FIGYELMEZTETÉS

**13)** A fejtámlákat úgy állítsuk be, hogy azok ne a nyakat, hanem a fej hátsó részét támasszák. Csak ebben az esetben tölthetik be védelmi funkciójukat. Minden esetleg eltávolított fejtámlát megfelelően vissza kell helyezni, hogy védje a személyeket ütközés esetén: tartsuk be a fent leírt utasításokat.



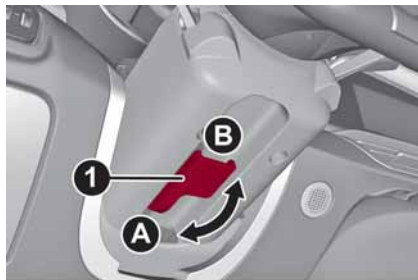
ABC

**KORMÁNYKERÉK**

⚠ 14) 15)

**BEÁLLÍTÁSOK**

A kormánykerék magassági és mélységi helyzete is állítható.



(42. ábra)

0408650001EM

A beállításhoz nyomjuk lefelé az 1 kart ábra 42 az A pozícióba, állítsuk a kívánt helyzetbe a kormánykereket, majd a beállított helyzet rögzítéséhez húzzuk az 1 kart a B pozícióba.

**ELEKTROMOS  
KORMÁNYKERÉK-FÜTÉS**

(egyres változatoknál)

Legyen a indítókészülék ON pozíción, nyomjuk meg a klímaberendezés műszerfalán található

☞ ábra 43 nyomógombot.



(43. ábra)

0408650002EM

A funkció bekapcsolt állapotát a kapcsolóba épített LED felgyulladása jelzi.

**FIGYELMEZTETÉS** Ennek a funkciónak álló motornál történő bekapcsolása az akkumulátor lemerülését okozhatja.

**FIGYELMEZTETÉS**

**14)** A beállításokat csak a gépkocsi álló helyzetében és álló motornál végezzük.

**15)** Szigorúan tilos minden utólagos, a kormány szerkezetet vagy a kormányoszlopot érintő beavatkozás, átalakítás (pl. lapásgátló berendezés beszerelése), mert ez súlyosan **VESZÉLYEZTETI A GÉPKOCSI MENETBIZTONSÁGÁT** és a honosítási követelményeknek való megfelelést, ezen túlmenően a garancia elvesztését is eredményezi.

## VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

### BELSŐ TÜKRÖR

A tükör a karral ábra 44 két különböző helyzetbe állítható: normál (nappali) vagy vakításmentes (éjszakai).



(44. ábra)

0410650001EM

A beépített biztonsági szerkezet utassal való erős ütközés esetén lehetővé teszi a tükör leválasztását az alapzatáról.

### ELEKTROKROMATIKUS BELSŐ TÜKRÖR

(egyes változatoknál)

Egyes változatok elektrokromatikus tükörrel szereltek, amelyek a vezető elvakításának elkerülése érdekében automatikusan változtatják a visszaverődési képességet ábra 45.

Az elektrokromatikus tükörön lévő ON/OFF gombbal lehet az elektrokromatikus funkciót be- vagy kikapcsolni.



(45. ábra)

0410650002EM

Hátramenetbe kapcsolva a visszapillantó tükör mindig a nappali használatnak megfelelő színezetet vesz fel.

### KÜLSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

#### Elektromos beállítás

A tükörök beállítása csak a gyújtáskapcsoló ON állásában lehetséges.

Válasszuk ki az 1 készülékkel a beállítani kívánt tükört ábra 46:

készülék A pozícióban: bal oldali tükör kiválasztása;

készülék B pozícióban: jobb oldali tükör kiválasztása.



(46. ábra)

0410650004EM

#### ⚠ 16)

A kiválasztott tükör irányítását a négy irányban az 1 készülékkel végezzük.

FIGYELMEZTETÉS A beállítás befejezése után, a véletlen elállítás elkerülése érdekében állítsuk az 1 kapcsolót D állásba.

#### Kézi behajtás

A tükörök behajtásához helyezzük azokat át nyitott pozícióból zártba ábra 47.



(47. ábra)

0410650005EM



ABC

## Elektromos behajtás

(egyes változatoknál)

Az 1. kart a D állásba mozgassuk a C állásba ábra 46. Húzzuk az 1 készüléket C helyzetben a tükrök haladási helyzetbe állításához. Ha a tükrök behajtási fázisa alatt (zártból nyitott pozícióba vagy fordítva) újra toljuk az 1 készüléket, a tükrök mozgása irányt vált.

## Automatikus működés

A központi ajtózárnak a gépjárművön kívülről történő aktiválásakor a tükrök automatikusan becsukódnak, az indító készüléket ON pozícióra állítva visszaállnak haladási helyzetbe. Ha a külső tükrök behajtása az 1 készülékkel történt, haladási pozícióba kizárólag a készüléken adott újabb paranccsal lehet azokat visszaállítani.

## Funkció aktiválás/kiiktatás

A Connect rendszer menüjének segítségével aktiválhatjuk/kiiktathatjuk az elektromos tükröbbehajtási funkciót (a funkció előre megadott beállítása „Off”), vagy kijelölhetjük a tükrök automatikus nyitását/csukását az ajtók nyitási/zárási művelete közben (az elektronikus kulcs, vagy a Passive Entry rendszer segítségével, ha van).

**FIGYELMEZTETÉS** A manuálisan vezérelt elektromos behajtás csak a gépkocsi 50 km/h alatti sebességénél aktiválható, ezért manuálisan csak eddig a sebességig nyithatók.


**FIGYELMEZTETÉS** Menet közben a

tükröket mindig nyitott helyzetben kell tartani, soha nem lehetnek behajtvva.

## AUTOMATIKUSAN SÖTÉTEDŐ (ELEKTROKROMIKUS) KÜLSŐ TÜKRÖK (egyes változatoknál)

A belső visszapillantó tükrön felül a külső tükrök is lehetnek elektrokromikus kivitelűek, amelyek képesek automatikusan módosítani a fényvisszaverő képességüket, hogy elkerülhető legyen a vezető vakítása. A vakításgátló automatikus sötétedő funkció bekapcsolását/kikapcsolását végző nyomógomb ábra 45 az összes visszapillantó tükrő számára ugyanaz.

## KÜLSŐ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK ELEKTROMOS FÜTÉSE

A klímaberendezés gombjának  lenyomásával aktiválódik a külső visszapillantó tükrök páramentesítése/jégmentesítése.



### FIGYELMEZTETÉS

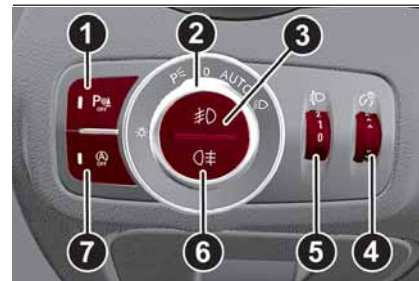
**16)** A visszapillantó tükrök felülete domború, ezért a bennük látható tárgyak távolabbinak látszanak, mint ahogy a valóságban vannak.

## KÜLSŐ VILÁGÍTÁS

### VILÁGÍTÁSKAPCSOLÓ

A kormánytól balra lévő műszerfalon az alábbi vezérlések találhatók: ábra 48

- 1 - parkoló szenzorokat kiiktató nyomógomb;
- 2 - helyzetjelző, nappali világítás és tompított fényszóró váltókapcsoló;
- 3 - ködfényszóró nyomógomb;
- 4 - műszerfal és vezérlő nyomógomb jelek világítás intenzitását állító gyűrű;
- 5 - fényszóró dőlés szabályozó gyűrű (ahol van);
- 6 - hátsó ködlámpa nyomógomb;
- 7 - Start&Stop Evo funkciót kiiktató nyomógomb.



(48. ábra)

04126S0001EM

A külső világítás bekapcsolását csak az indító készülék ON pozíciója esetén lehet aktiválni, kivéve a parkolófényeket. További információkat találunk a jelen fejezet "Parkolófények" bekezdésében.



A külső világítás bekapcsolásakor a műszercsoport és a műszerfalon elhelyezkedő különböző kezelőszervek megvilágítása bekapcsol.

### **AUTO FUNKCIÓ (Szürkület érzékelő)**

Egy infravörös LED-es érzékelő útján történik, amelyet az esőérzékelővel együtt, a szélvédőre helyeztek el, képes a Connect rendszerben beállított érzékenység függvényében észlelni a fényerősség változását a gépkocsi környezetében.

Lehetőség van a szürkület-érzékelő 3 különböző érzékenységi szinten történő beállítására: 1 = legalacsonyabb érzékenység, 2 = közepes érzékenység, 3 = maximális érzékenység.

Minél nagyobb a beállított érzékenység, annál kisebb az ahhoz szükséges külső fény, hogy bekapcsolja a külső világítást (pl. a 3. szintre állítva napnyugtakor korábban kapcsol fel a külső világítás, mint az 1. és 2. szinteknél).

### **A funkció bekapcsolása**

Fordítsuk a világításkapcsolót AUTO állásba.

**FIGYELMEZTETÉS** A funkció csak a gyújtáskapcsoló ON állásában aktiválható.

### **A funkció kikapcsolása**

Fordítsuk a világításkapcsolót AUTO állástól eltérő pozícióba.

### **TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓK**

Forgassuk a világításkapcsolót állásba a helyzetjelző fények  $\Rightarrow$  , a műszercsoportot megvilágító fények és a tompított fényszórók bekapcsolásához. Felgyullad a műszercsoport visszajelző lámpája  $\Rightarrow$  .

### **NAPPALI MENETJELZŐ FÉNYEK (DRL) ÉS HELYZETJELZŐ LÁMPÁK (Daytime Running Lights)**

(egyes változatoknál)



17) 18)

ON állásba fordított indító készülék és **O** pozícióba elforgatott világítás választókapcsoló mellett automatikusan felgyullad a nappali világítás, hátsó lámpatestek és rendszám-tábla-világítás.

Ahol van ilyen, az irányjelzők működtetésekor a vonatkozó D.R.L. lámpa világítás intenzitása csökken egészen az irányjelzők kiiktatásáig.

Ahol van ilyen, a D.R.L. világítást a Connect rendszerről lehet aktiválni/kiiktatni, a főmenüben az alábbi funkciókat kell kiválasztani ehhez: "Settings", "Lights" és "Daytime Running Lights".

**FIGYELMEZTETÉS** Azokon a piacokon ahol nem tervezett a D.R.L. világítás használata, helyzetjelző világítási funkciójuk van, és felkapcsolásuk/lekapcsolásuk a tompított fényszóróhoz kötődik.

### **KÖDFÉNYSZÓRÓK**

(egyes változatoknál)

A ködfényszóró-kapcsoló a világításkapcsolóba integrált.

Amennyiben a helyzetjelző fények és a tompított fényszórók világítanak, a ködfényszóró a kapcsoló gombjának  $\Rightarrow$  megnyomásával kapcsolható be.

A ködfényszórók kikapcsolásához újra nyomjuk le a  $\Rightarrow$  nyomógombot, vagy forgassuk **O** pozícióra a kapcsolót.

A ködfényszórók és a tompított fényszórók vagy a D.R.L. világítás egyszerre égnek (ez utóbbi esetben a D.R.L. világításnak helyzetjelző világítás funkciója van), és a reflektor felkapcsolásakor elalszanak, ez az egyszerű villogásnál nem történik meg.

Ha a motor kikapcsolása előtt nem kapcsoltuk ki a ködfényszórókat, a következő indításnál felkapcsolódnak.

### **Kanyarfényszórók**

(egyes változatoknál)

A ködfényszórók cornering funkciót látnak el. Ez a funkció a megfelelő ködfényszóró felgyulladásával lehetővé teszi az út jobb megvilágítását kanyarodásnál vagy kanyarban történő haladásnál.


A cornering funkciót a Connect rendszerben a főmenüben az alábbi tételek kiválasztásával lehet kiiktatni: "Settings", "Lights" és "Cornering Lights".




ABC

## HÁTSÓ KÖDLÁMPA

A ködlámpakapcsoló a világitáskapcsolóba integrált.

A lámpa a gomb  megnyomására felgyullad vagy kialszik.


A hátsó ködlámpa csak bekapcsolt tompított fényszórók vagy ködfényszórók esetén kapcsolható be. A világitás kialszik, ha újra lenyomjuk a nyomógombot  vagy kikapcsoljuk a tompított fényszórókat.

Ha a motor leállításakor a hátsó ködfényszórók égtek, a következő bekapcsoláskor nem fognak égni.

## PARKOLÓFÉNYEK

Akkor kapcsolódnak fel, ha a motor leállításától számított néhány másodpercen belül a világitás választókapcsolót először **O** pozícióba állítjuk, majd ezt követően **P** pozícióba. Az összes helyzetjelző felgyullad, ha csak az egyik (jobb/bal) oldalt kívánjuk égve hagyni, az irányjelző vezérlést át kell állítani arra az oldalra ahol égve kívánjuk hagyni a helyzetjelzőt.

Az egyik első ajtó kinyitáskor, a világitáskapcsoló **P** helyzetében, megjelenik egy hangjelzés, hogy figyelmeztesse a vezetőt a bekapcsolt parkoló világitásra.

Felgyullad a műszercsoport visszajelző lámpája .

FIGYELMEZTETÉS A csak az egyik oldalon égő parkoló fények akkor

alszanak el, ha az indító választókapcsolót ON pozícióra állítjuk.

## FÉNYSZÓRÓK IDŐZÍTETT KIKAPCSOLÁSA

„Follow Me” funkció, a gépjármű kikapcsolását követően késlelteti a fényszórók kikapcsolását.

A funkciót a Connect rendszerről lehet engedélyezni, a főmenüben sorrendben az alábbi funkciókat kell kiválasztani ehhez: „Settings”, „Lights” és „Follow me”; a helyzetjelző világitás és a tompított fényszórók égve maradnak beállítható módon 30, 60 vagy 90 másodpercig.

### A funkció bekapcsolása

Bekapcsolt lámpákkal helyezzük az indítóberendezést STOP állásba: az időzítés a világitáskapcsoló **O** állásba fordításával kezdődik.

FIGYELMEZTETÉS A funkció aktiválásához a lámpákat legalább 2 perccel az indítóberendezés STOP állásba helyezésén belül ki kell kapcsolni.

### A funkció kikapcsolása

A funkció kikapcsol a fényszórók, a helyzetjelzők visszakapcsolásakor vagy a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásakor.

## AFS FUNKCIÓ (Adaptive Frontlight System)


(egyves változatoknál)


Ez egy olyan, a Xenon (Bi-Xenon Headlamps 35 W-os változat) fényszórókhöz kapcsolódó rendszer, amely a fő fénysugarat állítja mind vízszintesen mind függőlegesen, és folyamatosan automatikusan az irányváltoztatás/kanyarodás közbeni vezetési körülményekhez igazítja.

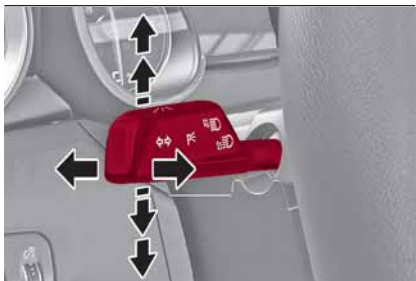
A rendszer a fénysugarat az úttest legjobb megvilágításának biztosítása érdekében irányítja, figyelembe véve a jármű sebességét, az irányváltoztatás/kanyarodás szögét és a kormányzás gyorsaságát.

Az adaptív fényszórók a gépkocsi indításakor automatikus bekapcsolnak.

## TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓK


A reflektorok fix aktiválásához nyomjuk a bal oldali kart előre a műszerfal ábra 49 irányába. A világitáskapcsolót **AUTO** vagy állásba kell forgatni .

A bekapcsolt távolsági fényszórókat a műszercsoport felgyulladó lámpája/ikonja jelzi .



(49. ábra)

0412650020EM

Újra megnyomva a bal oldali kart a reflektorok kialszanak. A műszerfalon kialszik a ellenőrző lámpa/ikon .

### Villogás

A reflektor villogását a bal oldali karnak a kormány felé húzásával tudjuk elérni, addig maradnak égve a reflektorok amíg húzzuk a kart.

### Automatikus távolsági fényszórók (Automatic High Beam) (AHB rendszer)

(egyes változatoknál)

Az AHB rendszer lehetővé teszi a távolsági fényszórók automatikusan történő aktiválását/kikapcsolását a környezeti megvilágítás függvényében, és a világítás hozzáigazítását a városi körülményekhez.

### Funkció engedélyezés

Ezt a funkciót a Connect rendszer segítségével engedélyezhetjük, ha kijelöljük „Settings”, „Lights”, ábra 50 majd azt követően az „Automatic



High Beam” funkciót, és a fényváltó kapcsolót **AUTO** helyzetbe állítjuk.




(50. ábra)

1112650009EM


### A funkció bekapcsolása

A reflektorok első működtetésekor (a kart balra nyomva) aktiválódik a funkció (a műszerfalon felgyullad az  ellenőrző lámpa vagy a  szimbólum).

Ha a reflektorok égnek, a műszerfalon felgyullad a  jelzőlámpa/ikon.

60 km/óra feletti sebességnél a funkció aktiválja a távolsági fényszórókat.


25 km/h-nál alacsonyabb sebességnél és a funkció bekapcsolt állapotában, a funkció kikapcsolja a távolsági fényszórókat.

Gyorsan újból vezérelve az állandó reflektorokat (a bal oldali kart a műszerfal felé tolva), a műszerfalon felgyullad a kék ellenőrző lámpa/ikon , és a reflektorok állandóan égve maradnak mindaddig amíg meg nem haladunk a 60 km/h sebességet.

A 60 km/h-s sebességet újra meghaladva az automatizmus újra aktív lesz.

Ha ebben a fázisban ismét megnyomjuk a bal oldali kart a távolsági fényszórók kikapcsolásához, a funkció kikapcsolt állapotú marad, és kialszanak a távolsági fényszórók is.

### Funkció letiltása

Az automatikus funkció kikapcsolásához forgassuk a világításkapcsoló gyűrűjét állásba .

### FIGYELMEZTETÉSEK

Az automatikus távolsági fényszórók helyes működését a következők befolyásolhatják:

- visszaverődések a közúti jelzőtáblák felületén;
- a közutat használó egyéb közlekedők gyenge megvilágítása (pl. kerékpárosok vagy gyalogosok);
- rossz légköri viszonyok (pl. eső vagy köd);
- szennyeződött vagy elhomályosodott érzékelő;
- a szélvédő sérülése, szennyeződés, jég/hó vagy párasodás megjelenése a szélvédőn;
- a menetiránnyal ellentétes irányból érkező járművek megjelenése, részben elfedve egy középű akadály miatt.

**FIGYELMEZTETÉS** A téli időszak alatt bizonyosodjunk meg arról, hogy mindig elvégezzük a szélvédő jégtelenítését és páramentesítését.



ABC

## IRÁNYJELZŐK

Az irányjelzőknek többféle villogási módja lehet: folyamatos vagy ideiglenes (Lane Change).

A folyamatos villogási funkció aktiválásához a bal oldali kart ábra 49 helyezzük át végállásba (instabil):

*felfelé*: jobb oldali irányjelző kapcsolása;

*lefelé*: kapcsoljuk be a bal oldali irányjelzőt.

A műszercsoport ⇨ vagy ⇩ visszajelző fényei az irányjelzőkkel egyidejűleg villognak.


Az irányjelzők működése automatikusan leáll, ha visszaállítjuk a gépjárművet egyenes helyzetbe, vagy ha a kart az előző vezérléshez képest ellenkező irányban elmozdítjuk az első impulzusig (kb. félútig).

## Sávváltás funkció

Ha sávváltoztatást szeretnénk jelezni, mozdítsuk a bal oldali kart az első impulzusig (kb. a menet fele).

A kiválasztott oldalon az irányjelző 3-szor villan, majd automatikusan kikapcsol. A villogás ciklus vége előtti kiiktatásához a kart az előző vezérléshez képest ellenkező irányban el kell mozdítani az első impulzusig (kb. félútig).

## SBL FUNKCIÓ (Static Bending Light) (egyes változatoknál)

Az út jobb megvilágításához és kanyarodásnál illetve kanyarban a világítás szögének növeléséhez aktiválódnak az SBL leddek. Ezt a funkciót a világítás kapcsoló vagy **AUTO** pozícióra  forgatásával lehet aktiválni. Az SBL leddek aktiválódnak, ha a kormányzási sugár kevesebb mint 500 m.

## FÉNYSZÓRÓ-MAGASSÁGÁLLÍTÁS

### A fénysugár beállítása

A helyes fényszóró-beállítás alapvető fontosságú a vezetési kényelem, továbbá a magunk és a közlekedés többi résztvevőinek biztonsága szempontjából. Továbbá a fényszórók helyes beállítását a törvény is előírja.

Az előírás szerint beállított fényszórókkal biztosíthatók az optimális látási és láthatósági feltételek a magunk és a forgalom valamennyi résztvevője számára.

A fényszórók ellenőrzését és szükség szerinti beállítását Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

Manuális fényszóróhelyzet beállítással ellátott gépjárműnél a súly vagy a szállított súly elosztásának változása esetén mindig ellenőrizzük a fényszórókból kilépő fénysugár irányát.

### Fényszóró-magasságállító

(egyes változatoknál)

Ez a készülék Xenon fényszóróval szerelt

gépjárműveken nincs jelen (Bi-Xenon Headlamps 35 W-os változat), mert azokon automatikus fényszóróhelyzet beállító rendszer van.

Csak az indítókészülék "ON" állása mellett működik.



(51. ábra)

0412650006EM

A beállításához forgassuk el az 5 gyűrűt ábra 51.

- 0. pozíció: egy vagy két személy az első üléseken;
- 1. pozíció: 4 vagy 5 személy
- 2. pozíció: 4 vagy 5 személy + terhelés a csomagterben
- 3. pozíció: vezető + megengedett maximális terhelés kizárólag a csomagterben

**FIGYELMEZTETÉS** A szállított súly elosztásának változása esetén mindig ellenőrizzük a fényszórók beállítását.

## KÖDFÉNYSZÓRÓK BEÁLLÍTÁSA

(egyes változatoknál)

A fényszórók ellenőrzését és szükség szerinti beállítását Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

## A FÉNYSZÓRÓK BEÁLLÍTÁSA KÜLFÖLDÖN

A tompított fényszórók azon ország forgalmi rendje szerint vannak beállítva, ahol a gépkocsit először értékesítették.

Ha olyan országokba utazunk, ahol ellentétes a forgalmi rend, a szembejövők vakításának elkerülésére a vonatkozó törvényi előírások szerint szükséges a fényszórók részleges letakarása.



### FIGYELMEZTETÉS

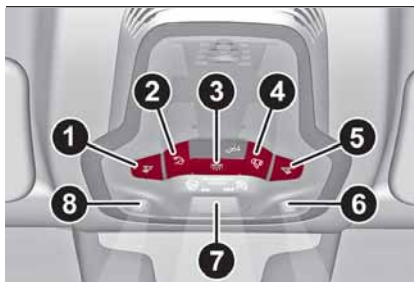
**17)** A nappali menetjelző fényeket a tompított fényszórók alternatívájaként használhatjuk nappali vezetéskor, ahol ennek használatát törvény írja elő vagy ahol nem kötelező, és használata engedélyezett.

**18)** A nappali menetjelző fények nem helyettesítik a tompított fényszórókat alagútban vagy éjszakai vezetés folyamán. A nappali menetjelző fények használatát az adott ország KRESZ előírásai szabályozzák. Tartsuk be a vonatkozó előírásokat!

## BELSŐ VILÁGÍTÁS

### ELÜLSŐ MENNYEZETI LÁMPA

- A 1 kapcsoló felgyújtja/leoltja a 8 lámpát.
- A 2 kapcsoló aktiválja/kiiktatja a hátsó mennyezetvilágítást.
- A 3 kapcsoló a belső világítás összes égőjét (elöl és hátul) bekapcsolja/kikapcsolja az utastérben.
- A 4 kapcsoló aktiválja vagy megszakítja a 6, 7 és 8 mennyezetvilágítás bekapcsolását/kikapcsolását az ajtók nyitásakor/zárásakor. A lámpák felkapcsolódása/lekapcsolódása progresszív.
- A 5 kapcsoló felgyújtja/leoltja a 6 lámpát.



(52. ábra)

0413650001EM

**FIGYELMEZTETÉS** Mielőtt kiszállnánk a gépjárműből bizonyosodjunk meg róla, hogy a mennyezetvilágítás el van oltva; így el lehet kerülni, hogy az ajtók zárását

követően ok nélkül csökkenjen az akkumulátor töltés szintje. Mindenesetre, ha a lámpát bekapcsolva felejtettük, a belső világítás a motor leállítása után kb. 15 pccel automatikusan kikapcsol.

### Időzített utastér-világítás

Egyes változatoknál, éjjel vagy gyengén megvilágított helyen a be- és kiszállás megkönnyítésére, a gépkocsi kétféle logika szerint működő, időzített utastér-világítással rendelkezik.

### Időzítés a járműbe beszálláskor

A mennyezetvilágítás felgyullad az alábbi esetekben:

- néhány másodpercig az ajtók kireteszelésekor;
- valamelyik ajtó nyitott állapotában kb. 3 percre;
- néhány másodpercig az ajtók zárásakor.

Az időzítés a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásával megszakad.

A világítás kikapcsolása három különböző mód szerint történhet:

- minden ajtó becsukása után, a nyitás utáni 3 perces időzítés nem lesz érvényes, és a világítás néhány másodperc után kialszik. Ez az időzítés a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásával megszakad;
- az ajtózárok zárásakor (akár távvezérlővel, akár a vezetőajtó zárba



ABC

helyezett kulccsal) a belső világítás kialszik;

☐ minden más esetben, legfeljebb 15 perc után, az akkumulátor kímélése érdekében.

### **Időzítés a járműből kiszálláskor**

Az indítóberendezés STOP állásba helyezése után a belső világítás lámpái a következő módokon kapcsolnak be:

- ☐ néhány másodpercre a motor leállítása után;
- ☐ valamelyik ajtó nyitásakor kb. 3 percre;
- ☐ egy ajtó zárásakor néhány másodpercig.

Az időzítés az ajtók reteszeléskor automatikusan befejeződik.

### **Piperetükör-megvilágítás**

A vezető és utas oldali napellenző (ahol van ilyen) mögött található a mennyezetlámpa amely a napellenző mögötti tükröt világítja meg ábra 53.



(53. ábra)

04136S0002EM

A mennyezetvilágítás automatikusan felgyullad, ha fölemeljük az 1 burkolatot.

### **Kesztyűtartó-megvilágítás lámpatest**

A kesztyűtartó nyitásakor automatikusan felgyullad, a becsukásakor kialszik.

A világítás az indító készülék bármilyen állapotában felgyullad/elalszik.



(54. ábra)

04136S0003EM

### **BELSŐ TÉR VILÁGÍTÁS**

Az utastér belső világításának intenzitását a Connect rendszeren lehet állítani.

A beállítási funkcióhoz való hozzáféréshez a fő menüben egymás után válasszuk ki az alábbi tételeket: „Settings”, „Lights” és „Interior Ambient Lighting”. Az intenzitást hét szinten lehet állítani.

### **AJTÓVILÁGÍTÁS**

Az ajtóküszöb világítás az ajtók alatt található ábra 55. Automatikusan felgyullad az ajtó nyitásakor, és kialszik a becsukásakor.

A világítás az indító készülék bármilyen állapotában felgyullad/elalszik.



(55. ábra)

04136S0007EM

A „Passive Entry” rendszerrel felszerelt gépjárműveken minden külső kilincs alatt van egy további világítás ábra 56.

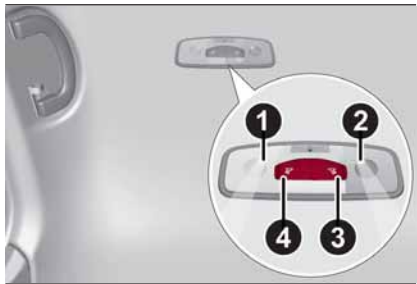


(56. ábra)

04136S0005EM

## HÁTSÓ MENNYEZETI LÁMPA

A hátsó mennyezetvilágítás nyomógombjai az első mennyezetvilágítás 2 nyomógombjával ábra 52 aktiválhatók és iktathatók ki.



(57. ábra)

041365004EM

- A 3 kapcsoló ábra 57 felgyújtja/leoltja a 2 lámpát.
- A 4 kapcsoló felgyújtja/leoltja a 1 lámpát.

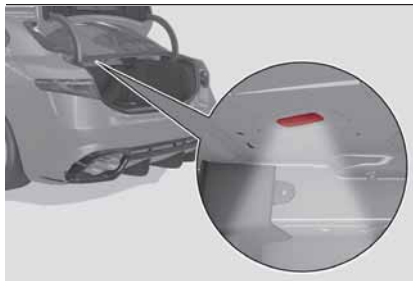
A világítás felgyullad bármelyik ajtó kinyitásakor.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha egy ajtót nyitva felejtünk, a világítás néhány perc múlva automatikusan kialszik. A bekapcsoláshoz nyissunk ki egy másik ajtót, vagy csukjuk be és nyissuk ki ismét ugyanazt az ajtót.

## CSOMAGTÉR VILÁGÍTÁS

A csomagtérben két lámpa van ábra 58.

A csomagtér ajtó nyitásakor automatikusan felgyulladnak, a becsukásakor kialszanak.



(58. ábra)

0413650006EM

A belső világítás be- és kikapcsolása független a gyújtáskapcsoló helyzetétől. Ha nyitva felejtjük a csomagteret, a világítás 15 perc elteltével automatikusan elalszik az akkumulátor töltés védelme érdekében.

## A MŰSZERCSOPORT ÉS A KEZELŐSZERV GRAFIKÁK FÉNYERŐSSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Bekapcsolt helyzetjelző világítás vagy fényszórók mellett forgassuk a kapcsológyűrűt ábra 59 felfelé a műszercsoport-megvilágítás és a kezelőszerv grafikák fényerősségének növeléséhez, illetve lefelé a csökkentéséhez. Az impulzusos vezérlés minden egyes műveletnél egy szinttel növeli/csökkenti az intenzitást, egészen maximum hétig



(59. ábra)

0412650016EM

## SZÉLVÉDŐTÖRLŐ

A jobb oldali kapcsolókkal vezérelhetjük a szélvédőtörlő és -mosó működtetését.

Ez a funkció csak a gyújtáskapcsoló ON állásban működtethető.

## SZÉLVÉDŐTÖRLŐ ÉS MOSÓ

### Működés

 7) 8)

A ábra 60 gyűrű az alábbi pozíciókat veheti fel:

- 0 szélvédőtörlő kikapcsolva.
- A a gyűrűt az első pozícióba tekerve aktiválódik az esőszensor érzékenységének első szintje.
- A a gyűrűt a második pozícióba tekerve aktiválódik az esőszensor érzékenységének második szintje.



ABC

- a gyűrűt a harmadik pozícióba tekerve aktiválódik az ablaktörlő folyamatos sebességének első szintje manuális módban.
- a gyűrűt a negyedik pozícióba tekerve aktiválódik az ablaktörlő folyamatos sebességének második szintje manuális módban.



(60. ábra)

04146S0001EM

Ha a kapcsolókart felfelé mozdítjuk (instabil pozíció), bekapcsol a MIST funkció: a törlés csak annyi ideig tart, ameddig a kart manuálisan ebben a pozícióban tartjuk. Elengedésekor a kar visszatér eredeti pozíciójába, és automatikusan leállítja a szélvédő törlését. Ez a funkció a szélvédőre rakódott kis mennyiségű szennyeződés vagy a reggeli harmat eltávolításakor hasznos.

**FIGYELMEZTETÉS** Ez a funkció nem kapcsolja be a szélvédőmosót, így a szélvédőre nem kerül szélvédőmosó

folyadék. A szélvédőmosó folyadék szélvédőre permetezéséhez a mosás funkciót kell használni.

Ha a gyűrű  $\cdot$  vagy  $\cdot\cdot$  pozícióban van, az ablaktörlő a sebességét automatikusan a gépjármű sebességéhez igazítja.

### Esőérzékelő érzékenységi szintje

A és pozíciók  $\cdot$ A  $\cdot\cdot$ A megfelelnek az eső szenzor érzékenysége 1 és 2 szintjének.

### „Intelligens mosás” funkció

Amikor a kapcsolókart a kormánykerék felé húzzuk (instabil pozíció), működésbe lép a szélvédőmosó.

A kapcsolókart hátrahúzva tartva, egy mozdulattal automatikusan bekapcsolható a szélvédőmosó és -törlő.

A kar elengedése után a szélvédőtörlő még néhány törlési ciklust végez.

Kb. 6 másodperc elteltével a ciklust egy újabb szélvédőtörlés zárja le.

### ESŐÉRZÉKELŐ

A belső visszapillantó tükör mögött, a szélvédőn helyezkedik el ábra 61, és képes érzékelni az esőt, így az üvegen található víz mennyiségének függvényében szabályozza a szélvédő tisztítását.



(61. ábra)

04146S0002EM

Az érzékelő szabályozási tartománya az álló törlőtől, amikor a szélvédő száraz, a 2. sebességfokozatú törlésig (folyamatos, gyors törlés) terjed, amikor az eső intenzív.

### Bekapcsolás



9) 10)

A gyűrűt ábra 60 vagy  $\cdot$ A pozícióba forgatva  $\cdot\cdot$ A aktiválni lehet az eső szenzort.

Az esőérzékelő aktiválását a szélvédőtörlő egy nyugtázó törlési ciklusa jelzi.

Az esőérzékelő működése során történő érzékenység változtatást a berendezés a szélvédőtörlő egy önálló törlési ciklusával nyugtázza. Ez a ciklus száraz szélvédő esetén is végbemegy.

Ha bekapcsolt esőérzékelő mellett a szélvédőmosót működtetjük, egy normál mosási ciklus történik, majd ezután az esőérzékelő visszaáll a normál



automatikus üzemmódba.

**FIGYELMEZTETÉS** Tartsuk tisztán a szélvédőt az érzékelő területén.

### Kikapcsolás

A gyűrűvel végezzük a műveletet vagy vigyük az indító készüléket STOP pozícióra ábra 60.

Aktivált esőérzékelő meghibásodása esetén a szélvédőtörlő szakaszosan működik az esőérzékelő által beállított érzékenységek megfelelő gyakorisággal, függetlenül attól, hogy a szélvédő vizes-e, a kijelző jelzi az érzékelő meghibásodását.

Az érzékelő továbbra is működik, és a szélvédőtörlőt beállíthatjuk folyamatos „-” vagy „...” üzemmódra. A meghibásodásra figyelmeztető jelzés addig marad aktív, amíg az érzékelő be van kapcsolva.

Az esőérzékelő képes felismerni és automatikusan alkalmazkodni az alábbi körülmények fennállásához is:

- szennyeződések (pl. só, por stb.) az érzékelési felületen;
- a kopott törlőlapátok miatt visszamaradó vízcsíkok;
- a nappali és éjszakai fények közötti különbség.



19)



### FIGYELMEZTETÉS

**19)** A szélvédő mosásakor mindig kapcsoljuk ki az esőérzékelőt.



### FIGYELMEZTETÉS

**7)** Ne használjuk a szélvédőtörlőt az üvegre rakódott hó vagy jég eltávolítására. Ilyen esetben, ha a szélvédőtörlőnek nagy erőt kellene kifejtenie, a túlterhelés elleni védelem néhány másodpercre leállítja a törlő működését. Ha a működés ezután nem áll helyre a gépkocsi újbóli indítása esetén sem, keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.

**8)** Ne működtessük az ablaktörlőt, ha a lapátok nem fekszenek a szélvédőn.

**9)** Ne kapcsoljuk be az esőérzékelőt, amikor automatikus berendezéssel mossuk a gépkocsit.

**10)** Ha jégréteg rakódott a szélvédőre, ügyeljünk arra, hogy az esőérzékelő ki legyen kapcsolva.



ABC

## LÉKGONDICIONÁLÁS

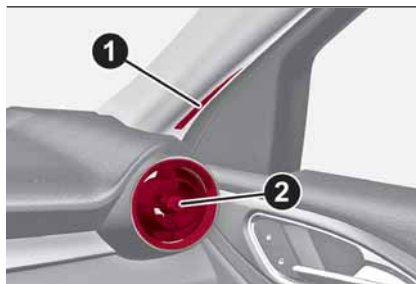
### UTASTÉR LEVEGŐNYÍLÁSOK

#### Oldalsó levegőnyílások

1 ábra 62 - Oldalsó fix levegőnyílások.

2 ábra 62 - Állítható és irányítható oldalsó levegőnyílások:

- a 2 gyűrűvel tudjuk a levegőnyílásokat a kívánt irányba állítani;
- csavarjuk el a 2 gyűrűt a léghozam beállításához.



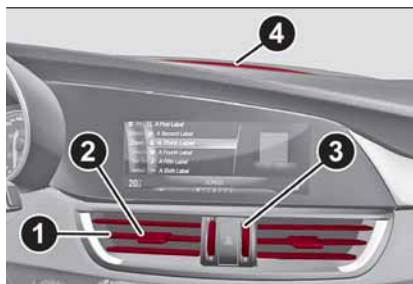
(62. ábra)

0415650002EM

#### Középső levegőnyílások

1 ábra 63 - Állítható és irányítható középső levegőnyílások:

- a 2 szerkezet segítségével irányítsuk a levegőnyílást a kívánt helyzetbe;
- csavarjuk el a 3 gyűrűt a léghozam beállításához.



(63. ábra)

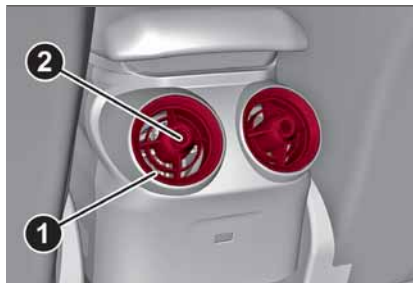
0415650003EM

4 - Szélvédő levegőnyílás

#### Hátsó levegőnyílások

1 ábra 64 - Hátsó állítható és irányítható levegőnyílások:

- a 2 gyűrűvel tudjuk a levegőnyílásokat a kívánt irányba állítani;
- csavarjuk el a 2 gyűrűt a léghozam beállításához.



(64. ábra)

0415650004EM

## AUTOMATA, KÉTZÓNÁS LÉGKONDITIONÁLÓ RENDSZER



2)

### Kezelőszervek



(65. ábra)

04156S0005EM

1. A vezető oldali hőmérsékletet beállító forgatógomb; 2. AUTO funkció aktiváló nyomógomb a vezető oldalon (automatikus működés); 3. Vezető oldali levegőelosztást választó nyomógomb; 4. MAX-DEF (gyors jégmentesítés/páramentesítés) funkció aktiváló nyomógomb; 5. Ventilátor sebességét beállító gomb; 6. Hátsó ablak fűtés be- és kikapcsoló gomb; 7. Utas oldali levegőelosztást választó gomb; 8. AUTO funkció aktiváló nyomógomb az utas oldalon (automatikus működés); 9. Utas oldali hőmérsékletet beállító forgatógomb; 10. A SYNC funkciót bekapcsoló gomb (a beállított utas/vezető oldali hőmérsékletek összehangolása); 11. Utas oldali ülésfűtés aktiváló nyomógomb; (ahol van, lásd az "Ülések" bekezdést); 12. Légkondicionáló kompresszor be- és kikapcsoló gomb; 13. Kormányfűtés aktiváló nyomógomb; (ahol van, lásd az "Kormány" bekezdést); 14. Vezető oldali ülésfűtés aktiváló nyomógomb (ahol van, lásd az "Ülések" bekezdést); 15. A belső levegő keringtetést be- és kikapcsoló nyomógomb.



ABC

## Leírás

a kétzónás automatikus klímaberendezés a vezető és az utas között független módon, automatikusan szabályozza a levegő hőmérsékletét és elosztását.

A rendszer fenntartja az utastér kényelmi szintjét, és kiegyenlíti a külső időjárásí feltételek esetleges változásának hatását is.

**Megjegyzés** Az optimális komfort kezeléséhez a referencia hőmérséklet 22 °C fok.

Az automatikusan szabályozott funkciók és paraméterek az alábbiak:

- levegőhőmérséklet a vezetőoldali/első utas oldali légterelőknél;
- levegőelosztás a vezetőoldali/első utas oldali légterelőknél;
- a szellőzőventilátor sebessége (a levegőáramlás folyamatos változtatása);
- a kompresszor bekapcsolása (a levegő hűtésére/páramentesítésére);
- levegőkeringtetés.

Ezek a funkciók kézzel is szabályozhatók, ami azt jelenti, hogy a rendszeren beavatkozva egy vagy több funkció kiválasztható, és állításukkal a paraméterek módosíthatók.

A kézi beállítások mindig előnyt élveznek az automatikus működéssel szemben, és tárolásra kerülnek az AUTO gomb ismételt megnyomásáig, kivételt képeznek azok az esetek, amikor a

rendszer különleges biztonsági feltételek miatt beavatkozik.

A következő műveletek nem kapcsolják ki az AUTO funkciót:

- belső levegő keringtetés be-/kikapcsolása;
- kompresszor be-/kikapcsolása;
- SYNC funkció bekapcsolása;
- hátsó ablak fűtés be-/kikapcsolása.

A belépő levegő hőmérsékletének szabályozása mindig automatikusan történik a kijelzőn beállított hőmérsékletek függvényében (kivéve, amikor a berendezés kikapcsolt, vagy egyes esetekben, amikor a légkondicionáló kompresszor kikapcsolt).

A rendszer az alábbiak kézi beállítását vagy módosítását teszi lehetővé:

- vezető és utas oldali hőmérséklet;
- ventilátor sebessége (folyamatos változtatással);
- 7 állású vezetőoldali és utasoldali levegőelosztás;
- légkondicionáló kompresszor bekapcsolása;
- gyors pára- és jégmentesítési funkció;
- levegőkeringtetés;
- hátsó ablak fűtés;
- a rendszer kikapcsolása.

## A légkondicionáló működési módjai

A légkondicionáló különféle módokon kapcsolható be: ajánlott mindenestre az AUTO gomb megnyomásával és a gombok elforgatásával a kívánt hőmérsékletek beállítása.

Így a rendszer teljesen automatikusan kezd működni, szabályozva az utastérbe jutó levegő hőmérsékletét, mennyiségét és elosztását, valamint kezelve a belső levegő keringtetés funkciót és a légkondicionáló kompresszor bekapcsolását.

Az automatikus működés alatt változtatni lehet a beállított hőmérséklet értékeket, aktiválni lehet/ki lehet iktatni a hátsó ablakot, aktiválni lehet a SYNC funkciót, aktiválni lehet/ki lehet iktatni a kompresszort és a keringetést bármikor a megfelelő nyomógombokkal/tárcsákkal; a berendezés automatikusan módosítani fogja a beállításokat az új igényeknek megfelelően.

## KLÍMABERENDEZÉS PARAMÉTEREINEK MEGJELENÍTÉSE

A klímaberendezés paraméterei a Connect rendszer kijelzőjén láthatóak.

A Connect rendszer kijelzőjén van egy 1 ábra 66 „előugró” ablak ami a klímaberendezés azon gombjait vagy tárcsáit lenyomva vagy elforgatva aktiválódik melyeken nincs állapotjelzőlámpa. Ha egy előre meghatározott ideig nem történnek műveletek, a felugró ablak nem lesz

tovább látható a kijelzőn.



(66. ábra)

04156S0006EM

### Levegőhőmérséklet beállítása

Forgassuk az 1 vagy 9 gombot jobbra vagy balra az utastér bal első (1 tárcsa) és jobb oldali (9 tárcsa) zóna levegőhőmérsékletének beállítása érdekében. A beállított hőmérsékletértékek megjelennek a Connect rendszer kijelzőjén.

A SYNC gomb megnyomásával összehangolhatjuk a két zóna hőmérsékletét.





A beállított hőmérséklet oldalanként elkülönített szabályozhatóságának visszaállításához forgassuk el a 9 gombot.


Ha a gombokat teljesen elforgatjuk jobbra vagy balra, a HI (maximális fűtés) vagy LO (maximális hűtés) funkciók kapcsolnak be. A funkciók kikapcsolásához a hőmérséklet gomb elforgatásával állítsuk be a kívánt


hőmérsékletet.


### Levegőelosztás megválasztása

A bal oldalnak és a jobb oldalnak megfelelő 3. és 7. nyomógombok megnyomásával beállítható a 7 lehetséges levegőelosztási állás:

-  A levegőáramlás irányítása a szélvédő és az első oldalablakok felé pára- és jégmentesítésre.
-  A levegőáramlás irányítása a műszerfali középső és oldalsó levegőnyílások felé a felsőtest és az arc hűtésére a meleg évszakokban.
-  A levegőáramlás irányítása az első és hátsó lábtér felé. Ez a levegőelosztási mód lehetővé teszi az utastér legrövidebb idő alatti felfűtését, és azonnal melegérzetet biztosít.
-  A levegőáramlás megosztása a lábtérbe irányuló (melegebb levegő), a műszerfali középső és oldalsó (hűvösebb levegő) levegőnyílások között. Ez a levegőelosztás a köztes évszakokban hasznos (tavasszal és ősszel), napsütés esetén.

 A levegőáramlás megosztása a lábtérbe irányuló, valamint a szélvédő és az első oldalablakok pára- és jégmentesítésére szolgáló levegőnyílások között. Ez a levegőelosztási mód az utastér megfelelő fűtése mellett az ablakok párasodásának megelőzését is biztosítja.

 A levegőáramlás megosztása a szélvédő pára- és jégmentesítésére szolgáló, valamint a műszerfali középső és oldalsó levegőnyílások között. Ez a levegőelosztás lehetővé teszi a levegő szélvédő felé irányítását napsütésben.

 A levegőáramlás megosztása a jármű összes levegőnyílása között.

AUTO módban a klímaberendezés automatikusan kezeli a levegőelosztást. A levegőelosztás manuális beállításakor a Connect rendszer kijelzőjén található megfelelő szimbólumok felgyulladásával jelenik meg.

### Ventilátor sebesség beállítása

A 5 tárcsa elforgatásával tudjuk növelni vagy csökkenteni a ventilátor sebességét. A sebesség a Connect rendszer kijelző szimbólumai felgyulladásával lesz látható.

A ventilátor maximális sebessége = az összes LED világít;



ABC

□ a ventilátor minimális sebessége = egy LED világít.

Az 5. forgókapcsoló 0 állásba forgatásával kikapcsolható a ventilátor (a Connect rendszer összes szegmense kialszik a kijelzőn).

**FIGYELMEZTETÉS** Egy manuális beállítást követően az automatikus ventilátorsebesség-szabályozás visszaállításhoz nyomjuk meg az AUTO gombot.

### AUTO gomb

Az AUTO gombot megnyomva (a gombon lévő LED világít) a légkondicionáló az egyes területeken automatikusan szabályozza a következőket:

- az utastérbe jutó levegő mennyiségét és elosztását;
- a légkondicionáló kompresszort;
- a levegő visszavezetés;
- törli az összes előzetes manuális beállítást.

Ezt az állapotot az AUTO gombon lévő LED kigyulladás jelzi.

Az AUTO funkció kijelölésével felgyullad a led a légkondicionáló kompresszor bekapcsolási/kikapcsolási nyomógombján.

Ha a levegőelosztást vagy a ventilátor sebességét manuálisan állítjuk, az AUTO gombon lévő LED kialszik, így jelzi, hogy a légkondicionáló már nem automatikusan ellenőrzi az összes funkciót.

Egy vagy több manuális beállítást

követően az automatikus funkció visszakapcsolásához nyomjuk meg az AUTO gombot.

### SYNC gomb


Nyomjuk meg a SYNC nyomógombot (a nyomógombon világít a LED) a vezetőoldali és utasoldali levegőelosztási hőmérséklet és kezelés kiegyenlítéséhez.

Ez a funkció megkönnyíti a hőmérséklet beállítását, ha a vezető egyedül van.


A levegő különálló kezeléséhez történő visszatéréshez forgassuk a 9. forgókapcsolót vagy a 7. nyomógombot az utasoldali hőmérséklet beállítására.

### Levegő keringtetés és az AQS (Air Quality System) funkció bekapcsolása

A belső levegő keringtetés vezérlése az alábbi működési logika szerint történik:

- automatikus aktiválás: A 15. nyomógombon, az A felirat fölött található LED világít;
- kényszerített bekapcsolás (a belső levegő keringtetés állandóan bekapcsolva): A 15. nyomógombon, az ikon  fölött található LED világít;
- kényszerített kikapcsolás (a belső levegő keringtetés mindig kikapcsolva, a levegővétel kívülről történik): a 15. nyomógombon található mindkét LED kialudt.

A három működési mód a belső levegő-keringtetés 15.

nyomógombjának  háromszor egymás után történő megnyomásával jelölhető ki.

### Az AQS (Air Quality System) funkció bekapcsolása

(egyes változatoknál)

Az AQS funkció szennyezett külső levegőnél (például torlódásoknál és alagutakban) automatikusan bekapcsolja a belső levegő keringtetést, ha az automatikus levegőkeringtetési funkciót kijelöltük.

Alacsony külső hőmérsékletnél, vagy magas páratartalom mellett az automatikus funkció kikapcsol, hogy megelőzze az ablakok bepárásodását. A felhasználó a 15. belső keringtetés gomb megnyomásával újra kijelölheti a funkciót.

**FIGYELMEZTETÉS** Aktivált AQS funkció mellett, hosszabb időn át történő levegőkeringtetés használat esetén, az utastér levegőcseréjének elősegítése érdekében a klímaberendezés engedélyezi a külső levegő beszívását előre meghatározott időszakokra. A levegőcsere időszakai alatt az AQS funkció kikapcsol.

**FIGYELMEZTETÉS** A belső levegő keringtetés funkció bekapcsolása lehetővé teszi az utastér felfűtésének/lehűtésének meggyorsítását. Azonban nem ajánlatos bekapcsolni esős, hideg időben, mert ilyenkor jelentősen növeli az ablakok párárosodási hajlamát (különösen akkor, ha a légkondicionálás nincs

bekapcsolva). Alacsony külső hőmérséklet esetén a levegőkeringtetés kikapcsol (a külső levegő beléptetésével), így elkerülhető az ablakok párá sodása.

Automata üzemmódban a rendszer automatikusan kezeli a levegőkeringtetést a külső időjárási körülmények függvényében.

**FIGYELMEZTETÉS** Alacsony külső hőmérsékletnél nem tanácsos a belső levegő keringtetés használata, mivel ilyen esetben az ablakok hamar bepárá sodhatnak.

### Légkondicionáló kompresszor

A kompresszor bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomjuk meg az A/C gombot (a bekapcsolt állapotot a gombon lévő LED felgyulladás jelzi). A kompresszor kikapcsolását a motor leállításakor a rendszer tárolja.

A kompresszor kikapcsolásakor a rendszer kikapcsolja a levegőkeringtetést, így elkerülhető az ablakok párá sodása. Ha a légkondicionáló képes megtartani a kívánt hőmérsékletet, az AUTO gombon lévő LED továbbra is világít.


A kompresszor automatikus működtetésének visszaállításához nyomjuk meg ismét az A/C vagy az AUTO gombot. Kikapcsolt kompresszor esetén a ventilátor sebességét manuálisan lenullázhatjuk.

Bekapcsolt kompresszor és járó motor

esetén a manuális szellőztetés nem csökkenhet a minimális érték alá (csak egy LED világít).

**FIGYELMEZTETÉS** Kikapcsolt kompresszor esetén az utastérbe érkező levegő hőmérséklete nem lehet alacsonyabb a külső levegő hőmérsékleténél. Továbbá különleges környezeti körülmények mellett az ablakok gyorsan bepárá sodhatnak, mert a levegő nedvességtartalma nem csökkenthető.

### Az ablakok gyors pára- és jégmentesítése (MAX-DEF funkció)

Nyomjuk meg a  gombot (a gombon lévő LED világít) a szélvédő és az oldalablakok pára- és jégmentesítésének bekapcsolásához.

A légkondicionáló az alábbi műveletek végzi el:

- bekapcsolja a légkondicionáló kompresszort, ha az időjárási viszonyok ezt megengedik;
- kikapcsolja a levegőkeringtetést;
- beállítja a maximális levegőhőmérsékletet (HI) mindkét zónában;
- beállítja a ventilátor sebességét a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alapján;
- a levegőáramlást a szélvédő és az első oldalablakok felé irányítja;
- bekapcsolja a hátsó ablak fűtést.
- megjeleníti a ventilátor sebességét (a


Connect rendszer kijelzőn ég a LED) és a beállított eloszlást.

**FIGYELMEZTETÉS** A MAX-DEF funkció kb. 3 percig bekapcsolva marad azután, hogy a motor hűtőfolyadék elérte a megfelelő hőmérsékletet.

Amikor a funkció bekapcsolt állapotban van, az AUTO gombon lévő LED kialszik. Ha a funkció aktív, manuálisan csak a ventilátor sebességének szabályozását és a hátsó ablak fűtés kikapcsolását állíthatjuk.

A , A/C vagy AUTO gombokat megnyomva a légkondicionáló kikapcsolja a MAX-DEF funkciót.

### Hátsó ablak pára- és jégmentesítése

Nyomjuk le a nyomógombot  a külső visszapillantó tükrök ablakfűtés páramentesítése/jégtelenítése aktiválására (a nyomógombon a LED ég).

A funkció kb. 20 perc után vagy a motor leállításakor automatikusan kikapcsol, és a következő indításkor nem kapcsol be újra.

**FIGYELMEZTETÉS** A károsodás megelőzése és a megfelelő működés biztosítása érdekében ne ragasszunk címkét, matricát a hátsó ablak belső felületén lévő fűtőszálakra.



ABC

## Páratartalom-érzékelő

A párasodás érzékelő az ablakok párasodásának megakadályozására szolgál. A működőképesség érdekében be kell kapcsolni az AUTO funkciót (a gombon lévő LED világit).

Alacsony külső hőmérsékletnél a rendszer automatikusan kikapcsolhatja a belső keringtetést a biztonságosabb vezetési körülmények garantálása céljából.

## A légkondicionáló kikapcsolása/ismételt bekapcsolása

### A légkondicionáló kikapcsolása

Forgassuk el a 5 tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányban a klímaberendezés kikapcsolásához.

Kikapcsolt légkondicionálással:

- a levegőkeringtetés bekapcsolva, az utastérbe nem érkezik külső levegő;
- a kompresszor kikapcsolva;
- a ventilátor kikapcsolva;
- a hátsó ablak fűtés bekapcsolható/kikapcsolható.

**FIGYELMEZTETÉS** A légkondicionáló vezérlőegysége tárolja a kikapcsolás előtt beállított hőmérsékleteket, és a rendszer bármely gombjának megnyomásakor visszaállítja azokat.

### A légkondicionáló ismételt bekapcsolása

A légkondicionáló teljesen automatikus üzemmódjának visszaállításához

nyomjuk meg az AUTO gombot.

## START & STOP EVO

A kétzónás automatikus légkondicionáló oly módon vezérli a Start & Stop Evo rendszert (a motor áll, amikor a jármű sebessége 0 km/h), hogy a gépkocsi belsejében megfelelő komfortot biztosítson.

A klímaberendezés különösen a Start & Stop Evo kikapcsolását akkor hajtja végre, ha:

- a légkondicionáló AUTO állásban van (a gombon lévő LED világit) és az utastér hőmérséklete még nem érte el a kényelmi szintet;
- a klímaberendezés LO állásban, maximális hűtésen működik;
- a légkondicionáló MAX-DEF funkcióban működik.

A Start & Stop rendszer bekapcsolt állapotában (a motor leállítása, amikor a gépjármű sebessége 0 km/h), amennyiben az utastér hőmérséklete gyorsan kedvezőtlenül változna (vagy a vezető a maximális hűtést - LO - vagy a gyors páramentesítést - MAX DEF állítja be), a légkondicionáló a motor újraindítását kéri.

Aktív Start & Stop Evo rendszerrel (a motor leállítása amikor a gépjármű sebessége 0 km/ó), a teljesítmény minimum szintre állítása azért, hogy az utastér komfortfeltételei a lehető legtovább fennálljanak.

A légkondicionáló elektronikus

vezérlőegysége megpróbálja a lehető legjobb kezelni a motor leállításából (a kompresszor és a motor hűtőfolyadék szivattyú kikapcsolása) eredő komfort hiányát. Mindazonáltal lehetőségünk van a klímaberendezés működésének előtérbe helyezésére a Start & Stop Evo kikapcsolásával, a kormánytól balra található műszerfalon elhelyezett nyomógomb **(A)** megnyomásával.

Szükséges időjárási viszonyok esetén a Start & Stop Evo rendszer korlátozott használata ajánlott a kompresszor folyamatos be- és kikapcsolásának elkerülése érdekében, mivel ilyenkor az ablakok gyorsan bepárásodhatnak, és a felgyülemelő nedvesség miatt kellemetlen szagok juthatnak az utastérbe.

Aktivált Start & Stop Evo rendszerrel (leállított motor és álló gépkocsi), a belső keringtetés automatikus kezelése kikapcsolódhat, hogy megelőzze az ablakok bepárásodását, mindig a külső levegő beszívásnál maradv a ablakpárásodás valószínűségének csökkentése érdekében (miután a kompresszor nincs bekapcsolva).

## KIEGÉSZÍTŐ FŰTŐBERENDEZÉS

(egyes változatoknál)

A kiegészítő fűtőberendezés a környezeti körülmények függvényében és járó motornál automatikusan bekapcsol.



**FIGYELMEZTETÉS** A fűtőberendezés csak alacsony külső hőmérséklet és alacsony motor hűtőfolyadék hőmérséklet esetén működik. A fűtőberendezés nem kapcsol be, ha az akkumulátor feszültsége nem elegendő.

### A berendezés karbantartása

A légkondicionáló berendezést a téli időszakban is havonta legalább egyszer, kb. 10 perces időtartamra be kell kapcsolni.

A nyári évszak beállta előtt ellenőriztessük a berendezés működőképességét egy Alfa Romeo márkaszervizben.

### Gáz azonosító tábla

(egyes változatoknál)

A címke ábra 67 a motorháztető első szélénél található.



(67. ábra)

0415650007EM



### FIGYELMEZTETÉS

**2)** A rendszer R1234yf jelű gáz hűtőközeggel van feltöltve, amely esetleges szivárgás esetén nem károsítja a környezetet. Semmi esetre sem szabad a feltöltéshez R134a és R12 jelű hűtőközeget használni, mert azok a rendszer alkatrészeinek anyagaival nem kompatibilisek.

## ABLAKEMELŐK

### ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK



Az indító készülék ON pozíciójában működnek és kb. 3 percig az indító készülék STOP pozícióra állítását követően. Valamelyik első ajtó kinyitásakor ez a funkció kikapcsol.

### Kezelőszervek a vezető oldali első ajtón

A nyomógombok az ajtópanelek burkolatán helyezkednek el. A vezető oldali panelről ábra 68 az összes ablaküveg működtethető.



(68. ábra)

0416650001EM

- 1: bal oldali elülső ablak nyitása/zárása. „Folyamatos, automatikus” működés az ablaküveg nyitása/zárása során és aktív becsípődésgátló rendszer;
- 2: jobb oldali elülső ablak nyitása/zárása. „Folyamatos, automatikus” működés az ablaküveg



ABC

nyitása/zárása során és aktív becsípődésgátló rendszer;  
 □ 3: jobb oldali hátsó ablak nyitása/zárása. „Folyamatos, automatikus” működés az ablaküveg nyitása/zárása során és aktív becsípődésgátló rendszer;  
 □ 4: a hátsó ajtók ablakmozgató kezelőszerveinek bekapcsolása/letiltása;  
 □ 5: bal oldali hátsó ablak nyitása/zárása. „Folyamatos, automatikus” működés az ablaküveg nyitása/zárása során és aktív becsípődésgátló rendszer.

### **Ablakok nyitása**

A kívánt ablaküveg nyitásához nyomjuk meg a megfelelő gombokat. Mindegyik gomb két helyzetben állhat. Könnyedén megnyomva (első állapotlépcső) az ablak kézi "léptető" működését aktiváljuk, míg a gombot nagyobb intenzitással nyomva (második állapotlépcső) az "automatikus folyamatos" működést indítjuk el. Az ablaküveg a kívánt helyzetben a megfelelő gomb ismételt megnyomására áll meg.

### **Ablakok zárása**

A kívánt ablaküveg bezárásához emeljük fel a megfelelő gombokat. Az ablak zárási fázisa ugyanazzal a logikával történik mint amit a nyitási fázisról leírtunk mind az első mind a

hátsó ablakok esetén.

### **Utas oldali első ajtó/hátsó ajtók kezelőszervei**

Az ajtópanel kijelzőjén található a megfelelő ablakot vezérlő nyomógombok.

### **Ablak becsípődésgátló készülék**

A gépkocsi becsípődésgátló funkcióval rendelkezik az ablaküvegek záródásakor. Ez a biztonsági rendszer érzékeli, ha a záródás során valamilyen akadály kerül az ablaküveg útjába. Ilyen esetben a rendszer megállítja a mozgást, és az üveg pozíciójától függően visszafelé mozgatja azt.

Ez a berendezés akkor is hasznos, amikor az utastérben lévő gyerekek véletlenül működtetik az ablakmozgatót.

A becsípődésgátló működés aktív mind manuális, mind automatikus ablakemelés esetén.

A becsípődésgátló rendszer beavatkozása esetén az ablak mozgása azonnal megáll. Ezt követően az ablak mozgása automatikusan ellentétes irányúra vált, és az első megállási pozícióhoz képest kb. 20 cm-t leereszkedik. Ezalatt az idő alatt semmilyen módon nem lehet az ablakot működtetni.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a becsípődésgátló rendszer egy percen belül 3 alkalommal aktiválódott, vagy üzemzavar lépett fel, a rendszer megakadályozza az

automatikus ablakzárást, csak szakaszos mozgást engedélyezve a gomb ismételt megnyomásával. A rendszer megfelelő működésének visszaállításához eresszük le az érintett ablaküveget.

### **Ablakemelő rendszer alapbeállítása**

Az elektromos áramellátás megszakadása után ismét el kell végezni az ablakemelők automatikus működésének alapbeállítását. A mindegyik ajtónál és zárt ajtó mellett elvégzendő inicializálási eljárás végrehajtásához zárjuk kézi működtetéssel az inicializálni kívánt ablakot annak felső végállásáig.



### **FIGYELMEZTETÉS**

**20)** Az ablakemelők helytelen használata veszélyes lehet. A működtetés előtt és közben is mindig ügyeljünk arra, hogy az utasok testi épségét ne veszélyeztessék sem közvetlenül a mozgó üvegek, sem az olyan tárgyak, amelyeket magával húz vagy amelyeknek nekiütközik.

## ELEKTROMOS NAPFÉNYTETŐ

(egyes változatoknál)



21)

Az elektromos napfénytető két - egy mozgós első és egy fix helyzetű hátsó - üvegtáblából áll, és elektromosan mozgatható első függőnnyel, valamint kézi mozgatású hátsó függőnnyel van felszerelve.

A tető csak a gyújtáskapcsoló AVV állásában működtethető.

A nyitható tető három előre beállított helyzetet vehet fel: teljesen zárt; komfort (köztes nyitás); teljesen nyitott.

**FIGYELMEZTETÉS** Nyitott tető mellett nem zárhatjuk be az elektromos függőnyt.

### NYITÁS

Nyomjuk meg az 1 nyomógombot ábra 69 a ▲ szimbólumnál: a tető a komfort állásig nyílik, egy második nyomásra teljesen nyitott helyzetbe áll. Ugyanannak a gombnak a hosszan tartó megnyomása addig mozgatja a tetőt, amíg el nem engedjük, vagy ha továbbra is nyomva tartjuk, egészen a komfort állásig, onnan kezdve már ugyanúgy működik a gomb a teljes nyitásig

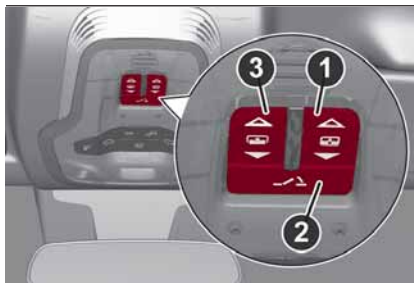


11)

Az automatikus mozgás az 1 gomb ismételt megnyomásával bármelyik helyzetben megállítható.

Amennyiben az elektromos függőny zárt

helyzetben áll, a tető nyitási vezérlése a függőny nyitását is kiváltja.



(69. ábra)

0418650001EM

### ZÁRÁS

Teljesen nyitott pozíciónál nyomjuk meg az 1 gombot a ▼ szimbólumnál: a tető teljesen becsukódik.

Ugyanannak a gombnak a hosszan tartó megnyomása addig mozgatja a tetőt, amíg el nem engedjük.

Az automatikus mozgás az 1 gomb ismételt megnyomásával bármelyik helyzetben megállítható.

### „SPOILER” ÁLLÁSBA NYITÁS

Nyomjuk meg és engedjük el a 2 gombot ábra 69 a tető „spoiler” állásba mozgásához.

Ez a nyitás a napfénytető pozíciójától függetlenül aktiválható. Amennyiben a tető zárt pozíciójából indul a nyitás, a gomb megnyomása automatikusan „spoiler” állásba nyitást idéz elő. Már

nyitott tető esetén a gomb megnyomása a billenő nyitási helyzet elérését váltja ki. A tető automatikus mozgása során a 2 gomb bármilyen megnyomására megszakad a tető mozgása.

### ELSŐ FÜGGŐNY ELEKTROMOS MOZGATÁSA

Az első függőny elektromos működtetésű.

Nyomjuk le a 3 gombot ábra 69 a ▲ szimbólumnál: a függőny kinyílik.

Nyomjuk le az 3 gombot a ▼ szimbólumnál: a függőny becsukódik.

Az automatikus mozgás az 3 gomb ismételt megnyomásával bármelyik helyzetben megállítható.

Amennyiben a tető nyitott helyzetben áll, a függőny zárási vezérlése a tető zárását is kiváltja.

### BECSÍPÖDÉSGÁTLÓ BIZTONSÁGI RENDSZER

A napfénytető rendelkezik egy becsípődés elleni védelmet nyújtó berendezéssel, amely képes felismerni a mozgása során esetlegesen eléje kerülő akadályt: ilyen esetben a rendszer azonnal megszakítja és megfordítja a tető nyitását.

### ALAPBEÁLLÍTÁSI ELJÁRÁS

A tető esetleges rendellenes működését követően újra inicializálni kell a nyitható tető automatikus működését.



ABC

**FIGYELMEZTETÉS** Az inicializálási fázis közben a becsípődésgátló biztonsági rendszer kikapcsolt helyzetben található.

Az alábbiak szerint járjon el:

- nyomjuk meg az 1 gombot a ▼ szimbólumnál a tető teljes bezárásához;
- állítsuk a gyújtáskapcsolót STOP állásba, és várjunk legalább 10 másodpercig. Ezt követően helyezzük az indítóberendezést AVV állásba, és indítsuk be a motort.
- nyomjuk meg az 1 nyomógombot a ▼ szimbólumnál, és tartsuk nyomva; körülbelül 10 másodperc után a tető és a függöny elektromos motorjainak egymás utáni leállását tapasztalhatjuk;
- engedjük vissza a nyomógombot, és 5 másodpercen belül nyomjuk meg és tartjuk nyomva (a ciklus végéig) az 1 gombot a ▼ szimbólumnál: a tető automatikusan végrehajt egy teljes nyitási és zárási ciklust (annak jelzésére, hogy az inicializálási eljárás eredményes volt). Ha ez nem történik meg, az elejétől meg kell ismételni az eljárást.



### FIGYELMEZTETÉS

**21)** Amikor kiszállunk a gépkocsiból ellenőrizzük, hogy nálunk van-e a kulcs azért, hogy megelőzzük a kezelőszervek véletlen működtetését, mert a tető figyelmen kívül hagyása a gépkocsiban maradó utasok sérülését okozhatja: a napfénytető figyelmen kívül használata veszélyes lehet. A működtetés előtt és közben is mindig ügyeljünk arra, hogy az utasok testi épségét ne veszélyeztesse sem közvetlenül a mozgó tető, sem az olyan tárgyak, amelyeket magával húz, vagy amelyeknek nekiütközik.



### FIGYELMEZTETÉS

**11)** Ha a gépkocsira tetőcsomagtartó vagy keresztrudak vannak felszerelve, ne nyissuk ki a napfénytetőt. Ne nyissuk ki a napfénytetőt, ha hó- vagy jégréteg borítja, mert károsodás veszélye áll fenn.

## MOTORHÁZTETŐ

### NYITÁS

22) 23)

Az alábbiak szerint járjon el:

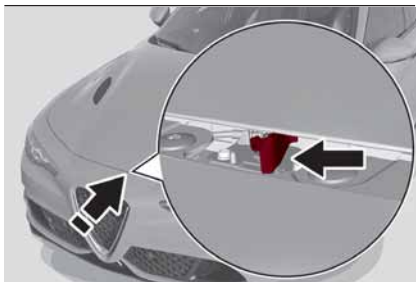
- az astastérből húzzuk meg a kioldó kart ábra 70 ;



(70. ábra)

04196S0001EM

- szálljunk ki a gépjárműből, és helyezkedjünk el az elülső fedlap előtt;
- emeljük fel kicsit a motorházatetőt, és mozdítsuk el jobbról bal felé a kioldónyelvet, a nyíllal jelölt irányba, ábra 71;
- emeljük meg teljesen a motorházatetőt: egy gáztöltésű lengéscsillapító segíti a műveletet, a motorházatetőt maximálisan nyitott pozícióban tartják.



(71. ábra)

04196S0002EM

Ne próbáljuk ezt a gáz töltésű lengéscsillapítót átalakítani, és felemelkedés közben a motorháztető mozgását kézzel kísérjük.

## ZÁRÁS



22) 24)

A zárás végrehajtásához engedjük le a motorháztetőt a motortér fölé, kb. 40 cm magasságra, azután hagyjuk szabadon leesni. A motorháztető megemelésével győződjünk meg arról, hogy teljesen reteszelve maradjon, és nem csak a biztosító horog rögzíti. Ez utóbbi esetben ne nyomjuk lefelé a motorháztetőt, hanem emeljük fel, és ismételjük meg az előbbi műveletet.

**Quadrifoglio változat:** Mivel a részegység rendkívül könnyű, a záráshoz engedjük le a motorháztetőt a motortér fölé 40 cm magasságra, azután enyhén nyomjuk le, és próbáljuk megemelni annak ellenőrzésére, hogy teljesen

bezáródott-e, és nem csak a biztosító horog rögzíti. Ez utóbbi esetben ne nyomjuk lefelé a motorháztetőt, hanem emeljük fel, és ismételjük meg az előbbi műveletet.

**FIGYELMEZTETÉS** Mindig ellenőrizzük a motorháztető megfelelő reteszelését, így elkerülhetjük, hogy menet közben kinyíljon. Mivel a motorháztető kettős rögzítőrendszerrel rendelkezik (oldalanként egygel), a megfelelő reteszelését a fedél mindkét szélénél ellenőrizni kell.



## FIGYELMEZTETÉS

**22)** Ezeket a műveleteket csak álló járműnél végezzük.

**23)** A motorháztető felemelését két kézzel végezzük. A motorháztető kinyitása előtt győződjünk meg arról, hogy a szélvédőtörölő karok nincsenek felemelve a szélvédőről, nem működnek, a jármű áll, és az elektromos rögzítőfék bekapcsolt állapotban van.

**24)** A biztonság érdekében menet közben feltétlenül szükséges a motorháztető megfelelő reteszelését. Ezért mindig ellenőrizzük a motorháztető megfelelő reteszelését. Ha menet közben észrevesszük, hogy a záródás nem megfelelő, azonnal álljunk meg, és végezzük el a motorháztető megfelelő zárását.


## CSOMAGTÉR

A csomagtér tető kioldása elektromosan történik, és mozgó járműnél letiltásra kerül.

A csomagtérben a csomagtér tető belső borításán található az elakadásjelző háromszög 1 ábra 76.

## NYITÁS

### Nyitás kívülről

Kireteszelt zárszerkezetnél a csomagtérajtót kívülről a rendszámtábla világításnál elhelyezett ábra 72 elektromos nyomógombbal lehet kinyitni amit addig kell lenyomva tartani amíg halljuk a kioldást jelző kattanást, vagy megtehető a távirányító  gombjának kétszer egymás utáni gyors lenyomásával is.



(72. ábra)

04056S0010EM

A csomagtér tető kinyitásakor az irányjelzők fényjelzést adnak, és a belső világítás felgyullad: a világítás



ABC

automatikusan kialszik a csomagtér tető lecsukásakor.

Nyitva felejtett csomagtér tető esetén a világítás néhány perc múlva automatikusan kialszik.

### Nyitás belülről

Kireshelt zárszerkezetnél kinyithatjuk a csomagtér fedelet a gépkocsi belsejéből, a műszerfal alatt, a motorháztető nyitó kar mellett elhelyezett nyitászvezlő nyomógomb ábra 73 megnyomásával, amíg hallható nem lesz a kioldást jelző kattánás.



(73. ábra)

04206S0002EM

### A hátsó csomagterájtó kézi vésznyitása

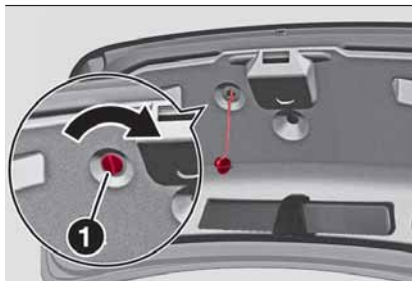


25)

Vészhelyzet esetén (pl. lemerült akkumulátor) a hátsó csomagterájtót a következők szerint eljárva nyithatjuk ki:  a csomagtartó belsejében forgassuk el (a bal oldalon található) 1 eszközt az ábra szerint (ábra 74), és húzzuk meg az

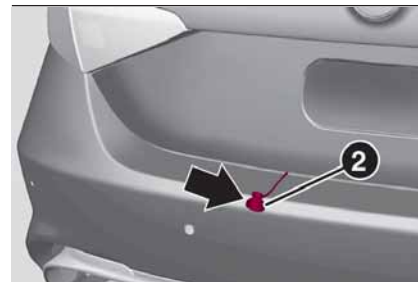
eszközhöz rögzített 2 huzalt ábra 75;

- bizonyosodjunk meg arról, hogy a 2 huzal vége a csomagtartón kívül maradjon: így módon kívülről kézzel nyithatóvá válik a hátsó csomagterájtó;
- a hátsó csomagterájtó kinyitása után tekerjük vissza a 2 huzalt az 1 eszköz köré;
- helyezzük vissza az 1 eszközt a fészkebe, és reteszeljük azt az ellentétes irányba forgatva, mint az ábrán látható (ábra 74).



(74. ábra)

09086S0001EM



(75. ábra)

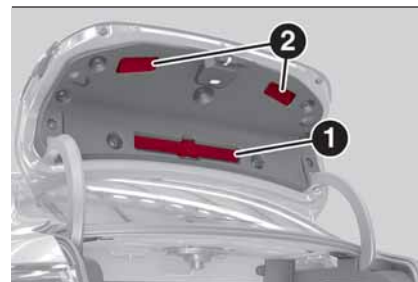
04206S0998EM

### ZÁRÁS



12)

Fogjuk meg az egyik kilincset 2, ábra 76, és engedjük le a csomagtér fedelet, nyomjuk le a zárnál a reteszelődet jelző kattánásig.



(76. ábra)

04206S0003EM

**FIGYELMEZTETÉS** Mielőtt becsukjuk a motorháztetőt bizonyosodjunk meg róla, hogy nálunk van a kulcs annak elkerülésére, hogy a motortérben



maradjon, mert a motorház tető lecsukásakor az automatikusan blokkol, és csak egy másik kulcs segítségével lesz kinyitható.

**FIGYELMEZTETÉS** Kikötött akkumulátornál a csomagtartót sem kulccsal, sem az utastérben található nyomógombbal nem lehet kinyitni, ezért az akkumulátor kikötése előtt mindig húzzuk ki a csomagteret manuális nyitó kötelét. A "Karbantartás és ápolás" fejezet "A gépjármű hosszú idejű leállása" bekezdésében találjuk az eljárás leírását.

**FIGYELMEZTETÉS** Ezt az eljárást kizárólag biztonságos környezetben hajtsuk végre mivel feltétel nélkül lehetővé teszi a csomagteret kinyitását.

## CSOMAGTÉRTETŐ INICIALIZÁLÁSA

**FIGYELMEZTETÉS** A csomagteretető központi nyitó/záró rendszerének alapbeállítását az akkumulátor újracsatlakoztatása vagy biztosítékcseré után az alábbiak szerint kell elvégezni:

- csukjuk be az összes ajtót és a csomagteretetőt;
- nyomjuk meg a távvezérlőn lévő gombot  ;
- nyomjuk meg a távvezérlőn lévő gombot  .

## CSOMAGTÉR JELLEMZŐI

### Hozzáférés a Tire Pressure Kíthez

A „Tire Pressure Kit” eléréséhez (a használatához lásd a „Vész helyzetben”

fejezetben leírtakat) emeljük felfelé a burkoló szőnyeget. ábra 77



(77. ábra)

04206S0004EM

### A rakomány rögzítése (egyves változatoknál)

Egyes változatoknál a csomagterben négy darab kampó ábra 78 található a csomagrögzítő háló vagy a szállított rakomány biztos rögzítését garantáló kötelek beakasztásához.



(78. ábra)

04206S0005EM

**FIGYELMEZTETÉS** Az egyes kampókhoz ne rögzítsünk 10 kg-nál nagyobb tömegű rakományt.

### Csomagrögzítő háló

A rakomány megfelelő rögzítésére és/vagy könnyű anyagok szállítása esetén használható.

A csomagrögzítő hálót beszerezhetjük az Alfa Romeo márkaszerviznél.



### FIGYELMEZTETÉS

**25)** Csak leállított motornál és olyan helyzetben végezzük el a hátsó csomagterajtó vészhelyzeti nyitását, ami nem jelent veszélyt a forgalom számára



### FIGYELMEZTETÉS

**12)** Ha az akkumulátort ki kell kötni vagy el kell távolítani, ne zárjuk le a csomagteretetőt. A véletlen bezáródás elkerülésére a zárba tegyünk valamilyen akadályt (pl. egy tisztítókendőt) ami fizikailag megakadályozza a bezáródást.



ABC

## BELŐ BERENDEZÉSEK

### KESZTYŰTARTÓ



26)

A kesztyűtartó kinyitásához az alábbiak szerint járjunk el:

- a kulcs fémtollát a zárba helyezve nyissuk ki a zárat (ha van);
- a kesztyűtartó kinyitásához húzzuk meg a fogantyút ábra 79.



(79. ábra)

04246S0001EM

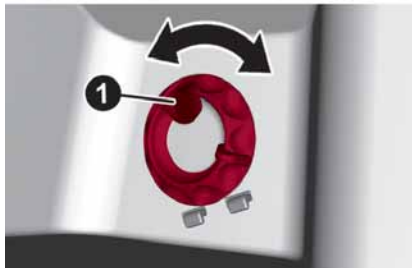
### Klimatizált kesztyűtartó

(egyes változatoknál)

Egyes változatoknál a kesztyűtartó a légkondicionáló rendszerrel összekötött légbeömlő nyílás segítségével hűthető. A levegőáramlás szabályozásához a kesztyűtartóban forgassuk el az 1 forgókapcsolót ábra 80.

Az óramutató járásával egyező irányba forgatott forgókapcsoló: hűtés kinyitva; az óramutató járásával ellentétes irányba forgatott forgókapcsoló: hűtés lezárva.

A klimatizált kesztyűtartóban a levegő hőmérséklete olyan, mint a légkondicionáló berendezés szellőzőnyílásain kiáramló levegőé, és a vezérlőpanelen beállított hőmérséklettől függ.



(80. ábra)

04136S0099EM

A kesztyűtartó kinyitásakor felgyullad a rekeszt megvilágító lámpatest.

**FIGYELMEZTETÉS** Ne helyezünk a tárolórekeszbe olyan nagyméretű tárgyakat, amelyek akadályozzák a teljes bezárást. Továbbá győződjünk meg arról,

hogy menet közben a kesztyűtartó tökéletesen zárva legyen.

### NAPELLENZŐK

A napellenzők a belső visszapillantó tükör két oldalán található. Fel- és lehajthatók, továbbá oldalra kifordíthatók.

A napellenző oldalra történő kihajtásához akasszuk ki azt a belső visszapillantó tükör felőli oldalán lévő akasztóból, és fordítsuk az oldalablak felé.

A napellenzők hátoldalán megvilágított tükrök találhatóak, amelyek gyenge fényviszonyok között is lehetővé teszik a tükör használatát.



(81. ábra)

04246S0002EM

**FIGYELMEZTETÉS** Az utas oldali napellenző mindkét oldalán található egy címke, amely arra figyelmeztet, hogy menetiránynak háttal beszerelt gyermekülés esetén kötelezően hatástalanítani kell a légszákot. Mindig tartsuk be a napellenző címkéjén



ismertetetteket (lásd a „Kiegészítő passzív biztonsági rendszer (SRS) - légszák” című részt a „Biztonság” fejezetben).

## HOMELINK

(egyes változatoknál)

## LEÍRÁS

A gépkocsiba beépített HomeLink rendszer három különböző berendezés működtetésére, például az otthoni vagy irodai garázsajtók vagy kapuk nyitására, a világítás be- és kikapcsolására, valamint a riasztóberendezés be- és kikapcsolására használható.

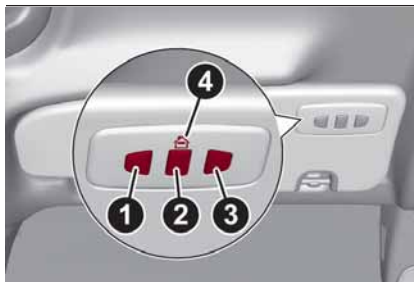
## PROGRAMOZÁS

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer programozásakor győződjünk meg arról, hogy emberek vagy tárgyak nem tartózkodnak a garázsajtó vagy a kapu közelében: az ajtó vagy a kapu mozgása testi sérülést okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS** Aktiváljuk a rögzítőféket, és az indító készüléket állítsuk ON pozícióra.

Az alábbiak szerint járjunk el:

nyomjuk meg, és tartjuk lenyomva a külső (1 és 3) ábra 82 gombokat: kb. 10 másodperc elteltével a 4 led villogni kezd, ekkor engedjük el mind a két gombot;



(82. ábra)

04246S0006NA

**Megjegyzés** Ez a művelet a gyártó által beprogramozott standard kódok törlésére szolgál. A gombok további programozása során ezt a műveletet már nem kell elvégezni.

nyomjuk meg a kívánt HomeLink gombot: 1, 2 vagy 3;

amikor a HomeLink 4 ledje villogni kezd, lassan közelítsük a hordozható távvezérlőt (a programozni kívánt gombot lenyomva tartva) 1-3 hüvelyk távolságba.

Ha a 4 led nem kezd el gyorsan villogni, ismételjük meg az eljárást a HomeLink és a hordozható távvezérlő távolságának megváltoztatásával (kissé növeljük meg a távolságot). Ha az eljárás megismétlését követően a led továbbra is lassan villog, meg kell ismételni az eljárást úgy, hogy ismét megváltoztatjuk a HomeLink - távvezérlő közötti távolságot.

A HomeLink 4 ledje előbb lassan, majd

gyorsan villog. A gyors villogás megkezdésekor engedjük el a hordozható távvezérlőn a gombot

## A HOMELINK RENDSZER HASZNÁLATA

A HomeLink távvezérlő a garázsajtó vagy a kapu mozgatómotorját a saját hordozható távvezérlőjéhez hasonlóan működteti. A gépkocsinak a motor érzékelőjének hatótávolságán belül, a kulcsnak pedig a gyújtáskapcsolóban kell lennie.

Nyomjuk le a beprogramozott gombot (1, 2 vagy 3). A jeltovábbítás közben a 4 led világít, és a programozott rendszer (garázsajtó, kapu stb.) engedelmeskedik. Ha a fentiekben ismertetettek szerint beállított HomeLink nem működik, annak az lehet az oka, hogy az eredeti hordozható távvezérlő ugró kódos rendszerű (lásd az "Ugró kódok szinkronizálása" című részben foglaltakat).

Szükség esetén az eredeti hordozható távvezérlő továbbra is használható a rendszer működtetéséhez.

## UGRÓKÓDOK SZINKRONIZÁLÁSA

Annak ellenőrzésére, hogy a garázsajtó vagy a kapu motorja ugró kódos kialakítású-e, az alábbiak szerint járjunk el:

tanulmányozzuk a garázsajtó vagy a kapu motor gyártója által biztosított kezelési útmutatót;

úgy tűnik, hogy a hordozható



ABC

távvezérlő programozása megtörtént a HomeLink rendszerbe, de az nem nyitja vagy zárja a garázsajtót vagy a kaput;

nyomjuk le és tartjuk benyomva a beprogramozott gombot (1, 2 vagy 3).

Ugró kódos rendszernél a 4 led rövid ideig gyorsan villog, majd két másodpercig folyamatosan világít. Ez a sorrend 20 másodpercen keresztül ismétlődik.

Azért, hogy a HomeLink megfelelően működjön, szinkronizálni kell a működtetni kívánt eszközzel (garázsajtó, kapu vagy egyéb) a programozott ugró kódot.

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer szinkronizálásakor a sérülések vagy károk elkerülése érdekében győződjünk meg arról, hogy emberek vagy tárgyak nem tartózkodnak a garázsajtó vagy a kapu közelében.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépkocsinak a mozgatómotort működtető rendszer hatósugarában kell lennie. Aktiváljuk a rögzítőféket, és az indító készüléket állítsuk ON pozícióra.

Az alábbiak szerint járunk el:

keressük meg a garázsajtó vagy a kapu motorjának felső részén levő beállító gombot. Ennek színe és elhelyezése a gyártótól függően változhat (tanulmányozzuk a motor kezelési útmutatóját);

nyomjuk meg a motor beállítására szolgáló gombot (ilyenkor a "beállítás"

jelzőlámpa rendszerint felgyullad). Végezzük el a 2. műveletet, és kezdjük el a 3. pontban leírt műveletet 30 másodpercen belül;

nyomjuk le a beprogramozott gombot (1, 2 vagy 3), és engedjük fel. Nyomjuk meg ismét a programozott gombot, majd engedjük el a művelet befejezéséhez. Előfordulhat, hogy egyes motoroknál harmadik alkalommal is meg kell ismételni a műveletet a beállítás befejezéséhez.

Ezt követően a motornak fel kell ismernie a HomeLink rendszer által kiadott jelet, és nyitnia/zárnia kell a garázsajtót vagy a kaput.

### **EGY MŰKÖDTETŐ GOMB ÚJRAPROGRAMOZÁSA**

A HomeLink bármelyik gombjára egy másik eredeti hordozható távvezérlő is programozható, ilyenkor azonban az előzőleg programozott frekvencia törlődik.

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer programozásakor a sérülések vagy károk elkerülése érdekében győződjünk meg arról, hogy emberek vagy tárgyak nem tartózkodnak a garázsajtó vagy a kapu közelében.

**FIGYELMEZTETÉS** Aktiváljuk a rögzítőféket, és az indító készüléket állítsuk ON pozícióra a motor beindítása nélkül.

Az alábbiak szerint járunk el:

nyomjuk le és tartjuk benyomva a HomeLink használni kívánt gombját: 1, 2 vagy 3. Ne engedjük el a gombot, amíg el nem végeztük az utolsó műveletet is;  amikor a HomeLink 4 ledje villogni kezd, lassan közelítsük a hordozható távvezérlőt (a programozni kívánt gombot lenyomva tartva) 1-3 hüvelyk távolságba a napellenzőtől.

Ha a 4 led nem kezd el gyorsan villogni, ismételjük meg az eljárást a HomeLink és a hordozható távvezérlő távolságának megváltoztatásával (kissé növeljük meg a távolságot). Ha az eljárás megismétlését követően a led továbbra is lassan villog, meg kell ismételni az eljárást úgy, hogy ismét megváltoztatjuk a HomeLink - távvezérlő közötti távolságot.

a HomeLink 4 ledje előbb lassan, majd gyorsan villog. A gyors villogás megkezdésekor engedjük el a hordozható távvezérlőn a gombot.

Az eljárás eredményeképpen a HomeLink rendszer előző programozása törlődik, és a rendszer a használatra kész. Ez a művelet nem érinti a másik két HomeLink gomb programozását.

### **A MŰKÖDTETŐ GOMBOK PROGRAMOZÁSÁNAK TÖRLÉSE**

A gépkocsi eladása előtt célszerű elvégezni a HomeLink rendszer programozásának törlését. Mindhárom gomb programozása egyidejűleg törölhető.

Az alábbiak szerint járjunk el:  
 nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a külső (1 és 3) gombokat: kb. 10 másodperc elteltével a 4 led villogni kezd;  
 engedjük fel mindkettő gombot.

### INFORMÁCIÓK A HOMELINK VEVŐSZOLGÁLTATÁRÓL

Ha az előzőekben megadott műveletek elvégzése ellenére nem sikerült a HomeLink rendszert beállítani, forduljunk a vevőszolgálathoz (a HomeLink díjtalanul hívható 00800046635465 telefonszámán), és adjuk meg az alábbi adatokat:

a gépkocsi gyártmánya és típusa, beleértve a gyártási évet, és az országot, ahol a gépkocsit vásároltuk;  
 az eredeti hordozható távvezérlő gyártmánya, gyártási időpontja és működési frekvenciája (ha ismert).

**FIGYELMEZTETÉS** Egyes telefonszolgáltatók nem engedélyezik díjmentes telefonszámok hívását; ilyen esetben tárcsázzuk az alternatív, díjköteles +49 6838 907-277 számot (ennek a számnak a hívása esetén nemzetközi hívást folytatunk).

### CSATLAKOZÓALJZAT

A kardánalagúton a tárolórekesz belsejében van elhelyezve ábra 83. Csak az indítókészülék "ON" állása mellett működik.



(83. ábra)

04246S0003EM

**FIGYELMEZTETÉS** A csatlakozóaljzatba ne csatlakoztassunk 180 W-nál nagyobb teljesítményű elektromos berendezést. Továbbá ne sértsük meg a csatlakozóaljzatot nem megfelelő csatlakozódugók használatával.

### ELSŐ KARTÁMASZ

Az első ülések között helyezkedik el. A kartámaszban van egy tárolórekesz: a hozzáféréshez használjuk a készüléket, ábra 84 és húzzuk fölfelé a kartámaszt.



(84. ábra)

04246S0004EM

### POHÁRTARTÓK/PALACKTARTÓK

A kardánalagút konzolon két mélyedés található poharak/italdobozok elhelyezésére ábra 85.



(85. ábra)

04246S0005EM

A pohártartókhoz történő hozzáféréshez csúsztassuk előre az 1. ábra 85 elválasztó elemet. A rakodótér bezárásához nyomjuk előre az 1. elválasztó elemet, az automatikusan bezáródik.



ABC

## SZIVARGYÚJTÓ ÉS HAMUTARTÓ

(egyes változatoknál)



27) 28)

A szivargyújtó bekapcsolásához nyomjuk meg az 1. nyomógombot ábra 86.

Néhány másodperc múlva a szivargyújtó visszaugrik az eredeti helyzetébe, és használatra kész.

**FIGYELMEZTETÉS** Mindig ügyeljünk arra, hogy a szivargyújtó valóban kikapcsolt-e.



(86. ábra)

04246S0015EM

A 2 hamutartó a szivargyújtó mögött a jobb oldali pohártartóban lévő kihúzható műanyag tartály.

## TŰZOLTÓ KÉSZÜLÉK

(egyes változatoknál)

Egyes változatok tűzoltó készülékkel vannak felszerelve.



## FIGYELMEZTETÉS

**26)** Ne utazzunk nyitott fedélű rakodófiókkal: ez baleset esetén az első üléseken utazó utasok sérülését okozhatja.

**27)** A szivargyújtó erősen felmelegszik. Ezért kezeljük óvatosan, és ügyeljünk arra, hogy ne kerüljön gyermek kezébe: tűzveszély és/vagy égési sérülés veszélye.

**28)** A hamutartót ne használjuk papírhulladék elhelyezésére, mert az a cigarettacsikkéktől meggyulladhat.

## TETŐCSOMAGTARTÓ / SILÉCTARTÓ

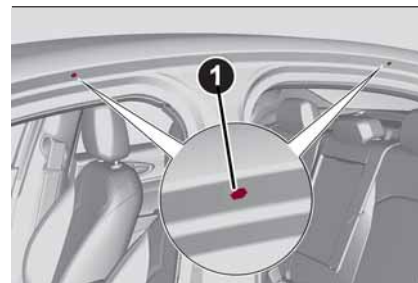
Az előkészített 1 rögzítések ábra 87 az ábrán szemléltetett pontokban található, és csak nyitott ajtóknál lehet hozzájuk férni.



29) 30)



13) 14)



(87. ábra)

04256S0001EM

A Lineaccessori Alfa Romeo tartozékok között speciálisan a gépkocsihoz tervezett tetőcsomagtartó/siléctartó áll rendelkezésre.



## FIGYELMEZTETÉS

**29)** Néhány kilométer megtétele után ellenőrizzük ismét, hogy a rögzítőcsavarok meghúzása megfelelő-e.

**30)** Rendezzük el egyenletesen a csomagokat, és ne felejtsük el, hogy megrakott tetőcsomagtartóval a gépkocsi oldalszél-érzékenysége megnő.



## FIGYELMEZTETÉS

**13)** Soha ne lépjük túl a megengedett maximális terhelési értékeket (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet).

**14)** Szigorúan tartsuk magunkat a megengedett külső méreteket meghatározó, érvényben lévő törvényi előírásokhoz.

## KÖRNYEZETVÉDELMI RENDSZEREK

### Benzines változat

A benzinmotorok károsanyag-kibocsátásának csökkentésére használt rendszerek a következők: katalizátor dob, lambdaszondák, párolgásgátló rendszer és GPF részecskeszűrő (csak 2.0 T4 MAir változatok).

### Diesel-motoros változatok

A dieselmotorok károsanyag-kibocsátásának csökkentésére használt rendszerek a következők: kipufogógáz visszavezető rendszer (E.G.R.) oxidációs átalakító katalizátor (DOC), aktív szelektív redukciós katalizátor AdBlue adalékkal (SCR) és részecskeszűrő (DPF).

A diesel-motoroknál alkalmazott károsanyag-kibocsátás csökkentő rendszerek: kipufogógáz visszavezető (EGR) rendszer, oxidációs katalizátor (DOC) és részecskeszűrő (DPF).



### GPF RÉSZECSKESZÜRŐ

#### (Gasoline Particulate Filter) (csak benzines 2.0 T4 MAir változatok)

A Gasoline Particulate Filter egy, a kipufogórendszerben elhelyezett mechanikus szűrő, amely fizikailag választja ki a 2.0 T4 MAir benzinmotorok kipufogógázában lévő koromrészecskéket.

A részecskeszűrő a jelenleg érvényes és a jövőben hatályba lépő törvényi

előírásoknak megfelelően, közel teljes mértékben képes megszüntetni a szennyező koromrészecskék kibocsátását.

A gépkocsi normál használata során a motor vezérlőegysége egy sor adatot tárol (pl. utazási idő, az út típusa, elért hőmérsékletek stb.), amelyekből kiszámítja a szűrőben felhalmozódott részecskék mennyiségét.

Miután a szűrő fizikailag választja ki a részecskéket, ezért időközönként a koromrészecskék kiégetésével tisztítani (regenerálni) kell.

A regenerálás automatikusan, a szűrő állapotának és a jármű használati körülményeinek megfelelően, a motor vezérlőegysége által kiadott utasításra megy végbe.

A regenerálás közben előfordulhatnak a következő jelenségek: nagyobb zaj és/vagy a vezethetőség romlása a gépkocsinál.

Ezek a jelenségek nem tekintendők hibának, és nem károsítják sem a gépkocsi normál működését, sem a környezetet. Az erre vonatkozó üzenet kijelzőn való megjelenése esetén lásd az „Ismerkedés a műszercsoporttal” című fejezet „Figyelmeztető lámpák és üzenetek” című részét.

### DPF RÉSZECSKESZÜRŐ

#### (Diesel Particulate Filter)

A Diesel részecskeszűrő (Diesel Particulate Filter) egy, a



ABC

kipufogórendszerben elhelyezett mechanikus szűrő, amely fizikailag választja ki a Diesel-motorok kipufogógázában lévő koromrészecskéket.

A részecskeszűrő a jelenleg érvényes és a jövőben hatályba lépő törvényi előírásoknak megfelelően, közel teljes mértékben képes megszüntetni a szennyező koromrészecskék kibocsátását.

A gépkocsi normál használata során a motor vezérlőegysége egy sor adatot tárol (pl. utazási idő, az út típusa, elért hőmérsékletek stb.), amelyekből kiszámítja a szűrőben felhalmozódott részecskék mennyiségét.

Miután a szűrő fizikailag választja ki a részecskéket, ezért időközönként a koromrészecskék kiegészítésével tisztítani (regenerálni) kell.

A regenerálás automatikusan, a szűrő állapotának és a jármű használati körülményeinek megfelelően, a motor vezérlőegysége által kiadott utasításra megy végbe.

A regenerálás folyamán a következő jelenségek észlelhetők: az alapjárat fordulatszám kismértékű megemelkedése, hűtőventilátor működésbe lépése, a füstölés kismértékű növekedése, magas kipufogógáz hőmérséklet.

Ezek a jelenségek nem tekintendők hibának, és nem károsítják sem a gépkocsi normál működését, sem a

környezetet. Az erre vonatkozó üzenet kijelzón való megjelenése esetén lásd az „Ismerkedés a műszercsoporttal” című fejezet „Figyelmeztető lámpák és üzenetek” című részét.



#### FIGYELMEZTETÉS

**31)** Normál működése során a katalizátor és a részecskeszűrő (DPF) erősen felmelegszik. Ezért ne állítsuk le a gépkocsit pl. száraz fű, avar, tülevél vagy egyéb gyúlékony anyag felett: az erős hőszugárzás tüzet okozhat.

## AKTÍV AERODINAMIKA

### ELSŐ MOBIL TERELŐLEMEZ (Alfa Active Aero)

Ez egy automatikus működésű berendezés, amely a gépkocsi sebességének megfelelően működik, és nagyobb reakciókészséget tesz lehetővé a közepes sebességeknél és a gépkocsi nagyobb stabilitását hozza létre nagy sebességek mellett, a levegőáramlás szabályozásával a gépkocsi alsó részénél.

A rendszer nem aktív a nulla közeli és az alatti hőmérsékleten, vagy amikor az „Alfa DNA™ Pro” választókapcsoló „Normal” vagy „Advanced Efficiency” pozícióban van.



(88. ábra)

0429650001EM

Meghibásodás esetén a műszerfal kijelzőjén felgyullad az általános működési rendellenesség ikon és egy üzenet ami meghatározza a hiányos működés típusát.



Az útmutatónak ebben a részében tanulmányozhatja a műszercsoport megismerésével, értelmezésével és helyes használatával kapcsolatos valamennyi hasznos információt.

## ISMERKEDÉS A MŰSZERCSOPORTTAL

MŰSZERCSOPORT ÉS MŰSZEREK . . . . .	70
KIJELZŐ . . . . .	74
FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK ÉS ÜZENETEK. . . . .	81
EOBD (European On Board Diagnosis) RENDSZER. . . . .	108

## MŰSZERCSOPORT ÉS MŰSZEREK

### 3.5" TFT KIJELZŐS VERZIÓK



(89. ábra)

05026S0001EM

1. Fordulatszám-mérő
2. Motorolaj hőmérséklet digitális kijelző maximális hőmérséklet jelzőlámpával
3. TFT kijelző
4. Digitális üzemanyag-szint-jelző (a szimbólum bal oldalán lévő háromszög azt az oldalt jelöli, amelyen az üzemanyag-betöltőnyílás található)
5. Sebességmérő



## 7" TFT KIJELZŐS VERZIÓK



(90. ábra)

0502650003EM



ABC

## Quadrifoglio változat



(91. ábra)

0502650004EM

1. Fordulatszám-mérő 2. Motorolaj hőmérséklet digitális kijelző maximális hőmérséklet jelzőlámpával 3. TFT kijelző 4. Digitális üzemanyag-szint-jelző (a szimbólum bal oldalán lévő háromszög azt az oldalt jelöli, amelyen az üzemanyag-betöltőnyílás található) 5. Sebességmérő

## FORDULATSZÁMMÉRŐ

A motor fordulatszámát mutatja.


## Műszercsoport fényerejének szabályozása (fényérzékelő)

A fordulatszám mérőben van egy fényesség szenzor ami érzékeli a környezeti fényviszonyokat, és ennek alapján szabályozni tudja a műszerfal és a Connect rendszer kijelzőjének működési módját (éjszakai/nappali) és a megvilágítás intenzitását.

## MOTOROLAJ HŐMÉRSÉKLET KIJELEZŐ

A digitális kijelző figyelmeztet a motorolaj hőmérsékletét, és amikor a folyadék hőmérséklete eléri a 50 °C-ot, elkezd jelzéseket küldeni.


A jármű normál üzemeltetése esetén a digitális mutató a kijelzési tartományon belül különböző értékeket mutathat a gépkocsi üzemi körülményeitől függően.

A jelzőlámpa  felgyullad annak jelzésére, hogy a motorolaj hőmérséklete túlságosan felemelkedett.

Ilyen esetben haladéktalanul állítsuk le a motort, és lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

## ÜZEMANYAGSZINT-JELZŐ

A digitális sorokból álló mutató jelzi az üzemanyagtartályban található üzemanyag mennyiségét.

A  jelzőlámpa felgyullad, a kijelzőn megjelenik egy üzenet és hangjelzés

hallatszik amikor a tartályban kb. 8 liter üzemanyag maradt a dízel verzióknál és 9 liter a benzines verzióknál.

FIGYELMEZTETÉS A figyelmeztető lámpa felgyulladásakor minél hamarabb töltsünk üzemanyagot a tartályba.

FIGYELMEZTETÉS Ne közlekedjünk majdnem üres üzemanyagtartállyal: az üzemanyag-ellátás időnkénti kimaradása károsíthatja a katalizátort.

## SEBESSÉGMÉRŐ

A gépkocsi sebességét mutatja.



ABC

## KIJELZŐ

### LEÍRÁS

A gépjármű rendelkezhet TFT kijelzővel amelynek képernyője 3,5" vagy 7"-os.

Egy ajtó nyitásakor/zárásakor kikapcsolt motornál a kijelző aktiválódik, és mutatja néhány másodpercig az összes megtett kilométert (vagy mérföldet).

### ÚJRA KONFIGURÁLHATÓ TFT KIJELZŐ

Működési körülmények között a kijelző sok szektorra osztott melyeken belül szerepelnek a haladási adatok, a figyelmeztetések és az üzemzavar jelzések. Az ábra a kijelző kialakítását mutatja az egyes szektorok megjelölésével.



(92. ábra)

05036S0115EM

1. Sebességváltóra vonatkozó információk.
2. Első és oldalsó ütközésgátló rendszer és Cruise Control.
3. Sebességkorlátozás ellenőrző lámpa.
4. Fő újra konfigurálható terület.
5. Compass.
6. Kilométer-számláló.
7. Rendellenesség szimbólumok/információs jelzések (pl. jégveszély, nyitott ajtók, ABS beavatkozás stb.).
8. Gépkocsi hatótávolság (csak 7" TFT kijelző).
9. Világítás ikonok (tompított/távolsági fényszórók) (csak 7" TFT kijelző).

## 1. Sebességváltóra vonatkozó információk

### Automata sebességváltó

A sebességváltóra vonatkozó alábbi információkat mutatja meg:

a sebességváltó működési módja (M, P, R, N, D). D módban, ha a kormányon lévő karral (ahol van) sebességfokozat váltás történik, vagy M manuális módban egy számmal az aktív sebességfokozatot is jelzi. M üzemmódban egy nyíl megjelenítésével a sebességváltás szükségességét is jelzi, úgy fel-, mint visszaváltás esetén.

### Manuális sebességváltó

A sebességváltóra vonatkozó alábbi információkat mutatja meg:

a kapcsolt fokozatot (1, 2, 3, 4, 5, 6, N vagy R) és a sebességváltás szükségességét jelzi, úgy fel-, mint visszaváltás esetén.

## 2 első és oldalsó ütközésgátló rendszer és Cruise Control

Megjeleníti az alábbi módok működését:

- Forward Collision Warning (FCW);
- Lane Departure Warning (LDW);
- Cruise Control (CC) vagy Active Cruise Control (ACC) (ahol van).

További információkért tanulmányozzuk a vonatkozó bekezdéseket.

## 3 Sebességkorlátozás ellenőrző lámpa

A Speed Limiter funkcióra vonatkozó információkat mutatja.

További információkért tanulmányozzuk a vonatkozó bekezdést.

## 4 Fő újra konfigurálható terület

Az alábbi képernyő képeket mutathatja:

- Home.
- Trip A.
- Trip B (a Connect rendszerrel aktiválható/iktatható ki)
- Performance.

A képernyő képek körben kiválaszthatók a szerinti gomb lenyomásával ábra 93.



(93. ábra)

0503650002EM

A vezetési módtól függően, amely az "Alfa DNA™ Pro" rendszer (Dynamic, Normal, Advanced Efficiency és RACE) révén választható ki, a képernyőképek grafikus kialakítása eltérő lehet. A navigációs utasításokat és a hívásinformációkat a Connect rendszer kijelzőjén túl a kijelzőnek ezen a részén is meg lehet jelentetni, ezt a funkciót a Infotelematikai rádiórendszeren lehet beállítani.

## Home

A Dynamic, Normal és Advanced Efficiency üzemmódokhoz a következő paraméterek megjelenítés történik a kijelzőn:

- Idő ábra 94 vagy ábra 95 (a 3.5" TFT kijelzőn csak akkor jelenik meg, ha korábban nem aktiválták a Telefon funkció második megjelenítési módját ábra 96).
- Külső hőmérséklet (a 3.5" TFT kijelzőn akkor jelenik meg, ha korábban nem aktiválták a Telefon funkció második megjelenítési módját).
- Aktuális sebesség (csak akkor jelenik meg, ha korábban nem aktiválták a Navigáció és Telefon funkció második megjelenítési módját).
- Hatótávolság (a 3.5" TFT kijelzőn csak akkor jelenik meg, ha korábban nem aktiválták a Rádió, Média és Navigátor funkció második megjelenítési módját).



ABC

## 3.5" TFT Display



(94. ábra)

05036S0003EM

## 7" TFT kijelző



(95. ábra)

05036S0131EM



(96. ábra)

05036S00030EM

A RACE módban (ahol jelen van) a fogyasztást jelző mutató nem aktív, és egy sportos sebességváltó kijelző látszik. A sportos fokozatváltás kijelző három sárga szegmensből áll (lásd 97. ábra). A harmadik szegmensnél megjelenített két fehér jelölés villog, hogy jelezze a fokozatváltás szükséges elvégzését.



(97. ábra)

05036S0116EM

**Trip A és B**

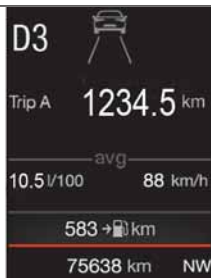
A „Trip computer” lehetővé teszi az összes vezetési módnál (Dynamic, Normal, Advanced Efficiency és RACE), ha az indító eszköz ON pozícióban van, a gépjármű működési állapotára vonatkozó értékek megjelenítését. Ezt a funkciót két külön memória jellemzi, ezek neve „Trip A” és „Trip B” (ez utóbbit a Connect rendszerről ki lehet iktatni), melyekben egymástól függetlenül tárolásra kerülnek a gépjármű „utazásai” (utak).

A „Trip A” és „Trip B” funkció a következő adatokat jeleníti meg:

- Megtett távolság
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
- Átlagsebesség
- Aktív trip

☐ Üzemanyag-fogyasztás mutató (csak 7" TFT kijelző)

### 3.5" TFT Display



(98. ábra) 0503650124EM

### 7" TFT kijelző



(99. ábra) 0503650125EM

Az értékek visszaállításához nyomjuk le és tartjuk lenyomva a jobb oldali karon ábra 100 lévő nyomógombot.



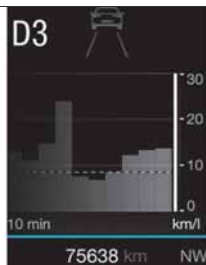
(100. ábra) 0503650002EM

### Performance

A megjelenített paraméterek az aktív üzemmódnak megfelelően eltérőek, az üzemmódok az "Alfa DNA™ Pro" rendszeren keresztül jelölhetők ki, és a következők lehetnek:

### Normal

### 3.5" TFT kijelző



(101. ábra) 0503650117EM

### 7" TFT kijelző



(102. ábra) 0503650118EM

A képernyő grafikusán megjelenít néhány szorosban a vezetési stílushoz kapcsolódó hatékonysági paramétert a fogyasztás korlátozása érdekében.



ABC

## Advanced Efficiency

### 3.5" TFT kijelző



(103. ábra)

05036S0119EM

### 7" TFT kijelző



(104. ábra)

05036S0120EM

A képernyő képen a három középső ikon a következő paraméterekhez kapcsolódó vezetési stílus hatékonyságot mutatják: gyorsítás, lassítás és sebességváltás a fogyasztás korlátozása érdekében. Az ikonok alatti oszlopok az aktuális fogyasztási értékeket mutatják, és a

zölddel jelölt terület képviseli az optimális zónát. A földgömb (7" TFT kijelző) egyre jobban világít, ahogy csökken a fogyasztás.

### Dynamic

### 3.5" TFT kijelző



(105. ábra)

05036S0012EM

### 7" TFT kijelző



(106. ábra)

05036S0121EM

A megjelenített paraméterek a gépjármű stabilitására vonatkoznak, a grafikonok a hosszanti/oldalsó gyorsítás alakulását mutatják (G-meter information), referencia egységnek a gravitációs gyorsulást tekintve.

mutatják (G-meter information), referencia egységnek a gravitációs gyorsulást tekintve.

Ezen túl a oldalsó gyorsítási csúcsértékek is megjelennek.

### Race (ahol van)

### 7" TFT kijelző



(107. ábra)

05036S0132EM

A megjelenített paraméterek a gépjármű stabilitására vonatkoznak, a grafikonok a hosszanti/oldalsó gyorsítás alakulását mutatják (G-meter information), referencia egységnek a gravitációs gyorsulást tekintve.

Ezen felül megjelennek az oldalirányú és hosszirányú gyorsulások csúcsértékei is.

### 5 Iránytű

A kardinális pont jelzésével megjeleníti a pozíciót.

### 6 kilométer számláló

Az összes megtett kilométert (vagy mérföldet) mutatja.



## 7 Rendellenesség/információ kijelzés szimbólumok

A rendellenességek/információs üzenetek megjelenítésére szolgáló terület. Forgatással megjeleníthetők a szimbólumok:

- Alacsony kritikusság szimbóluma (borostyán sárga szín).
- Magas kritikusság szimbóluma (piros szín).

## 8 Gépkocsi hatótávolság (csak 7" TFT kijelző)

A hatótávolságnak megfelelő kilométer (vagy mérföld) értéket mutatja az üzemanyag kifogyásáig.

## 9 Világítás ikonok (csak 7" TFT kijelző)

Az alábbiak közül az aktív módra vonatkozó ikont mutatja:

- tompított fényszórók;
- reflektorok;
- Auto tompított fényszórók;
- Auto reflektorok.

## A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL BEÁLLÍTHATÓ PARAMÉTEREK

A Connect rendszerrel be lehet állítani egy sor a felhasználó által programozható funkciót.

A következőkben csak a következő alapbeállítások leírása található:

- Units & Language
- Time & Date
- Cluster



(108. ábra)

0503650015EM

A fenti tételeket tartalmazó listához való hozzáféréshez az alábbiak szerint járjunk el: a főmenüből amit a MENU ábra 109 gomb lenyomásával aktiválhatunk, a Rotary Pad elforgatásával válasszuk ki a „Settings” funkciót.

Forgassuk el a Rotary Pad a kívánt tétel kiválasztásához, és nyomjuk le az aktiváláshoz.



(109. ábra)

0503650040EM

## Units & Language



(110. ábra)

0503650016EM

Ennek a módnak a kiválasztásakor az alábbi beállításokat lehet változtatni ábra 110:

- Units (ennek a mezőnek a kijelölésével választhatunk a metrikus, birodalmi vagy személyre szabott rendszerek között, ez utóbbi opció lehetővé teszi minden egyes nagyság számára a mértékegység megadását).



ABC

- Language (ennek a mezőnek a kijelölésével kiválaszthatjuk a rendszer megjelenítési nyelvét).
- Restore settings (lehetővé teszi a korábbi beállítások kiiktatását és a gyári adatok helyreállítását).

Az egyes funkciókhoz történő hozzáférésnél és azok beállításánál forgassuk el és nyomjuk meg a Rotary Pad, a választás kijelölése és megerősítése céljából.

### Time & Date



(111. ábra)

05036S0017EM

Ennek a módnak a kiválasztásakor az alábbi beállításokat lehet változtatni ábra 111:

- Sync with GPS Time (az óra szinkronizálás aktiválását/kiiktatását teszi lehetővé a GPS-en keresztül; ha ki beállításon van, aktiválódnak a Set time és Set date opciók).
- Set time (lehetővé teszi az idő manuális beállítását).

- Time format (lehetővé teszi, hogy kiválasszuk, az idő megjelenítése 24 vagy 12 órás formátumú legyen).

- Set date (lehetővé teszi a dátum manuális beállítását).

- Restore settings (lehetővé teszi a korábbi beállítások kiiktatását és a gyári adatok helyreállítását).

Az egyes funkciókhoz történő hozzáférésnél és azok beállításánál forgassuk el és nyomjuk meg a Rotary Pad, a választás kijelölése és megerősítése céljából.

### Cluster



(112. ábra)

05036S0018EM

Ennek a módnak a kiválasztásakor az alábbi beállításokat lehet változtatni ábra 112:

- Warning buzzer volume (lehetővé teszi a hangjelzés hangerejének hét különböző szinten történő beállítását).
- Trip B (lehetővé teszi a funkció aktiválását/kiiktatását).

- Phone Repeat (lehetővé teszi a telefon funkció képernyő képeinek a műszerfal kijelzőjén történő megjelenítése aktiválását/kiiktatását).

- Audio Repetition (lehetővé teszi az audió (Radio és Media) funkció képernyő képeinek a műszerfal kijelzőjén történő megjelenítése aktiválását/kiiktatását).

- Nav repetition (lehetővé teszi az audió (Radio és Media) funkció képernyő képeinek a műszerfal kijelzőjén történő megjelenítése aktiválását/kiiktatását).

- Restore settings (lehetővé teszi a korábbi beállítások kiiktatását és a gyári adatok helyreállítását).

Az egyes funkciókhoz történő hozzáférésnél és azok beállításánál forgassuk el és nyomjuk meg a Rotary Pad, a választás kijelölése és megerősítése céljából.

## FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK ÉS ÜZENETEK

**FIGYELMEZTETÉS** A műszercsoport figyelmeztető lámpájának felgyulladását egy megfelelő figyelmeztető üzenet és/vagy egy figyelmeztető hangjelzés kíséri. Ezek a jelzések tömörek és a figyelem felkeltésére szolgálnak, és nem tekintendők olyan kimerítőnek és teljesnek, mint a jelen Kezelési és karbantartási útmutatóban levő információk, amelyek gondos és alapos áttanulmányozása mindig ajánlott. Hibajelzések és üzenetek esetén mindig olvassuk el a jelen fejezetben található információkat.

**FIGYELMEZTETÉS** A műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzemzavar jelzések két csoportba oszthatók: nagyon komoly hibákra és kevésbé komoly hibákra. A nagyon komoly hibák jelzései korlátlan ismétlődési ciklusban jelennek meg a kijelzőn. A kevésbé komoly hibák jelzéseinek ismétlődési ciklusa időben korlátozott. Az ablaktörlő vezérlőkarján elhelyezett nyomógomb megnyomásával mindkét kategória megjelenítési ciklusa megszakítható. A műszercsoport figyelmeztető lámpája a hiba elhárításáig égve marad.













ABC

## MŰSZERC SOPORT FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁI



Egyes ellenőrző lámpákhoz és szimbólumokhoz esetleges részletes üzeneteket és/vagy hangjelzéseket rendelhetünk hozzá.


### Piros színű figyelmeztető lámpák

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>ALACSONY FÉKFOLYADÉKSZINT / BEKAPCSOLT ELEKTROMOS RÖGZÍTŐFÉK</p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, de néhány másodperc múlva ki kell aludnia.</p> <hr/> <p><b>Alacsony fékfolyadékszint</b></p> <p>A figyelmeztető lámpa felgyullad, amikor a tartályban a fékfolyadék szintje valószínű szivárgás következtében a minimum alá csökken.</p> <hr/> <p><b>Bekapcsolt elektromos rögzítőfék</b></p> <p>A figyelmeztető lámpa felgyullad, amikor az elektromos rögzítőfék bekapcsolt állapotban van.</p> <p>FIGYELMEZTETÉS Ha 30%-nál meredekebb lejtőn állítjuk le a gépkocsit és/vagy a fékek hőmérséklete 350 °C-nál magasabb, a rögzítőfék aktiválásakor a jelzőlámpa villog annak jelzésére, hogy lehet, hogy nem biztonságosak a körülmények.</p>	<p>A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel a berendezés ellenőrzése céljából.</p> <hr/> <p>Engedjük ki az elektromos rögzítőféket, majd ellenőrizzük, hogy a figyelmeztető lámpa kialszik-e.</p> <p>Ha a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, azonnal lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.</p>
 	<p>EBD ÜZEMZAVAR</p> <p>Járó motor esetén a  (piros) és  (borostyánsárga) figyelmeztető lámpák egyidejű felgyulladása az EBD (elektronikus fékerőelosztó) rendszer üzemzavarát jelzi, vagy azt, hogy a rendszer nem működőképes. Ebben az esetben az erős fékezés a hátsó kerekek idő előtti blokkolását és a jármű megfarolását eredményezheti.</p>	<p>A lehető legóvatosabban vezetve azonnal keressük fel a legközelebbi Alfa Romeo márkaszervizhez tartozó szervizt a berendezés ellenőrzése céljából.</p>

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>LÉGZSÁK ÜZEMZAVAR</p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, de néhány másodperc múlva ki kell aludnia. A figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, ha a légszák működésében üzemzavar keletkezett.</p>	 <b>32) 33)</b>
	<p>AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVEK NINCSENEK BECSATOLVA</p> <p>A gépkocsi álló helyzetében a figyelmeztető lámpa felgyullad és folyamatosan világít, ha a vezető vagy utas oldali (amennyiben ott utas ül) biztonsági öv nincs becsatolva. Menet közben ez a figyelmeztető lámpa villogó fényvel gyullad fel egy figyelmeztető hangjelzés kíséretében, ha a vezető biztonsági öve, vagy utas esetén az utas oldali biztonsági öv nincs megfelelően becsatolva.</p>	<p>Az első foglalt ülések biztonsági öveit kössük be, vagy ellenőrizzük azok bekötését.</p>
	<p>MOTOROLAJ TÚLMELEGEDETT</p> <p>A motorolaj túlhevülésekor a jelzőlámpa felgyullad.</p>	 <b>15)</b> <p>Ha a probléma nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.</p>

 **FIGYELMEZTETÉS**

**32)** A figyelmeztető lámpa  üzemképtelenségét a műszercsoport kijelzőjén az ikon felgyulladás jele  . Ilyen esetben előfordulhat, hogy a figyelmeztető lámpa nem jelzi a passzív biztonsági rendszer esetleges hibáit. Ilyenkor a továbbhaladás előtt lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel a rendszer azonnali ellenőrzése céljából.

**33)** Ha a figyelmeztető lámpa  nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után, vagy menet közben égve marad (a kijelzőn megjelenő üzenettel együtt), ez a visszatartó biztonsági rendszer lehetséges hibáját jelzi; ilyen esetben a légszákok vagy az övfeszítők ütközés esetén nem működnek, vagy ritka esetben előfordulhat, hogy tévesen működésbe lépnek. Ilyenkor a továbbhaladás előtt lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel a rendszer azonnali ellenőrzése céljából.





ABC



## FIGYELMEZTETÉS

**15)** Ha menet közben a szimbólum felgyullad, haladéktalanul álljunk meg a gépkocsival, és állítsuk le a motort.



### Sárga színű figyelmeztető lámpák

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p><b>ABS RENDSZER ÜZEMZAVAR</b></p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, de néhány másodperc múlva ki kell aludnia.</p> <p>Az ABS figyelmeztető lámpa felgyullad, amikor a rendszer üzemképtelen. Ebben az esetben a fékrendszer eredeti hatásossága változatlanul megmarad, de nélkülözniük kell az ABS által biztosított előnyöket.</p>	<p>Óvatosan vezessünk tovább, és minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p>
	<p><b>TPMS RENDSZER ÜZEMZAVARA</b></p> <p>A figyelmeztető lámpa felgyullad a TPMS rendszer működési zavara esetén. Ha egy vagy több olyan kerék van a gépkocsira szerelve, amelyekeken nincs nyomásérzékelő, a kijelzőn figyelmeztető üzenet jelenik meg, és ott marad az eredeti állapot visszaállításáig.</p>	<p>Ne haladjunk tovább egy vagy több leeresztett gumiabronccsal, mert az jelentősen ronthatja a gépkocsi vezethetőségét. Állítsuk meg a gépkocsit, kerülve a hirtelen fékezéseket és kanyarodásokat. Gondoskodjunk a helyes felfújási nyomás helyreállításáról vagy a Tire Repair Kittel az azonnali javításról (lásd a „Vészhelyzetben” fejezet „Kerékjavítás” bekezdésében leírtakat), és a lehető leghamarabb forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.</p>
	<p><b>Gumiabroncsok légnyomása alacsony</b></p> <p>A led felgyullad, jelezve, hogy a gumiabroncs nyomása alacsonyabb a javasolt értéknél, és/vagy hogy a nyomás lassan csökken. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy nem garantálható a gumiabroncs hosszú élettartama és az optimális üzemanyag-fogyasztás.</p>	<p>Bármilyen esetben, amikor a kijelzőn a „See Manual” [Lásd a Kezelési útmutatót] üzenet jelenik meg, <b>KÖTELEZŐEN</b> követni kell a „Műszaki adatok” fejezet „Keréktárcsák és gumiabroncsok” című részében leírtakat, szigorúan betartva az ott megadottakat.</p>

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
<p><b>ESC</b></p>	<p>ESC RENDSZER</p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, de azonnal ki kell aludnia, amint a motor beindult.</p> <p><b>ESC rendszer beavatkozása:</b> A rendszer beavatkozását a figyelmeztető lámpa villogása jelzi, ami arról tájékoztat, hogy a gépkocsi kritikus stabilitási és tapadási állapotba került.</p> <hr/> <p><b>ESC rendszer üzemzavara:</b> ha a jelzőlámpa nem alszik el, vagy, ha beindított motorral égve marad, az ESC rendszer üzemzavarát jelzi.</p> <hr/> <p><b>Hill Start Assist rendszer üzemzavara:</b> az ellenőrző lámpa felgyulladása a Hill Start Assist rendszer üzemzavarát jelzi.</p>	<p>Ilyen esetekben minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p>
<p><b>ESC OFF</b></p>	<p>AZ AKTÍV BIZTONSÁGI RENDSZEREK RÉSZLEGES/ TELJES KIKAPCSOLÁSA (egyés változatoknál)</p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, de azonnal ki kell aludnia, amint a motor beindult.</p> <p>A figyelmeztető lámpa felgyulladása azt jelzi, hogy egyes aktív biztonsági rendszerek részlegesen vagy teljesen kikapcsolt állapotúak.</p> <p>Az aktív biztonsági rendszerekre vonatkozó további részletekért lásd a „Biztonság” fejezet „Aktív biztonsági rendszerek” című részében leírtakat. Az aktív biztonsági rendszerek visszakapcsolásakor a figyelmeztető lámpa kialszik.</p>	




ABC





Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>EOBD/BEFECSCENDEZŐ RENDSZER ÜZEMZAVARA Normál körülmények között a gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, de a motor beindulása után azonnal ki kell aludnia. A figyelmeztető lámpa működését közúti ellenőrzések alkalmával a hatóságok is ellenőrizhetik megfelelő készülék segítségével. Mindig tartsuk be az adott országban érvényes törvényi előírásokat.</p>	 16)
	<p><b>Befecskendező berendezés üzemzavara</b> Ha a figyelmeztető lámpa égve marad vagy menet közben felgyullad, az azt jelzi, hogy a befecskendező rendszer nem működik megfelelően. A folyamatos fény jelzi az üzemanyag-befecskendező és gyújtási rendszerben keletkezett rendellenességeket, amelyek nagyobb károsanyag-kibocsátást, gyengébb motorteljesítményt és magasabb üzemanyag-fogyasztást okozhatnak. A működési rendellenesség megszűnésekor a fény kialszik, de a rendszer memóriája tárolja az üzemzavar tényét.</p>	<p>Ilyen esetben folytathatjuk az utat, de ne terheljük erősen a motort, és hajtunk mérsékelt sebességgel. Ha a figyelmeztető lámpa folyamatos világítása mellett tartósan üzemeltetjük a gépkocsit, a motor komoly károsodást szenvedhet. Minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p>
	<p><b>Katalizátor károsodása</b> Ha a figyelmeztető lámpa villog, az a katalizátor károsodásának lehetőségét jelzi.</p>	<p>Engedjük fel a gázpedált, és tartsuk a motor fordulatszámát alacsony értéken mindaddig, amíg a lámpa villogása meg nem szűnik. Ezután óvatos, lassú vezetéssel, a lámpa felvillanásait eredményező manővereket kerülve folytassuk az utat, és a lehető leghamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p>







## FIGYELMEZTETÉS

**16)** Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban a figyelmeztető lámpa  nem gyullad fel, illetve menet közben felgyullad, és folyamatosan vagy villogó fénnel világít (egyes változatoknál a kijelzőn megjelenő üzenettel együtt), a lehető leghamarabb forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>AZ AdBlue® (KARBAMID) BEFECSKENDEZŐ RENDSZER RENDELLENESSÉGE (csak 2.2 JTD változatok)</p> <p>Az ellenőrző lámpa felgyullad, egyes változatoknál egy dedikált üzenet megjelenítésével együtt a műszerfalon, amennyiben nem a névleges jellemzőknek megfelelő folyadék került a tartályba, vagy ha az észlelt AdBlue® (KARBAMID) átlagfogyasztás magasabb, mint 50%.</p>	<p>Minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p> <p>Ha a rendellenesség nem oldódik meg, a következő küszöbérték elérésekor minden alkalommal megjelenik a műszerfali kijelzőn egy dedikált üzenet, mindaddig, amíg már nem lehet újraindítani a motort.</p> <p>Amikor körülbelül 200 km marad a motor újraindításának letiltása előtt, egyes változatoknál a műszerfali kijelzőn megjelenik egy hangjelzéssel kísért, állandó dedikált üzenet.</p>
	<p>KATALIZÁTOR MEGHIBÁSODÁSA (csak 2.0 T4 MAir változatok GPF szűrővel)</p> <p>Ha a figyelmeztető lámpa villog, az a katalizátor károsodásának lehetőségét jelzi.</p>	<p>Engedjük fel a gázpedált, és tartsuk a motor fordulatszámát alacsony értéken mindaddig, amíg a lámpa villogása meg nem szűnik. Ezután óvatos, lassú vezetéssel, a lámpa felvillanásait eredményező manővereket kerülve folytassuk az utat, és a lehető leghamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p>
	<p>HÁTSÓ KÖDLÁMPA</p> <p>A visszajelző lámpa felgyullad a hátsó ködlámpa bekapcsolásakor.</p>	
	<p>FORWARD COLLISION WARNING (FCW) RENDSZER (ahol van ilyen)</p> <p>Ez a jelzőlámpa arról tájékoztatja a vezetőt, hogy a frontális ütközés riasztási funkció nem aktív.</p>	



ABC






Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>TARTALÉK ÜZEMANYAG/KORLÁTOZOTT HATÓTÁVOLSÁG</p> <p>A jelzőlámpa (vagy a kijelzőn az ikon) felgyullad amikor a tartályban dízel üzemanyagú verzióknál kb. 8, benzin üzemanyagú verzióknál kb. 9 liter üzemanyag maradt.</p>	 <b>34)</b>



### FIGYELMEZTETÉS

**34)** Ha a figyelmeztető lámpa (vagy az ikon a kijelzőn) menet közben villog, lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

## Zöld színű visszajelző lámpák

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>HELYZETJELZŐ FÉNYEK ÉS TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓK</p> <p>A visszajelző lámpa felgyullad a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolásakor.</p> <p><b>„Follow me” funkció beállítva</b></p> <p>Ez a funkció a gyújtáskapcsoló STOP állásába kapcsolása után 30, 60 vagy 90 másodperces időtartamra lehetővé teszi a világítás bekapcsolva tartását.</p>	
	<p>KÖDFÉNYSZÓRÓK</p> <p>A visszajelző lámpa felgyullad az első ködfényszórók bekapcsolásakor.</p>	
	<p>BAL OLDALI IRÁNYJELZŐ</p> <p>A visszajelző lámpa felgyullad, amikor az irányjelző (index) kormánykapcsoló kart lefelé mozdítjuk, vagy amikor a vészvillogót bekapcsoljuk.</p>	
	<p>JOBB OLDALI IRÁNYJELZŐ</p> <p>A visszajelző lámpa felgyullad, amikor az irányjelző (index) kormánykapcsoló kart felfelé mozdítjuk, vagy amikor a vészvillogót bekapcsoljuk.</p>	
	<p>AUTOMATIKUS REFLEKTOR (Automatic High Beam) (A 3.5" TFT Display-en)</p> <p>A visszajelző lámpa felgyullad a távolsági fényszórók automatikus bekapcsolásakor.</p>	





ABC

**Kék színű visszajelző lámpák**

Figyelmeztető lámpa	Mit jelent	Mit kell tenni
	REFLEKTOR (a 3.5" TFT Display-n) A szimbólum kigyullad a távolsági fényszórók bekapcsolásakor.	

## A KIJELEZŐ MEGJELENŐ SZIMBÓLUMOK

### Piros színű szimbólumok

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>ALACSONY MOTOROLAJNYOMÁS</p> <p>A szimbólum a motorolaj elégtelen nyomását mutatja. Abban az esetben, ha csak időlegesen gyullad fel, vagy ha villog a fény (körülbelül 5 másodperc), a megfelelő eljárás végrehajtásával ellenőriznünk kell az olajsztintet (lásd a "Karbantartás és gondozás" fejezet "Szintellenőrzések" bekezdésében leírtakat), és szükség szerint állítsuk vissza a megfelelő olajsztintet.</p> <p>Ha a szimbólum állandó fénnel világít, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez a rendszer ellenőrzése céljából.</p> <p>FIGYELMEZTETÉS AZ ÁLLANDÓ FÉNNYEL VILÁGÍTÓ SZIMBÓLUM ESETÉN: A meghibásodás megszüntetéséig ne használjuk a gépkocsit. A szimbólum felgyulladás nem jelzi a motorban jelen lévő olaj mennyiségét: a szint ellenőrzését a kijelzőn lehet megtenni, egyrészt a gépjárműbe történő beüléskor, továbbá a Connect rendszeren az „Oil level” funkció aktiválásával.</p>	 17)










### FIGYELMEZTETÉS

**17)** Ha menet közben a szimbólum  felgyullad, haladéktalanul álljunk meg, és forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.



ABC

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>MOTOR HŰTŐFOLYADÉK TÚLMELEGEDETT</p> <p>A szimbólum felgyullad amikor a motor túlmelegszik.</p>	<p><i>Rendes haladás esetén:</i> állítsuk meg a gépkocsit, állítsuk le a motort, és ellenőrizzük, hogy a tartályban a hűtőfolyadék szintje ne legyen a MIN jelzés alatt. Ebben az esetben várjuk meg a motor lehűlését, azután óvatosan és lassan vegyük le a tartály kupakját, töltsük fel hűtőfolyadékkal, hogy annak szintje a tartályon lévő MIN és MAX jelzések között legyen. Szemrevételezéssel ellenőrizzük az esetleges folyadékszivárgást. Ha a motor újraindításakor a szimbólum ismét felgyullad, lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.</p> <p><i>Nehéz üzemi körülmények esetén</i> (pl. magas teljesítmény igénylő vezetési körülmények esetén): csökkentjük a sebességet, és ha a figyelmeztető lámpa égve marad, állítsuk meg a gépkocsit. Járassuk a motort 2 – 3 percig alapjárat fordulatszámán, közben kis gázadással segítsük elő a hűtőfolyadék áramlását, azután állítsuk le a motort. Ellenőrizzük a hűtőfolyadék szintjét az előbbiekben leírt módon.</p>
	<p>A SZERVOKORMÁNY ÜZEMZAVARA</p> <p>Ha a szimbólum folyamatosan világít, a kormányzási erőszükséglet érezhetően megnőhet, mert nélkülözniük kell a szervokormány rássegítő hatását, de a kormány szerkezet továbbra is működőképes marad.</p>	<p>Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.</p>
	<p>NEM MEGFELELŐ AJTÓZÁRÓDÁS</p> <p>A szimbólum felgyullad, ha egy vagy több ajtó nincs megfelelően becsukva. Ha valamelyik ajtó nyitva van, menet közben egy figyelmeztető hangjelzés is hallható.</p>	<p>Megfelelően csukjuk be az ajtókat.</p>

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>NEM MEGFELELŐ MOTORHÁZTETŐ ZÁRÁS</p> <p>A szimbólum felgyullad, amikor a motorház tető nincs tökéletesen lezárva, egyidejűleg a kijelzőn megjelenik a gépjármű képe nyitott motorház tetővel.</p> <p>Ha a motorháztető nyitva van, menet közben egy figyelmeztető hangjelzés is hallható.</p>	Megfelelően csukjuk le a motorháztetőt.
	<p>CSOMAGTÉRTETŐ NEM TELJES BEZÁRÁSA</p> <p>A szimbólum felgyullad, amikor a csomagtértető nincs tökéletesen lezárva, egyidejűleg a kijelzőn megjelenik a gépjármű képe nyitott csomagtértetővel.</p> <p>Ha a csomagtértető nyitva van, és a gépjármű mozgásban van, egy figyelmeztető hangjelzés hallatszik.</p>	Zárjuk le helyesen a csomagtértetőt.
	<p>AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum egy hangjelzés kíséretében akkor gyullad fel, amikor a rendszer az automatikus sebességváltó üzemzavarát észleli.</p>	<p>Minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.</p> <p> 18)</p>







### FIGYELMEZTETÉS

**18)** Világító szimbólummal közlekedés esetén a sebességváltó súlyosan károsodhat, ami a tönkremenetelét okozhatja. Továbbá az olaj túlmelegedését okozhatja: esetleges érintkezése a forró motorral, a kipufogó rendszer magas hőmérsékletű alkatrészeivel tüzet okozhat.







ABC

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p><b>ALACSONY MOTOROLAJSZINT</b>                      A szimbólum felgyulladás a kijelzőn megjelenő vonatkozó utasítással a motorolaj alacsony szintjét jelzi. A Quadrifoglio verzión a szint ellenőrzését a motorház tető alatt hozzáférhető megfelelő pálcával is el kell végezni (Lásd a „Karbantartás és ápolás” fejezetet).</p> <hr/> <p><b>MAXIMÁLIS MOTOROLAJSZINT TÜLLÉPÉSE</b>                      A szimbólum felgyulladás a kijelzőn megjelenő vonatkozó utasítással a motorolaj túl magas szintjét jelzi.</p>	<p>A lehető leghamarabb forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez a helyes olajsint visszaállítása érdekében, ezalatt az idő alatt ne lépjük túl a motornál a 3000-es fordulatszámot.</p>
	<p><b>GENERÁTOR ÜZEMZAVARA</b>                      A szimbólum járó motor esetén történő felgyulladás a generátor meghibásodását jelzi.</p>	<p>Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.</p>
	<p><b>ALFA™ STEERING TORQUE (AST) RENDSZER ÜZEMZAVARA</b>                      A szimbólum felgyulladás a kormányzás automatikus korrekciós rendszerének üzemzavarát jelzi.</p>	<p>Lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel a berendezés ellenőrzése céljából.</p>
	<p><b>SEBESSÉGHATÁR TÜLLÉPÉSE</b>                      (egyres változatoknál)                      A szimbólum felgyullad, amikor meghaladjuk a 120 km/h sebességhatárt.</p>	





## Sárga színű szimbólumok

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>ENGINE IMMOBILIZER RENDSZER ÜZEMZAVAR/ BEHATOLÁSI PRÓBÁLKOZÁS</p> <p><b>Engine Immobilizer rendszer üzemzavara</b> A szimbólum felgyullad az Engine Immobilizer rendszer üzemzavarának jelzésére.</p> <p><b>Feltörési kísérlet</b> Ha a gépkocsi riasztóberendezéssel szerelt, akkor egy lehetséges feltörési, lopási kísérlet megtörténtének jelzésére a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásakor felgyullad a szimbólum.</p> <p><b>Elektronikus kulcs felismerése nem történt meg</b> A szimbólum felgyullad amikor egy indításnál a rendszer nem ismeri fel az elektronikus kulcsot.</p> <p><b>Riasztó rendszer üzemzavara</b> A szimbólum felgyullad a riasztó rendszer üzemzavarának jelzésére.</p>	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	<p>ÜZEMANYAG-ELZÁRÓ RENDSZER BEAVATKOZÁSA</p> <p>A szimbólum felgyullad, amikor az üzemanyag-elzáró rendszer működésbe lép.</p>	Az üzemanyag-elzáró rendszer újraaktiválási eljárását a „Szükség esetén” című fejezet „Üzemanyag-elzáró rendszer” című bekezdésében leírtak ismertetik. Ha nem sikerül visszaállítani az üzemanyag-ellátást, lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.
	<p>PARK SENSOR RENDSZER ÜZEMZAVARA</p> <p>Ha a szimbólum felgyullad, amikor a rendszernek üzemzavara van, vagy nem áll rendelkezésre.</p>	Lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel a berendezés ellenőrzése céljából.
	<p>JEGESÉDÉS VESZÉLYE AZ ÚTFELÜLETEN</p> <p>A szimbólum felgyullad, amikor a külső hőmérséklet 3 °C-ra vagy az alá csökken.</p>	




ABC









Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>ELHASZNÁLT MOTOROLAJ (ha van)</p> <p>A szimbólum kizárólag korlátozott időre jelenik meg a kijelzőn.</p> <p>FIGYELMEZTETÉS Az első figyelmeztetés után a szimbólum minden motorindításkor az előzőekben leírtak szerint felgyullad, egészen a motorolaj cseréjéig. Ha ez a szimbólum felgyullad, az nem jelenti a gépkocsi meghibásodását, hanem azt jelzi, hogy a jármű normál használata következtében szükségessé vált az olaj cseréje. A motorolaj elhasználódását gyorsítja, ha a gépkocsit rövid útszakaszok megtételére használjuk, ami megakadályozza, hogy a motor elérje az üzemi hőmérsékletét.</p>	<p>Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.</p> 



### FIGYELMEZTETÉS







**19)** A szimbólum felgyulladását követően az elhasznált motorolajat a lehető leghamarabb ki kell cserélni, és soha ne közlekedjünk 500 km-nél többet a szimbólum első felgyulladását után. A fent említett információk figyelmen kívül hagyása a motor súlyos károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet. Ennek a szimbólumnak a felgyulladása nincs összefüggésben a motorban lévő olaj mennyiségével, tehát felgyulladás esetén egyáltalán nem szükséges a motorolaj utántöltése.



Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>IZZÍTÓGYERTYÁK (Diesel változatok)</p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a szimbólum felgyullad, majd kialszik, amikor az izzítógyertyák elérték a meghatározott hőmérsékletet. A motor a szimbólum kialvása után azonnal indítható.</p>	<p>FIGYELMEZTETÉS Enyhe vagy magas külső hőmérséklet esetén lehetséges, hogy a figyelmeztető lámpa szinte észrevehetetlenül rövid ideig világít.</p>

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	IZZÍTÓGYERTYÁK MEGHIBÁSODÁSA (Diesel változatok) A figyelmeztető lámpa villogása az izzítógyertyák rendszerében jelentkező üzemzavart jelzi.	Ilyen esetben minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.
	MOTOROLAJNYOMÁS-ÉRZÉKELŐ HIBÁJA A szimbólum a motorolaj nyomásérzékelője üzemzavara esetén állandó fénnel ég.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	MOTOROLAJ SZINTÉRZÉKELŐ ÜZEMZAVARA A szimbólum a motorolaj szintérzékelője üzemzavara esetén gyullad fel.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	FORWARD COLLISION WARNING (FCW) RENDSZER MEGHIBÁSODÁSA A szimbólum a Forward Collision Warning rendszer üzemzavar esetén gyullad fel.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	START & STOP EVO RENDSZER ÜZEMZAVARA A szimbólum a Start & Stop Evo rendszer üzemzavarának jelzésére gyullad fel.	A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel az üzemzavar elhárítása érdekében.
	ESŐÉRZÉKELŐ MEGHIBÁSODÁSA A szimbólum az ablaktörlő automatizmus üzemzavara esetén gyullad fel.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	SZŰRKÜLET-ÉRZÉKELŐ ÜZEMZAVARA A szimbólum a tömptött fényszórók automatikus bekapcsolási automatizmusának üzemzavara esetén gyullad fel.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	BLIND SPOT MONITORING RENDSZER ÜZEMZAVARA A szimbólum felgyullad a Blind Spot Monitoring üzemzavara esetén.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.





ABC

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>ÜZEMANYAGSZINT-ÉRZÉKELŐ ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum az üzemanyag szintérzékelő üzemzavara esetén gyullad fel</p>	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	<p>KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÜZEMZAVAR</p> <p>A szimbólum felgyullad, hogy az alábbi világítások meghibásodását jelezze: nappali világítás (DRL) / parkolófények / pótkocsi irányjelzők (ha van ilyen) / pótkocsi fényszórók (ha van ilyen) / menetjelző fények / irányjelzők / hátsó ködlámpa / tolatólámpa / féklámpa / rendszámtábla-világítás.</p>	<p>Az üzemzavar oka lehet az izzó kiégése, a hozzá tartozó biztosíték kiolvadása vagy áramköri szakadás.</p> <p>Gondoskodjunk az izzó vagy a megfelelő biztosíték cseréjéről. Forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.</p>
	<p>KEYLESS START RENDSZER ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum felgyullad a Keyless Start rendszer üzemzavara esetén.</p>	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	<p>ÜZEMANYAG-ELZÁRÓ RENDSZER ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum felgyullad az üzemanyag-elzáró rendszer üzemzavara esetén.</p>	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	<p>LANE DEPARTURE WARNING (LDW) RENDSZER ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum felgyullad a Lane Departure Warning rendszer üzemzavara esetén.</p>	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	<p>AUTOMATIKUS REFLEKTOR (Automatic High Beam) MEGHIBÁSODÁSA (egyes változatoknál)</p> <p>A szimbólum az automatikus távolsági fényszórók üzemzavarának jelzésére gyullad fel.</p>	A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel az üzemzavar elhárítása érdekében.






Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	VÍZ A GÁZOLAJSZŰRŐBEN (Diesel változatoknál) A szimbólum menet közbeni felgyulladását jelzi, hogy víz gyűlt össze a gázolajszűrőben.	 20)






 **FIGYELMEZTETÉS**

**20)** A víz jelenléte az üzemanyag-ellátó rendszerben súlyosan károsíthatja a befecskendező berendezést, és zavarokat okozhat a motor működésében. Ha a  szimbólum megjelenik a kijelzőn, minél előbb lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel a rendszer víztelenítése céljából. Ha ugyanez a jelzés közvetlenül üzemanyag föltöltést követően jelenik meg, elképzelhető, hogy víz jutott a tartályba: ebben az esetben azonnal állítsuk le a motort, és forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	DPF (részecskeszűrő) TISZTÍTÁS folyamatban (kizárólag DPF-fel szerelt Diesel változatoknál) A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a szimbólum felgyullad, de néhány másodperc múlva ki kell aludnia. A szimbólum folyamatosan világít, ezzel jelezve, hogy a DPF rendszerből a regenerációs eljárással el kell távolítani a felgyülemlött káros anyagokat (koromrészecskéket). A szimbólum nem gyullad fel a DPF minden regenerálásakor, csak akkor, amikor a vezetési körülmények a vezető figyelmeztetését igénylik.	A szimbólum kialvása érdekében tartsuk mozgásban a járművet a regenerációs eljárás befejezéséig. Az eljárás időtartama körülbelül 15 perc. Az eljárás végrehajtásához szükséges optimális körülmények eléréséhez haladjunk a járművel 60 km/órás sebességgel 2000 fordulat/percnél magasabb motorfordulatszámra. A szimbólum felgyulladását nem meghibásodást jelez, ezért nem szükséges a járművet márkaszervizbe vinni.



Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>GPF TISZTÍTÁS (részecskeszűrő) folyamatban (csak 2.0 T4 MAir változatok)</p> <p>A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor a szimbólum felgyullad, de néhány másodperc múlva ki kell aludnia. A szimbólum folyamatosan világít a kijelzőn megjelenő dedikált üzenettel együtt, jelezve, hogy a GPF rendszerből a regenerálási eljárással el kell távolítani a felgyülemlött káros anyagokat (koromrészecskéket).</p> <p>A szimbólum nem gyullad fel a GPF minden regenerálásakor, csak akkor, amikor a vezetési körülmények a vezető figyelmeztetését igénylik.</p>	<p>A szimbólum kialakása érdekében tartsuk mozgásban a járművet a regenerálási eljárás befejezéséig. A folyamat végigviteléhez a legjobb feltételeket a gépkocsi sebességének változtatásával (a gázpedál lenyomása) érjük el. Tartsunk 60 km/óránál magasabb sebességet egy országúti szakaszon, amíg elérjük a szimbólum és a kijelzőn található üzenet kialakását.</p> <p>A szimbólum felgyulladás nem meghibásodást jelez, ezért nem szükséges a járművet márkaszervizbe vinni.</p>
	<p>GPF RENDELLENESSÉG (részecskeszűrő) (csak 2.0 T4 MAir változatok)</p> <p>A GPF részecskeszűrő működési rendellenessége esetén a szimbólum állandó fényel világít, az ellenőrző lámpa  felgyulladásával és a műszerfalon megjelenő dedikált üzenetek megjelenítésével együtt.</p>	<p>A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel az üzemzavar elhárítása érdekében.</p>
	<p>AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJ TÚLMELEGEDETT</p> <p>A szimbólum a gépkocsi különösen nagy terhelést jelentő használatát követően gyullad fel az automata sebességváltó olaj túlmelegedése esetén. Ebben az esetben korlátozásra kerül a motor teljesítménye.</p>	<p>Leállított vagy alapjáraton járó motorral várjuk meg a szimbólum kialakását.</p>
	<p>UTÁNFUTÓ-VILÁGÍTÁS VEZÉRLŐEGYSÉGÉNEK MEGHIBÁSODÁSA</p> <p>A szimbólum felgyullad az utánfutó világítását kezelő vezérlőegység meghibásodásának jelzésére.</p>	<p>Ellenőrizzük, hogy az utánfutó-világítás dugója helyesen be van-e dugva a foglatba, ha a motor következő indításánál is jelentkezik a meghibásodás jelzése, amint lehetséges az Alfa Romeo Vevőszolgálathoz kell fordulni a berendezés ellenőrzése érdekében.</p>

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	AUDIOBERENDEZÉS MEGHIBÁSODÁSA A szimbólum az audioberendezés meghibásodásának jelzésére gyullad fel.	A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel az üzemzavar elhárítása érdekében.
	SPEED LIMITER RENDSZER ÜZEMZAVARA Menet közben a szimbólum felgyulladás a Speed Limiter rendszer üzemzavarát jelzi.	A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel az üzemzavar elhárítása érdekében.
	ÜZEMANYAG TÖLTŐCSONK SAPKA (egyes változatoknál) A szimbólum felgyullad, ha az üzemanyagtartály nyílása nyitva marad vagy nem helyesen lett bezárva.	Csukjuk be helyesen az üzemanyag tartályt.
	ELEKTROMOS RÖGZÍTŐFÉK MEGHIBÁSODÁSA A szimbólum felgyulladás és a kijelzőn a vonatkozó üzenet megjelenése az elektromos rögzítőfék berendezés üzemzavarát jelzi. Ez az üzemzavar részlegesen vagy teljesen leblokkolhatja a gépjárművet, mivel az elektromos rögzítőfék aktív maradhat akkor is, ha automatikusan vagy manuálisan a megfelelő vezérléssel ki lett iktatva.	Amennyiben még lehetséges a gépkocsi használata (nem bekapcsolt elektromos rögzítőfék), vezessünk óvatosan a legközelebbi Alfa Romeo márkaszervizig, ügyelve arra a vezetési manőverek során, hogy az elektromos rögzítőfék nem működőképes.  35)








### FIGYELMEZTETÉS



**35)** Meghibásodás esetén végzett erős fékezés a hátsó kerekek idő előtti blokkolását és ezáltal a jármű megfarolását eredményezheti.









ABC

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	MOTOR HŰTŐFOLYADÉK SZINT ELÉGTELEN (egyes változatoknál) A szimbólum felgyulladás a hűtőfolyadék alacsony szintjét jelzi.	Töltsük fel úgy ahogy a "Karbantartás és ápolás" fejezetben le van írva
	ACTIVE CRUISE CONTROL RENDSZER ÜZEMZAVARA A szimbólum felgyulladás menet közben az Adaptív Cruise Control rendszer üzemzavarát jelzi.	Lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel a berendezés ellenőrzése céljából.
	FÉKBETÉTEK ELHASZNÁLÓDÁSA A szimbólum felgyullad, amikor a fékbetétek elérték a kopási határt.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez. FIGYELMEZTETÉS Mindig eredeti vagy egyenértékű alkatrészeket használjunk, mert az Integrated Brake System (IBS) üzemzavart észlelhet.
	CCB FÉKTÁRCSA KOPÁSA (ahol van) A szimbólum felgyullad, amikor a karbon-kerámia féktárcsák elérték a kopási határt.	Amint lehet, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.  36)

**36)** Kizárólag eredeti vagy azzal egyenértékű, fékpadon előcsiszolt fékbetét használata javasolt a fékberendezés eredeti teljesítményének biztosítása érdekében.




Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	DINAMIKUS MEGHAJTÁS VEZÉRLŐ RENDSZER ÜZEMZAVARA A szimbólum felgyullad a dinamikus meghajtásvezérlő rendszer üzemzavarának jelzésére.	
	ÖSSZKERÉK-MEGHAJTÁS MEGHIBÁSODÁSA A szimbólum felgyullad a négykerék-hajtás üzemzavarának jelzésére.	A lehető leghamarabb lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel az üzemzavar elhárítása érdekében.







Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>ÁTMENETI MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉG AZ ÖSSZKERÉKHAJTÁSNAÁL (ha van)</p> <p>A szimbólum felgyulladás azt jelzi, hogy a dinamikus AWD erőátviteli ellenőrzés átmenetileg kikapcsolt a meghajtó egység nagy terhelése miatt, hogy megelőzhető legyen annak károsodása. Ilyen körülmények között az erőátviteli rendszer RWD üzemmódban működik.</p>	Amíg ez a szimbólum megjelenik a kijelzőn, csökkentsük a motor terhelését, hogy ily módon lehetővé váljon a rendszer lehűlése. Amint megszűnik a kijelzőn a szimbólum jelzése, az AWD visszatér a rendes működéshez.
	<p>ABLAKTÖRLŐ ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum felgyulladás az ablaktörlők üzemzavarának jelzésére.</p>	Forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.
	<p>ÁLTALÁNOS JELZÉS</p> <p>A szimbólum azért gyullad fel, hogy információkat és hibákat jelezzon.</p> <p>A kapcsolódó üzenetek írják le az üzemzavart.</p>	
	<p>AFS RENDSZER ÜZEMZAVARA</p> <p>A szimbólum felgyulladás a fényszórók automatikus elfordulási rendszerének hibáját jelzi.</p>	Lépjünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel a berendezés ellenőrzése céljából.
	<p>SOFT FELFÜGGESZTÉSBEÁLLÍTÁS AKTIVÁLÁSA (ahol van)</p> <p>A szimbólum felgyulladás, amikor aktiválódik a kényelmesebb felfüggesztésbeállítás.</p>	
	<p>LENGÉSCSILLAPÍTÓK (ADC) ÜZEMZAVARA (egyes változatoknál)</p> <p>A szimbólum felgyulladás a menet közben a futómű rendszer üzemzavarát jelzi.</p>	Lépjünk kapcsolatba az Alfa Romeo márkaszervizzel a berendezés ellenőrzése céljából.



ABC

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>TENGELYKAPCSOLÓ-PEDÁL (egyes változatoknál)</p> <p>A szimbólum felgyullad, hogy figyelmeztesse a vezetőt: nyomja meg a tengelykapcsoló pedált a motor beindításához.</p>	Nyomjuk le a tengelykapcsoló pedált.
	<p>ABS RENDSZER BEAVATKOZÁS</p> <p>A szimbólum az ABS rendszer beavatkozása esetén gyullad fel.</p>	
	<p>ABLAKMOSÓ FOLYADÉK SZINTJE</p> <p>A szimbólum felgyullad néhány másodpercre annak jelezésére, hogy az ablakmosó és fényszóró mosó (ha van) folyadék szintje nem elégséges.</p>	<p>Hajtsuk végre a folyadék feltöltését, ehhez olvassuk el a "Karbantartás és ápolás" fejezetben található "Szintellenőrzések" cikket. A "Műszaki adatok" fejezetben található "Folyadékok és kenőanyagok" cikkben leírt jellemzőkkel rendelkező folyadék használata javasolt.</p>

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	<p>Diesel károsanyag-kibocsátási AdBlue® (KARBAMID) adalék alacsony szint jelzése (csak 2.2 JTD változatok)</p> <p>A diesel károsanyag-kibocsátási AdBlue® (KARBAMID) adalék alacsony szint szimbóluma  akkor világít, ha a gépkocsiban alacsony a AdBlue® (KARBAMID) szintje. A kijelzőn ezen felül megjelenik egy figyelmeztetés és egy dedikált üzenet annak jelzésére, hogy végezzük el az AdBlue® (KARBAMID) utántöltését.</p> <p>A  szimbólum addig világít, amíg legalább 5 liter AdBlue® (KARBAMID) utántöltés nem történik. Ha nem történik meg az utántöltés, minden olyan alkalommal, amikor a rendszer elér egy hatótávolság küszöbértéket, a műszerfali kijelzőn megjelenik egy dedikált üzenet, amíg végül nem lehet majd újraindítani a motort.</p> <p>Amikor a fennmaradó hatótávolság körülbelül 200 km, a műszerfali kijelzőn egy hangjelzés kíséretében megjelenik egy állandó üzenet.</p> <p>Amikor a fennmaradó hatótávolság 0 km, egyes változatoknál a műszerfali kijelző megjelenít egy dedikált üzenetet. A motor a leállítása után nem indítható újra. Akkor lesz újra beindítható, ha a AdBlue® (KARBAMID) tartályt legalább 5 literrel feltöltöttük.</p>	<p>Amint lehetséges töltsünk az AdBlue® (KARBAMID) tartályba legalább 5 liter AdBlue® (KARBAMID) adalékot. Ha az utántöltést a AdBlue® (KARBAMID) tartály 0 km-es hatótávolságánál végeztük, a motor újraindítása előtt legalább két percig várhatunk.</p> <p></p> <p><b>21)</b></p>








### FIGYELMEZTETÉS

**21)** Amikor az AdBlue® (KARBAMID) tartály üres, és leállítjuk a motort, addig nem lehet azt újraindítani, amíg az AdBlue® (KARBAMID) tartályt legalább 5 liter AdBlue® (KARBAMID) adalékanyaggal fel nem töltjük.





ABC

**Zöld színű szimbólumok**

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓK (a 7" TFT kijelzőn) A szimbólum felgyullad a tompított fényszórók bekapcsolásakor.	
	AUTOMATIKUS TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓK (a 7" TFT Display-n) A szimbólum az automatikus tompított világítás bekapcsolásakor gyullad fel.	
	START & STOP EVO BEAVATKOZÁSA A szimbólum felgyullad a Start & Stop Evo beavatkozásakor (a motor leáll). A motor újraindításakor a szimbólum kialszik (a motor újraindítási módjait az „Indítás és vezetés” fejezet „Start & Stop Evo” című részében leírtak ismertetik).	
	CRUISE CONTROL RENDSZER A szimbólum felgyullad a Cruise Control rendszer aktiválásakor.	
	AKTÍV CRUISE CONTROL RENDSZER A szimbólum felgyullad az Active Cruise Control rendszer aktiválásakor.	

## Kék színű szimbólumok

Szimbólum	Mit jelent	Mit kell tenni
	AUTOMATIKUS REFLEKTOR (Automatic High Beam) (A 7" TFT Display-en) A szimbólum kigyullad az automatikus reflektorok aktiválásakor.	
	REFLEKTOR (a 7" TFT Display-n) A szimbólum kigyullad a távolsági fényszórók bekapcsolásakor.	




ABC

## **EOBD (European On Board Diagnosis) RENDSZER**

(egyes változatoknál)

### **MŰKÖDÉS**

Az EOBD (European On Board Diagnosis) diagnosztikai rendszer folyamatos ellenőrzés alatt tartja jármű a károsanyag-kibocsátással kapcsolatban álló alkatrészeit.

Továbbá ez a rendszer a műszercsoporton felgyulladó  figyelmeztető lámpával jelzi is azokat a körülményeket, amelyek ezeket az alkatrészeket károsíthatják (lásd a "Figyelmeztető lámpák és üzenetek" című bekezdést a jelen fejezetben).

Az EOBD (European On Board Diagnosis) rendszer célja a következő:

- állandó ellenőrzés alatt tartani a berendezés hatékonyságát;
- a károsanyag-kibocsátás növekedésének jelzése;
- jelezni a károsodott egységek cseréjének szükségességét.

A gépkocsi továbbá egy diagnosztikai csatlakozóval van ellátva, amelyre a megfelelő műszert csatlakoztatva lehetséges a memorizált hibakódok és több más, speciális diagnosztikai és a motor működésével összefüggő paraméter kiolvasása. Ezt a vizsgálatot az erre feljogosított szerek közötti ellenőrzés során is elvégezhetik.

**FIGYELMEZTETÉS** Az üzemzavarok kijavítása után az Alfa Romeo márkaszervizek a rendszer hibátlan működésének ellenőrzése céljából elvégezhetik a berendezés tesztelését próbapadon, vagy ha szükséges, akár hosszabb távú próbaút során is.



Ez a fejezet rendkívül fontos információkat tartalmaz: itt a gépkocsinál alkalmazott biztonsági rendszerek leírása és az azok helyes használatához szükséges utasítások megadása következik.

## **BIZTONSÁG**

AKTÍV BIZTONSÁGI RENDSZEREK . . . . .	.110
VEZETÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK . . . . .	.113
UTASVÉDELMI RENDSZEREK . . . . .	.123
BIZTONSÁGI ÖVEK . . . . .	.123
SBA (Seat Belt Alert) RENDSZER . . . . .	.125
ÖVFESZÍTŐK . . . . .	.126
GYERMEKVÉDELMI RENDSZEREK . . . . .	.128
KIEGÉSZÍTŐ VÉDŐRENDSZER (SRS) - LÉGZSÁK . . . . .	.141

## AKTÍV BIZTONSÁGI RENDSZEREK

A járművet a következő aktív biztonsági berendezésekkel szerelhetjük fel:

- ☐ ABS (Anti-Lock Brakes);
- ☐ DTC (Drive Train Control);
- ☐ ESC (Electronic Stability Control);
- ☐ TC (Traction Control);
- ☐ PBA (Panic Brake Assist);
- ☐ HSA (Hill Start Assist);
- ☐ AST (Alfa™ Steering Torque);
- ☐ ATV (Alfa™ Active Torque Vectoring).

A rendszerek működését a következő oldalak ismertetik.

### ABS RENDSZER (Anti-lock Braking System)

A fékberendezés szerves részét képezi ez a rendszer, amely bármilyen útfelület és fékezéses intenzitás esetén megakadályozza, hogy egy vagy több kerék blokkoljon és ebből következőleg megcsússzon, garantálva a gépkocsi feletti uralom megőrzését, még vészfékezés során is optimalizálva a fékutat.

A rendszer fékezéskor avatkozik be, amikor a kerekek közel állnak a blokkoláshoz. Ez vész helyzetben vagy rossz tapadási viszonyok esetén történő fékezésekre jellemző, ahol a blokkolások gyakoribbak lehetnek.


A rendszer továbbá megnöveli a gépkocsi irányíthatóságát és stabilitását, ha a fékezés során a jobb oldali és a bal oldali

kerekek eltérő tapadású felületen futnak, vagy a fékezés kanyarban történik.

A berendezést kiegészíti az EBD (Electronic Braking Force Distribution - elektronikus fékerőelosztó) rendszer, amely megosztja a fékhatást az első és a hátsó kerekek között.

### A rendszer beavatkozása

A gépjárműre szerelt ABS "brake by wire" (Integrated Brake System - IBS) rendszerrel rendelkezik. Ezzel a rendszerrel a fékezés vezérlés, amit a fékpedál lenyomása ad, továbbítása nem hidraulikusan hanem elektronikusan történik, ezért nem érezhető az az enyhe pulzálás ami a hagyományos rendszer használatánál a pedálon érezhető volt.

 37) 38) 39) 40) 41) 42)

### DTC (Drive Train Control) RENDSZER (egyes változatoknál)

Ennek a gépkocsinak egyes változatai opcióként automatikusan aktiválódó/kikapcsoló összerékemeghajtással rendelkeznek (AWD), amely számtalan vezetési körülmény és útfelület mellett optimális meghajtást biztosít. A rendszer a gumibroncok csúszását a minimálisra csökkenti, az első és hátsó kerekek között igény szerint osztja el automatikusan a nyomatékot.

Az üzemanyag-megtakarítás maximalizálása érdekében az AWD-s gépjármű automatikusan áttér a hátsókerék meghajtásra (RWD) amikor

az út és a környezeti viszonyok olyanok, hogy nem okozzák a gumibroncok csúszását. Amikor az út- és környezeti viszonyok nagyobb meghajtást igényelnek, a gépjármű automatikusan áttér az AWD módra.

 43)

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a motor indítását követően vagy vezetés közben felgyullad a berendezés üzemzavar szimbólum, ez azt jelenti, hogy az AWD rendszer nem helyesen működik. Ha a figyelmeztető üzenet gyakran aktiválódik, javasoljuk a karbantartási műveletek elvégzését.

 44)

### ESC RENDSZER (Electronic Stability Control)

Az ESC rendszer javítja a gépkocsi iránytartását és stabilitását különféle vezetési körülmények között.

Az ESC rendszer a fékerő megfelelő kereken történő elosztásával korrigálja a gépkocsi túlkormányzottságát és alulkormányzottságát. Továbbá a motor által kifejtett forgatónyomaték is csökkenthető a gépkocsi feletti ellenőrzés megtartása érdekében.

Az ESC rendszer a gépkocsiba szerelt érzékelők segítségével értelmezi a vezető által követni kívánt nyomvonalat, és összehasonlítja azt a gépkocsi által valójában megtettel. Ha a kívánt és a tényleges nyomvonal eltér egymástól, az



ESC rendszer a gépkocsi alulkormányzottságát vagy túlkormányzottságát ellensúlyozva beavatkozik.

☐ **Túlkormányzottság:** akkor észlelhető, amikor a gépkocsi a beállított kormánykerék elfordulás szöghöz képest jobban elfordul.

☐ **Alulkormányzottság:** akkor észlelhető, amikor a gépkocsi a beállított kormánykerék elfordulás szöghöz képest kevésbé fordul el.

### A rendszer beavatkozása

A rendszer beavatkozását a műszercsoport ESC figyelmeztető lámpájának villogása jelzi, ami arról tájékoztatja a vezetőt, hogy a gépkocsi kritikus stabilitási és tapadási állapotba került.

⚠ 45) 46) 47) 48) 49)

### TC RENDSZER (Traction Control)

A rendszer automatikusan beavatkozik, amikor az egyik vagy mindkét hajtott kerék nedves (aquaplaning), csúszós, havas vagy jeges stb. útfelületen a tapadás elvesztése miatt kipörög. A kipörgés körülményeitől függően két különböző szabályozó logika aktiválódik:

☐ **ha a kipörgés mindkét kereket érinti,** a rendszer csökkenti a motor nyomatékát;

☐ **ha a kipörgés csak egy kereket érint,** bekapcsol a BLD (Brake Limited Differential) funkció, amely a kipörgő kereket automatikusan lefékezi (egy

önzáró differenciálmű viselkedését szimulálja). Ez több motornyomatékot juttat arra a kerékre, amelyek nem pörög ki.

### A rendszer beavatkozása

A rendszer beavatkozását a műszercsoport ESC figyelmeztető lámpájának villogása jelzi, ami arról tájékoztatja a vezetőt, hogy a gépkocsi kritikus stabilitási és tapadási állapotba került.

⚠ 50) 51) 52) 53) 54)

### PBA RENDSZER (Panic Brake Assist)

A PBA rendszert arra tervezték, hogy vészfékezés során optimalizálja a gépkocsi fékezési képességét.

A rendszer a vészfékezést a fékpedál benyomási sebessége és erőssége alapján ismeri fel, és ennek megfelelően fejti ki az optimális nyomást a fékekre. Ez segíthet a fékút lerövidítésében: a PBA rendszer tehát kiegészíti az ABS rendszert.

A PBA rendszer maximális ráségítése a fékpedál nagyon gyors megnyomásával érhető el. Továbbá, a rendszer előnyeinek maximális kihasználása érdekében a fékezés során folyamatosan nyomni kell a fékpedált, elkerülve annak szakaszos megnyomását. Addig ne csökkentsük a fékpedálra kifejtett nyomást, amíg a fékezés még szükséges.

A PBA rendszer kikapcsol, amikor a fékpedál elengedett állapotba kerül.

⚠ 55) 56) 57)

### HSA RENDSZER (Hill Start Assist)

Az ESC rendszer szerves része, az emelkedőn történő elindulást segíti, és automatikusan bekapcsol az alábbi esetekben:

☐ **emelkedőn:** ha a gépkocsi 5%-osnál meredekebb emelkedőn áll, a motor jár, a fékpedál benyomva, a sebességváltó üresben vagy a hátramenetitől eltérő fokozatban van;

☐ **lejtőn:** ha a gépkocsi 5%-osnál meredekebb lejtőn áll, a motor jár, a fékpedál benyomva, a sebességváltó hátrameneti fokozatban van.

Elinduláskor az ESC rendszer vezérlőegysége fenntartja a fékerőt a kerekeken, amíg az induláshoz elegendő nyomaték nem jön létre, vagy mindenestre maximum két másodpercig, lehetővé téve a jobb láb kényelmes áthelyezését a fékpedálról a gázpedálra.

Ha ez a 2 másodperc elindulás nélkül telik el, a rendszer automatikusan kikapcsol, és fokozatosan megszünteti a fékerőt. Ebben a fékerő elengedési fázisban a fékek jellegzetes, mechanikus kioldási zaja hallható, ami a gépkocsi hamarosan bekövetkező elindulását jelzi.

⚠ 58) 59)



ABC

## AST RENDSZER (Alfa™ Steering Torque)



60)

Az AST funkció az ESC rendszernek az elektromos szervokormányval való együttműködését kihasználva növeli a teljes jármű biztonságát.

Kritikus körülmények között (eltérő tapadású útfelületen történő fékezés) az ESC rendszer az AST funkció segítségével a kormánykeréken egy kiegészítő nyomatékot hoz létre, ami segítséget nyújt a vezetőnek a manőver helyes végrehajtásában.

A fékek és a kormány összehangolt együttműködése növeli a jármű biztonságát és kezelhetőségét.

## ATV RENDSZER (Alfa™ Active Torque Vectoring).

A meghajtás dinamikus vezérlése optimalizálja és egyenlíti ki az egyazon tengely kerekei közötti motornyomatékokat. Az ATV rendszer javítja kanyarban a tapadást, több motornyomatékokat küldve a külső kerékhez.

Mivel kanyarban az autó külső kerekei több utat tesznek meg mint a belsők, tehát gyorsabban forognak, nagyobb nyomaték küldése a hátsó külső kerékhez lehetővé teszi, hogy az autó stabilabb legyen, és ne jelentkezzen az „alulkormányzottságnak” nevezett jelenség. Az alulkormányzottság akkor következik be amikor egy autó kanyarban

a beállított útvonalat szélesíteni akarja, ebben a helyzetben az az oldalsó gyorsítás ami az autóra hat magasabbá válik mint a gumiabroncsok úttartása melyek nem tudják a vezető részéről a kormány elforgatásával meghatározott kormányzó szerinti útvonalat tartani.



### FIGYELMEZTETÉS

**37)** A fékrendszer maximális hatékonyságának elérése érdekében szükséges (új gépkocsinál, illetve fékbetét vagy féktárcsa csere után) egy kb. 500 km-es (310 mérföld) bejaratási periódus: ilyenkor nem ajánlottak a túl erős, ismétlődő és hosszantartó fékezések.

**38)** Ha az ABS működésbe lép, az annak a jele, hogy a gumiabroncsok és az útfelület közötti tapadás elérte a határértéket: ezért csökkentsük a sebességet, hogy alkalmazkodjunk rendelkezésre álló tapadáshoz.


**39)** Az ABS rendszer nem képes a fizika törvényeivel szembeszállni, és nem képes az útviszonyok által meghatározott tapadást megnövelni.

**40)** Az ABS rendszer nem képes a balesetek elkerülésére, beleértve a kanyarban és a kis tapadású felületen történő túl gyors vezetés, illetve a vízen csúszás (aquaplaning) által okozottakat is.

**41)** Az ABS rendszer teljesítményét soha nem szabad felelőtlenül és veszélyt keltően kipróbálni, ami negatívan befolyásolja a saját magunk és a többi személy biztonságát.

**42)** Az ABS rendszer megfelelő működése érdekében feltétlenül szükséges, hogy mindegyik keréken azonos gyártmányú, típusú, tökéletes állapotú és mindenekelőtt az előírt típusú és méretű gumiabroncsok legyenek.

**43)** A gumiabroncsok megcsúszását követően az AWD mód beiktatásánál lehet, hogy némi késés érzékelhető.

**44)** Amikor megjelenik a DTC rendszer üzemzavarának szimbóluma, a vezetőnek tudnia kell, hogy eltérő lesz a reakció, ezért csökkentenie kell a sebességet. A  szimbólum tájékoztatja továbbá a vezetőt, hogy ne vezessen olyan terepen amely négykerék-meghajtást igényel illetve havas úton.

**45)** Az ESC rendszer nem képes megváltoztatni a fizika törvényeit, és nem képes az útviszonyok által meghatározott tapadást megnövelni.

**46)** Az ESC rendszer nem képes a balesetek elkerülésére, beleértve a kanyarban és a kis tapadású felületen történő túl gyors vezetés, illetve a vízen csúszás (aquaplaning) által okozottakat is.

**47)** Az ESC rendszer teljesítményét soha nem szabad felelőtlenül és veszélyt keltően, a saját magunk és a többi személy biztonságát negatívan befolyásolva kipróbálni.

**48)** Az ESC rendszer megfelelő működése érdekében feltétlenül szükséges, hogy mindegyik keréken azonos gyártmányú, típusú, tökéletes állapotú és mindenekelőtt az előírt típusú és méretű gumiabroncsok legyenek.

**49)** Az ESC rendszer által nyújtott teljesítmény nem készítheti a vezetőt szükségtelen és helytelen kockázatok vállalására. A vezetési viselkedésnek mindig meg kell felelnie az útviszonyoknak, a látási feltételeknek és a forgalmi körülményeknek. A közlekedésbiztonság fenntartásának felelőssége mindig a gépkocsivezetőt terheli.

**50)** A TC rendszer megfelelő működése érdekében feltétlenül szükséges, hogy mindegyik keréken azonos gyártmányú, típusú, tökéletes állapotú és mindenekelőtt az előírt típusú és méretű gumiabroncsok legyenek.

**51)** A TC rendszer által nyújtott teljesítmény nem készítheti a vezetőt szükségtelen és helytelen kockázatok vállalására. A vezetési viselkedésnek mindig meg kell felelnie az útviszonyoknak, a látási feltételeknek és a forgalmi körülményeknek. A közlekedésbiztonság fenntartásának felelőssége mindig a gépkocsivezetőt terheli.

**52)** A TC rendszer nem képes a fizika törvényeivel szembeszállni, és nem képes az útviszonyok által meghatározott tapadást megnövelni.

**53)** A TC rendszer nem képes a balesetek elkerülésére, beleértve a kanyarban és a kis tapadású felületen történő túl gyors vezetés, illetve a vizen csúszás (aquaplaning) által okozottakat is.

**54)** A TC rendszer teljesítményét soha nem szabad felelőtlenül és veszélyt keltően, a saját magunk és a többi személy biztonságát negatívan befolyásolva kipróbálni.

**55)** A PBA rendszer nem képes a fizika törvényeivel szembeszállni, és nem képes az útviszonyok által meghatározott tapadást megnövelni.

**56)** A PBA rendszer nem képes a balesetek elkerülésére, beleértve a kanyarban és a kis tapadású felületen történő túl gyors vezetés, illetve a vizen csúszás (aquaplaning) által okozottakat is.

**57)** A PBA rendszer teljesítményét soha nem szabad felelőtlenül és veszélyt keltően, a vezető, a járművel utazó többi személy és a közutat használó minden más személy biztonságát negatívan befolyásolva kipróbálni.

**58)** A HSA rendszer nem rögzítőfék, ezért soha ne szálljunk ki a gépkocsiból az elektromos rögzítőfék működésbe hozása, a motor leállítása és az első sebességfokozatba kapcsolás nélkül, miután a gépkocsit biztonságos körülmények között leparkoltuk (ehhez lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Parkolás” című részében leírtakat).

**59)** Előfordulhat, hogy kisebb (8%-nál kevésbé meredek) emelkedőkön, terhelt gépkocsinál a Hill Start Assist rendszer nem lép működésbe, és kismértékű hátramoszdulást okoz, megnövelve így egy másik járművel vagy tárggyal való ütközés kockázatát. A közlekedésbiztonság fenntartásának felelőssége mindig a gépkocsivezetőt terheli.

**60)** Az AST rendszer a vezetést segíti, és nem mentesíti a vezetőt a jármű vezetése során felmerülő felelősség alól.

## VEZETÉST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A járművet a következő vezetést segítő rendszerekkel szerelhetjük fel:

- BSM (Blind Spot Monitoring);
- FCW (Forward Collision Warning);
- TPMS (Tyre Pressure Monitoring System).

A rendszerek működését a következő oldalak ismertetik.

### BSM RENDSZER (Blind Spot Monitoring)

A BSM (holttérfigyelő) rendszer két, a hátsó lökhárítóba épített, radarral működő érzékelőt használ (oldalanként egyet, lásd ábra 113) a gépkocsi hátsó oldalsó holtterében lévő járművek (gépkocsik, teherautók, motorkerékpárok stb.) észlelésére.



(113. ábra)

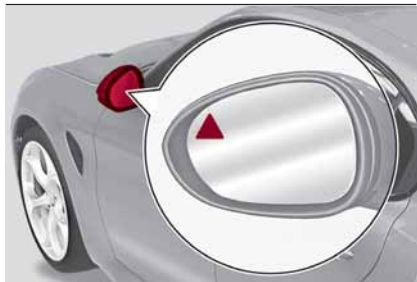
0601650001EM

A rendszer a külső visszapillantó tükrökbe épített ellenőrző lámpa ábra 114 megfelelő oldalon történő



ABC

bekapcsolásával, és ahol elérhető, egy hangjelzés segítségével figyelmezteti a vezetőt az érzékelési területen belül jelenlévő járművekről (ha beállítottuk az arra vonatkozó tételt a Connect rendszerben). A gyári alapbeállítás „Sound and Display”.



(114. ábra)

0601650002EM

A motor beindításakor a figyelmeztető lámpa felgyullad, hogy jelezze a vezetőnek a rendszer bekapcsolt állapotát.

### Érzékelők



61)

Az érzékelők működésbe lépnek, amikor a gépkocsi sebességváltója bármelyik előremeneti sebességfokozatban van 10 km/h-nál magasabb sebesség esetén, illetve hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.

Álló gépkocsinál és aktivált P (Parkolás) üzemmódban az érzékelők átmenetileg kikapcsolt helyzetbe kerülnek.

A rendszer érzékelési zónája a gépkocsi mindkét oldalán körülbelül egy forgalmi sávnyi távolságot (kb. 3 métert) fed le.

A zóna a külső visszapillantó tükörnél kezdődik, és körülbelül 6 méter távolságig terjed a gépkocsi hátsó része felé.

Amikor az érzékelők aktívak, a rendszer a gépkocsi mindkét oldalán felügyeli az érzékelési zónákat, és figyelmezteti a vezetőt, ha ezen a területen belül járművek tartózkodnak.

A rendszer haladás közben három különböző belépési pont (oldalsó, hátsó, első) felől figyeli az érzékelési zónát, és vizsgálja, hogy szükség van-e a vezető figyelmeztetésére egy jelzés kibocsátásával. A rendszer ennek a három zónának az egyikében képes érzékelni egy jármű jelenlétét.

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer nem jelzi az álló tárgyak (pl. védőkorlát, oszlopok, falak stb.) jelenlétét. Ennek ellenére a rendszer alkalmanként ilyen tárgyak esetén is működésbe léphet. Ez normális működési jelenség, és nem jelenti a rendszer működési rendellenességét.

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer nem figyelmezteti a vezetőt olyan járművekre, amelyek a szomszédos sávokban a saját gépkocsival ellentétes irányban haladnak.

### Figyelmeztetések

Egy utánfutó gépkocsihoz csatlakoztatásakor a rendszer

automatikusan kikapcsol.

A hátsó lökhárítónak azt a területét, amelyen a radarérzékelők elhelyezkednek, hó-, jég-, illetve egyéb lerakódásoktól mentesen kell tartani, hogy a rendszer megfelelően működhessen.

Semmivel (matricákkal, kerékpárszállítóval stb.) ne takarjuk el a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol a radarérzékelők vannak.

Amennyiben a gépjármű megvásárlását követően vonóhorgot szeretnénk felszereltetni, a Connect rendszerrel a rendszert ki kell iktatni. A funkcióhoz való hozzáféréshez a fő menüből sorrendben válasszuk ki a "Settings", "Safety" és "Blind Spot Alert" tételeket.

### Hátsó megjelenítés

A rendszer olyan járműveket észlel mindkét oldalon, amelyek a gépkocsi hátsó részéhez közelítenek, és a saját gépkocsihoz képest 50 km/h-nál kisebb sebességkülönbséggel lépnek az érzékelési zónába.

### Előző gépkocsi

Ha lassan előzünk meg egy másik járművet (kevesebb mint 25 km/h-s sebességkülönbséggel), és a jármű körülbelül 1,5 másodperces időtartamra a holtterében marad, felgyullad a megfelelő oldali külső visszapillantó tükörön a figyelmeztető lámpa.

Ha a két jármű közötti sebességkülönbség meghaladja a

25 km/h-t, a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel.

### RCP rendszer (Rear Cross Path detection)

Ez a rendszer akkor segít a vezetőnek hátramenetben végzett manőverek során, amikor a látótér korlátozott.

Az RCP rendszer a jármű mindkét oldalán ellenőrzés alatt tartja az érzékelési zónákat, olyan tárgyra figyelve, amelyek hozzávetőlegesen 1 km/h és 3 km/h közötti minimális sebességgel, és hozzávetőlegesen 35 km/h maximális sebességgel haladnak a gépkocsi oldala felé, ami általában parkolókból történik meg.

A rendszer bekapcsolásáról hangjelzés és vizuális jelzés tájékoztatja a vezetőt.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha az érzékelőket akadályok vagy járművek eltakarják, a rendszer nem figyelmezteti a vezetőt.

### Működési módok

A rendszert a Connect rendszerrel lehet aktiválni/kiiktatni. A funkcióhoz való hozzáféréshez a főmenüben egymás után válasszuk ki az alábbi tételeket: „Settings”, „Safety” és „Blind Spot Alert”.

### „Blind Spot Alert”, „Display” üzemmód

Amikor a rendszer aktivált, az érzékelt tárgy jelenlétéről a vonatkozó oldalsó visszapillantó tükörben látható jelzést küld.

Ha a vezető sávváltási szándékát jelezve aktiválja az irányjelzőt, a tükörben a


látható jelzés villogó módban aktiválódik. Ha a vezető a saját sávjában marad, a jelzés folyamatos.


### „Blind Spot Alert” funkció kikapcsolása

Amikor a rendszer ki van iktatva („Holttér figyelmeztetés” „OFF” módban), a BSM vagy RCP rendszer nem ad jelzés.

A BSM rendszer a motor leállításakor eltárolja a használt működési módot. A motor minden egyes beindításakor a korábban eltárolt üzemmód aktiválódik.

### FORWARD COLLISION WARNING (FCW) RENDSZER

 61) 62) 63) 64) 65) 66)

 22) 23) 24) 25) 26) 27) 28) 29) 30)

Ez egy vezetést segítő rendszer, amely az első lökhárító mögött elhelyezkedő radarból ábra 115 és a szélvédő középső részén elhelyezkedő kamerából ábra 116 áll.



(115. ábra)

06016S0003EM



(116. ábra)

06016S0004EM

Egy hamarosan bekövetkező ütközés észlelésekor a rendszer az ütközés elkerülése vagy hatásainak csökkentése érdekében a gépkocsit automatikusan fékezve beavatkozik.

A rendszer hangjelzésekkel és a műszercsoport kijelzőjén megjelenő specifikus üzenetekkel segíti a vezetőt.

A rendszer beavatkozását megelőző hangjelzések és vizuális jelzések a gépkocsi sebességétől függenek. 30 km/h alatti sebességnél nem jelenik meg semmilyen hang/vizuális jelzés. 30 km/h feletti sebességnél viszont egy hangjelzés hallható.

A rendszer kismértékű fékezési impulzusokkal figyelmeztetheti a vezetőt, amikor egy potenciális frontális ütközést észlel (korlátozott fékezés). A figyelmeztetések és a korlátozott fékezés célja az, hogy elegendő időt biztosítson a vezetőnek egy potenciális ütközés elkerülésére vagy hatásának enyhítésére.



ABC

Ütközésveszélyes helyzetekben, ha a rendszer nem észlel semmilyen beavatkozást a vezető részéről, automatikusan fékez a gépkocsi lassulásának elősegítése és a potenciális frontális ütközés hatásának enyhítése érdekében (automatikus fékezés). Abban az esetben, ha észlelhető a vezető által a fékpedálra kifejtett nyomás, de az nem elegendő, a rendszer a fékberendezés válaszána optimalizálása érdekében beavatkozhat, tovább csökkentve a gépkocsi sebességét (kiegészítő segítség fékezésokr).

Közeli ütközés vagy az úton áthaladó gyalogos elütése esetén (a gépjármű sebessége 50 km/h alatti), a rendszer automatikus fékezéssel avatkozik be.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépkocsi leállását követően a fékpofák biztonsági okokból 2 másodpercig blokkoltak lehetnek.

Ügyeljünk arra, hogy lenyomjuk a fékpedált, ha a gépkocsi egy kicsit elmozdulna.

### **Bekapcsolás/kikapcsolás**

A Connect rendszerrel lehet kiiktatni (és később újra aktiválni) a Forward Collision Warning rendszert. A funkcióhoz való hozzáféréshez a fő menüből sorrendben válasszuk ki a "Settings", "Safety", "Forward Collision Warning" és "Status" tételeket.

A rendszer kikapcsolása a gyújtáskapcsoló ON állásban is lehetséges.

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer állapotának módosítása kizárólag álló gépkocsinál lehetséges.

### **Bekapcsolás/kikapcsolás**

A motor minden indításakor aktív a Forward Collision Warning attól függetlenül, hogy mi van beállítva a Connect rendszeren.

A kikapcsolást követően a rendszer nem figyelmezteti többé a vezetőt az elől haladó járművel való lehetséges ütközésre, függetlenül a Connect rendszeren keresztül kiválasztott beállítástól.

**FIGYELMEZTETÉS** A motor minden beindításánál a rendszer bekapcsol, az előző leállaskori állapottól függetlenül. A funkció 7 km/h-nál alacsonyabb, illetve 200 km/h-nál magasabb sebességnél nem aktív.

A rendszer az alábbi esetekben aktív:

- a motor minden indításakor;
- aktív (ON) a Connect rendszeren;
- a gyújtáskapcsoló ON állásban van;
- a gépkocsi sebessége 7 és 200 km/h között van;
- az első ülések biztonsági övei becsatolt állapotúak;
- az "Alfa DNA™ Pro" választókapcsoló nem RACE pozícióban van (ahol van).

### **A rendszer érzékenységének módosítása**

A Connect rendszer menüjének segítségével a következő három opció

egyikének kiválasztásával módosíthatjuk a rendszer érzékenységét: „Near”, „Medium” vagy „Far”. A beállítások módosításához lásd a Connect rendszer kiegészítésben leírtakat.

Az előre meghatározott opció a „Medium”. Ez a beállítás azt jelenti, hogy a rendszer akkor figyelmezteti a vezetőt az elől haladó járművel való lehetséges ütközésre, ha az a jármű standard, a két másik lehetséges beállítás közötti távolságra található.

Ha a rendszer érzékenységét a „Far” opcióra állítjuk, a rendszer akkor figyelmezteti a vezetőt az elől haladó járművel való lehetséges ütközésre, amikor az a jármű nagyobb távolságra található, így a fékekre történő korlátozottabb és fokozatos beavatkozásra nyújt lehetőséget. Ez a beállítás a legtöbb reakcióidőt biztosítja a vezető számára egy lehetséges baleset elkerülése érdekében.

Ha a „Near” opcióra váltunk, a rendszer akkor figyelmezteti a vezetőt az elől haladó járművel való lehetséges ütközésre, amikor az nagyon közel van. Ez a beállítás a „Medium” és „Far” beállításokhoz képest kevesebb reakcióidőt biztosít a vezetőnek egy potenciális baleset esetén, de ugyanakkor a gépkocsi dinamikusabb vezetését teszi lehetővé.

A rendszer érzékenységének beállítása a motor leállításakor tárolódik a memóriában.

## A rendszer korlátozott működőképességének jelzése

Ha megjelenik az erre vonatkozó üzenet, akkor olyan körülmény jelentkezhettett, amely korlátozza a rendszer működését. Ilyen korlátozást okozó lehetséges okok közé tartozik egy meghibásodás vagy a kamera eltakarása.

Ilyen körülmények között normálisan lehet vezetni a gépkocsit, de közeli ütközés esetén nem következik be az automatikus fékezés.

Eltömődés jelzésekor tisztítsuk meg a szélvédő ábra 116 szerinti zónáját.

Ha a rendszer korlátozott működését előidéző körülmények megszűnnek, a rendszer visszatér a normál működéshez, és ismét teljesen működőképes lesz. Ha a rendellenesség nem szűnik meg, vegyék fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

## A rendszer meghibásodásának jelzése

Ha a rendszer kikapcsol, és a kijelzőn megjelenik egy erre vonatkozó üzenet, az a rendszer üzemzavarát jelenti.

Ilyenkor mindenesetre lehet haladni a gépkocsival, de tanácsos a lehető leghamarabb felkeresni egy Alfa Romeo márkaszervizt.

## Radar nem áll rendelkezésre jelzés

Olyan körülmények esetén, amikor a radar nem képes az akadályok megfelelő észlelésére, a rendszer kikapcsol, és a kijelzőn megjelenik egy erre vonatkozó üzenet. Ilyen általában rossz látási

viszonyok, mint pl. havazás vagy erős eső esetén fordul elő.

A rendszert átmenetileg olyan eltömődés, mint az esetleg a lökhárítóra rakódó sár, szennyeződés vagy jég is elsőtétítheti. Ezekben az esetekben a kijelzőn megjelenik az eseményre vonatkozó üzenet, és a rendszer kikapcsol. Ez az üzenet időnként magas csillogású fényviszonyok között is megjelenhet (például fényvisszaverő csempével kirakott alagutak, jég vagy hó). Ha a rendszer korlátozott működését előidéző körülmények megszűnnek, a rendszer visszatér a normál működéshez, és ismét teljesen működőképes lesz.

Egyes különleges esetekben az erre vonatkozó üzenet megjelenhet, amikor a radar semmilyen járművet vagy tárgyat nem észlel a látómezőjében.

Ha a légköri viszonyok nem adnak tényleges okot az üzenet megjelenítésére a kijelzőn, ellenőrizni kell, hogy az érzékelő ne legyen piszkos. Szükségessé válhat ugyanis egy esetleges eltömődés kitisztítása vagy eltávolítása, amely a jelzett (ábra 115) zónában található.

Abban az esetben, ha az üzenet akkor is gyakran jelenik meg, amikor a légköri viszonyok nem járnak hó, eső, sár vagy más típusú eltömődéssel, forduljunk a Alfa Romeo márkaszervizhez az érzékelő beállításának ellenőrzése céljából.

Látható eltömődések hiányában szükségessé válhat az esztétikai

takaróbetét eltávolításával közvetlenül a radar felületének megtisztítása. Ezen művelet elvégzéséhez lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

**FIGYELMEZTETÉS** A gyártó javasolja, hogy ne szereljünk a szenzor elé készülékeket, tartozékokat vagy aerodinamikus kiegészítőket, és hogy semmilyen módon ne takarjuk el, mivel ez ronthatja a rendszer helyes működését.

## Frontális ütközés figyelmeztetés aktív fékezéssel (egyves változatoknál)

A Connect eszköz "Módozatok" menüjében a "Warning-brake" funkció kijelölése lehetővé teszi az FCW rendszer számára, hogy látható és hallható üzenetek aktiválásán felül a fékeket is működtesse, és frontális ütközés veszélye esetén lassítsa a gépkocsit.

Ez a funkció egy kiegészítő féknyomást hoz létre abban az esetben, ha a vezető által a fékekre gyakorolt nyomás nem elegendő egy potenciális frontális ütközés elkerüléséhez.

A funkció 7 km/h-nál nagyobb sebességnél aktív.

## Vezetés különleges körülmények esetén

Bizonyos vezetési körülmények esetén, mint például:

- vezetés egy kanyarhoz közeledve;
- az előttünk haladó jármű kihajt a körforgalomból;

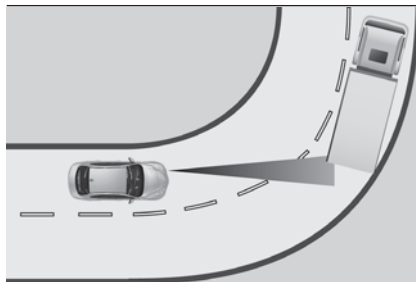


- ❑ kisméretű és/vagy a forgalmi sávban nem egy vonalban haladó gépkocsik;
  - ❑ más gépkocsik által végrehajtott sávváltás;
  - ❑ keresztirányban elhaladó járművek.
- a rendszer beavatkozása váratlan vagy késedelmes lehet. Ezért a vezetőknek a teljes biztonságban történő vezetés érdekében mindig fokozott figyelemmel kell lennie, megtartva a gépkocsi feletti ellenőrzést.

**FIGYELMEZTETÉS** Különösen komplex forgalmi helyzetben a vezető a Connect rendszeren manuálisan kiiktathatja a rendszert.

### Vezetés egy kanyarhoz közeledve

Nagy sugarú kanyarba érkezéskor vagy onnan kihaladáskor előfordulhat, hogy a rendszer a gépkocsi előtt, de nem ugyanabban a forgalmi sávban haladó másik jármű jelenlétét észleli ábra 117. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy a rendszer beavatkozik.



(117. ábra)

06016S0005EM

### Az előttünk haladó jármű kihajt a körforgalomból

Körforgalomban haladva a rendszer lehet, hogy érzékeli az előttünk haladó és a körforgalmat elhagyó járművet, és ezért lehet, hogy beavatkozik ábra 118.

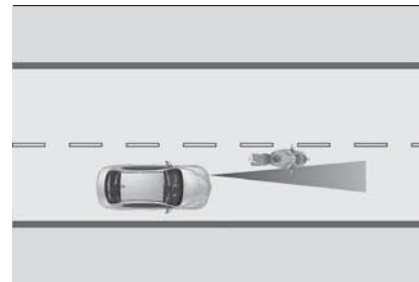


(118. ábra)

06016S0010EM

### Kisméretű és/vagy a forgalmi sávban nem egy vonalban haladó gépkocsik

A rendszer nem képes a gépkocsi előtt elhelyezkedő, de a radarérzékelő érzékelési tartományán kívül eső kisméretű járművek, mint például kerékpárok vagy motorkerékpárok jelenlétének észlelésére ábra 119.

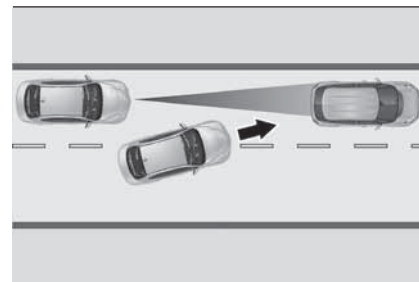


(119. ábra)

06016S0006EM

### Más gépkocsik által végrehajtott sávváltás

Hirtelen sávot váltó, a saját járművünk forgalmi sávjába és a radarérzékelő működési tartományába kerülő gépkocsik előidézhetik a rendszer beavatkozását ábra 120.



(120. ábra)

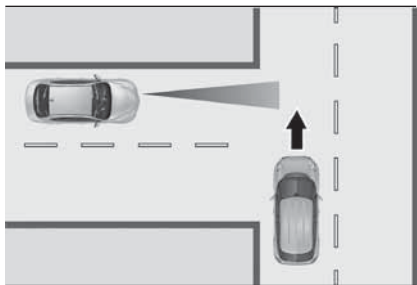
06016S0007EM

### Keresztirányban elhaladó járművek

A rendszer átmenetileg reagálhat egy olyan, keresztirányban elhaladó



gépkocsira, amely keresztülhalad a radarérzékelő működési tartományán ábra 121.



(121. ábra)

0601650008EM

### Figyelmeztetések

☐ A rendszert nem az ütközések elkerülésére tervezték, és nem képes előzetesen észlelni az esetlegesen közelgő ütközési körülményeket. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezéséhez vezethet.

☐ A rendszer a gépkocsi nyomvonalát kiértékelve működésbe léphet a többi járműtől eltérő visszaverő tárgyak jelenléte miatt, mint például védőkorlátok, közlekedési táblák, parkolók bejáratánál lévő sorompók, autópálya kapuk, vasúti átkelők, kapuk, vágányok, útépitési munkálatok közelében lévő tárgyak vagy a gépkocsihoz képest magasabban lévő tárgyak (például egy felüljáró). Hasonlóan

beavatkozhat a rendszer többszintes parkolóházakban vagy alagutakban, illetve az útfelület visszatükröződései miatt. Ezek a lehetséges aktiválások a rendszer részéről a lehetséges vezetési helyzetek valós lefedését jelentik, és nem értelmezendők üzemzavarként.

☐ A rendszert kizárólag közúton való vezetés esetén a szükségesnél figyelmeztetések elkerülése érdekében a rendszert ki kell kapcsolni. Az automatikus kikapcsolást a műszercsoportban a megfelelő figyelmeztető lámpa/szimbólum felgyulladásra jelzi (lásd az „Ismerkedés a műszercsoporttal” című fejezet „Figyelmeztető lámpák és üzenetek” című részét).

### TPMS RENDSZER (Tyre Pressure Monitoring System)

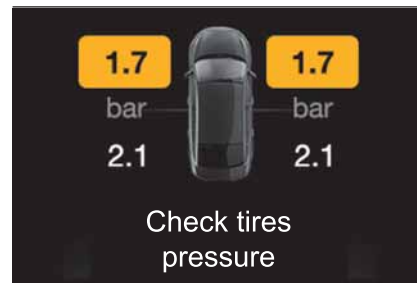
⚠ 67) 68) 69) 70) 71) 72) 73)

⚠ 31)

A gépkocsi rendelkezik a gumiabroncsok légnyomását ellenőrző TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) rendszerrel, amely a „Műszaki adatok” című fejezetben megadott hidegen mérhető légnyomás alapján jelzi a vezetőknek a gumiabroncsok esetlegesen alacsony légnyomását.

A rendszerben a gépkocsi mindegyik kerekén, a gumiabroncson belül, a keréktárcsán egy rádiófrekvenciás

érzékelő van, amely a vezérlőegység számára küldi az egyes gumiabroncsok levegőnyomására vonatkozó információkat ábra 122.



(122. ábra)

0601650009EM

A felfújási nyomás a hőmérséklet szerint változik, 6,5 °C fokként kb. 0,07 barral. Ez azt jelenti, hogy a külső hőmérséklet csökkenésével csökken a gumiabroncsok nyomása. A gumiabroncsok légnyomását mindig a hideg légnyomásérték alapján kell beállítani. Ez azt a légnyomást jelenti, amely a gépkocsi leállítását követő legalább három óra eltelte után, vagy három óras szünetet követően 1,6 km-nél rövidebb út megtétele után mérhető.

A hidegen mért felfújási nyomás nem lehet magasabb a gumiabroncs felületén megadott maximális értéknél: további részletekre vonatkozóan lásd a „Műszaki adatok” fejezet „Keréktárcsák és gumiabroncsok” bekezdésében leírtakat. A gumiabroncsok légnyomása a gépkocsi



ABC

vezetése során emelkedik. Ez normális jelenség, és nem szükséges semmilyen nyomásbeállítás.

A TPMS rendszer jelzi a vezetőnek a gumiabroncsok esetleges alacsony légnyomását, ha ez bármilyen okból, ideértve az alacsony hőmérséklet hatásait és a gumiabroncs természetes nyomáscsökkenését, a figyelmeztetési határérték alá süllyed.

A TPMS rendszer mindaddig jelzi a gumiabroncsok alacsony légnyomását, amíg az el nem éri vagy meg nem haladja az előírt hidegen mérhető légnyomás értéket. Ha a gumiabroncsok alacsony légnyomása kerül kijelzésre (⚠) figyelmeztető lámpa világít a műszercsoportban), a légnyomást a hideg állapotban mért előírt értékre kell növelni.

A rendszer automatikusan frissíti az értékeket (⚠), így a figyelmeztető lámpa kialszik, amint a rendszer a friss nyomásértékeket észleli. Akár 20 percig tartó, kb. 25 km/h sebességnél gyorsabb haladás is szükséges lehet ahhoz, hogy a TPMS rendszer megkapja ezeket az információkat.

### Gyakorlati példa

Képzeld el, hogy a hidegen mért (vagyis a gépjármű legalább 3 órája áll) előírt felfújási nyomás 2,3 bar, ha a környezeti hőmérséklet 20 °C és a gumiabroncsok mért nyomása 1,95 bar, a hőmérséklet -7 °C-ra csökkenése a gumiabroncsok nyomásának csökkenését okozza, ami

1,65 bar lesz. Ez a nyomásérték elég alacsony ahhoz, hogy felgyulladjon a figyelmeztető lámpa (⚠).

A gépkocsival történő haladás hatására a gumiabroncs légnyomása megemelkedhet kb. 1,95 bar értékre, de a figyelmeztető lámpa (⚠) továbbra sem alszik ki. Ebben a helyzetben a figyelmeztető lámpa csak akkor alszik ki, ha a gumiabroncsokat az előírt hideg légnyomásértékre felfújják.

FIGYELMEZTETÉS A TPMS rendszert az eredetileg felszerelt gumiabroncsokhoz és kerekekhez tervezték. Az előírt nyomásértékeket és a TPMS rendszer általi figyelmeztetési küszöbértékeket a járműre gyárilag szerelt méretű gumiabroncsoknak megfelelően határozták meg. A rendszer nem kívánt működése vagy az érzékelők károsodása következhet be, ha az eredetitől eltérő méretű, típusú és/vagy kialakítású cseregumiabroncsot használunk. Az utángyártott keréktárcsák az érzékelők károsodását okozhatják. Utángyártott gumiabroncs tömítőfolyadékok használata üzemképtelenné teheti a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) érzékelőjét. Független forgalmazótól származó gumiabroncs tömítőfolyadék használata után, az érzékelők működésének ellenőrzése érdekében ajánlott a gépkocsival egy hivatalos Alfa Romeo márkaszervizt felkeresni. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer érzékelőjét károsító

szennyeződések vagy nedvesség bejutásának megakadályozása érdekében a gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarjuk vissza a szelepszapkat.

### ALACSONY GUMIABRONCS NYOMÁS JELZÉSE

Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása alacsony, a műszercsoportban felgyullad a figyelmeztető lámpa (⚠), és a kijelzőn megjelennek az erre vonatkozó üzenetek. A rendszer továbbá grafikusán ábrázolja az alacsony légnyomású gumiabroncs vagy gumiabroncsok pozícióját. Továbbá egy hangjelzés is hallható.

Ilyen esetben állítsuk meg a gépkocsit, ellenőrizzük mindegyik gumiabroncs légnyomását, és fújjuk fel azokat a kijelzőn megjelenő üzenetben vagy a TPMS rendszerre vonatkozó menüben megtalálható hidegen előírt nyomásértékre.

### TPMS RENDSZER IDEIGLENESEN KIKAPCSOLT


#### TPMS ellenőrzésre vonatkozó üzenet

A rendszer (⚠) meghibásodása esetén a gumiabroncs légnyomás figyelmeztető lámpa 75 másodpercig villog, majd égvé marad. Továbbá egy hangjelzés is hallható.

A kijelzőn megjelenik az erre vonatkozó üzenet, és a nyomás érték helyett vonalak "- -" az érzékelés


lehetetlenségének jelzésére.

A gyújtáskapcsoló STOP állásba majd ismét ON állásba kapcsolásakor a jelzési sorrend megismétlődik ott, ahol a meghibásodás még fennáll.

Ha a rendszer meghibásodása már nem áll fenn, a  figyelmeztető lámpa kialszik, és egyes változatoknál a szaggatott vonalok helyett ismét a nyomásérték lesz látható.

A rendszer meghibásodása állhat fenn a következő esetekben:


- különösen erős rádiófrekvenciás zavarok gátolhatják a TPMS rendszer megfelelő működését. Ezt a körülményt a kijelzőn megjelenő, erre vonatkozó üzenet jelzi. A figyelmeztető üzenet automatikusan eltűnik, amint a rádiófrekvenciás zavarás megszűnik;
- a TPMS rendszer által kibocsátott rádióhullámokat árnyékoló színezett ablakfólia utólagos elhelyezése;
- a kerekeken vagy a kerékjáratokban megtapadt túl sok hó vagy jég;
- hólánc használata;
- TPMS érzékelővel nem rendelkező keréktárcsa/gumiabroncs egység használata.

A defektes gumiabroncsnak a TireKit készletben található eredeti gumiabroncs tömítőanyaggal történő kijavítása után vissza kell állítani a korábbi állapotot, hogy a normál haladás során a figyelmeztető lámpa  kialudjon.

## A TPMS rendszer üzeneteinek kikapcsolása

(egyes piacokon)

A széria kerekek olyanokra történő cseréje esetén, amelyek nem rendelkeznek TPMS érzékelőkkel (például a keréktárcsa/gumiabroncs egység cseréje esetén a téli szezon alkalmából), és az értékesítés országának függvényében az egyedül megjelenő üzenetek a rendellenesség megjelenését követő indításkor kikapcsolódhatnak.

A TPMS egy hangjelzést bocsát ki, a figyelmeztető lámpa  75 másodpercig villogni fog, majd éjve marad, a műszercsoport kijelzőjén a „Service TPM system” üzenet lesz látható, és a Connect rendszer kijelzőjén a nyomásértékeket vonalak (– –) váltják fel.

A következő gyújtásbekapcsolási ciklustól kezdve a TPMS már nem fog hangjelzést kibocsátani, és nem jelenik meg az ellenőrzésre felszólító „Service TPM system” üzenet, de a nyomásértékek helyén továbbra is vonalak lesznek láthatóak.

A rendszer csak akkor tér vissza a rendes működéshez, amikor újra észlelhetők lesznek a nyomásérzékelők.

FIGYELMEZTETÉS Amennyiben a gépkocsira nyomásérzékelőkkel nem rendelkező kerekek kerülnek (pl. téli gumiabronccsal szerelt kerekek), és a szabvány kerekek (az érzékelőkkel) a gépkocsi közvetlen közelében találhatók,

a rendszer továbbra is észlelheti ezek nyomását, és ebből kifolyólag az érzékelési terület elhagyása után újraindíthatja a rendellenességi ciklus megjelenítését.



### FIGYELMEZTETÉS

**61)** A rendszer segítséget nyújt a vezetőknek a gépkocsi vezetése során, NEM figyelmezteti a vezetőt olyan járművek érzékelésére, amelyek az észlelési zónán kívül tartózkodnak. A vezetőknek mindig fenn kell tartania a közlekedési helyzetnek és az útviszonyoknak megfelelő figyelmi szintet, és ellenőrzése alatt kell tartania a jármű haladási pályáját.

**62)** A Forward Collision Warning (FCW) automatikusan kiiktatódik a RACE funkció mód beállításakor.

**63)** A rendszer segítség a vezetésben: a vezető soha nem csökkentheti figyelmét vezetés közben. A vezetés felelőssége mindig a gépkocsivezetőt terheli, akinek a biztonságos vezetés érdekében mindig figyelembe kell vennie a közlekedési körülményeket. A vezetőknek elegendő követési távolságot kell tartania az előtte haladó jármű mögött.

**64)** Ha a rendszer beavatkozása során a vezető teljesen lenyomja a gázpedált, vagy gyors kormányzási műveletet hajt végre, előfordulhat, hogy az automatikus fékezés funkció megszakad (például az akadály kikerülését célzó manőver végrehajtása érdekében).



ABC

**65)** A rendszer a saját sávban közlekedő járművek miatt avatkozhat be. Nem veszi figyelembe személyek, állatok és egyéb tárgyak (pl. babakocsik) jelenlétét.

**66)** Amennyiben a gépkocsit karbantartási beavatkozások miatt görgős padra kell helyezni, vagy görgős automata mosóban kerül mosásra, ha a jármű előtt akadály van (például egy másik gépkocsi, egy fal vagy egyéb akadály), a rendszer érzékelheti annak a jelenlétét, és beavatkozhat. Ezért ilyen esetben a rendszert a Connect rendszer beállításai segítségével ki kell kapcsolni.

**67)** A TPMS nem menti fel a vezetőt a gumiabroncsok nyomásának rendszeres ellenőrzése és megfelelő karbantartása alól: a rendszer nem az egyik gumiabroncs esetleges üzemzavarának jelzését szolgálja.

**68)** A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzését hideg állapotban kell elvégezni; ha az ellenőrzést bármilyen okból csak meleg gumiabroncsoknál lehet elvégezni, ne csökkentjük a nyomást, még ha az magasabb is az előírtnál. Ismételjük meg az ellenőrzést a gumiabroncsok hideg állapotában.

**69)** Ha egy vagy több olyan kerék van a gépkocsira szerelve, amelyekre nincs nyomásérzékelő, a rendszer nem áll rendelkezésre a cserélt kerékhez, és egy vonatkozó figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn, amely ott marad, amíg ismét négy, nyomásérzékelővel ellátott kerék kerül felszerelésre.

**70)** A TPMS rendszer nem képes a gumiabroncsok hirtelen nyomásvesztésének jelzésére (pl. „durrdetek” esetén). Ebben az esetben óvatosan, a hirtelen kormánymozdulatokat kerülve fékezzük le a gépkocsit.

**71)** A gumiabroncs légnyomása a környezeti hőmérséklet hatására is változik.

Előfordulhat, hogy a rendszer átmenetileg alacsony nyomást jelez. Ilyen esetben hideg állapotban ellenőrizzük a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén állítsuk be az előírt értékre.

**72)** A standard gumiabroncsok felcserélése téli gumiabroncsokkal (vagy megfordítva) befolyásolja a TPMS rendszer beállításait, ezért ezeket a műveleteket kizárólag Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

**73)** Amikor felszerelünk egy gumiabroncsot, célszerű a szelep gumi tömitését is kicserélni: forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez. A gumiabroncsok és/vagy a keréktárcsák fel-/leszerelési műveletei különleges elővigyázatossági intézkedéseket igényelnek. Az érzékelők károsodásának vagy nem megfelelő felszerelésének elkerülése érdekében a gumiabroncsok és/vagy a keréktárcsák cseréjét kizárólag szakemberre bízuk. Forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.



#### FIGYELMEZTETÉS

**22)** Bizonyos időjárási körülmények esetén, mint pl. szakadó eső, jégeső, sűrű köd, erős havazás, előfordulhat, hogy a rendszer korlátozottan vagy egyáltalán nem működik.

**23)** A lökhárító érzékelő előtti területét nem szabad matricákkal, kiegészítő fényszórókkal vagy egyéb tárgyakkal eltakarni.

**24)** A rendszer váratlanul vagy késedelmesen avatkozhat be, amennyiben a gépkocsi oldalra, hátrafelé vagy felfelé kiálló, a gépkocsi normál méretein túlnyúló rakomány van.

**25)** A működőképességet befolyásolhatja a gépkocsi bármilyen szerkezeti módosítása: például az első magasság módosítása, a gumiabroncsok cseréje vagy a gépkocsi ra engedélyezettnél magasabb terhelés.

**26)** A gépkocsi első részén (például lökhárító, alváz) helytelenül végzett javítások módosíthatják a radarérzékelő helyzetét, és károsan befolyásolhatják a működőképességét. Minden ilyen típusú beavatkozás esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**27)** Ne próbáljuk szétszerelni vagy módosítani a radarérezkelőt vagy a szélvédőn lévő kamerát, illetve ne végezzünk azokon semmilyen beavatkozást. Az érzékelő meghibásodása esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**28)** Kerüljük a lökhárító alsó részének magasnyomású vízsugárral történő mosását: különösen ügyeljünk annak elkerülésére, hogy a rendszer elektromos csatlakozóját víz érje.

**29)** Ügyeljünk az érzékelő körüli területek (a lökhárító bal oldalán lévő érzékelőt fedő keret) javítása és újrafényezése során. Frontális ütközés esetén az érzékelő automatikusan kikapcsolhat, és a kijelzőn megjelenhet egy üzenet, amely felszólít az érzékelő megjavítására. Működési rendellenesség hiányában is kapcsoljuk ki a rendszer működését, amennyiben feltételezhető, hogy az érzékelő helyzete módosult (például olyan alacsony sebességű frontális ütközések esetén, amelyek parkolási manőverek során következnek be). Ilyen esetekben állítsassuk be vagy cseréltsük ki a radarérezékelőt egy Alfa Romeo márkaszervizben.

**30)** A Connect rendszer segítségével a következő esetekben ki kell kapcsolni a rendszert: utánfutó vontatása, a gépkocsi vontatása, illetve kétszintes autószállító trélerre (vagy szállítójárműbe) történő rakodási manőverek során.

**31)** A gépkocsival együtt szállított Tire Repair Kit gumiabroncs-gyorsjavító készlet kompatibilis a TPMS rendszer érzékelőivel. Azonban olyan tömítőanyagok alkalmazása, amelyek nem egyenértékűek a készletben találhatóval, károsan befolyásolhatja a rendszer működőképességét. Az eredetivel nem egyenértékű tömítőanyagok használata esetén ajánlatos egy hivatalos javítóműhelyben ellenőriztetni a TPMS érzékelők működését.

## UTASVÉDELMI RENDSZEREK

A gépkocsi fontosabb biztonsági felszerelései közül néhányat a következő biztonsági rendszerek képviselnek:

- biztonsági övek;
- SBA (Seat Belt Alert) rendszer;
- fejtámla;
- gyermekbiztonsági rendszerek;
- Elülső és oldalsó légzsákok.

Rendkívül figyelmesen tanulmányozzuk a következő oldalakon megadott információkat. A vezető és az utasok lehető legnagyobb biztonságának biztosítása érdekében alapvető fontosságú a védelmi rendszerek megfelelő módon történő használata.

A fejtámlák beállításának ismertetését lásd az „Ismerkedés a gépkocsival” című fejezet „Fejtámlák” című részében.

## BIZTONSÁGI ÖVEK

Az összes biztonsági öv hárompontos rögzítésű és felcsévékelhető.

A feltekercselő mechanika erős fékezéskor vagy ütközés miatti erős lassuláskor reteszeli a hevedert. Ennek a tulajdonságnak köszönhetően normál körülmények esetén az öv hevedere szabadon mozgatható, így tökéletesen az utas testéhez igazítható. Baleset esetén az öv reteszelődik, csökkentve így a gépkocsi belső elemeinek való ütközés vagy a gépkocsiból való kirepülés veszélyét.

A vezető kötelessége betartani (és az utasokkal is betartatni) a helyi törvényeknek a biztonsági övek megfelelő használatára vonatkozó előírásait.

Elindulás előtt mindig csatoljuk be a biztonsági öveket.

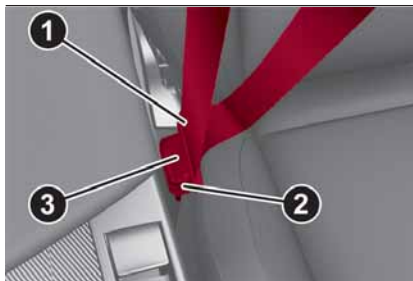
### A BIZTONSÁGI ÖVEK HASZNÁLATA

A biztonsági öveket egyenes felsőtesttel, a háttámlának dőlve kell viselni.

A biztonsági övek becsatolásakor az 1 ábra 1.23 rögzítő nyelvet a reteszelődtés jelző kattanásig toljuk a 2 csat nyílásába.



ABC



(123. ábra)

06056S0001EM

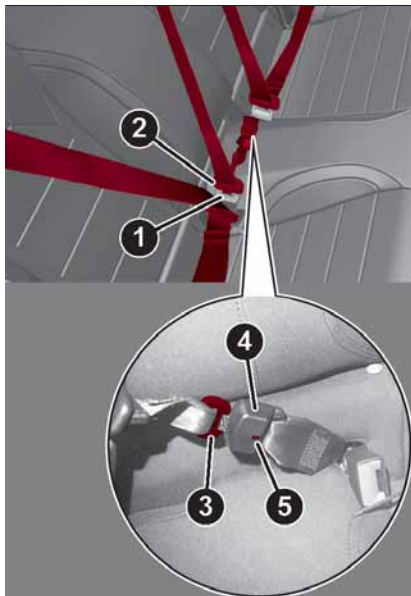
A hevedert óvatosan húzzuk; ha eközben megakad, engedjük kissé vissza, majd megrántás nélkül, lassan ismét húzzuk ki. Az övek kicsatolásához nyomjuk meg a 3 kioldó gombot. Visszacsvélődéskor vezessük kézzel a hevedert, hogy elkerüljük annak megcsavarodását.



74)

Erősen lejtős felületen álló gépkocsinál a csévélő szerkezet blokkolhatja a biztonsági övet, ami teljesen normális jelenség. A feltekerceselő mechanika nemcsak ütközés esetén, hanem az öv megrántásakor, erős fékezéskor, gyors kanyarvételnél is blokkolhatja a hevedert.

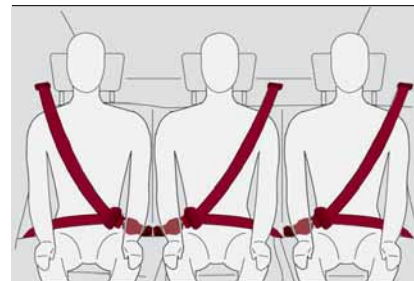
A hátsó ülések biztonsági öveinek helyes viselési módját a ábra 124 és ábra 125. ábra mutatja.



(124. ábra)

06056S0002EM

Az oldalsó biztonsági övektől eltérően a hátsó középső (ahol van) dupla csatos. Csavarjuk le az övet a csévélőről, fogjuk meg a 3 beakasztó nyelvet ábra 124, és helyezzük be a 4 nyílásba, majd a 2 nyelvet az 1 nyílásba; ellenőrizzük, hogy a két csat helyesen rögzült-e. A 3 nyelv kiakasztásához nyomuk le az 5 gombot, ez bármely biztonsági öv beakasztó nyelvre érvényes.



(125. ábra)

06056S0003EM



75)



## FIGYELMEZTETÉS

**74)** Menet közben soha ne nyomjuk meg a 3 kioldó gombot.


**75)** Gondoljunk arra is, hogy erős ütközés esetén a hátsó utasok előreesése, ha nem viselnek becsatolt biztonsági övet, komoly veszélyt jelenthet nemcsak saját magukra, hanem az első üléseken utazókra nézve is.

## SBA (Seat Belt Alert) RENDSZER

Az SBA rendszer figyelmezteti az elöl és hátul ülőket (egyes változatoknál) a biztonsági öv megfelelő becsatolásának elmaradására.

A rendszer vizuális jelzésekkel (a műszercsoportban figyelmeztető lámpák, illetve a kijelzőn ikonok felgyújtásával) és egy hangjelzéssel (lásd a következő bekezdésekben leírtakat) figyelmeztet a biztonsági övek megfelelő becsatolásának elmaradására.

### AZ ELSŐ ÜLÉSEK BIZTONSÁGI ÖVEIRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK VISELKEDÉSE


Amikor az indítóberendezést ON helyzetbe állítjuk, az  ellenőrző lámpa (lásd ábra 126) felgyullad néhány másodpercre, bármilyen legyen is az elülső biztonsági övek állapota.

A gépkocsi álló helyzetében a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, ha a vezető oldali biztonsági öv vagy az utas oldali biztonsági öv (ha van utas) nincs becsatolva.




(126. ábra)

0606650001EM

Amint a gépkocsi néhány másodpercre eléri a 8 km/h sebességet úgy, hogy a vezető vagy az utas oldali (ha van utas) biztonsági öv nincs becsatolva, kb. 105 másodpercre megszólal egy hangjelzés, amit a figyelmeztető lámpa  villogása kísér.

Aktiválása után ez a jelzési ciklus bekapcsolt állapotú marad a teljes időtartamáig (függetlenül a gépkocsi sebességétől), vagy amíg be nem csatolják a biztonsági öveket.

Ha a figyelmeztetési ciklus során hátramenetbe kapcsolunk, a hangjelzés kikapcsol, és a figyelmeztető lámpa  folyamatosan világít. A figyelmeztetési ciklus újból bekapcsol, amint a gépkocsi ismét túllépi a 8 km/h sebességet.

## A HÁTSÓ ÜLÉSEK BIZTONSÁGI ÖVEIRE VONATKOZÓ IKONOK VISELKEDÉSE

(egyes változatoknál)

Az ikonok megjelennek a kijelzőn (ábra 127) néhány másodperccel azután amikor az indító készüléket ON pozícióra visszük, és kb. 30 másodperce elteltével kikapcsolódnak.

Valamelyik ajtó becsukása után vagy a biztonsági övek becsatolási állapotának változását követően az ikonok ismét felgyulladnak kb. 30 másodpercre, majd kialszanak.

A kijelzőn megjelenő ikonok a következőket jelzik:

- 1 - bal hátsó ülés *biztonsági öve*;
- 2 - hátsó középső *biztonsági öv* (ahol van);
- 3 - jobb hátsó ülés *biztonsági öve*;



(127. ábra)

0606650002EM

Az ikonok az azokhoz tartozó hátsó ülések biztonsági öveinek állapotától függően jelennek meg, és a biztonsági öv



ABC

utolsó állapotváltozását követően kb. 30 másodpercig maradnak égve:

☐ *ha a biztonsági öv becsatolt állapotú, az ahhoz tartozó ikon zöld színű;*

☐ *ha a biztonsági öv becsatolatlan, az ahhoz tartozó ikon piros színű.*

Ha egy hátsó biztonsági övet kicsatolnak, a megfelelő ikon kijelzőn történő megjelenése mellett egy hangjelzés is hallható (3 sípolás).

Továbbá az ikonok ismét felgyulladnak kb. 30 másodpercig minden egyes alkalommal, amikor valamelyik hátsó ajtót becsukják.

Ha több biztonsági öv kerül kicsatolt állapotba, a fényjelzés (piros színű villogó jelzés) kezdete és vége önállóan történik mindegyik figyelmeztető lámpa esetében.

Az ikon zöld színűvé válik a megfelelő biztonsági öv becsatolása után.

Kb. 30 másodperccel az utolsó jelzés után a hátsó ülésekre vonatkozó ikonok a biztonsági öv állapotától függetlenül kikapcsolnak (piros vagy zöld színű ikon).

### FIGYELMEZTETÉSEK

Ami a hátsó üléseket illeti, az SBA rendszer kizárólag azt jelzi, hogy a biztonsági övek becsatolatlan (piros színű ikon) vagy becsatolt (zöld színű ikon) állapotúak, de nem jelzi, hogy ül-e ott utas.

Az összes figyelmeztető lámpa/ikon kikapcsolva marad, ha a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásakor az összes

biztonsági öv (első és hátsó) már be van csatolva.

A hátsó ülésekre vonatkozó ikonok néhány másodperccel a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után, a biztonsági övek állapotától függetlenül felgyulladnak (akkor is, ha már az összes biztonsági öv be van csatolva).

Az összes figyelmeztető lámpa/ikon felgyullad, ha legalább az egyik öv becsatolt állapotból kicsatolt állapotba vált, vagy fordítva.

## ÖVFESZÍTŐK

A gépkocsi első és hátsó szélső biztonsági öveihez övfeszítők tartoznak, amelyek erős ütközés esetén azonnal, néhány centiméterrel visszahúzzák a biztonsági övet. A heveder így erősebben szorul a vezető vagy az utas testére, ezáltal korlátozza annak előreesését.

Az övfeszítők működésbe lépése az övnek a csévéző szerkezet felé való visszazoomdulásáról ismerhető fel.

Továbbá a gépkocsi az első biztonsági öveken még egy második övfeszítő szerkezettel is rendelkezik (a küszöb területére beépítve), amelynek működésbe lépése a fém bowden megrövidüléséről ismerhető fel.

Aktiválódáskor az övfeszítő egy kevés, füstszerű port is kibocsát, ez a füst azonban nem ártalmas az egészségre, és nem utal tűz keletkezésére.

Az övfeszítő semmiféle karbantartást vagy kenést nem igényel: bármilyen beavatkozás vagy módosítás az övfeszítő szerkezeten annak működésképtelenségét okozhatja.

Ha víz vagy sár került a szerkezet belsejébe (pl. árvíz, tengeri hullámverés stb. esetén), a berendezés cseréje érdekében forduljunk Alfa Romeo márkaszervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS** Az övfeszítő akkor biztosítja a leghatékonyabb védelmet, ha a heveder szorosan simul viselőjének mellkasára és medencéjére.



## BIZTONSÁGI ÖV ERŐHATÁROLÓK



76)



32)

Baleset esetén a passzív biztonság további növelésére az elülső és a hátsó szélső biztonsági övek visszacsévévelő szerkezete erőhatárolóval van ellátva, amely berendezés frontális ütközés esetén megfelelően adagolja a biztonsági övek által a mellkasra és a vállakra kifejtett erőhatást.

## FIGYELMEZTETÉSEK A BIZTONSÁGI ÖVEK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN



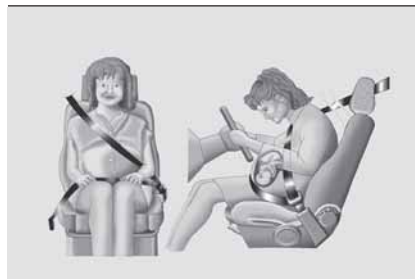
77) 78) 79)

Kötelességünk betartani (és betartatni a gépkocsiban utazókkal is) a helyi törvényeknek a biztonsági övek megfelelő használatára vonatkozó előírásait. Elindulás előtt mindig csatoljuk be a biztonsági öveket.

A biztonsági övet a kismamáknak is kötelező viselni: ugyanis baleset esetén a sérülés kockázata számukra és a születendő gyermek számára is lényegesen kisebb, ha becsatolják az övet.

A kismamáknak az öv alsó ágát egészen lent, a medence fölött és a has alatt kell vezetni ábra 128. A várandósság előrehaladtával a vezetőnek úgy kell beállítania az ülést és a kormánykereket, hogy teljesen ellenőrzés alatt tudja tartani a gépkocsit (a pedáloknak és a kormánykeréknek könnyen

hozzáférhetőnek kell lenniük). Mindazonáltal a lehető legnagyobb távolságot kell tartani a has és a kormánykerék között.



(128. ábra)

0607650001EM

Mindig ügyeljünk arra, hogy a heveder ne legyen megcsavarodva. Az öv felső ágának a vállon és a mellkason, átlósan kell elhelyezkednie. Az alsó rész szorosan illeszkedjen a medencére ábra 129, és ne az utas hasán fusson. A ruházaton ne viseljük olyan tárgyakat (csipeszek, csatok stb.), amelyek akadályozzák az öv illeszkedését a testre.



(129. ábra)

0607650002EM

Mindegyik övet egyszerre csak egy személy használhatja: tehát az utas soha nem szállíthat gyermeket ölben úgy, hogy egy, közös biztonsági övet használják ábra 130. Általában semmilyen tárgyat ne vegyünk ölbe az ülésen, az öv alá fűzve.



(130. ábra)

0607650003EM



ABC

## A BIZTONSÁGI ÖVEK GONDOZÁSA

A biztonsági övek megfelelő karbantartása érdekében jegyezzük meg a következőket:

- ☐ mindig ügyeljünk arra, hogy a heveder ne legyen megcsavarodva, hanem simán fekédjön, és akadálytalanul tudjon le- és felcsévélni.
- ☐ a biztonsági öv működését az alábbiak szerint ellenőrizzük: csatoljuk be a biztonsági övet, és erősen húzzuk meg;
- ☐ komolyabb baleset után még akkor is cseréljük ki a baleset során használt biztonsági öveket, ha nem látszanak sérültnek. Mindig cseréljük ki a biztonsági öveket, ha azok övfeszítője aktiválódott;
- ☐ ügyeljünk arra, hogy víz ne kerüljön a feltekeréscső dobok belsejébe, mert az veszélyezteti a szerkezet működését;
- ☐ cseréljük ki a biztonsági öveket akkor is, amikor kopásnyomokat, vágásokat észlelünk a hevedereken.



### FIGYELMEZTETÉS

**76)** Az övfeszítő csak egyetlen alkalommal használható. Ha az övfeszítő aktiválódott, cseréltessük ki egy Alfa Romeo márkaszervizben.

**77)** Szigorúan tilos a biztonsági öv és az övfeszítő szerkezetébe való beavatkozás, megbontás vagy az alkatrészek ki- és szétzerelése. A biztonsági öveken beavatkozást csak képzett és jóváhagyott személyzet végezhet. Bármilyen probléma esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**78)** Az övfeszítő akkor biztosítja a leghatékonyabb védelmet, ha egyenesen, hátunkat a háttámlának támasztva ülünk, és a heveder szorosan simul a mellkasra és a medencére. Mindig csatoljuk be a biztonsági öveket, az első és a hátsó üléseknél egyaránt! A biztonsági övek becsatolását elmulasztva közlekedés esetén nagymértékben nő a súlyos és halálos baleseti sérülések kockázata.

**79)** Ha a biztonsági övek erős igénybevételnek voltak kitéve, pl. egy ütközéses baleset következtében, ki kell cserélni a teljes biztonsági öveket, a felerősítő elemeket és a csavarokat is, továbbá az övfeszítőket, még akkor is, ha nincs látható károsodásuk, mert a heveder elveszíthette a megfelelő szilárdságát.

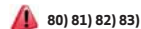


### FIGYELMEZTETÉS

**32)** Az övfeszítő környékén végzett, erős ütésekkel, vibrációval vagy hevítéssel (100 °C felett, maximálisan 6 óra időtartamra) járó műveletek károsíthatják azt, vagy kiválthatják a szerkezet aktiválódását. Amennyiben ezeknek az egységeknek a javítására van szükség, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

## GYERMEKVÉDELMI RENDSZEREK

### GYERMEKEK BIZTONSÁGOS SZÁLLÍTÁSA



80) 81) 82) 83)

A baleseti sérülések elleni optimális védelem érdekében a gépkocsiban minden személynek, az újszülötteket és a gyermekeket is beleértve, ülve és a megfelelő védőberendezést használva kell utaznia.

A 2003/20/EU számú irányelv szerint ezek az előírások az Európai Unió minden országában kötelező jelleggel érvényesek.

Az 1,50 m-nél alacsonyabb gyermekeknek 12 éves korig a hátsó üléseken elhelyezett, megfelelő gyermekülésekben kell utazniuk.

A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a hátsó ülések nyújtják a legnagyobb biztonságot a gyermekek számára.

Testükhöz képest a gyermekek feje nagyobb és súlyosabb, mint a felnőtteké, emellett a gyermekek izom- és csontrendszere sem fejlődött még ki teljesen. Mindez szükségessé teszi, hogy a baleset, fékezés vagy hirtelen manőver által okozott sérülések kockázatának minimálisra csökkentése érdekében a gyermekek esetében olyan védőfelszerelést alkalmazzunk, amely különbözik a felnőttek biztonsági övétől.

A gyermekeknek biztonságosan és kényelmesen kell ülniük. A használt

gyermekülések jellemzőinek megfelelően tanácsos a lehető leghosszabb ideig (legalább a gyermek 3-4 éves koráig) a gyermekülést a menetiránynak háttal fordított helyzetben tartani, mivel ütközés esetén ez a pozíció nyújtja a legnagyobb védelmet.

A legalkalmasabb gyermekülés kiválasztását a gyermek súlya és mérete alapján kell elvégezni. Különböző típusú gyermekülések léteznek, amelyeket a biztonsági övekkel vagy az ISOFIX/i-Size rögzítőkkel lehet a gépkocsinhoz rögzíteni.

Tanácsos mindig a gyermeknek legmegfelelőbb típusú gyermekülés kiválasztása; ehhez tanulmányozzuk a gyermeküléssel együtt szállított Kezelési és karbantartási útmutatót, hogy biztosak legyünk abban, hogy a gyermeknek megfelelő típusú választottuk ki.

Európában a gyermekülések jellemzőit az ECE-R44 jelű szabvány határozza meg, amely a gyermeküléseket öt súlycsoportba osztja:

Csoport	Súlykategória
0. csoport	10 kg testsúlyig
0+ csoport	13 kg testsúlyig
1. csoport	9 - 18 kg testsúlyig
2. csoport	15 - 25 kg testsúlyig

Csoport	Súlykategória
3. csoport	22 - 36 kg testsúlyig

A már meglévő ECE-R44 szabvány mellett nemrég megszületett az ECE R-129 rendelet, amely meghatározza az új i-Size gyermekülések jellemzőit (bővebb információkért lásd „Az utasülések alkalmassága az i-Size gyermekülések használatához” című részben leírtakat).

Minden visszatartó eszközön fel kell tüntetni a homologizációs adatokat és az ellenőrzési jelzést; ezt egy, a gyermeküléshez szilárdan rögzített táblának kell tartalmaznia, amelyet szigorúan tilos eltávolítani.

A Lineaccessori tartozékok választékából rendelhetők gyermekülések mindegyik súlycsoport számára. Ajánlatos ezek közül választani, mivel speciálisan az Alfa Romeo gyártmányú gépkocsik számára vannak kialakítva.

**FIGYELMEZTETÉS** Egyes univerzális gyermeküléseknek a gépjárműbe történő megfelelő felszerelése egy olyan tartozék (alap) használatát igényli, amelyet a gyermekülés gyártója külön értékesít. Ézért az FCA a megvásárlás előtt egy beszerelési próba végrehajtását javasolja a viszonteladónál annak ellenőrzésére, hogy a kívánt gyermekülés beszerelhető legyen a személygépkocsinkba.

## GYERMEKÜLÉSEK BESZERELÉSE BIZTONSÁGI ÖVEKKEL

Azok az univerzális gyermekülések, amelyeket csak a biztonsági övekkel kell felszerelni, a gyermeküléseket öt súlycsoportba osztó ECE R44 szabvány alapján kerültek jóváhagyásra:

 84) 85) 86) 87)

**FIGYELMEZTETÉS** Az ábrák csupán tájékoztató jelleggel szemléltetik a beszerelést. A beszerelés során mindig az éppen használt gyermeküléshez kötelezően mellékelni használati utasítást kell követni.

### 0. és 0+ csoport

A 13 kg-nál kisebb testsúlyú gyermekeket a menetiránynak háttal, az ábrán (ábra 131.) bemutatott gyermekülésben kell szállítani, mert az kellően megtartja a gyermek fejét, így védi a nyakat a hirtelen lassuláskor fellépő igénybevétellel szemben.



(131. ábra)

0608650001EM



ABC

A gyermekülést a gépkocsi biztonsági övével, az ábrán (ábra 131) bemutatottak szerint kell a gépkocsi üléséhez rögzíteni, míg a gyermeket a gyermekülés saját hevedereivel kell bekötni az ülésbe.

### 1. csoport

9 - 18 kg közötti testsúlyú gyermekek szállíthatók menetiránnyal szemben ábra 132.



(132. ábra)

0608650002EM

### 2. csoport

A 15 - 25 kg közötti testsúlyú gyermekeket a gyermekülésbe a gépkocsi biztonsági öveivel, közvetlenül kell becsatolni ábra 133.



(133. ábra)

0608650003EM

Ebben az esetben a gyermekülés célja az, hogy a biztonsági öv pozíciójának megfelelő testhelyzetet biztosítson a gyermek számára, azaz hogy a biztonsági öv felső része átlósan a mellkason (és soha ne a nyakon), az alsó, vízszintes része a medencén (és ne a hason) helyezkedjen el.

### 3. csoport

22 - 36 kg közötti testsúlyú gyermekek részére léteznek speciális ülésmagasítók, amelyek lehetővé teszik a biztonsági öv szabályos elvezetését.

Az ábra (ábra 134) a gyermek megfelelő elhelyezkedését mutatja a hátsó ülésen.



(134. ábra)

0608650004EM

1,50 m-nél magasabb gyermekek ugyanúgy viselhetik a biztonsági övet, mint a felnőttek.

## AZ UTASÜLÉSEK ALKALMASSÁGA AZ UNIVERÁLIS GYERMEKÜLÉSEK HASZNÁLATÁHOZ

A gépkocsi megfelel az Európai Unió 2000/3/EU számú, a gépkocsikba szerelhető gyermekülésekre vonatkozó irányelvének az alábbi táblázat szerint:

Univerzális gyermekülés elhelyezése					
Csoport	Súlykategória	Első utas		Hátsó utasok	
		Utastoldali légzsákok aktiválva	Utastoldali légzsákok kiiktatva	Hátsó középső utas (egyres változatoknál)	Hátsó szélső utasok
0. csoport	10 kg-ig	X	U	X	U
0+ csoport	13 kg-ig	X	U	X	U
1. csoport	9-18 kg	X	U	X	U
2. csoport	15 - 25 kg	U	U	X	U
3. csoport	22-36 kg	U	U	X	U

X = Az ülőhely nem megfelelő az adott súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

U = Megfelel a jelzett csoportba tartozó „Univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez az európai ECE-R44 szabvány szerint



ABC

## EGY ISOFIX GYERMEKÜLÉS BESZERELÉSE

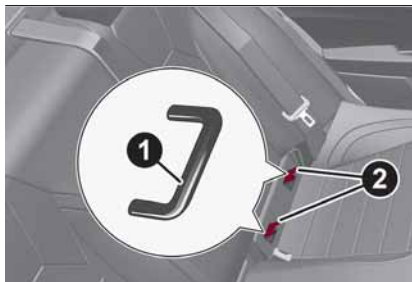


A gépkocsi hátsó szélső üldőhelyei ISOFIX rögzítésekkel vannak ellátva a gyermekülések gyors, egyszerű és biztonságos rögzítéséhez.

Az ISOFIX rendszer segítségével a gépkocsi biztonsági öveinek használata nélkül lehet az ISOFIX gyermeküléseket beszerelni, a gyermekülést közvetlenül erősítve a gépkocsiban található három rögzítési ponthoz.

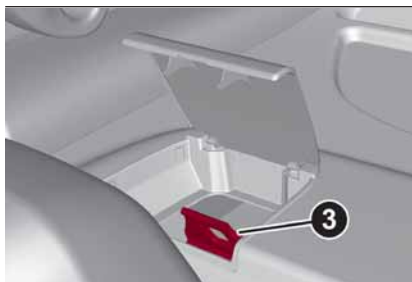
Lehetőség van a hagyományos típusú és ISOFIX gyermekülések egyidejű használatára ugyanakkor a gépkocsinak a különböző üldőhelyein.

Egy ISOFIX gyerekülés felszereléséhez rögzítsük a két 1 fém tartóelemhez, ábra 135, amelyek a 2 fedelek felemelésével érhetők el, és amelyek a hátsó ülés párnája mögött, a háttámlával érintkező ponton helyezkednek el, majd rögzítsük (a gyereküléssel együtt található) felső övet a megfelelő 3 "top tether" rögzítőponthoz, ábra 136 amelyet az ülés fejtámlája mögött találunk.



(135. ábra)

0608650009EM



(136. ábra)

0608650005EM

Tájékoztató jelleggel az ábra 137. ábra egy Universal ISOFIX gyermekülést mutat be, amelynek kialakítása az 1. súlycsoportnak felel meg.

**FIGYELMEZTETÉS** Az ábra 137. ábra csupán tájékoztató jelleggel szemlélteti a beszerelést. A beszerelés során mindig az éppen használt gyermeküléshez kötelezően mellékelt használati utasítást kell követni.

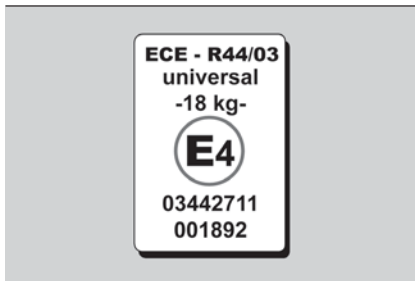


(137. ábra)

0608650006EM

**MEGJEGYZÉS** Egy Universal ISOFIX gyermekülés használatakor kizárólag ECE R44 „Universal ISOFIX” (R44/03 vagy ezt követő frissítések) jóváhagyással rendelkező gyermekülések használhatók (lásd ábra 138).

A többi súlycsoporthoz speciális ISOFIX  
ülések kaphatók, amelyek csak akkor  
használhatók, ha azokat speciálisan az  
adott gépkocsi modellhez tervezték (lásd  
a gyermeküléshez mellékelt  
gépkocsimodell- és típusfelsorolást).



(138. ábra)

0608650007EM



ABC

## AZ UTASÜLÉSEK ALKALMASSÁGA AZ ISOFIX GYERMEKÜLÉSEK HASZNÁLATÁHOZ

A GÉPKOCSIBAN LÉVŐ ISOFIX POZÍCIÓK					
Súlycsoportok	Méretcsoport	Berendezés	Első utas	Hátso szélső utasok	Hátso középső utas (egyes változatoknál)
0. csoport (10 kg testsúlyig)	E	ISO/R1	X	IL	X
	E	ISO/R1	X	IL	X
0+ csoport (13 kg testsúlyig)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL (*)	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL (*)	X
1. csoport – 9 kg-tól 18 kg-ig	B	ISO/F2	X	IUF – IL	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF – IL	X
	A	ISO/F3	X	IUF – IL	X
2. csoport – 15 kg-tól 25 kg-ig			X	IL	X
3. csoport – 22 kg-tól 36 kg-ig			X	IL	X

X Az ISOFIX rögzítési pont az adott súlycsoportban és/vagy méretcsoportban nem alkalmas ISOFIX gyermekülések elhelyezésére.

IL Alkalmas az ehhez a járműhöz jóváhagyott „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „fél-univerzális” kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez.

IL (\*) Az első ülés beállításokkal fel lehet szerelni ISOFIX gyerekülést (ha be vannak építve a Carbonshell Sport "Sparco" ülések, akkor nem kell megváltoztatni a beállításokat).

IUF Alkalmas az adott súlycsoporthoz jóváhagyott, menetirányban elhelyezett ISOFIX gyermekülésekhez.

X Az ISOFIX rögzítési pont az adott súlycsoportban és/vagy méretcsoportban nem alkalmas ISOFIX gyermekülések elhelyezésére.



A gépkocsi hátsó szélső ülőhelyei jóváhagyással rendelkeznek az utolsó generációs i-Size gyermekülések elhelyezésére.

Ezek az i-Size szabvány (ECE R129) szerint gyártott és jóváhagyott gyermekülések nagyobb biztonságot garantálnak a gépkocsiban utazó gyermekek számára:

- menetiránynak háttal beszerelt gyermekülés használata kötelező a gyermek 15 hónapos koráig;
- oldalütközések esetén a gyermekülés nagyobb védelmet biztosít;
- ösztönzés az ISOFIX rendszer használatára, mert így a gyermekülés beszerelési hibái elkerülhetők;
- a gyermekülés kiválasztása hatékonyabb, mert az már nem a gyermek súlya, hanem a magassága alapján történik;
- jobb összeférhetőség a gépkocsi ülései és a gyermekülések között: az i-Size gyermeküléseket "Super ISOFIX" rendszernek is tarthatjuk, abban az értelemben, hogy tökéletesen felszerelhetők az i-Size bevizsgálással rendelkező ülésekre, de ugyanakkor felszerelhetők az ISOFIX bevizsgálással rendelkező helyeken is (ECE R44).

MEGJEGYZÉS Abban az esetben, ha az Ön gépkocsijának ülései i-Size engedéllyel rendelkeznek, arra az ISOFIX rögzítőhorgoknál feltüntetett ábra 139 szimbólum emlékeztet.



(139. ábra)

0608650008EM

MEGJEGYZÉS Annak ellenőrzésére, hogy a gépkocsi rendelkezik az i-Size típusú gyermekülés beszereléséhez szükséges engedéllyel, tanulmányozza a következő oldalon feltüntetett táblázatot.



ABC

A következő táblázat az ECE 129 európai irányelv szerint mutatja az i-Size gyermekülések lehetséges beszerelési módjait.

	A GÉPKOCSIBAN LÉVŐ I-Size POZÍCIÓK			
	Berendezés	Első utasülés	Hátsó szélső utasok	Hátsó középső utas
i-Size gyermekülések	ISO/R2	X	i-U	X
	ISO/F2	X	i-U	X



i-U: alkalmas mind a menetiránynak háttal fordítva, mind a menetirányba nézően beszerelt univerzális i-Size gyermekülésekhez.

X: az ülőhely nem alkalmas az univerzális i-Size gyermekülésekhez.

## AZ ALFA ROMEO ÁLTAL AZ ÖN GIULIÁJÁHOZ JAVASOLT GYEREKÜLÉSEK

A Lineaccessori Alfa Romeo egy teljes gyermekülés termékskálát kínál, amelyeket hárompontos biztonsági övvel vagy az ISOFIX tartókkal lehet rögzíteni.

**FIGYELMEZTETÉS** Az Alfa Romeo azt tanácsolja, hogy a beszerelés során mindig az éppen használt gyermeküléshez kötelezően mellékelts használati utasítást kövessük.

Súlycsoport	Gyermekülés	Gyermekülés típusa	Gyermekülés beszerelési módja
0+ csoport: a születéstől 13 kg-ig 40 - 85 cm		<b>PEG-PEREGO Primo Viaggio SL</b>	Univerzális/ISOFIX gyermekülés. A menetiránynak háttal, kizárólag a gépkocsi biztonsági öveivel, illetve a megfelelő ISOFIX K alappal (külön kell megvásárolni) és a gépkocsi ISOFIX rögzítőivel kell beszerelni. <b>Az Alfa Romeo a beszereléshez a megfelelő ISOFIX K alap (külön megvásárolható) és a gépkocsi ISOFIX rögzítéseinek a használatát javasolja.</b> Alaplappal a külső hátsó helyekre kell szerelni.
			<b>ISOFIX Base 0+1 K</b>



ABC

Súlycsoport	Gyermekülés	Gyermekülés típusa	Gyermekülés beszerelési módja
0+/1. csoport: a születéstől 13 kg-ig 40 - 85 cm		<b>BeSafe iZi Modular i-Size</b> AR rendelési szám: 71808565	Az iSize engedélyezett gyermekülést a külön megvásárolható iZi Modular iSize Base alappal együtt <b>kell</b> beszerelni a gépkocsiba. Egyaránt beszerelhető úgy menetirányba, mint az ellenkező irányba (kövessük a gyermekülés használati utasítását).
	+	+	
		<b>BeSafe iZi Modular iSize Base</b> AR rendelési szám: 71808566	

Súlycsoport

Gyermekülés

Gyermekülés típusa

Gyermekülés beszerelési módja

2. csoport: 15 - 25 kg  
95 - 135 cm



**Britax Römer KidFix XP**

Kizárólag a menetirányba nézően, a hárompontos biztonsági övvel és a gépkocsi ISOFIX rögzítéseit felhasználva kell beszerelni.  
**Az Alfa Romeo a gépkocsi ISOFIX rögzítéseinek használatával javasolja a beszerelést.**  
A hátsó szélső ülésekre kell szerelni.

3. csoport: 22 - 36 kg  
136 - 150 cm



**Britax Römer KidFix XP**

Kizárólag a menetirányba nézően, a hárompontos biztonsági övvel és a gépkocsi ISOFIX rögzítéseit felhasználva kell beszerelni.  
**Az Alfa Romeo a gépkocsi ISOFIX rögzítéseinek használatával javasolja a beszerelést.**  
A hátsó szélső ülésekre kell szerelni.



ABC

## A gyermekek biztonságos szállítása érdekében betartandó főbb figyelmeztetések

- ☐ Ajánlatos a gyermeküléseket mindig a hátsó üléseken elhelyezni, mert ezek a helyek bizonyultak legbiztonságosabbnak ütközés esetén.
- ☐ A lehető leghosszabb ideig, lehetőleg a gyermek 3-4 éves koráig tartsuk a gyermekülést a menetiránynak háttal fordított helyzetben.
- ☐ Szükség esetén megemelhetjük a hátsó fejtámlát vagy az első utasülés fejtámláját a gyerekülés beszerelésének elősegítéséhez. A fejtámlát mindig a gépkocsiban kell tartanunk, és az ülőhelynek egy felnőtt vagy egy háttámla nélküli gyerekülésben ülő gyermek által történő használata esetén be kell szerelnünk (tanulmányozzuk a "Gépkocsi megismerése" fejezet "Fejtámla" cikkében leírt eljárásokat).
- ☐ Ha az utas oldali elülső légszák működtetése kikapcsolható, az utasülésre szerelhető gyermekülés elhelyezésekor mindig ügyeljünk a légszák hatástalanítására, amit az elülső mennyezetvilágításon folyamatosan világító figyelmeztető fény jelez.
- ☐ Mindig szigorúan kövessük a gyártó által megadott, a gyermeküléshez mellékelte utasításokat. Őrizzük ezeket a gépkocsi dokumentumaival és a jelen kézikönyvvel együtt. Ne használjunk

kezelési útmutató nélküli, használt gyermekülést.


- ☐ Minden gyermekülés szigorúan egyszemélyes; soha ne ültessünk egyszerre két gyermeket az ülésbe.
- ☐ Mindig ellenőrizzük, hogy a biztonsági öv hevedere ne feküdjön a gyermek nyakára.
- ☐ Mindig ellenőrizzük a gyermekülés biztonságos elhelyezését a rögzítő hevederek meghúzásával.
- ☐ Menet közben ne engedjük, hogy a gyermek helytelenül viselje vagy kicsatolja a biztonsági övet.
- ☐ Ne engedjük, hogy a gyermek a vállövet átlósan vesse a karjai alatt vagy a háta mögött.
- ☐ Soha ne szállítsunk gyermeket, még újszülöttet sem, felnőtt ölében. Ütközés esetén senki nem képes egy gyermeket megtartani.
- ☐ Ütközéses baleset után cseréljük ki a gyermekülést egy újra.



## FIGYELMEZTETÉS

**80) ÉLETVESZÉLY!** Nem szabad menetiránynak háttal fordított gyermekülést az elülső utasülésen elhelyezni, ha az utas oldali frontális légszák aktív. Ütközés esetén a légszák működésbe lépése a szállított gyermek halálos sérülését is okozhatja, az ütközés súlyosságától függetlenül. A megfelelő gyermekülésben elhelyezett gyermeket ajánlatos mindig a hátsó üléseken szállítani, mert ezek a helyek bizonyultak legbiztonságosabbnak ütközés esetén.

**81)** A napellenző alátétén elhelyezett címke megfelelő szimbólumai jelzik, hogy a menetiránnyal ellentétes irányban felszerelt gyerekülés használatakor a légszákot ki kell iktatni. Tartsuk magunkat mindig az utasoldali napellenzőn található utasításokhoz (lásd a "Kiegészítő védelmi rendszer (SRS) - Légszák" szakaszban leírtakat).

**82)** Ha mindenképpen elkerülhetetlen az első utasülésen menetiránynak háttal fordított gyerekülésben a gyermek szállítása, el kell végezni az utas oldali elülső és oldalsó légszákok (oldallégszák) működésének hatástalanítását a Connect rendszer főmenüjében (lásd a "Kiegészítő védelmi rendszer (SRS) - Légszák" szakaszban leírtakat); a kikapcsolt állapotot az elülső tetővilágításban található  OFF LED felgyulladás jele jelzi. Az utasülést ilyenkor a lehetséges leghátsó pozícióba kell állítani, hogy elkerüljük az érintkezést a gyermekülés és a műszerfal között.

**83)** Ne mozgassuk az első vagy a hátsó ülést, ha azon gyermek ül vagy arra helyezett gyermekhordozóban foglal helyet

**84)** A gyermekülés nem megfelelő beszerelése a védelmi rendszer hatástalanságát okozhatja. Ütközéses baleset esetén a gyermekülés kilazulhat, és a gyermek súlyos, akár halálos sérüléseket is szenvedhet. Újszülötteknek vagy gyermekeknek való biztonsági rendszer beszerelésekor szigorúan tartsuk magunkat a gyártó által adott útmutatásokhoz.

**85)** Amikor a gyermekülést nem használjuk, rögzítsük azt a biztonsági övvel vagy az ISOFIX rögzítőkkal, illetve távolítsuk el a gépkocsiból. Ne hagyjuk rögzítetlenül az utastérben. Így elkerülhető, hogy hirtelen fékezés vagy baleset esetén sérülést okozzon a gépkocsiban utazóknak.

**86)** Egy gyermekülés beszerelése után ne mozgassuk az ülést: mindig távolítsuk el a gyermekülést, mielőtt bármilyen beállítást elvégeznénk.

**87)** Mindig győződjünk meg arról, hogy a vállöv ne a gyermek karjai alatt vagy a háta mögött fusson. Ütközéses baleset esetén a biztonsági öv nem képes megtartani a gyermeket, aki így súlyos, akár halálos sérüléseket is szenvedhet. A gyermeknek mindig megfelelően kell viselnie a biztonsági övét.

**88)** Ne használjuk ugyanazt az alsó rögzítési pontot több gyermekülés beszereléséhez.

**89)** Ha egy Universal ISOFIX gyermekülést nem tartja mind a három rögzítő, a gyermekülés nem tudja megfelelően védeni a gyermeket. Ütközéses baleset esetén a gyermek súlyos, akár halálos sérüléseket is szenvedhet.

**90)** A gyermekülést csak a gépkocsi álló helyzetében szabad beszerelni. A gyermekülés akkor van jól rögzítve, ha az előkészített tartóelemekhez való megfelelő kapcsolódást a kattanások jelzik. Minden esetben kövessük a be- és kiszerelési, elhelyezési útmutatásokat, amelyeket a gyermekülés gyártója köteles mellékelni az üléshez.

**91)** Ha a jármű súlyosabb közúti balesetet szenved el, cseréltessük ki az ISOFIX rögzítéseket és a gyermekülést.

**92)** Ha a jármű súlyosabb közúti balesetet szenved el, cseréltessük ki a gyermekülést és azt a biztonsági övet is, amely rögzíti.

## KIEGÉSZÍTŐ VÉDŐRENDSZER (SRS) - LÉGZSÁK.

A gépkocsi a következőkkel van szerelve:

- vezető oldali elülső légszák;
- utas oldali elülső légszák;
- vezető és utas oldali, a medence, mellkas és váll védelmét szolgáló elülső oldallégszákok;
- az első és a hátsó oldalsó üléseken utazó utasok fejét védő légszákok (függönylégszák).

A gépkocsin a légszákok helyét a "LÉGZSÁK" felirat jelzi: a kormánykeréken az Alfa Romeo embléma alatt, a műszerfalon, az oldalborításon, vagy a légszákok nyitási pontja mellett egy címkén.

### ELÜLSŐ LÉGZSÁKOK

Az elülső (vezető és utas oldali) légszákok közepesen erős frontális ütközés során nyújtanak védelmet úgy, hogy felfúvódva kitöltik a vezető vagy az utas és a kormánykerék, illetve a műszerfal közötti teret.

Egyéb ütközés (oldalról vagy hátulról bekövetkező, vagy a jármű felborulása stb.) esetén a felfúvódás elmaradása tehát nem jelenti a rendszer működési hibáját.

Az elülső (vezető és utas oldali) légszákok nem helyettesítik a biztonsági öveket, hanem kiegészítik azok hatását, ezért azokat a törvények előírásai szerint is, menet közben mindig becsatolva kell



ABC

viselni egész Európában és az Európán kívüli országok többségében.

Ütközés esetén a biztonsági övet nem viselő személy előreleendő teste érintkezésbe kerülhet a még felfúvódási fázisban lévő légszákkal. Ilyen esetben nem érvényesül a párna által nyújtott védőhatás.

Az elülső légszások felfúvódása elmaradhat az alábbi esetekben:

- könnyen deformálható tárgyakkal való ütközés, ami nem érinti a gépkocsi teljes homlokfelületét (pl. a sárvédő ütközése az út melletti védőkorlátnak);
- más járművek közé beekelőds, védőkorlát vagy tehergépkocsi alá csúszás.

Ha a fent felsorolt körülmények között a légszások nem aktiválódnak, annak az az oka, hogy ilyenkor a biztonsági övek által nyújtott védelem is elegendő lehet, és a légszások aktiválása felesleges lenne. Ezekben az esetekben tehát a felfúvódás elmaradása nem jelenti a rendszer működési hibáját.

### Vezető oldali elülső légszák

Egy azonnal felfúvódó párnából áll, amely a kormánykerék közepében kialakított speciális rekeszben van elhelyezve ábra 140.



(140. ábra)

0610650001EM

### Utas oldali elülső légszák

Egy azonnal felfúvódó, a vezető oldalnál nagyobb térfogatú párnából áll, amely a műszerfalban kialakított speciális rekeszben van elhelyezve ábra 141.



(141. ábra)

0610650002EM

### Utas oldali elülső légszák és gyermekülések

Bekapcsolt utas oldali légszák esetén **SOHA** nem szabad menetiránynak háttal fordított gyermekülést az elülső ülésen

elhelyezni, mert ütközés esetén a légszák működésbe lépése a szállított gyermek halálos sérülését is okozhatja.

**MINDIG** tartsuk be az utas oldali napellenzón ábra 142 található címke ajánlásait és a ábra 145 táblázat irányutatait.



(142. ábra)

0610650003EM

### Az utasoldali első légszák és az oldallégszák be- és kikapcsolása/ bekapcsolása

(egyes változatoknál)

Az utasoldali homlok- és oldallégszák kikapcsolásához a MENÜ nyomógombbal aktiválva a Főmenüt lépünk be a Connect rendszerbe, majd egymás után keressük ki a következő funkciókat: "Beállítások", "Biztonság", "Utassoldali légszák", amelyeket a Rotary Pad forgatásával és megnyomásával jelölhetjük ki ábra 143. A rendszer tájékoztat bennünket a légszások bekapcsolási/kikapcsolási állapotáról és jóváhagyást kér az állapot megváltoztatásához, ilyenkor nyomjuk



meg a Rotary Padet.



(143. ábra)

06106S0007EM

Az első mennyezetvilágításban megtalálhatók az OFF és ON állapotjelző LED-ek. A gyújtáskapcsoló AVV állásba kapcsolásakor a két LED néhány másodpercre felgyullad. Amennyiben ez nem történik meg, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez. Az első másodpercekben a LED-ek világítása nem jelzi az utasvédelem valódi állapotát, hanem annak megfelelő működését ellenőrzi csak.

A néhány másodpercig tartó teszt után a LED-ek az utas oldali légszák védelmi állapotát jelzik.

Bekapcsolt utasvédelem: az ON LED ábra 144 állandó fénnel ég.

Kikapcsolt utasvédelem: az OFF LED állandó fénnel ég.



(144. ábra)

06106S0008EM



ABC

## Utas oldali elülső légszák és gyermekülések: FIGYELEM

I	RISCHIO DI FERITE GRAVI O MORTALI. I seggiolini bambino che si montano nel verso opposto a quello di marcia non vanno installati sui sedili anteriori in presenza di air bag passeggero attivo.
GB	DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR. NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it. DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
F	RISQUE DE MORT OU DE BLESSURES GRAVES. NE PAS positionner le siège pour enfant tourné vers l'arrière, en cas d'air bag passager actif.
D	Nichtbeachtung kann TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN zur Folge haben. Rückwärts gerichtete Kinderrückhaltesysteme (Babyschale) dürfen nicht in Verbindung mit aktiviertem Beifahrerairbag auf dem Beifahrersitz verwendet werden
NL	DIT KAN DODELIJK ZIJN OF ERNSTIGE ONGELUKKEN VEROORZAKEN. Plaats het kinderstoeeltje niet ruggelings op de voorstoel wanneer er een airbag aanwezig is.
E	PUEDE OCACIONAR MUERTE O HERIDAS GRAVES. NO ubicar el asiento para niños en sentido inverso al de marcha en el asiento delantero si hubiese airbag activo lado pasajero.
PL	MOŻE GROZIĆ ŚMIERCIA LUB CIĘŻKIMI OBRAŻENIAMI. NIE WOLNO umieszczać fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu w przypadku zainstalowanej aktywnej poduszki powietrznej pasażera.
TR	ÖLÜM VEYA AĞIR ŞEKİLDE YARALANMAYA SEBEP OLABİLİR. Yolcu airbağı aktif halde iken çocuk koltuğunu araç gidis yönüne ters biçimde yerleştirmeyin.
DK	FARE FOR DØDELIGE KVÆSTELSER OG LIVSTRUENDE SKADER. Placer aldrig en bagudvendt barnstol på passagerersædet, hvis passager-airbagen er indstillet til at være aktiv (on).
EST	TAGAJÄRJEKS VÕIVAD OLLA TÕSISED KEHAVIGASTUSED VÕI SURM. Turvapäia olemasolu korral ärge asetage lapse turvaistet sõidusuuna vastassuunas.
FIN	KUOLEMANVAARA TAI VAKAVIEN VAMMOJEN UHKA. Älä aseta lasten turvaistuinta niin, että lapsi on selkää menossauntaan, kun matkustajan airbag on käytössä.
P	RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. Não posicionar o banco para crianças numa posição contrária ao sentido de marcha quando o airbag de passageiro estiver activo.
LT	GALI IŠTIKTI MIRTIS ARBA GALITE RIMTAI SUSIŽEISTI. Nedėkite vaiko sėdynės atgręžtos nugarą į priekinį automobilio stiklą ten, kur yra veikiančiant keleivio oro pagalvė.
S	KAN VARA LIVSHOTANDE ELLER LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR. Placera aldrig en bakåtvänd barnstol i framsätet då passagerarsidans krockkudde är aktiv.
H	HALÁSOS VAGY SÚLYOS BALESET KÖVETKEZHET BE. Ne helyezzük a gyermekülést a menetiránnyal szembe, ha az utas oldali légszák működik.
LV	VAR IZRAISĪT NĀVI VAI NOPIETNAS TRAUMAS. Nenovietot mazuļa sēdekli pretēji braukšanas virzienam, ja pasažiera pusē ir uzstādīts gaisa spilvens.
CZ	HROZÍ NEBEZPEČÍ VÁŽNĚHO UBLUŽENÍ NA ZDRAVÍ NEBO DOKONCE SMRTI. Neumísťujte detskou sedačku do opačné polohy vůči směru jízdy v případě aktivního airbagu spolujezdce.
SLO	LAHKO PRIDE DO SMRTI ALI HUDIH POŠKODB. Otroškega avtomobilskega sedeza ne nameščajte v obratni smeri vožnje, če ima vozilo vgrajene zračne blazine za potnike.
RO	SE POATE PRODUCÉ DECESUL SAU LEZIUNI GRAVE. Nu aşezaţi scaunul de maşină pentru bebeluşi în poziţie contrară direcţiei de mers atunci când airbag-ul pasagerului este activat.
GR	ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΘΑΝΑΤΟΣ Ή ΣΟΒΑΡΑ ΤΡΑΥΜΑΤΑ. Μην τοποθετείτε το καρεκλάκι αυτοκινήτου για παιδιά σε αντίθετη προς την φορά πορείας θέση σε περίπτωση που υπάρχει αερόσακος εν ενεργεία στη θέση συνεπιβάτη.
BG	ИМА ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ. Не поставяйте столчето за пренасяне на бебета в положение обратно на посоката на движение, при положение активно на въздушната възглавница за пътуване.
SK	MŮŽE NASTAŤ SMRŤ ALEBO VÁŽNE ZRANENIA. Nedávajte autosedačku pre deti do polohy proti chodu vozidla, keď je aktívny airbag spolujazdca.
RUS	ТРАВМЫ И ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД. Детское кресло, устанавливающееся против направления движения, нельзя монтировать на месте переднего пассажира, если последнее оборудовано активной подушкой безопасности.
HR	OPASNOST OD TEŠKIH ILI SMRTONOSNIH OZLJEĀA. Sjedala za djecu koja se montiraju u smjeru suprotnom od vožnje ne smiju se instalirati na prednja sjedala ako postoji aktivni zračni jastuk suvozača.
AS	قد تحدث حالات وفاة أو إصابات بالغة. لا تستخدم مقاعد الأمان الخاصة بالأطفال على مقعد مزود "بوسادة هوائية"، حيث إن الطفل قد يتعرض للوفاة أو لإصابة بالغة.

(145. ábra)

J0A0215

## OLDALLÉGZSÁKOK

Az utasok számára oldalütközés esetén biztosított védelem növelése érdekében a gépkocsi elülső oldalsó és függőnylégzsákokkal van felszerelve.

### Oldallégzsák

Az első ülések háttámlájába épített két párnából állnak, ábra 146 amelyek fokozzák a gépkocsiban utazó személyek medence-, mellkas- és válltájékának védelmét a közepes vagy nagy erejű, oldalról bekövetkező ütközés esetén.

Ezeket az első ülések külső szélére varrt „AIRBAG” feliratú címke jelzi.



(146. ábra)

0610650004EM

### Függőnylégzsák

Egy függőnyyszerű párnából áll, amely a tető oldalsó kárpitozása mögött, megfelelő burkolat alatt helyezkedik el ábra 147.

Az a feladata, hogy a nagy felületre kiterjeszkedő párnáknak köszönhetően megvédje a gépkocsiban elöl és hátul

ülőket az oldalról bekövetkező ütközés esetén.



(147. ábra)

0610650005EM

Kisebberősségű oldalról bekövetkező ütközés esetén az oldalsó légzsákok felfúvódása nem történik meg.

Oldalról bekövetkező ütközés esetén a légzsák rendszer védő hatása akkor a legnagyobb, ha az ülésen felvett testhelyzetünk olyan, ami lehetővé teszi a függőnylégzsák helyes felfúvódását.

 93) 94) 95) 96) 97) 98) 99) 100) 101) 102) 103) 104) 105) 106)

### Figyelmeztetések

Nem szabad vízsugárral mosni vagy nagy nyomású gőzzel tisztítani az első üléseket (sem kézzel, sem gépi ülés mosó-berendezéssel).

Az elülső és/vagy az oldallégzsákok olyan esetekben is felfúvódhatnak, amikor a gépkocsi karosszériájának alsó részét erős ütés éri (pl. járdaszegélynek, lépcsőnek való ütközés, útfelbontás

miatti gödörbe hajtás vagy árokba csúszás esetén stb.).

A légzsák felfúvódáskor egy kevés, füstszerű port is kibocsát: ez a por nem ártalmas, és nem utal tűz keletkezésére. Ez a por irritálhatja a bőrt és a szemet: ilyen esetben vízzel és semleges szappannal azonnal mossuk le magunkat. A légzsákokkal kapcsolatos bármilyen ellenőrzési, javítási műveletet vagy cserét az Alfa Romeo márkaszervizek végezhetnek.

Ha a gépkocsit a forgalomból való kivonás után szétbontják, bezúzzák, előtte egy Alfa Romeo márkaszervizben el kell végeztetni a légzsák rendszer hatástalanítását.

Az övfeszítők és a légzsákok működésének kiváltása egymástól függetlenül, az ütközés jellegétől függetlenül történik. Ha tehát a fenti berendezések valamelyike nem lép működésbe a baleset során, az nem jelenti a rendszer meghibásodását.



### FIGYELMEZTETÉS

**93)** Ne ragasszunk semmilyen matricát vagy egyéb tárgyat a kormánykerékre és az utas oldali légzsák műszerfali rekeszének fedelére és az ülésekre. Soha ne helyezzünk tárgyakat a műszerfal utas oldali részére (pl. mobiltelefont), mert érintkezésükkel akadályozhatják az utas oldali légzsák megfelelő felfúvódását, továbbá komoly sérülést okozhatnak a járműben ülőknek.



ABC


**94)** Vezetés közben tartsuk mindkét kezünket a kormánykerék kerületén, hogy a légszák működésekor a felfúvódást ne akadályozzuk. Ne előrehajolva vezessünk, hanem üljünk egyenesen, a hátunkkal az üléstámlának támaszkodva.



**95)** Az első utas oldali légszák funkciót a Connect rendszerben a főmenüben az alábbi tételek kiválasztásával lehet kiiktatni: „Settings”, „Safety”, „Passenger Airbag” és „Deactivation”.

**96)** Ne akasszunk merev tárgyakat az ablakok feletti ruhaakasztókra és a kapaszkodókra.

**97)** Ne nyugtassuk a fejet, a kart és a könyököt az ajtón, az ablakokon és a függönylegszákok területén, hogy a felfúvódáskor bekövetkező, esetleges sérüléseket elkerüljük.

**98)** Soha ne nyújtssuk ki a fejünket, karunkat és könyökünket az ablakon.

**99)** Ha a figyelmeztető lámpa  nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után, vagy menet közben égve marad, ez a visszatartó biztonsági rendszer lehetséges hibáját jelzi; ilyen esetben a légszákok vagy az övfeszítők ütközés esetén nem működnek, vagy ritka esetben előfordulhat, hogy tévesen működésbe lépnek. Ilyenkor a továbbhaladás előtt feltétlenül lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel a rendszer azonnali ellenőrzése céljából.

**100)** Az (első mennyezetlámpán található)  OFF LED üzemmódozása esetén a műszerfalán felgyullad a  jelzőlámpa.

**101)** Ne alkalmazzunk az első üléstámlákon védőhuzatot, ha oldallégszákkal szerelt a gépkocsi.

**102)** Ne utazzunk a gépkocsiban ülünkbe vett, mellkasunk előtt tartott tárgyakkal, a szájunkban pipával, ceruzával stb. Ezek veszélyes sérülést okozhatnak ütközés esetén, ha a légszák felfúvódik.

**103)** Ha a gépkocsit ellopták vagy erre kísérletet tettek, ha rongálásnak volt kitéve, esetleg áradáskor víz öntötte el, ellenőriztessük a légszák rendszert egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

**104)** A légszák figyelmeztető lámpa meghibásodását a műszercsoport kijelzőjén a légszák meghibásodás ikon felgyulladás és egy erre vonatkozó üzenet megjelenése jelzi. A pirotechnikai töltetek nem kerülnek letiltásra. Ilyenkor a továbbhaladás előtt feltétlenül lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel a rendszer azonnali ellenőrzése céljából.

**105)** A légszákok úgy vannak beállítva, hogy nagyobb erejű ütközésnél lépjenek működésbe, mint az övfeszítők. Ezért a két beállított érték közötti erősségű ütközés esetén normális esetben csak az övfeszítők lépnek működésbe.

**106)** A légszák nem helyettesíti a biztonsági öveket, hanem fokozza azok hatáshatóságát. Mivel kis sebességű frontális ütközés, oldalról vagy hátulról bekövetkező ütközés, vagy a jármű felborulása esetén az elülső légszákok felfúvódása elmaradhat, az utasokat csak a biztonsági övek, egyes változatoknál az oldallégszákok, védik, ezért azokat menet közben mindig becsatlóva kell hordani.



## INDÍTÁS ÉS VEZETÉS

A MOTOR INDÍTÁSA . . . . .	.148
ELEKTROMOS RÖGZÍTŐFÉK . . . . .	.151
MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ . . . . .	.153
AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ . . . . .	.154
“Alfa DNA™ Pro” RENDSZER . . . . .	.159
ALFA ACTIVE SUSPENSION (AAS) . . . . .	.162
START & STOP EVO . . . . .	.162
SPEED LIMITER . . . . .	.165
SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (CRUISE CONTROL) . . . . .	.167
ACTIVE CRUISE CONTROL . . . . .	.169
PARK SENSORS RENDSZER . . . . .	.176
LANE DEPARTURE WARNING RENDSZER (LDW) (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) . . . . .	.181
HÁTSÓ KAMERA (Rear Back-up Camera / Dynamic Gridlines) . . . . .	.184
ALFA CONNECT . . . . .	.186
A GÉPKOCSI FELTÖLTÉSE ÜZEMANYAGGAL . . . . .	.187
AdBlue® (KARBAMID) DIESEL KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁSI ADALÉK . . . . .	.191
VEZETÉSI TANÁCSOK . . . . .	.192
UTÁNFUTÓ VONTATÁSA . . . . .	.195

Vizsgáljuk meg a gépkocsi „szívét”: nézzük meg, hogyan lehet a legjobban kihasználni az összes képességét. Nézzük meg, hogyan lehet minden helyzetben biztonságosan vezetni, hogyan lesz figyelmes, a kényelmünkre és pénztárcánkra ügyelő, kellemes útitársunk.

## A MOTOR INDÍTÁSA

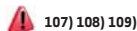
### A MOTOR INDÍTÁSA

A gépkocsi beindítása előtt állítsuk be az ülést, a belső és a külső visszapillantó tükröket, és csatoljuk be megfelelően a biztonsági öveket.

A motor beindításához soha ne nyomjuk le a gázpedált.

Szükség esetén az indítási eljárásra vonatkozó üzenetek jelenhetnek meg a kijelzőn.

### A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK INDÍTÁSA



107) 108) 109)



33) 34) 36)

#### Manuális sebességváltóval szerelt változatok

Az alábbiak szerint járjon el:

- hozzuk működésbe a rögzítőféket, és kapcsoljuk a sebességváltó kart üres állásba;
- a gázpedál lenyomása nélkül, nyomjuk le teljesen a padlóig a tengelykapcsoló pedált;
- nyomjuk meg röviden az indítógombot;
- ha néhány másodpercen belül nem indul be a motor, az eljárást meg kell ismételni.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

### Automata sebességváltóval szerelt változatok

Az alábbiak szerint járjon el:

- kapcsoljuk be az elektromos rögzítőféket és aktiváljuk a P (Parkolás), vagy N (Üres) üzemmódot;
- a gázpedál lenyomása nélkül nyomjuk le teljesen a padlóig a fékpedált;
- nyomjuk meg röviden az indítógombot;
- ha néhány másodpercen belül nem indul be a motor, az eljárást meg kell ismételni.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.



### A DIESEL-MOTOROS VÁLTOZATOK INDÍTÁSA



35)

#### Manuális sebességváltóval szerelt változatok

Az alábbiak szerint járjon el:

- hozzuk működésbe a rögzítőféket, és kapcsoljuk a sebességváltó kart üres állásba;
- vigyünk az indító készüléket ON pozícióra a műszerfalán felgyullad a led  ;
- várjuk meg, amíg kialszik a figyelmeztető lámpa  ;
- a gázpedál lenyomása nélkül, nyomjuk le teljesen a padlóig a tengelykapcsoló pedált;
- nyomjuk meg röviden az indítógombot;

- ha néhány másodpercen belül nem indul be a motor, az eljárást meg kell ismételni.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

### Automata sebességváltóval szerelt változatok

Az alábbiak szerint járjon el:

- hozzuk működésbe a rögzítőféket, és kapcsoljuk a sebességváltó kart P (parkolás) vagy N (üres) állásba;
- a gázpedál lenyomása nélkül nyomjuk le teljesen a padlóig a fékpedált;
- nyomjuk meg röviden az indítógombot;
- ha néhány másodpercen belül nem indul be a motor, az eljárást meg kell ismételni.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

### INDÍTÁS HOSSZABB LEÁLLÍTÁS UTÁN

Amikor a gépkocsit legalább 35 napig nem indítjuk be vagy nem vezetjük, a következő útmutatások figyelembe vétele ajánlott.

A motor beindítását az alábbiak szerint végezzük:

- nyomjuk meg röviden az indítógombot;
- ha a motor nem indul be, várjunk 5 másodpercet, és hagyjuk kihűlni az indítómotort, majd ismételjük meg az

indítási eljárást;

ha a motor 8 kísérlet után sem indul be, hagyjuk az indítómotort legalább 10 percig hűlni, majd ismételjük meg az indítási eljárást.

Ha a probléma nem szűnik meg, vegyünk fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a gépkocsi hosszabb leállítása után az indítás különösen nehéz, amit az indítómotor gyors lelassulásából lehet észrevenni, azt az akkumulátor részleges lemerülése is okozhatja. Ilyen esetben tanulmányozzuk a „Szükséghelyzetben” fejezet „Indítás szükséghelyzetben” című részében leírtakat.

## HA A MOTOR NEM INDUL BE

### Figyelmeztetések

Ne próbáljuk meg a motort úgy elindítani, hogy a fojtószelep test csatlakozásába üzemanyagot vagy más gyúlékony folyadékot töltünk: ez a művelet károsíthatja a motort, és a közelben tartózkodó személyek személyi sérülését okozhatja.

Ne próbáljuk meg vontatással vagy betolással beindítani a gépkocsit. Ezek a műveletek az üzemanyag katalizátorba jutását idézhetik elő, ami a motor beindulásakor meggyulladhat, a katalizátor túlmelegedését és károsodását okozva ezzel.

Ha lemerült a gépkocsi akkumulátora,

akkor egy segédakkumulátorról vagy egy másik gépjármű akkumulátoráról, indítókábel segítségével lehet elvégezni az indítást. Ez a fajta indítás veszélyes lehet, ha helytelenül hajtják végre. Tanulmányozzuk a „Szükséghelyzetben” fejezet „Indítás szükséghelyzetben” című részében leírtakat.

### A motor indítása, amikor az elektronikus kulcs (Keyless Start) eleme lemerült vagy tönkrement

Ha a megfelelő gomb megnyomására a gyújtáskapcsoló nem reagál, az azt is jelentheti, hogy az elektronikus kulcs eleme lemerült vagy tönkrement. A rendszer tehát nem érzékeli az elektronikus kulcsot a gépkocsi belsejében, és egy erre vonatkozó üzenetet jelenít meg a kijelzőn.

Ebben az esetben kövessük az „Ismerkedés a gépkocsival” fejezet „Indítás lemerült kulcs akkumulátorral” bekezdésben leírtakat.

### A MOTOR BEMELEGÍTÉSI FÁZISA INDÍTÁS UTÁN

Az alábbiak szerint járjon el:

induljunk el lassan, közepes értéken tartva a motor fordulatszámát, kerülve a hirtelen gázadásokat;

az első néhány kilométer megtétele során ne kívánjunk a motortól maximális teljesítményt. Ajánlatos megvárni, amíg a motor hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelzőjének mutatója elkezd emelkedni.

## A MOTOR LEÁLLÍTÁSA



A motor leállítását az alábbiak szerint végezzük:

- álljunk meg a járművel egy olyan helyen, ahol nem zavarjuk a forgalmat;
- kapcsoljunk egy fokozatot (kézi sebességváltóval szerelt változatok), vagy aktiváljuk a P (Parkolás) üzemmódot (automatikus sebességváltóval szerelt változatok);
- alapljáraton működő motorral nyomjuk meg az indító nyomógombot.

**FIGYELMEZTETÉS** Álló motornál ne hagyjuk a gyújtáskapcsolót ON állásban.

### Elektronikus kulccsal (Keyless Start) ellátott változatok

A gépkocsi 8 km/órát meghaladó sebességénél azonban lehetséges a motor leállítása, ha a sebességváltó működési módjának P (Parkolás) állástól eltérő módot jelölünk ki. Ilyenkor a motor leállításához hosszan, illetve néhány másodpercen belül háromszor egymás után nyomjuk meg a gyújtáskapcsoló gombját.

Keyless Start rendszerrel ellátott gépkocsiknál, ha magunkkal visszük az elektronikus kulcsot, a motor leállása nélkül elhagyhatjuk a járó motorú gépkocsit. A gépkocsi kizárólag az ajtó zárásakor jelzi, hogy a kulcs nincs a gépkocsi belsejében.

A gépkocsi leállítása után (ON állásból



ABC

STOP állásba kapcsolás) a kiegészítő berendezések áramellátása még kb. 3 percig fennmarad.

Ha bekapcsolt gyújtás mellett kinyitjuk a vezető oldali ajtót, egy rövid hangjelzés figyelmezteti a vezetőt, hogy állítsa le a gépkocsit. A kijelzőn megjelenik egy erre vonatkozó üzenet.

Amikor a gyújtáskapcsoló STOP állásban van, az elektromos ablakemelők működése még kb. 3 percig aktív marad. Az egyik első ajtó kinyitása megszakítja ezt a funkciót.

Hosszú, a motort megerőltető útszakasz utáni megálláskor ne állítsuk le azonnal a motort, hanem járassuk néhány percig alapjáraton, amíg a motortérben a hőmérséklet csökkenni kezd.

### TURBÓFELTÖLTŐS VÁLTOZATOK LEHÜLÉSE

A turbófeltöltő megfelelő kenésének biztosítása érdekében a motor leállítása előtt engedjük azt alapjáraton járni néhány percig. Ez különösen a nagyobb igénybevételt jelentő útszakaszok megtétele után fontos.

Teljes terhelést jelentő vagy mindenesetre nagy teljesítményt igénylő használatot követően a leállítás előtt engedjük a motort 3-5 percig alapjáraton járni.

Ez az időtartam lehetővé teszi, hogy a kenőolaj és a hűtőfolyadék elvezesse a jelentős hőmennyiséget az égéstérből, a csapágyaktól, a belső egységektől és a

turbófeltöltőtől.



#### FIGYELMEZTETÉS

**107)** A motor zárt térben járatása nagyon veszélyes. A motor elfogyasztja az oxigént, emellett szén-dioxidot, szén-monoxidot és más mérgező gázokat bocsát ki.

**108)** Amíg a motor nem indult be, az elektrohidraulikus fékrendszer nem aktív, ezért a fékpedált a normál használathoz képest nagyobb mértékben le lehet nyomni. A fenti helyzet nem jelent rendellenességet.


**109)** Kerüljük el a tolással, vontatással vagy lejtőn legurulással történő motorindítást. Ezek a műveletek károsíthatják a katalizátort.



#### FIGYELMEZTETÉS

**33)** A gépkocsi használatának első, bejáratási periódusában, tehát az első 1600 km során nem ajánlatos a motor teljes teljesítményű igénybevétele (pl. intenzív gyorsítások, hosszú utazások nagy sebességgel, hirtelen fékezések stb.).

**34)** Álló motor esetén soha ne hagyjuk a gyújtáskapcsolót ON állásban, hogy megelőzzük az akkumulátornak az esetleg bekapcsolva maradt fogyasztók miatti lemerülését

**35)** Ha a figyelmeztető lámpa  a motor indítása után vagy indítás közben folyamatosan villog, az az izzítórendszer működési hibáját jelzi. Ha ilyenkor a motor beindul, a gépkocsi a szokásos módon használható, de ajánlatos a lehető leghamarabb felkeresni egy Alfa Romeo márkaszervizt.

**36)** A motor leállítása előtti hirtelen, rövid gázadás („gázfröccs”) teljesen értelmetlen és célszerűtlen: szükségtelenül fogyasztja az üzemanyagot, és károsítja a motort.



## ELEKTROMOS RÖGZÍTŐFÉK

### ELEKTROMOS RÖGZÍTŐFÉK

A gépkocsi elektromos rögzítőfékkel szerelt, amely egy kézi működtetésű rögzítőfékhez képest könnyebb használatot és optimális teljesítményt tesz lehetővé.

Az elektromos rögzítőfék a következő alkatrészekből áll: egy kapcsoló a kardánalagút konzolon ábra 148, egy-egy motor mindegyik hátsó keréknél és egy elektronikus vezérlőegység.



(148. ábra)

07046S0001EM

Az elektromos rögzítőfék kétféleképpen kapcsolható be:

- manuálisan*, a kardánalagút konzolon található kapcsoló meghúzásával;
- automatikusan* a „Safe Hold” vagy az „Auto Park Brake” körülmények fennállása esetén.

**FIGYELMEZTETÉS** Általában a motor leállásakor az elektromos rögzítőfék

automatikusan aktiválódik. Ezt a funkciót a Connect rendszerben a főmenüben az alábbi tételek kiválasztásával lehet kiiktatni/aktiválni: „Settings”, „Driver Assistance” és „Automatic Park Brake”.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a gépkocsi akkumulátora lemerült, a rögzítőfék kioldásához ki kell cserélni az akkumulátort.

### A rögzítőfék manuális működtetése

Az elektromos rögzítőfék manuális működtetéséhez álló gépkocsinál húzzuk meg egy pillanatra a kardánalagút konzolon található kapcsolót.

Az elektromos rögzítőfék működésbe lépése során egy halk hallható a gépkocsi hátsó része felől.

Amennyiben az elektromos rögzítőfék bekapcsolása lenyomott fékpedállal történik, a fékpedál kismértékű elmozdulása érezhető.

Bekapcsolt elektromos rögzítőfék esetén felgyullad a műszercsoport figyelmeztető lámpája (⚠️), valamint a kapcsolón lévő LED ábra 148.

**FIGYELMEZTETÉS** Az Electronic Parking Brake üzemzavar jelző lámpa felgyulladása esetén az elektromos állóhelyzeti fék néhány funkciója ki lesz iktatva. Ebben az esetben a gépkocsivezető felel a fék működtetéséért és a gépkocsi teljesen biztonságos körülmények közötti leparkolásáért.

Kivételes körülmények között szükség lehet a féknek a jármű mozgása közbeni működtetésére: olyan hosszán tartasuk felfelé húzva a középső konzolon található kapcsolót, amíg a féket működtetni kívánjuk.

A figyelmeztető lámpa (⚠️) felgyulladhat, ha a hidraulikus fékberendezés pillanatnyilag nem áll rendelkezésre, és így a fékezést az elektromos motorok segítik.

Továbbá a hátsó féklámpák automatikusan felgyulladnak, ahogyan az egy normál, fékpedállal végzett fékezéskor történne.

A fékezés megszakításához, miközben a gépkocsi mozgásban van, engedjük el a kardánalagút konzolon található kapcsolót.

Ha ezzel az eljárással a gépkocsit körülbelül 3 km/h-s sebesség alá lassítjuk, és a kapcsolót felhúzva tartjuk, akkor a rögzítőfék véglegesen bekapcsolt állapotban marad.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépkocsi vezetése bekapcsolt rögzítőfékkel, illetve a rögzítőfék ismétlődő használata a gépkocsi lelassítására a fékberendezés komoly károsodását okozhatja.

### Az elektromos rögzítőfék manuális kioldása

A rögzítőfék manuális kioldásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie. Továbbá le kell nyomni a fékpedált, majd röviden nyomjuk meg a



ABC

kardánalagút konzolon található kapcsolót.

A kioldás során egy halk hang hallható a gépkocsi hátsó része felől, valamint a fékpedál kismértékű elmozdulása érezhető.

Az elektromos rögzítőfék kikapcsolása után kialszik a műszercsoport figyelmeztető lámpája (ⓘ), és kialszik a kapcsolón lévő LED ábra 148.

Ha a műszerfalán a jelzőlámpa ⓘ aktivált elektromos rögzítőfék mellett továbbra is ég, azt jelenti, hogy üzemzavar van: ebben az esetben forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS** Soha ne használjuk a sebességváltó P (parkolás) üzemmódját az elektromos rögzítőfék helyett. A gépkocsi leparkolásakor mindig működtessük az elektromos rögzítőféket, hogy megelőzzük a jármű ellenőrzés nélküli elmozdulását és az abból adódó lehetséges sérüléseket vagy károkat.

### ELEKTROMOS RÖGZÍTŐFÉK ÜZEMMÓDOK

Az elektromos rögzítőfék a következő üzemmódok szerint működhet:

- **"Dinamikus működtetési mód"**: ez az üzemmód vezetés közben, a kapcsoló folyamatos meghúzásával aktiválható;
- **"Statikus működtetési mód és kioldás"**: álló gépkocsinál az elektromos

rögzítőfék a kardánalagút konzolon található kapcsoló egyszeri alkalommal történő meghúzásával kapcsolható be. A fék kioldásához egyidejűleg nyomjuk le a kapcsolót és a fékpedált;

□ **"Drive Away Release"** (egyres változatoknál): az elektromos rögzítőfék automatikusan kiold, ha a vezető oldali biztonsági öv becsatolt állapotú, és a vezető gépkocsival való elindulási szándéka észlelhető (előremeneti vagy hátrameneti fokozatban);

**MEGJEGYZÉS** Ha a gépkocsi karbon-kerámia fékekkel rendelkezik, a „Drive Away Release” üzemmód használata és a gépkocsi mozgatása előtt be kell kapcsolni a biztonsági öveket, vagy kézzel ki kell engedni az elektromos rögzítőféket, hogy elkerülhető legyen a karbon-kerámia fékek megrongálódása.

- **"Safe Hold"**: amikor a gépkocsi sebessége 3 km/h alatt marad, automata sebességváltóval rendelkező gépkocsinál a P (Parkolás) üzemmódtól eltérő üzemmód működik, és a rendszer érzékeli a vezető szándékát, hogy elhagyja a gépkocsit, az elektromos rögzítőfék automatikusan bekapcsol, hogy a gépkocsit biztonságos körülmények közé helyezze;
- **"Auto Park Brake"**: ha a gépkocsi sebessége 3 km/óra alatt marad, az elektromos rögzítőfék automatikusan

bekapcsol, amikor a P (Parkolás) üzemmódot aktiváljuk. Amikor a rögzítőfék bekapcsolt állapotú, és rögzíti a kerekeket, a műszercsoport ⓘ figyelmeztető lámpájával együtt felgyullad a kardánalagút ábra 148 konzolon található kapcsolón lévő LED. A rögzítőfék minden egyes automatikus bekapcsolása kiiktatható a középső kardánalagúton elhelyezett kapcsoló megnyomásával és egyidejűleg a P (Parkolás) üzemmód aktiválásával.

### SAFE HOLD

Ez egy biztonsági funkció, amely automatikusan működteti az elektromos rögzítőféket, amennyiben a gépkocsi nincs biztonságos állapotban.

Abban az esetben, ha:

- a gépkocsi sebessége 3 km/h alatt van;
  - automata sebességváltós gépjárműveken aktív egy a P (Parkolás) üzemmódtól eltérő sebességváltó működési mód;
  - a vezető biztonsági öve nincs becsatolva;
  - a vezető oldali ajtó nyitva van;
  - nem történt fékpedál lenyomási próbálkozás érzékelése;
  - a gépkocsi parkolása 4%-ot meghaladó lejtésű utakon;
- az elektromos rögzítőfék automatikusan működésbe lép, hogy megakadályozza a

gépkocsi elgurulását.

Álló gépkocsinál és nyitott vezető oldali ajtónál ideiglenesen kiiktatható a Safe Hold funkció a kardánalagút konzolon található kapcsoló megnyomásával és a fékpedál egyidejűleg történő megnyomásával.

A kikapcsolás után a funkció ismét aktív lesz, amikor a gépkocsi eléri a 20 km/h sebességet, vagy ha a gyújtáskapcsolót STOP állásba kapcsolják, majd visszakapcsolják ON állásba.



### FIGYELMEZTETÉS

**110)** Lejtőn vagy emelkedőn végzett parkolási manőverek esetén fontos, hogy lejtőn fordítsuk az első kerekeket a járdaszegély felé, míg emelkedőn kormányozzuk a járdaszegéllyel ellentétes irányba. Ha meredek lejtőn állítottuk le a gépkocsit, alkalmazzunk éket vagy követ a kerekek kitémasztására.

**111)** Gyermekeket soha ne hagyjunk felügyelet nélkül a gépkocsiban; továbbá kiszálláskor mindig vigyük magunkkal az indítókulcsot.

**112)** Az elektromos rögzítőféket a gépkocsi elhagyása esetén mindig be kell kapcsolni.

## MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ

113)

37)

A sebességfokozatok kapcsolásához nyomjuk le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és mozgassuk a sebességváltó kart a kívánt pozícióba (a fokozatkapcsolási séma a sebességváltó kar fogantyúján van feltüntetve).



(149. ábra)

07056S0001EM

Üresből az R hátrameneti fokozat beállításához nyomjuk a sebességváltó kart teljesen balra (végállásig), hogy elkerüljük az 1. sebességfokozat véletlen beállítását.

A 6. sebességfokozat kapcsolásához a 4. fokozat véletlen kapcsolásának elkerülése érdekében, jobbra nyomással mozdítsuk el a kart. Ugyanígy járunk el a 6. fokozatból az 5. fokozatba kapcsoláskor is.

**FIGYELMEZTETÉS** A hátrameneti fokozat kapcsolása csak teljesen álló gépkocsi esetében lehetséges. A motor beindulása után, a hátramenet kapcsolása előtt lenyomott tengelykapcsoló-pedállal várjunk legalább 2 másodpercig, hogy elkerüljük a fogaskerekek károsodását.

**FIGYELMEZTETÉS** A tengelykapcsoló-pedál használatát csak sebességfokozat váltásra korlátozzuk. Vezetés közben ne nyugtassuk a lábunkat, még enyhe nyomással sem, a tengelykapcsoló-pedálon. Bizonyos körülmények esetén a tengelykapcsoló-pedál elektronikus ellenőrzése ezt a nem megfelelő vezetési stílust hibaként értelmezi, és beavatkozik.



### FIGYELMEZTETÉS

**113)** A helyes sebességváltáshoz fontos a tengelykapcsoló-pedál teljes lenyomása. Ezért ügyeljünk arra, hogy a pedálok alatt ne legyen semmilyen akadály, a padlószőnyeg simán fekvődjön, és ne akadályozza a pedálok mozgását.



### FIGYELMEZTETÉS

**37)** Vezetés közben ne nyugtassuk a kezünket a sebességváltó kar fogantyúján, mert az így előidézett nyomás, akármilyen gyenge is, okozhat idő előtti kopást a sebességváltómű szerkezetében.



ABC

## AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ

A gépkocsi 8 fokozatú, elektronikusan vezérelt automata sebességváltóval lehet szerelve, amelynél a fokozatváltás a jármű pillanatnyi használati paramétereinek (járműsebesség, út lejtése és gázpedál állás) függvényében automatikusan történik.

Az új sebességváltó igazi újdonság, mivel a Start & Stop Evo rendszert társíthatja a nyomatékváltóval ellátott hagyományos automata sebességváltókkal.

A sebességváltó kar szekvenciális állásba kapcsolásának köszönhetően a sebességfokozatok manuális választásának lehetősége minden esetben elérhető.

### KIJELZŐ

A kijelzőn az ezt a célt szolgáló területen megjelennek az alábbi információk ábra 150:

**□ automatikus üzemmódban:** az aktív mód (P, R, N, D). D (Drive) módban, ha a kormányon lévő karral (ahol van) sebességfokozat-váltás történik, jelzi az aktivált sebességfokozatot is;

**□ Manuális (szekvenciális) vezetési módban:** a mód (M), az aktuális sebességfokozat és a dupla vagy szimpla magasabb sebességfokozatba állítás igény (szimpla vagy dupla nyíl).



(150. ábra)

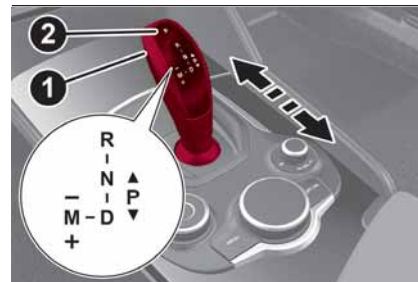
0707650099EM

### SEBESSÉGVÁLTÓ KAR

A sebességváltó működését az 1. vezérlő kar ábra 151 kezeli, amely a következő üzemmódok kijelölését teszi lehetővé:

- P** = Parkolás
- R** = Hátramenet
- N** = Üres
- D** = Vezetés (automata előrehaladás)
- AutoStick:** + magasabb fokozatba kapcsolás szekvenciális működési módban; - alacsonyabb fokozatba kapcsolás szekvenciális működési módban.

Az üzemmódok ábráját a sebességváltó kar tetején találjuk.



(151. ábra)

0707650002EM

A karon a világító betű a kijelölt üzemmódnak felel meg, amely a műszerfalijelzőn is megjelenik.

Valamely működési mód kiválasztásához a kart előre vagy hátra a fékpedál egyidejű lenyomásával.

Az R (Hátramenet) beiktatásához a fékpedállal együtt le kell nyomni a 3 gombot is ábra 152.

D (Drive) módból közvetlenül P (Parkolás) módba való átálláshoz a fékpedálon kívül meg kell nyomni a 3 nyomógombot is.

R (Hátramenet) módból közvetlenül D (Drive) módba és viszont való átálláshoz a fékpedálon kívül meg kell nyomni a 3 nyomógombot is.



(152. ábra)

07076S0005EM

A kar működése joystick típusú, a vezérlés végén elengedéskor automatikusan visszaáll a középső pozícióba.

A P (Parkolás) üzemmód a 2. P (Parkolás) nyomógomb megnyomásával kapcsolható be ábra 151.

Abban az esetben, ha a sebességváltót "szekvenciális" üzemmódban használjuk, azt a kart D (Drive) állásból balra húzva aktiváljuk, majd ezután előre nyomjuk a - szimbólum, vagy hátra a + szimbólum felé, és létrejön a fokozatváltás.

A P (Parkolás) üzemmódból történő kilépéshez, vagy az N (Üres) üzemmódból a D (Drive) vagy R (Hátramenet) üzemmódba történő átkapcsoláshoz, amikor a gépkocsit megállítjuk vagy alacsony sebességgel halad, a fékpedált is meg kell nyomnunk.

FIGYELMEZTETÉS NE adjon gázt a P (parkolás) (vagy N - üres) üzemmódból egy másik üzemmódba kapcsoláskor.

FIGYELMEZTETÉS Egy üzemmód kiválasztása után, a gázadás előtt várjunk néhány másodpercet. Ez az óvintézkedés különösen fontos hideg motor esetén.

## SEBESSÉGVÁLTÓ ÜZEMMÓDOK

### Parkolás (P)

 114) 115)

 38)

Ebben az üzemmódban a sebességváltó rögzítve marad. Ezzel az aktív üzemmóddal beindíthatjuk a motort.

FIGYELMEZTETÉS Soha ne próbáljuk aktiválni a P (Parkolás) üzemmódot, amíg a gépkocsi mozog. Mielőtt elhagynánk a gépkocsit, ellenőrizzük, hogy aktiváltuk ezt az üzemmódot (a P betű világít a kijelzőn), és bekapcsoltuk a rögzítőféket.

*Sík területen parkolva*, először a P üzemmódot aktiváljuk, utána kapcsoljuk be a rögzítőféket.

*Emelkedőn parkolva*, mielőtt aktiválnánk a P üzemmódot, kapcsoljuk be a rögzítőféket, különben nehézkessé válhat a P üzemmód bekapcsolása.

A P (Parkolás) üzemmód aktív állapotának ellenőrzéséhez győződjünk meg arról, hogy a kijelzőn világít a P betű.

Ha aktív a P (Parkolás) mód, nem lehet kiválasztani az N (Üres) módot.

### A P (Parkolás) mód automatikus aktiválása.

Automatikusan aktiválódik a P (Parkolás)

mód, ha az alábbi feltételek egyidejűleg fennállnak:

- aktív a D (Drive) vagy R (Hátramenet) működési mód;
- a gépkocsi sebessége 0-hoz közeli;
- fel van engedve a fékpedál;
- a vezető biztonsági öve ki van oldva;
- a vezető ajtaja nyitva van.

### Hátramenet (R)

Ezt az üzemmódot kizárólag a gépkocsi teljes megállása után kapcsoljuk.

 39)

### Üres (N)

 116)

Egy manuális sebességváltó üres fokozatának felel meg. Az N (Üres) üzemmód kijelölésével beindíthatjuk a motort. Aktiváljuk az N üzemmódot hosszú megállások esetén, járó motornál. Működtessük az elektromos rögzítőféket is.

### Drive (D) - automatikus előremenet

Ezt az üzemmódot kell használni normál vezetési körülmények között.

A D üzemmódból a P (parkolás) vagy R (hátramenet) üzemmódba történő kapcsolás kizárólag a gázpedál felengedése után, álló gépkocsinál és benyomott fékpedállal lehetséges.

Ez az üzemmód biztosítja a vezetési igényekhez legalkalmasabb sebességfokozatok automatikus kapcsolását, és ilyenkor



ABC

leggazdaságosabb az üzemanyag-fogyasztás.

Ebbe a pozícióban a sebességváltó automatikusan kapcsolja az összes előremeneti fokozatot, kiválasztva a legalkalmasabbat, így normál működési körülmények között optimális vezetési tulajdonságokat biztosít.

### **AutoStick - Manuális (szekvenciális) kapcsolási mód**

Gyakori fokozatváltások esetén (pl. sportos vezetésnél, a gépkocsi erős terhelése esetén, emelkedőkön, erős szembeszélben vagy terhelt utánfutó vontatásakor) egy fix alacsonyabb fokozat kiválasztása és megtartása érdekében ajánlott az AutoStick (szekvenciális kapcsolás) üzemmód használata.

Ilyen körülmények között az alacsonyabb fokozat használata javítja a gépkocsi menettulajdonságait, elkerülve a túlmelegedési jelenségeket.

A gépkocsi sebességétől függetlenül lehet a D (előremeneti) üzemmódból a szekvenciális üzemmódba átkapcsolni.

### **Bekapcsolás**

A D (Drive) üzemmódból kiindulva, a szekvenciális üzemmód aktiválásához nyomjuk a kart bal fel (- és + jelzés a borításon). A kijelzőn megjelenik a kapcsolt sebességfokozat.

A sebességváltás a sebességváltó kar előre felé, a - szimbólum irányába vagy hátrafelé, a + szimbólum irányába

mozdítva történik.

### **Kormánykeréknél lévő karok**

(egyes változatoknál)

A manuális sebességfokozat váltás a kormány mögött elhelyezett karokkal is lehetséges, húzzuk a kormány felé a jobboldali (+) sebességváltó kart magasabb fokozatba váltáshoz; végezzük ugyanezt a műveletet a baloldali karral (-) alacsonyabb fokozatba váltáshoz ábra 153.

Az N (Üres) bekapcsolásához: húzzuk egyidejűleg mindkét kart.

A D (Drive) üzemmód N (Üres), P (Parkolás) vagy R (Hátramenet) üzemmódból történő aktiválásához: nyomjuk a fékpedált és a jobb oldali kart (+).



(153. ábra)

0707650006EM

**FIGYELMEZTETÉS** Ha csak egy váltást szükséges végrehajtani manuális módban, a kijelzőn megjelenítve marad a

D betű mellette az aktivált sebességfokozattal.

### **Kikapcsolás**

A szekvenciális vezetési mód kikapcsolásához állítsuk vissza a sebességváltó kart D (előremeneti) helyzetbe („automatikus” vezetési mód).

### **Figyelmeztetések**

Csúszós felületen ne váltsunk vissza: a meghajtott kerekek tapadása megszűnhet ami a gépjármű megcsúszásának kockázatával jár, ez balesetet vagy személyi sérülést okozhat.

A lehető legnagyobb lassulást eredményező sebességfokozat kapcsolása (motorfékkel való lassítás) érdekében a sebességváltó kart egyszerűen nyomja előre és tartsa a (-) állásban: sebességváltó abba a sebességfokozat tartományba fog kapcsolni, amelyek a lehető legjobban lassítja a gépkocsit.

A gépkocsi addig megtartja a választott fokozatot, amíg a biztonsági körülmények ezt lehetővé teszik.

Ez azt jelenti például, hogy a rendszer megpróbálja elkerülni a motor leállását, önállóan visszakapcsol, amikor a motor fordulatszámja túl alacsony.


## A SEBESSÉGVÁLTÓ SZÜKSÉGHELYZETI FUNKCIÓJA

(egyes változatoknál)

A sebességváltó működése az esetleges meghibásodások észlelése érdekében folyamatos ellenőrzés alatt áll.

Amennyiben olyan körülmény jelentkezik, amely a sebességváltó károsodását okozhatja, bekapcsol a „sebességváltó szükséghelyzeti” funkciója.

Ilyen esetben a sebességváltó a választott fokozattól függetlenül 4. fokozatban marad. A P (parkolás), az R (hátrameneti) és az N (üres) üzemmódok továbbra is kapcsolhatók.

A kijelzőn felgyulladhat a szimbólum . „Sebességváltó vészhelyzet” esetén azonnal forduljunk a legközelebbi Alfa Romeo márkaszervizhez.

### Átmeneti meghibásodás

Az ellenőrző lámpa felgyulladása esetén a következő módon eljárva ellenőrizhető, hogy az üzemmód átmeneti típusú, tehát visszaállítható a sebességváltó rendes működése:

- állítsuk meg a gépkocsit;
- kapcsoljuk a P (Parkolás) üzemmódot;
- állítsuk a gyújtáskapcsolót STOP helyzetbe;
- várjunk kb. 10 másodpercet, majd indítsuk újra a motort;
- válasszuk ki a kívánt sebességfokozatot: ha többet nem fordul elő a probléma, a sebességváltó újra helyesen működik.

FIGYELMEZTETÉS Átmeneti meghibásodás esetén mindenestre tanácsos a lehető leghamarabb felkeresni egy Alfa Romeo márkaszervizt.

### BENYOMOTT FÉKPEDÁL NÉLKÜLI ÜZEMMÓD KIJELÖLÉST LETILTÓ RENDSZER

Ez a rendszer meggátolja a P (Parkolás) üzemmód aktiválását, ha előtte nem nyomtuk meg a fékpedált.

A P (parkolás) üzemmódtól eltérő üzemmód aktiválásához az indítóberendezést AVV állásba kell helyeznünk (beindított motor) és a fékpedált benyomva kell tartanunk.

### A MOTOR LEÁLLÁSOKOR A PARK AKTIVÁLÁSÁT TILTÓ RENDSZER

Csak amennyiben feltétlen szükségessé válna (pl. tolassal történő mozgás, húzóberendezéses autómósás) iktassuk ki a P (Parkolás) üzemmód automatikus bekapcsolását a motor leállításakor, ehhez a következőkben leírtakat kell tennünk:

- álló jármű;
- aktivált N (Üres) üzemmód;
- legalább 3 másodpercig nyomjuk le az indító nyomógombot.

Emlékeztetni kívánunk továbbá arra, hogy ki kell iktatni a motor leállításakor az állóhelyzeti fék automatikus aktiválásának funkcióját, ezt a Connect rendszerrel tehetjük meg, a fő menüből az alábbi funkciókat kiválasztva:

"Beállítások", "Vezető támogatás" és "Automatikus rögzítőfék".

### ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A következőkben ismertetett figyelmen kívül hagyása a sebességváltó károsodását okozhatja:

- a P (parkolás) üzemmódot kizárólag a gépkocsi teljes megállása után kapcsoljuk;
- az R (hátrameneti) üzemmód kapcsolását vagy az R fokozatból egy másik fokozatba kapcsolást kizárólag álló járműnél és alapjáraton járó motornál végezzük el;
- ne végezzünk váltásokat a P (parkolás), az R (hátrameneti), az N (üres) vagy a D (előremeneti) üzemmódok között járó motornál, ha a motor fordulatszám magasabb az alapjárat fordulatszámánál;
- mielőtt bármilyen sebességváltómű működési funkciót aktiválnánk, nyomjuk le teljesen a fékpedált.

FIGYELMEZTETÉS A gépkocsi akaratlan elmozdulása az utasok vagy a közvetlen közelében tartózkodók sérülését okozhatja. Ne hagyjuk el a gépkocsit járó motornál: mielőtt kilépnénk az utastérből, mindig kapcsoljuk be az elektromos rögzítőféket, jelöljük ki a P (Parkolás) üzemmódot, állítsuk le a motort.

Az indítóberendezés STOP állásában rögzítsük a sebességváltót P (Parkolás)




ABC

helyzetben, hogy elkerülhető legyen a gépkocsi esetleges véletlenszerű mozgása; a Keyless Start rendszerrel szerelt változatoknál ne hagyjuk az elektronikus kulcsot a gépkocsi közelében (vagy gyermekek által elérhető helyen), és ne hagyjuk az indítóberendezést aktivált állapotban.

Egy gyermek működésbe hozhatná az elektromos ablakemelőköt, más vezérléseket, vagy véletlenül beindíthatná a motort; veszélyes a P (Parkolás) vagy az N (Üres) üzemmódtól eltérő üzemmód kijelölése az alapláratot meghaladó fordulatszámra.

Ha nem nyomjuk erősen a fékpedált, a gépkocsi hirtelen gyorsulni kezdhet.

Csak alapláraton kapcsoljuk a fokozatot, nyomjuk be teljesen a fékpedált; ha a sebességváltó hőmérséklete meghaladja a rendes működési határokat, a sebességváltó vezérlőegység módosíthatja a fokozatok kapcsolási sorrendjét és csökkentheti a motor nyomatékát; a sebességváltó túlmelegedése esetén a kijelzőn megjelenik a következő szimbólum .

Ebben az esetben a sebességváltó nem megfelelő módon működhet, amíg le nem hűl; a gépkocsi szélsőségesen alacsony külső hőmérséklet mellett történő használata során a sebességváltó működésében a motor és a sebességváltó hőmérséklete, valamint a gépkocsi sebessége alapján változások léphetnek fel; a hidraulikus nyomatékváltó tengelykapcsolójának és

a 7. és 8. fokozat bekapcsolása letiltás alatt marad, amíg a sebességváltóban az olaj nem éri el a megfelelő üzemi hőmérsékletet. A sebességváltó teljes működése az olaj hőmérsékletének egy előre meghatározott értékre történő felmelegedése után áll helyre.



#### FIGYELMEZTETÉS

**114)** *Soha ne használjuk a P (parkolás) üzemmódot az elektromos rögzítőfék helyett. A gépkocsi leparkolásakor mindig működtessük az elektromos rögzítőféket a gépkocsi esetleges elmozdulásának megakadályozása érdekében.*

**115)** *Ha nincs a P (parkolás) üzemmód kapcsolva, a gépkocsi elmozdulhat, és személyi sérüléseket okozhat. A gépkocsi elhagyása előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy beállítottuk a P állást, és bekapcsoltuk az elektromos rögzítőféket.*

**116)** *Ne állítsuk be az N (Üres) állást, és ne állítsuk le a motort egy lejtős útszakaszon történő haladás közben. Ez a vezetési mód veszélyes, és a forgalom vagy az útfelület hirtelen változásai esetén csökkenti a beavatkozás lehetőségét. Elveszítetjük a gépkocsi feletti ellenőrzést, balesetet okozva ezzel.*



#### FIGYELMEZTETÉS

**38)** *A P (Parkolás) üzemmód kijelölése előtt helyezzük az indítóberendezést ON állásba, és nyomjuk meg a fékpedált. Ellenkező esetben károsodhat a sebességváltó kar.*

**39)** *A hátrameneti fokozatot csak álló gépkocsinál, alapláraton és teljesen felengedett gázpedálnál kapcsoljuk.*



## „Alfa DNA™ Pro” RENDSZER

### „Alfa DNA™ Pro” RENDSZER (jármű dinamikáját ellenőrző rendszer)

Ez egy olyan készülék, ami a (kardánalagúton elhelyezett) választókapcsolóval ábra 154 lehetővé teszi, hogy a gépjármű a vezetési igények és az útviszonyok szerint többféle választadási módja között válasszunk:



(154. ábra)

070765004EM


A motor kikapcsolásakor a választókar mindig **n** (Normal) állásba tér vissza.

**d** = Dynamic (sportos vezetési mód)

**n** = Normal (vezetési mód normál körülményekre)

**a** = Advanced Efficiency (ECO vezetési üzemmód, az legnagyobb üzemanyag megtakarítás eléréseért).

**RACE** = pályaverseny vezetési mód (ahol van)

 = módosítja a felfüggesztések beállítását (ahol van).

Az összes többitől eltérően a RACE pozíció instabil, ezért a választókapcsolót RACE-re forgatva, az visszatér a „d” kiinduló pozícióba.

A választókapcsolón a RACE szimbólum pirosan világít, ha az üzemmód aktív.

A műszerfal kijelzőjén az eltérő módokat különféle színek jelzik:

Normal: kék ábra 155

Dynamic: piros

RACE: sárga

Advanced Efficiency: zöld

A különféle vezetési módok grafikusan a körvonal színében térnek el, és tartalmilag csak a „Performance” képernyő képek tekintetében.



(155. ábra)

0707650098EM

## VEZETÉSI MÓD

### „Dynamic” üzemmód

#### Zárás

A választókapcsolót az „n” betűre forgatva aktiválódik, a kijelzők piros

háttérfényt kapnak ábra 156.



(156. ábra)

0711650099EM

ESC és ASR rendszerek: beavatkozási küszöb szórakoztató és sportos vezetés garantálásának céljával a gépjármű stabilitásának biztosításával.

Electronic Q2 rendszer: a rendszer úgy van beállítva, hogy megnövelje a hajtóerő-átvitelt kanyarban történő gyorsítás esetén, javítva a gépkocsi reakcióképességét.

Motor és sebességváltó: sportos ábrázolás alkalmazása.

FIGYELMEZTETÉS „Dynamic” üzemmódban a gázpedál érzékenysége jelentősen megnő, így a vezetés kevésbé gördülékeny és kényelmes.

A „Performance” képernyőn megjelennek a gépjármű stabilitására vonatkozó paraméterek, a grafikonok a hosszanti/oldalsó gyorsítások alakulását mutatják (G-meter information), referencia egységként a gravitációs gyorsulást tekintve.



ABC

Jobb oldalon láthatóak az oldalsó gyorsítási csúcsértékek ábra 157.



(157. ábra)

07116S0098EM

### Nyitás

A Dynamic mód kiiktatásához vigyük a választókapcsolót a Normal „n” módra.

### „Normal” üzemmód

#### Zárás

A választókapcsolót az „n” betűre forgatva aktiválódik, a kijelzők kék háttérfényt kapnak ábra 158.



(158. ábra)

07116S0097EM

Motor és sebességváltó: standard válasz. A „Performance” képernyő képen grafikus megjelenik néhány szorosan a vezetési stílus hatékonyságával kapcsolatos paraméter a fogyasztás csökkentése érdekében, ábra 159.



(159. ábra)

07116S0096EM

### Nyitás

A Normal mód kiiktatásához vigyük a választókapcsolót egy másik módra („d” vagy „a”).

### „Advanced Efficiency” üzemmód

#### Zárás

A választókapcsolót az „a” betűre forgatva aktiválódik, a kijelzők zöld háttérfényt kapnak ábra 160.



(160. ábra)

07116S0095EM

ESC és ASR rendszerek: rossz tapadási viszonyok esetén a legnagyobb biztonság eléréséhez szükséges beavatkozási határértékek. Rossz tapadási viszonyok esetén tehát az „Advanced Efficiency” üzemmód bekapcsolása javasolt.

„Electronic Q2” rendszer: a rendszer ki van iktatva.

Csökkentett motorteljesítmény.

ECO váltási stratégia az automatikus sebességváltónál.

A „Performance” képernyőn grafikus megjelenik néhány szorosan a gépjármű fogyasztásához kapcsolódó paraméter, ábra 161.



(161. ábra)

0711650094EM

### Nyitás

Az Advanced Efficiency mód kiiktatásához vigyük a választókapcsolót a Normal „n” módra.

#### FIGYELMEZTETÉSEK

□ A motor következő újraindításánál a választókar mindig Normál „n” üzemmódba áll.

□ A motor következő indításakor a korábban kiválasztott „Race” üzemmód nem marad aktív. A rendszer ismét „Dynamic” üzemmódba kapcsol.

### „RACE” üzemmód

(egyes változatoknál)

### Zárás

A választókapcsolót „Race” pozíciójára forgatva aktiválódik, a kijelzők piros háttérfényt kapnak ábra 162.



(162. ábra)

0711650093EM

Motor és sebességváltó: sportos ábrázolás alkalmazása.

FIGYELMEZTETÉS ennek a módnak az aktiválása pályán javasolt.

FIGYELMEZTETÉS „Race” üzemmódban a gázpedál érzékenysége jelentősen megnő, így a vezetés kevésbé gördülékeny és kényelmes.

A „Performance” képernyőképen megjelennek a gépjármű stabilitására vonatkozó paraméterek, a grafikonok a hosszanti/oldalsó gyorsítások alakulását mutatják (G-meter information), referencia egységként a gravitációs gyorsulást tekintve.

A képernyőképen megjelennek az oldalirányú és hosszirányú gyorsulások csúcserőértékei. ábra 163.



(163. ábra)

0503650014EM

FIGYELMEZTETÉS A fékrendszer túlmelegedési körülményei esetén a Connect rendszer tájékoztat az állapotról. Ebben az esetben a gépkocsi fékezés nélkül történő rendes vezetésével hagyjuk hűlni néhány percre a fékrendszert.

### Nyitás

A Race mód kiiktatásához vigyük a választókapcsolót vissza „Race” pozícióba, és a rendszer „d” módba fog állni.



ABC

## ALFA ACTIVE SUSPENSION (AAS)

(egyes változatoknál)

A gépjármű elektronikus felfüggesztés kezelő rendszere több fedélzeti szenzor szofisztikált kialakításának eredménye, célja a gépjármű szolgáltatásainak optimalizálása.

A rendszer folyamatosan ellenőrzi a futómű csillapítását az összes lengéscsillapítóra felszerelt működtető elem segítségével. Így az útfelület jellemzőihez és a gépjármű dinamikus feltételeihez lehet igazítani a lengéscsillapítók beállítását, fokozva a kényelmet és az úttartást.


A vezető választhat, menet közben is (csak „d” vagy „Race” módban) két féle beállítás között: egy sportosabb és egy kényelmesebb felfüggesztés beállítás.

A nyomógomb lenyomásával a rendszer felkészül a vezető kényelmét előtérbe helyező lengéscsillapító beállítással történő működésre.



(164. ábra)

0430650001EM

A rendszer meghibásodása esetén a műszerfal kijelzőjén felgyullad a  szimbólum.

## START & STOP EVO

A Start & Stop Evo rendszer a jármű álló helyzetében automatikusan leállítja a motort, majd újból beindítja, amikor a vezető el akar indulni.

Így a fogyasztás, a káros gáz kibocsátás és az akusztikai szennyezés csökkentésével növeli a gépkocsi hatékonyságát.

**FIGYELMEZTETÉS** Amikor a Start & Stop Evo rendszer leállítja a motort, a szervokormány is ki lesz iktatva.

### MŰKÖDÉSI MÓDOK

#### A motor leállítása

##### **Manuális sebességváltóval szerelt változatok**

Álló járműnél a motor leáll, ha a sebességváltó üresben és a tengelykapcsoló-pedal felengedett állapotban van.

##### **Automata sebességváltóval szerelt változatok**

Álló gépkocsinál és benyomott fékpedál mellett leáll a motor, ha az R üzemmódtól eltérő állást aktiválunk.

A rendszer nem avatkozik be, ha az R üzemmód aktív, hogy kényelmesebbé tegye a parkolási műveleteket.

Emelkedőn történő megállás esetén a „Hill Start Assist” funkció rendelkezésre állása érdekében a motor leállítása tiltott (csak járó motornál aktív funkció).

**MEGJEGYZÉS** A motor első automatikus leállítása akkor engedélyezett, ha a kb. 10 km/h-s sebesség túllépése megtörtént. Egy automatikus újraindítás után a motor leállításához elegendő a gépkocsi elmozdulása (0,5 km/h sebesség túllépése).

A motor leállítását a műszerfal kijelzőjén a szimbólum (A) jelzi.

### A motor újraindításának módjai

#### Manuális sebességváltóval szerelt változatok

A motor újraindításához nyomjuk be a tengelykapcsoló-pedált.

Ha a tengelykapcsoló-pedál lenyomásakor a gépkocsi nem indul, kapcsoljuk a sebességváltót üres állásba, és ismételjük meg az eljárást. Ha a probléma nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

#### Automata sebességváltóval szerelt változatok

A motor újraindításához engedjük fel a fékpedált.

Benyomott fékpedál mellett, ha a sebességváltó kar automata D (előremeneti) üzemmódban van, a kar R (hátramenet) vagy - csak benzines motorral rendelkező változatoknál - „AutoStick” állásba mozdításakor a motor újraindul.

Ezen felül, a benzines motorral rendelkező változatoknál mindig, ha a

sebességváltó kar „AutoStick” állásban van, a motor a kar + vagy - állásba helyezésével is beindul.

### A RENDSZER MANUÁLIS BE-/KIKAPCSOLÁSA

A rendszer manuális aktiválásához/kiiktatásához nyomjuk meg a kormánytól balra található műszerfal nyomógombját, ábra 165.



(165. ábra)

0712650001EM

#### A rendszer bekapcsolása

A rendszer aktiválását a kijelzőn a szimbólum (A) jelzi. Ilyen esetben a gombon lévő LED ábra 165 nem világít.

#### A rendszer kikapcsolása

A rendszer kikapcsolását a kijelzőn megjelenő üzenet jelzi. Ilyen esetben a gombon lévő LED ábra 165 világít.

**FIGYELMEZTETÉS** A motor minden beindításánál a rendszer bekapcsol, az előző leállaskori állapottól függetlenül.

### AZOK A KÖRÜLMÉNYEK, AMIKOR NEM ÁLL LE A MOTOR



- Bekapcsolt rendszer esetén, a kényelem, a károsanyag-kibocsátás korlátozása és a biztonság érdekében az alábbi körülmények között a motor nem áll le:
  - a motor még hideg;
  - a külső hőmérséklet különösen alacsony;
  - az akkumulátor töltöttségi szintje nem megfelelő;
  - a részecskeszűrő (DPF) regenerálása folyamatban van (csak Diesel-motorok esetén);
  - a vezetőoldali ajtó nincs becsukva;
  - a vezető biztonsági öve nincs becsatolva;
  - kapcsolt hátrameneti fokozatnál (például parkolási manővereknél);
  - aktivált automatikus klímaberendezésnél, abban az esetben, ha még nem értünk el egy megfelelő hőmérsékleti komfort szintet, vagy aktivált MAX-DEF funkciónál;
  - a gépjármű használatának első, bejáratási periódusában a rendszer alapbeállítások;
  - kormány félfordulat jobbra vagy balra az előre néző kerekekhez képest.



ABC

## A MOTOR ÚJRAINDÍTÁSÁNAK FELTÉTELEI

A kényelem, a károsanyag-kibocsátás korlátozása és a biztonság érdekében az alábbi körülmények között a motor automatikusan újraindulhat a vezető beavatkozása nélkül:

- az akkumulátor töltöttségi szintje nem megfelelő;
- alacsony vákuumérték a fékberendezésben (például a fékpedál ismételt megnyomása esetén);
- mozgó járműnél (például lejtős úton való haladáskor);
- a motor leállítása a Start & Stop Evo rendszeren keresztül, egy kb. 3 perces meghaladó időtartamra;
- aktivált automatikus klímaberendezésnél, hogy lehetővé váljon egy megfelelő hőmérsékleti komfort szint, vagy a MAX- funkció aktiválását követően;

Kapcsolt fokozat esetén a motor automatikus újraindítása csak teljesen benyomott tengelykapcsoló-pedál esetén lehetséges.

### Megjegyzések

A motor véletlenszerű leállása esetén, például a tengelykapcsoló-pedál hirtelen elengedésekor kapcsolt fokozatban, ha a rendszer aktív, a motor újraindítása a tengelykapcsoló-pedál teljes lenyomásával vagy a sebességváltó üresbe kapcsolásával lehetséges.

Ha a tengelykapcsoló-pedált nem nyomjuk be, a motor leállítását követő kb. három perc eltelte után a motor újraindítása csak a gyújtáskapcsolóval lehetséges.

### BIZTONSÁGI FUNKCIÓK

A Start & Stop Evo rendszer segítségével leállított motornál, ha a vezető kikapcsolja a saját biztonsági övét, kinyitja a vezetőoldali ajtót, vagy a gépkocsi belsejéből kireteszeli a motorháztetőt, a motor újraindítása csak az indítóberendezés segítségével engedélyezett.

Ezt a körülményt egy hangjelzés és a kijelzőn megjelenő üzenet jelzi a vezetőnek.

### „ENERGY SAVING” (ENERGIATAKARÉKOS) FUNKCIÓ

Ha a motor automatikus újraindítását követően a vezető 3 percnél hosszabb ideig nem végez semmilyen beavatkozást, a Start & Stop Evo rendszer véglegesen leállítja a motort, elkerülve így a felesleges üzemanyag-fogyasztást.

Ilyen esetekben a motor újraindítása csak a gyújtáskapcsolóval lehetséges.

MEGJEGYZÉS A rendszer kikapcsolásával mindenesetre a motor járó állapota továbbra is fenntartható.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉG

Működési zavarok esetén a Start & Stop Evo kikapcsolja magát.

A meghibásodások jelzéseit tanulmányozzuk az „Ismerkedés a műszercsoporttal” című fejezet „Figyelmeztető lámpák és üzenetek” című részében.

### A GÉPKOCSI ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉSE

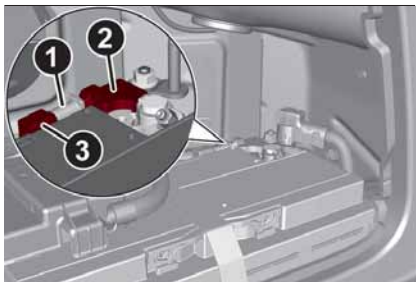


117)

A gépkocsi hosszabb időre történő leállítása (vagy az akkumulátor cseréje) esetén fordítsunk különösen nagy figyelmet az áramellátás akkumulátorról való lekötésére.

Az alábbiak szerint járjon el:

Húzzuk ki a 3. csatlakozót ábra 166 az 1 aljzatból az akkumulátor negatív pólusán található 2 szenzor leválasztásához (akkumulátor állapot ellenőrzés). Ezt az érzékelőt az akkumulátorcseréje esetén kivéve soha sem szabad lekötöni a pólusról.



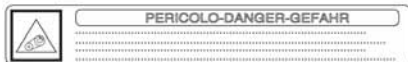
(166. ábra)

07126S0002EM

**FIGYELMEZTETÉS** Az elektromos áramellátás akkumulátorról való lekötése előtt várjunk legalább 1 percet a gyújtáskapcsoló STOP állásba kapcsolása és a vezető oldali ajtó becsukása után. Az elektromos áramellátás akkumulátorra való visszakötésekor győződjünk meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló STOP állásban van, és a vezető oldali ajtó becsukott állapotú.

### **Nyitott motorháztetőnél motor újraindulási veszélyre figyelmeztető tábla**

A címke ábra 167 a motorháztető első szélénél található.



(167. ábra)

07126S0003EM



### **FIGYELMEZTETÉS**

**117)** Az akkumulátor cseréjét mindig Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el. Az akkumulátort ugyanolyan típusúra (HEAVY DUTY) és ugyanolyan tulajdonságokkal rendelkezőre cseréljük.



### **FIGYELMEZTETÉS**

**40)** Ha előnyben részesítjük a klimatikus komfortot, a Start&Stop rendszer kikapcsolható a légkondicionáló berendezés folyamatos működésének lehetővé tétele érdekében.

## **SPEED LIMITER**

### **LEÍRÁS**

Ez egy olyan berendezés, amely lehetővé teszi a gépkocsi sebességének a vezető által beprogramozható értékekre történő korlátozását.

A maximális sebességet mind álló, mind mozgó járműnél be lehet állítani. A minimális programozható sebesség 30 km/h.

A berendezés bekapcsolt állapotában a gépkocsi sebessége a gázpedál megnyomásának mértékétől függ egészen a beprogramozott sebességhatár eléréséig (lásd a „Sebességhatár beprogramozása” bekezdésben leírtakat).

### **A BERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA**

A funkció a Connect rendszerről aktiválható/iktatható ki.

*A berendezés bekapcsolása*

A funkcióhoz történő hozzáférés érdekében jelöljük ki a Főmenüben, egymást követően a következő tételeket „Settings”, „Safety”, „Speed Limiter” és „on”.

A készülék aktiválását a zöld szimbólum és ezzel együtt az utoljára beállított sebesség megjelenése jelzi ábra 168. A Speed Limiter funkció aktív maradhat a Cruise Control rendszerrel együtt. Ha a Cruise Controlban jelzett sebességhatárnál alacsonyabbat választunk, a Cruise Control sebessége a



ABC

Speed Limiter sebességére csökken. RACE módban ez a funkció továbbra is rendelkezésre áll.



(168. ábra)

07136S0099EM

## SEBESSÉGHATÁR BEPROGRAMOZÁSA

A sebességhatárt a Connect rendszerrel be lehet programozni.

A funkcióhoz való hozzáféréshez a fő menüből sorrendben válasszuk ki a „Settings”, „Safety” és „Speed Limiter Set Speed” tételeket.

A Rotary Pad folyamatosan elforgatva a sebességérték a minimum 30 km/h értékről 5 km/h értékű lépésekkel maximum 180 km/h-ig növelhető.

## A BEPROGRAMOZOTT SEBESSÉG TÚLLÉPÉSE

Teljesen benyomott gázpedállal bekapcsolt berendezés esetén is túlléphető a beprogramozott sebesség (pl. előzéskor).

A berendezés mindaddig kikapcsolt

állapotú marad, amíg a beprogramozott érték alá nem csökken a sebesség, majd automatikusan ismét működésbe lép.

## PROGRAMOZOTT SEBESSÉG IKON VILLOG

A beprogramozott sebesség az alábbi esetekben villog:

- ha a gázpedál teljesen benyomott állapotban van, és a jármű sebessége túllépte a beprogramozott értéket;
- a rendszer aktiválása azt követően, hogy a gépkocsi tényleges sebességénél alacsonyabb határérték került beállításra;
- hirtelen gyorsítás esetén.

## A BERENDEZÉS KIKAPCSOLÁSA

A funkció a Connect rendszerrel aktiválhat/iktatható ki.

*A berendezés működésének szüneteltetése*

A funkcióhoz történő hozzáférés érdekében jelöljük ki a Főmenüben, egymást követően a következő tételeket „Settings”, „Safety”, „Speed Limiter” és „off”.


## A berendezés automatikus kikapcsolása

A rendszer meghibásodása esetén a berendezés automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

## Ideiglenes jel vesztes

Ha a készülék elveszíti a jelet, a kijelzőn felgyullad a fehér színű szimbólum a sebesség jelzése nélkül.

## A rendszer meghibásodása

Ha rendszer üzemzavar van, a kijelzőn felgyullad a borostyán színű  szimbólum.




## SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (CRUISE CONTROL)

A sebességtartó automatika egy vezetést segítő elektronikus berendezés, amely lehetővé teszi a gépkocsi sebességének állandó értéken tartását a gázpedál használata nélkül. Ez a berendezés 40 km/h feletti sebességnél használható hosszú és egyenes, száraz, egyenletes forgalmú utakon (pl. autópályán).


Ezért tehát nem ajánlatos a berendezés használata forgalmas országutakon. Ne használjuk városon belüli forgalomban.


A Cruise Control kezelőgombjai a kormánykerék bal oldalán helyezkednek el.


A megfelelő működés biztosítása érdekében a Cruise Control tervezése úgy történt, hogy több funkció egyidejű működtetése esetén kikapcsol. Ilyen esetben a  gomb megnyomásával és a kívánt járműsebesség ismételt beállításával a rendszer újraaktiválható.

Lejtőn történő haladáskor a rendszer fékezheti a gépkocsit, hogy változatlanul megtartsa a beállított sebességet.

### A BERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA

 118) 119) 120)

A berendezés bekapcsolásához nyomjuk meg a  ábra 169 gombot.

A készülék aktiválását a kijelzőn a  fehér jelzőlámpa felgyulladás jele jelzi.

A Cruise Control funkció aktív maradhat

a Speed Limiter rendszerrel együtt. Ha a Cruise Controlban jelzett sebességkorlátnál alacsonyabban választunk, a Cruise Control sebessége a Speed Limiter sebességére csökken.



(169. ábra)

0714650001EM


A berendezés nem kapcsolható be első vagy hátrameneti fokozatban: a funkció használata a harmadik vagy annál magasabb sebességfokozatban ajánlatos.

**FIGYELMEZTETÉS** Vesztélyes bekapcsolt állapotban hagyni a berendezést, amikor nincs használatban. Fennáll ugyanis a véletlen bekapcsolás veszélye, így a váratlanul nagy sebesség miatt megszűnhet a gépkocsi feletti ellenőrzés.

### A KÍVÁNT SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Az alábbiak szerint járjon el:

- kapcsoljuk be a berendezést (lásd az előzőekben leírtakat);
- amikor a gépjármű elérte a kívánt

sebességet, emeljük fel/eresszük le a SET kapcsolót  ábra 170, és engedjük fel a készülék aktiválásához: a gázpedál felengedésekor a gépjármű tovább halad a kiválasztott sebességgel.

Szükség esetén (pl. előzésnél) a sebesség a gázpedál lenyomásával megnövelhető: a pedál felengedésekor a sebesség az előzőleg memorizált értékre áll vissza.

Bekapcsolt berendezéssel lejtőn lefelé haladva a gépkocsi sebessége kismértékben meghaladhatja a beállított értéket.

**FIGYELMEZTETÉS** A SET kapcsoló felemelése/leeresztése előtt a gépjármű sima talajon egyenletes sebességgel kell, hogy haladjon.



(170. ábra)

0714650002EM



ABC

## A SEBESSÉG NÖVELÉSE/CSÖKKENTÉSE

### A sebesség növelése

A Cruise Control aktiválását követően a sebességet a SET kapcsoló felemelésével lehet növelni.

A gombot megnyomva tartva a beállított sebesség tovább növekszik a gomb elengedéséig, majd az új sebesség memorizálásra kerül.

A SET kapcsoló minden egyes áthelyezésekor a beállított sebesség finom szabályozását érjük el.

### A sebesség csökkentése

Ha a készülék aktív, a sebesség csökkentéséhez eresszük le a SET kapcsolót.

A gombot megnyomva tartva a beállított sebesség tovább csökken a gomb elengedéséig, majd az új sebesség memorizálásra kerül.

A SET kapcsoló minden egyes áthelyezésekor a beállított sebesség finom szabályozását érjük el.

**FIGYELMEZTETÉS** A SET elmozdításával a kiválasztott ("metrikus" vagy "birodalmi") mértékegység szerint módosítani lehet a Connect rendszerrel beállított sebességet (lásd az erre vonatkozó kiegészítést).

### Gyorsítás előzéskor

Nyomjuk meg a gázpedált: a pedál elengedésekor a gépkocsi fokozatosan felveszi a beállított sebességet.

## A berendezés használata hegyi utakon

Automata sebességváltóval szerelt változatoknál, hegyi utakon történő vezetés során a berendezés a beállított sebességérték fenntartása érdekében visszakapcsolhat.

Meredekbb utakon jelentősebb sebességvesztés vagy -növekedés következhet be, ezért ilyenkor nem célszerű a berendezés használata.

**FIGYELMEZTETÉS** A berendezés emelkedőn és lejtőn is megtartja a memóriájában a sebességet. Enyhé emelkedőkön a sebesség kismértékű változása teljesen normális.

## A SEBESSÉG ELŐHÍVÁSA

Automata sebességváltóval szerelt változatoknál a korábban beállított sebesség előhívásához D (előremeneti - automata) üzemmódban nyomjuk meg és engedjük el a RES ábra 171 gombot.

Manuális sebességváltóval szerelt, illetve automata sebességváltóval szerelt, Autostick (szekvenciális) üzemmódban lévő változatoknál a korábban beállított sebesség előhívásához először közelítsük meg azt a sebességet, majd nyomjuk meg és engedjük el a RES gombot.



(171. ábra)

07146S0003EM

## A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSÉNEK SZÜNETELTETÉSE

A fékpedál nyelje lenyomása kiiktatja a Cruise Controlt, a memorizált sebesség érték törlése nélkül.

A Cruise Control az elektromos rögzítőfék aktiválása, vagy a fékrendszer beavatkozása esetén (pl. az ESC rendszer beavatkozása) is kikapcsolhat.

A memorizált sebesség a következő esetekben törlődik:

- a rendszert aktiváló/kiiktató nyomógomb megnyomásával, vagy a motor leállításával;
- a sebességtartó automatika meghibásodása esetén.

## A BERENDEZÉS KIKAPCSOLÁSA

A Cruise Control berendezés a rendszert aktiváló/kiiktató nyomógomb megnyomásával, vagy az indítóberendezés STOP állásba helyezésével kapcsol ki.



## FIGYELMEZTETÉS

**118)** Ha bekapcsolt sebességtartó berendezéssel közlekedünk, ne mozdítsuk menet közben a sebességváltó kart üres állásba.

**119)** A berendezés üzemzavara vagy üzemképtelensége esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**120)** A sebességtartó automatika veszélyes lehet ott, ahol a rendszer nem képes állandó sebességet tartani. Bizonyos körülmények esetén a sebesség túl nagy lehet, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti és baleseteket okozhat. Ne használja a berendezést erős forgalomban vagy kanyargós, jeges, havas vagy csúszós utakon.

## ACTIVE CRUISE CONTROL

(egyres változatoknál)

121) 122) 123) 124) 125) 126)

41) 42) 43) 44) 45) 46) 47)

Az Active Cruise Control (ACC) egy elektronikusan vezérelt olyan vezetéssegítő rendszer, amely összekapcsolja a Cruise Control funkciót az elől haladó jármű távolságának ellenőrző funkciójával.

Ez a berendezés lehetővé teszi a gázpedál nyomása nélkül a gépkocsi kívánt sebességen tartását, ugyanakkor azt is lehetővé teszi, hogy egy bizonyos távolságot tartsunk az előttünk haladó járműtől (a vezető által beállított távolságnak megfelelően).

Az Active Cruise Control (ACC) egy, az első lökhárítók mögött elhelyezett radar szenzort ábra 172 és egy, a szélvédő középső területén elhelyezkedő kamerát ábra 173 használ a csökkentett távolságban a gépkocsi előtt haladó másik gépkocsi érzékelésére.



(172. ábra)

0601650003EM



(173. ábra)

0601650004EM

A készülék még tovább fokozza az elektronikusan dal Cruise Controllal ellátott gépjármű vezetésének kényelmét amikor autópályán vagy nem sűrű forgalmú várososon kívüli úton haladunk.

### Figyelmeztetések

Ha a szenzor nem érzékeli a gépkocsi előtt haladó járművet, a készülék a beállított állandó sebességet tartja.

Ha a szenzor a gépkocsi előtt haladó járművet érzékeli, a készülék



ABC

automatikusan beavatkozva enyhén fékez (vagy gyorsít), úgy, hogy ne haladjuk meg az eredetileg beállított sebességet, oly módon, hogy a gépkocsi a beállított állandó távolságban maradjon, megpróbálva alkalmazkodni a gépkocsi előtt haladó jármű sebességéhez.

Az alábbiakban bemutatott esetekben a rendszer szolgáltatása nem garantált, ezért javasoljuk a készülék kiiktatását a

ábra 174 gombbal:

ködben, erős esőben, hóban, erős forgalomban és komplex vezetési helyzetekben (például olyan autópálya szakaszokon ahol munkát végeznek) történő vezetés;

egy kanyar közelében történő vezetés (kanyargós utak), jeges, havas, csúszós vagy erős emelkedő és lejtős szakaszokkal tűzdelt út;

kanyarodó sávba vagy egy autópálya kijárat sávjába történő beállítás;

utánfutó vontatása;

amikor a körülmények nem teszik lehetővé az állandó sebességgel történő biztonságos vezetést.

### AZ ACTIVE CRUISE CONTROL AKTIVÁLÁSA/KIKTATÁSA

A berendezés négy állapotban lehet:

- Bekapcsolt (nincs beprogramozva sebesség);

- Aktív (be van programozva sebesség);

- Szünetel;

- Kikapcsolt.

### Bekapcsolás / Aktiválás

A készülék bekapcsolásához nyomjuk meg majd engedjük fel a ábra 174 gombot.



(174. ábra)

0714650010EM

Ha a berendezés be van kapcsolva és működésre kész, a kijelzőn egy vonatkozó fehér ikon jelenik meg, a sebességérték helyén pedig vonalak ábra 175 jelennek meg.



(175. ábra)

0714650016EM

Egy sebesség beállítása aktiválja a rendszert, a kijelzőn az ikon zölden jelenik meg, és a beállított sebesség értékét is jelzi.

A berendezést nem lehet bekapcsolni, ha a RACE üzemmód aktív.

**FIGYELMEZTETÉS** Veszélyes a rendszert aktív állapotban hagyni, amikor nem használjuk: ez azzal a veszéllyel járhat, hogy akaratlanul bekapcsoljuk, és egy váratlan sebességűtűlépés miatt elveszítjük a gépkocsi felett az irányítást.

### Szünet / Kikapcsolás

Ha a berendezés be van kapcsolva (nincs sebesség beállítva), nyomjuk meg a ábra gombot.

Ha a berendezés aktív van (be van állítva sebesség), nyomjuk meg a ábra gombot, hogy a Szünetelésre váltsunk, ekkor a képernyőn az ikon fehérre vált, a sebességérték pedig zárójelben jelenik meg. A berendezés teljes kikapcsolásához nyomjuk meg újra a ábra gombot.

### A KÍVÁNT SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

A sebesség minimum 30 km/óra (vagy 20 mph) azokon a piacokon, ahol a sebességmérő mérföld/óraban mér) és maximum 180 km/óra (vagy 110 mph) azokon a piacokon, ahol a sebességmérő mérföld/óraban mér) között állítható be.

Amikor a gépjármű elérte a kívánt sebességet, emeljük fel/eresszük le a ábra 176 SET kapcsolót, és engedjük fel a készülék aktiválásához: a gázpedál

felengedésekor a gépjármű tovább halad a kiválasztott sebességgel.



(176. ábra)

0714650017EM

Ha nyomva tartjuk a gázpedált:

a készülék nem lesz képes ellenőrizni a távolságot a gépkocsi és az előtte haladó jármű között. Ebben az esetben a sebességet csak a gázpedál pozíciója határozza meg.

Amint visszaengedjük a gázpedált, a rendszer visszatér a rendes működéshez.

A rendszert **nem** lehet beállítani:

amikor lenyomjuk a fékpedált;

amikor a fékek túlhevültek;

amikor az elektromos rögzítőféket aktiváltuk;

amikor a P (parkolás), R (hátramenet), vagy N (üres) fokozatok közül valamelyik aktív;

amikor a motor fordulatszáma egy maximális érték fölé emelkedik;

ha a gépkocsi sebessége nem kerül a beállítható sebességtartományon belül;

ha működésben van, vagy éppen befejezte a működést az ESC rendszer (vagy az ABS, vagy más stabilitás ellenőrző rendszer);

amikor az ESC rendszer ki van kapcsolva;

amikor a Forward Collision Warning Plus rendszer (ahol van ilyen) automatikus fékezése folyamatban van;

a készülék meghibásodása esetén;

kikapcsolt motornál;

a radarszenzor eltömődése esetén (ebben az esetben ki kell tisztítani a lökhárítóknak azt a zónáját, ahol a szenzor található).

Ha be van állítva a rendszer, a fenti körülmények továbbá a rendszer nullázását vagy kiiktatását is okozzák, ennek ideje az adott körülmények szerint változhat.

**FIGYELMEZTETÉS** A berendezés nem kapcsol ki olyankor, amikor lenyomott gázpedál mellett a beállítható értéknél magasabb sebességet érünk el (180 km/h vagy 110 mérföld/óra, ha a sebességmérő mérföldben mér). Ilyen körülmények között a berendezés esetleg nem megfelelően működik, ezért ilyenkor annak kiiktatása javasolt.

## A SEBESSÉG MÓDOSÍTÁSA

### A sebesség növelése

A berendezés aktiválása után a sebességet a SET kapcsoló emelésével növelhetjük, emelésenként 1 km/órával.

Ha a kapcsolót megemelve tartjuk, a sebesség a kapcsoló elengedéséig folyamatosan, 10 km/órás intervallumonként nő, majd a rendszer memorizálja az új sebességet.

### A sebesség csökkentése

A berendezés aktiválása után a sebességet a SET kapcsoló lenyomásával csökkenthetjük, lenyomásonként 1 km/órával.

Ha a kapcsolót lenyomva tartjuk, a sebesség a kapcsoló elengedéséig folyamatosan, 10 km/órás intervallumonként csökken, majd a rendszer memorizálja az új sebességet.

**FIGYELMEZTETÉS** A SET elmozdításával a kiválasztott ("metrikus" vagy "birodalmi") mértékegység szerint módosítani lehet a Connect rendszerrel beállított sebességet (lásd az erre vonatkozó kiegészítést).

### Figyelmeztetés

A gázpedált lenyomva tartva a gépkocsi tovább gyorsulhat a beállított sebesség fölé. Ebben az esetben a SET kapcsoló használatával a sebességet a jármű aktuális sebességére állítja be a rendszer.

Amikor lenyomjuk a SET gombot a sebesség csökkentésére, ha a motorfék nem lassítja eléggé a gépkocsit a beállított sebesség eléréséhez, a fékberendezés automatikusan beavatkozik. A készülék tartja a beállított sebességet emelkedőn és



ABC

lejtőn is, ezzel együtt a sebesség mérsékelt változása, főleg enyhez lejtő esetén, teljesen normális.

Lehetséges, hogy az automata sebességváltó lejtőn haladáskor vagy gyorsítás közben alacsonyabb sebességfokozatba vált: ez normális, és a beállított sebesség tartásához szükséges működés.

Vezetés közben a készülék lenullázódik a fékek túlhevülése esetén.

### GYORSÍTÁS ELŐZÉSKOR

Ha úgy vezetünk, hogy a készülék be van állítva, és egy járművet követünk, a készülék további gyorsítást biztosít az előzés lehetővé tételére, egy bizonyos sebesség fölött haladva, és a baloldali irányjelzőt aktiválva (vagy a jobboldali jobbkormányos verzióknál).

Balkormányos járműveknél az előzéssegítés csak akkor aktív, ha a bal oldali sávban előzzük az előttünk haladó járművet (jobb kormányos járműveket használó piacoknál az aktiválási logika pont a fordítottja).

Amikor egy gépkocsi bal oldali közlekedésről áttér jobb oldali közlekedésű útra, a készülék automatikusan érzékeli a forgalom irányát. Ebben az esetben az előzés támogatás csak akkor aktív, ha a referencia gépkocsit jobbról előzzük. Ez a kiegészítő gyorsítás akkor aktiválódik amikor a vezető a jobb oldali irányjelzőt használja.

Ebben az esetben a készülék baloldalon biztosítja az előzés támogató funkciót mindaddig, amíg nem érzékeli, hogy a gépkocsi visszatért baloldali közlekedésű útra.

### A SEBESSÉG ELŐHÍVÁSA

A rendszer nullázása után, de nem kiiktatva azt, ha előzőleg beállítottunk egy sebességet, elég megnyomnunk a RES nyomógombot és elvonnunk a lábunkat a gázipedálról a beállított sebesség visszaállításához.

A rendszer az utójára elmentett sebességgel lesz beállítva.



(177. ábra)

0714650018EM

Az előzőleg beállított sebesség előhívása előtt jussunk annak közelébe, a RES nyomógomb megnyomását és elengedését megelőzően.

**FIGYELMEZTETÉS** A visszahívó funkciót csak akkor szabad használni, ha az útkörülmények és a forgalom azt megengedik. Az aktuális forgalmi és

útviszonyokhoz képest túl magas vagy túl alacsony elmentett sebesség behívása a gépkocsi gyorsulását vagy lassulását okozza. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása balesetet vagy halálos sérülést okozhat.

### A GÉPKOCSIK KÖZÖTTI TÁVOLSÁG BEÁLLÍTÁSA

A saját gépkocsi és az előtt haladó gépjármű közötti távolságot be lehet állítani 1 csíkra (kevés), 2 csíkra (közepes), 3 csíkra (sok), 4 csíkra (maximális) ábra 178.



(178. ábra)

0714650019EM

Az elől haladó járműtől való távolságok arányosak a sebességgel.

Az időintervallum az elől haladó járműhöz képest állandó marad, és 1 másodpercreől (1 sávú beállításnál rövid távolság esetén) 2 másodpercre (4 sávú beállításnál maximális távolság esetén) módosul.

A távolság beállítását a kijelzőn egy külön szimbólum megjelenése jelzi.

A készülék első használatakor a távolság 4-re (maximális) van beállítva. Amikor a vezető módosítja a távolságot, az új távolság a memóriában marad a rendszer kiiktatása és újbóli aktiválása után is.

### A távolság csökkenése

A beállított távolság csökkentéséhez nyomjuk le, majd engedjük fel a ábra 179 gombot. Minden alkalommal amikor megnyomjuk a gombot, a távolság egy csiknyival csökken (rövidebb lesz).



(179. ábra)

0714650015EM

Ha nincs a gépkocsi előtt semmilyen jármű, a gépkocsi a beállított sebességet tartja. A kisebb távolság elérésekor a nyomógomb újabb lenyomása beállítja a nagyobb távolságot.

Ha a rendszer érzékel egy járművet, mely ugyanazon az útvonalon, alacsonyabb sebességgel halad, a kijelzőn a szürke jármű ikon fehérré változik: a berendezés

automatikusan, a beállított sebességtől függetlenül úgy szabályozza a sebességet, hogy fenntartsa a beállított távolságot.

A gépkocsi mindaddig a beállított távolságot tartja, amíg:

- a gépkocsi előtt haladó jármű a beállítottnál magasabb sebességre gyorsul;
- a gépkocsi előtt haladó jármű elhagyja a sávot vagy az Active Cruise Control készülék szenzorának az érzékelési mezőjét;
- megváltozik a távolságbeállítás;
- az Active Cruise Control berendezés ki van kapcsolva/szüneteltetve van.

**FIGYELMEZTETÉS** A készülék által alkalmazott maximális fékezés korlátozott. A vezető minden esetben, ha szükséges, manuálisan fékezhet.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a készülék azt érzékeli, hogy a fékezési szint nem elégséges a beállított távolság tartásához, a „BRAKE!” (Fék!) felirat megjelenítésével vagy egy külön üzenettel a kijelzőn jelzi a vezetőnek, hogy az elöl haladó járművet megközelítette. Továbbá egy hangjelzés is hallható. Ebben az esetben azonnal a szükséges mértékben fékezni kell a gépkocsi és az előtt haladó jármű közötti biztonságos távolság megtartásához.

**FIGYELMEZTETÉS** A vezető felelőssége annak ellenőrzése, hogy a gépkocsi útjában ne legyenek gyalogosok, más járművek vagy tárgyak. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása balesetet vagy személyi sérülést okozhat.


**FIGYELMEZTETÉS** Teljes mértékben a vezető felelőssége az elöl haladó járműtől a biztonságos távolság tartása, betartva az egyes országokban érvényes közötti szabályokat.

### "STOP AND GO" STRATÉGIA

A "Stop and Go" működési stratégia lehetővé teszi, hogy biztonságos távolságot tartsunk az előttünk haladó járműtől, egészen az autó teljes megállásáig, valamint, hogy az autót két másodpercen belül újra elindítsuk, amikor az előttünk haladó jármű ismét elindul, ellenkező esetben az újrainduláshoz a gázpedál vagy a RES gomb megnyomása szükséges.

### KIKTATÁS

A készülék ki lesz iktatva, és a beállított sebesség törölve lesz, ha:

- nyomjuk meg az Active Cruise Control  gombját (ha a berendezés be van kapcsolva, vagy szüneteltetve van);
- állítsuk az indítóberendezést STOP-ra;
- bekapcsol a RACE üzemmód.

A készülék le lesz nullázva (a memóriában őrizve a beállított sebességet és távolságot):



ABC

□ amikor a berendezést szüneteltetjük (lásd "Az Active Cruise Control aktiválása/kiiktatása" bekezdést);

□ amikor a "A kívánt sebesség beállítása" bekezdésben leírt körülmények bekövetkeznek";

### **A RENDSZER KORLÁTOZOTT MŰKÖDŐKÉPESSÉGÉNEK JELZÉSE**

Ha a kijelzőn megjelenik az erre vonatkozó üzenet, akkor olyan körülmény jelentkezik, amely korlátozza a rendszer működését.

Ilyen korlátozást okozó lehetséges okok közé tartozik egy meghibásodás vagy a kamera eltakarása. Eltakarás jelzése esetén tisztítsuk meg a szélvédőnek az ábrán (ábra 173) jelzett területét, és ellenőrizzük az üzenet eltűnését.

Ha a rendszer korlátozott működését előidéző körülmények megszűnnek, a rendszer visszatér a normál működéshez, és ismét teljesen működőképessé lesz.

Ha a rendellenesség nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

### **ÖVINTÉZKEDÉSEK VEZETÉS KÖZBEN**

Bizonyos vezetési körülmények esetén (lásd az alábbiakban leírtakat), előfordul, hogy a készülék nem megfelelően működik: ezért a vezetőknek mindig ellenőrzés alatt kell tartania a gépkocsit.

### **Egy utánfutó vontatása**

A készülék használata során nem javasolt pótkocsi húzása.

### **Nem kiigazított gépjármű**

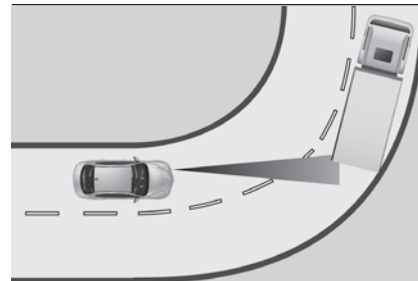
A készülék lehet, hogy nem érzékel egy olyan járművet amelyik ugyanabban a sávban, de nem ugyanabban a haladási vonalban megy, vagy olyan járművet amely az oldalsó sávból sorol át. Ezekben az esetekben lehet, hogy nincs biztosítva az elől haladó járművektől az elégséges távolság.

A nem egyenesbe állított gépkocsi elhagyhatja a menetsávot, ily módon a gépkocsi váratlan fékezését vagy gyorsítását kiváltva.

### **Kormányzás és kanyarodás**

Amikor bekapcsolt berendezés mellett egy kanyart ábra 180 veszünk be, a berendezés a gépkocsi stabilitásának biztosítása érdekében korlátozhatja a sebességet és a gyorsítást, még ha nem észlelt is elől haladó járműveket.

A kanyart elhagyva a rendszer visszaállítja az előzőleg beállított sebességet.



(180. ábra)

07146S0011EM

**FIGYELMEZTETÉS** Szűk kanyarok esetében a berendezés működése korlátozott lehet. Ebben az esetben javasolt a berendezés kiiktatása. Ezen felül ne felejtjük el, hogy a berendezés részéről végzett sebességkorlátozás csak a kanyar KÖZBEN, és nem ELŐTTE történik, járjunk el mindig a legnagyobb figyelemmel.

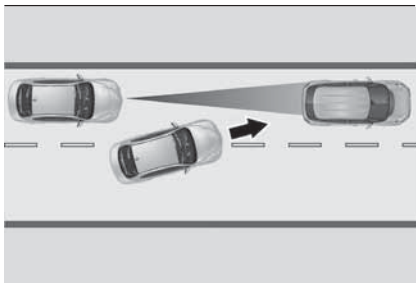
### **A készülék használata lejtőn**

Változó lejtésű utakon történő vezetés esetén a berendezés esetleg nem érzékeli a sávjában tartózkodó másik járművet. A berendezés működése a sebesség, a gépkocsi terhelése, a forgalmi viszonyok és az emelkedő/lejtő meredeksége függvényében korlátozott lehet.

### **Sávváltás**

Előfordulhat, hogy a berendezés nem érzékeli egy jármű jelenlétét, amíg az nem kerül teljes egészében az általunk használt sávba.





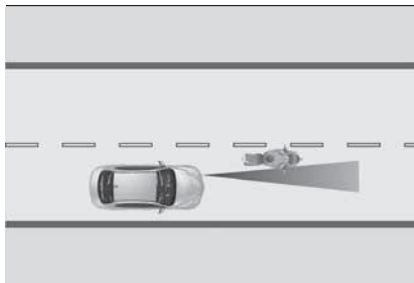
(181. ábra)

0714650012EM

Ebben az esetben előfordulhat, hogy nem biztosítható elegendő távolság a sávot váltó járműtől; ilyenkor mindig nagy figyelem javasolt, és legyünk készen arra, hogy szükség esetén fékezni tudjunk.

### Kis járművek

Egyes kis keresztmetszetű járművek (mint például kerékpárok és motorkerékpárok ábra 182), ha a sávok szélső peremei mentén közlekednek, vagy ha a belső sávból bukkannak elő, nem érzékelhetők, amíg nem kerülnek teljes egészében a sáv területére.



(182. ábra)

0714650013EM

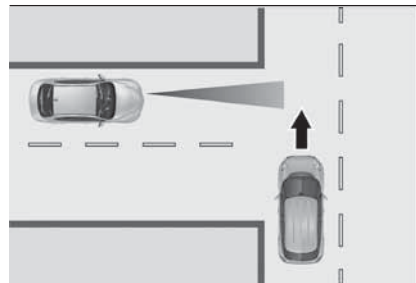
Ebben az esetben lehet, hogy nincs biztosítva az elől haladó járművektől az elégséges távolság.

### Álló tárgyak és járművek

A berendezés nem képes álló tárgyak és járművek jelenlétének az érzékelésére. A berendezés például nem avatkozik be olyan helyzetekben, amikor az elől haladó jármű elhagyja a sávot, és az azelőtti jármű áll a sávban. Figyeljünk mindig a legnagyobb mértékben, hogy szükség esetén mindig készen álljunk a fék működtetésére.

### Ellenkező irányba vagy keresztirányba haladó tárgyak vagy járművek

A berendezés nem képes érzékelni az ellenkező irányba vagy keresztbe ábra 183 haladó tárgyak vagy járművek jelenlétét, és ezért nem reagál azokra.



(183. ábra)

0714650014EM



### FIGYELMEZTETÉS

**121)** Figyeljünk mindig a legnagyobb mértékben vezetés közben, hogy szükség esetén mindig készen álljunk a fék működtetésére.

**122)** A rendszer segítség a vezetésben: a vezető soha nem csökkentheti figyelmét vezetés közben. A vezetés felelőssége mindig a gépkocsivezetőt terheli, akinek a biztonságos vezetés érdekében mindig figyelembe kell vennie a közlekedési körülményeket. A vezetőnek elegendő követési távolságot kell tartania az előtte haladó jármű mögött.

**123)** A berendezés nem aktiválódik gyalogosok, ellenkező irányból érkező vagy keresztirányba haladó járművek vagy álló tárgyak jelenléte esetén (mint például egy közlekedési dugóban vagy műszaki okok miatt álló járműnél).



ABC

**124)** A berendezés nem képes az út-, a forgalmi és az időjárás viszonyok és a rossz látási körülmények figyelembe vételére (például köd).

**125)** A berendezés nem ismeri mindig teljesen fel az olyan összetett vezetési körülményeket, amelyek hibás vagy hiányos értékelésekhez vezethetnek a szükséges követési távolság megtartására vonatkozóan.

**126)** A berendezés nem képes a gépkocsin a legnagyobb fékerő alkalmazására: tehát nem áll teljesen meg a gépkocsi.



### FIGYELMEZTETÉS

**41)** Bizonyos időjárás körülmények esetén, mint pl. szakadó eső, jégeső, sűrű köd, erős havazás, előfordulhat, hogy a rendszer korlátozottan vagy egyáltalán nem működik.

**42)** A lökhárító érzékelő előtti területét nem szabad matricákkal, kiegészítő fényszórókkal vagy egyéb tárgyakkal eltakarni.

**43)** A működőképességet befolyásolhatja a gépkocsi bármilyen szerkezeti módosítása: például az első magasság módosítása, a gumiabroncsok cseréje vagy a gépkocsira engedélyezettnél magasabb terhelés.

**44)** A gépkocsi első részén (például lökhárító, alváz) helytelenül végzett javítások módosíthatják a radarérezékelő helyzetét, és károsan befolyásolhatják a működőképességét. Minden ilyen típusú beavatkozás esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**45)** Ne próbáljuk szétszerelni vagy módosítani a radarérezékelőt vagy a szélvédőn lévő kamerát, illetve ne végezzünk azokon semmilyen beavatkozást. Az érzékelő meghibásodása esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**46)** Kerüljük a lökhárító alsó részének magasnyomású vízszugárral történő mosását: különösen ügyeljünk annak elkerülésére, hogy a rendszer elektromos csatlakozóját víz érje.

**47)** Ügyeljünk az érzékelő körüli területek (a lökhárító bal oldalán lévő érzékelőt fedő keret) javítása és újrafényezésé során. Frontális ütközés esetén az érzékelő automatikusan kikapcsolhat, és a kijelzőn megjelenhet egy üzenet, amely felszólít az érzékelő megjavítására. Működési rendellenesség hiányában is kapcsoljuk ki a rendszer működését, amennyiben feltételezhető, hogy az érzékelő helyzete módosult (például olyan alacsony sebességű frontális ütközések esetén, amelyek parkolási manőverek során következnek be). Ilyen esetekben állíttassuk be vagy cseréltessük ki a radarérezékelőt egy Alfa Romeo márkaszervizben.

## PARK SENSORS RENDSZER

(egyes változatoknál)

 127)

 48) 49) 50)

### 4 ÉRZÉKELŐS VÁLTOZATOK

A hátsó lökhárítóba épített parkolás-érezékelők ábra 184 hangjelzéssel, illetve egyes változatoknál a műszercsoport kijelzőjén megjelenő vizuális jelzésekkel tájékoztatják a gépkocsi vezetőjét az esetleges akadályokról.



(184. ábra)

07176S0001EM

### Bekapcsolás/kikapcsolás

A rendszer kikapcsolásához nyomjuk meg a gombot ábra 185.

A nyomógombon a LED felgyulladás vagy annak hiánya jelzi a rendszer állapot átállását aktívról kiiktatotttra és viszont.



(185. ábra)

0717650002EM

A rendszer bekapcsolt állapotában a gombon lévő LED nem világít, míg a rendszer kikapcsolt állapotában vagy meghibásodás esetén a LED világít.

Ha a rendszer meghibásodása esetén megnyomjuk a gombot, a LED kb. 5 másodpercig villog, majd égvé marad.

### A rendszer be-/kikapcsolása

A hátrameneti sebességfokozatba kapcsoláskor a rendszer automatikusan bekapcsol, míg kikapcsol eltérő állásba kapcsoláskor.

### Figyelmeztető hangjelzés

Hátrameneti sebességfokozatba kapcsoláskor és hátsó akadály jelenlétében a rendszer változó gyakoriságú hangjelzéssel tájékoztatja a vezetőt:

☐ a hangjelzések gyakorisága növekszik, ha a jármű és az akadály közötti távolság csökken;

☐ a hangjelzés folyamatossá válik,

amikor a jármű és az akadály közötti távolság kb. 30 cm-nél kisebbre csökken, és megszűnik, amint a távolság növekedni kezd;

☐ a távolság állandó értéken maradása esetén a hangjelzések gyakorisága nem változik.

Ha az érzékelők egynél több akadályt észlelnek, a hangjelzés a legközelebbi tárgy távolságáról tájékoztat.

Nem kapcsol be a hangjelzés, amennyiben a sebességváltó kar üresben van (kézi sebességváltós változatok), illetve P (parkolás) vagy az N (üres) állásban van (automata sebességváltós változatok).

### Jelzések a kijelzőn

A Park Sensors rendszer jelzései a Connect rendszer kijelzőjén jelennek meg. A funkcióhoz való hozzáféréshez a főmenüben egymás után válasszuk ki az alábbi tételeket: „Settings”, „Driver Assistance”, „Parking sensors”, „Mode” és „Sound and Display”.

A rendszer az észlelt akadályt a tárgytól való távolság és annak a gépkocsihoz viszonyított helyzetétől függően a lehetséges területek egyikén egy ív megjelenítésével jelzi.

Ha az észlelt akadály a hátsó középső területen található, a kijelzőn az akadály közeledésével először megjelenik egy fix, majd egy villogó ív, amihez egy hangjelzés kapcsolódik.

Ha ellenben az észlelt akadály a bal

és/vagy jobb hátsó területen található, a kijelzőn egy villogó ív jelenik meg a megfelelő területen, és a rendszer szaggatott vagy állandó hangjelzést bocsát ki.

Általánosságban, a gépkocsi közelebb van az akadályhoz, amikor a kijelzőn csak egy villogó ív jelenik meg, és a hangjelzés folyamatossá válik.

Ha a hátsó területen egyidejűleg több akadály észlelhető, a kijelzőn mindkettő megjelenik az érzékelési területtől függetlenül. A kijelzőn megjelenő szín a távolságtól és az akadály helyzetétől függ.

A Rotary Pad lenyomásával lehet kilépni a megjelenítő képernyőből; a hangjelzés aktív marad.

### Üzemzavarok jelzése

A parkolászérzékelők esetleges működési zavarait a hátramenet kapcsolása közben a megfelelő üzenet megjelenítése jelzi a műszerfali kijelzőn (lásd a "Műszerfal megismerése" fejezet "Ellenőrző lámpák és üzenetek" cikkében leírtakat).

### A kijelzőn megjelenő üzenetek

A rendszer üzemzavara esetén a műszerfal kijelzőjén kb. 5 másodpercre megjelenik egy erre vonatkozó üzenet.

☐ **Clean sensors:** ha a kijelzőn megjelennek a szenzorok tisztítására vonatkozó üzenetek, ellenőrizzük, hogy a lökhárítók külső felülete és alsó oldala szennyeződéstől mentes-e (pl. hó, sár, jég stb.). Ennek az ellenőrzésnek az



ABC

elvégzése után állítsuk a gyújtáskapcsolót STOP állásba, majd ellenőrizzük, hogy a következő ON állásba kapcsolásnál ne jelenjenek meg többé az üzenetek. Ha a megjelenítés továbbra is fennáll, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

☐ *Sound system unavailable*: ha a kijelzőn megjelenik az üzenet, hogy az audioberendezés nem áll rendelkezésre, a műszerfal hangjelzést ad.

### Működés utánfutó vontatásakor

A parkolás-érzékelők automatikusan kikapcsolnak, amikor az utánfutó áramellátó kábel elektromos csatlakozóját a vonóhorog csatlakozójába illesztjük. Az érzékelők az utánfutó vezetékének széthúzásakor automatikusan újraélesednek.

### Általános figyelmeztetések

A gépkocsival való parkolásakor fordítsunk különös figyelmet az olyan akadályokra, amelyek az érzékelők felett vagy alatt helyezkednek el. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy egyes tárgyak olyan közel vannak a gépkocsihoz, hogy az érzékelők nem érzékelik azokat, így a gépkocsi vagy a tárgyak sérülését okozhatjuk.

Egyes körülmények befolyásolhatják a parkolást segítő rendszer működését:

☐ a parkolás-érzékelő érzékenysége és az egész rendszer hatékonysága

csökkenhet, ha az érzékelők felületét jég, hó, sár vagy többszörös festékréteg borítja;

☐ az érzékelő nem létező akadályt is jelezhet ("visszhang zavarok") egyes mechanikai visszaverődések következtében, például: jármű mosása, eső (erős szélben), jégeső;

☐ ultrahangot is kibocsátó hangforrások (pl. tehergépkocsi légfék, légkalapács) közelében az érzékelő által küldött jelek megváltozhatnak;

☐ a parkolást segítő rendszer hatékonyságát az érzékelők pozíciója is befolyásolhatja, például a jármű futómű beállításának megváltozása (a lengéscsillapítók, a felfüggesztés elhasználódása miatt) vagy a gumiabroncsok cseréje, a jármű túlterhelése, speciális, tuning beállítások következtében olyan állapot jöhet létre, ami miatt a jármű alacsonyabb helyzetbe kerül;

☐ az utánfutó nélküli vonóhorog megzavarhatja a parkolás-érzékelők megfelelő működését. A Park Sensors rendszer használata előtt ajánlott a levehető vonófej és a vonószerkezet leszerelése a gépkocsiról, ha a gépkocsit nem használjuk vontatásra. Ennek figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, illetve a gépkocsi vagy az akadályok károsodását okozhatja, mivel a folyamatos hangjelzés

megszólalásakor a vonószerkezet gömbfeje sokkal közelebb van az akadályhoz, mint a hátsó lökhárító. Amennyiben a gépkocsira fix vonóhorog van felszerelve, de nem vontatunk utánfutót, egy Alfa Romeo márkaszervizben elvégeztethetjük a Park Sensors rendszer olyan beállítását, amelynek eredményeképpen a rendszer figyelmen kívül hagyja a középső érzékelők által észlelt tárgyakat. ☐ matricák jelenléte az érzékelőkön. Ügyeljünk tehát arra, hogy ne ragasszunk semmilyen matricát az érzékelőkre.

## 8 ÉRZÉKELŐS VÁLTOZATOK

Az első (ábra 186) és a hátsó lökhárítóba (ábra 187) épített parkolás-érzékelők hangjelzéssel, illetve egyes változatoknál a műszercsoport kijelzőjén megjelenő vizuális jelzésekkel tájékoztatják a gépkocsi vezetőjét az esetleges akadályokról.



(186. ábra)

07176S0003EM



(187. ábra)

07176S0001EM

### Bekapcsolás/kikapcsolás

A rendszer kikapcsolásához nyomjuk meg a gombot ábra 185.

A nyomógombon a LED felgyulladás vagy annak hiánya jelzi a rendszer állapot átállását aktívól kiiktatottá és viszont.

A rendszer bekapcsolt állapotában a gombon lévő LED nem világít, míg a rendszer kikapcsolt állapotában vagy meghibásodás esetén a LED világít.

Ha a rendszer meghibásodása esetén megnyomjuk a gombot, a LED kb. 5 másodpercig villog, majd égvé marad.

### A rendszer be-/kikapcsolása

A hátrameneti sebességfokozatba váltáskor a rendszer bekapcsolja mind az első, mind a hátsó érzékelőket. Eltérő sebességfokozat kapcsolásakor a hátsó érzékelők kikapcsolnak, míg az első érzékelők aktívak maradnak 15 km/h sebesség túllépéséig.

**FIGYELMEZTETÉS** Különleges működési körülmények között elképzelhető, hogy a rendszer csak a gépkocsi rövid (néhány centiméteres) elmozdulását követően érzékeli az akadályt.

### Figyelmeztető hangjelzés

Egy első vagy hátsó akadály jelenlétében a rendszer változó gyakoriságú hangjelzéssel tájékoztatja a vezetőt:

- a hangjelzések gyakorisága növekszik, ha a jármű és az akadály közötti távolság csökken;
- a hangjelzés folyamatossá válik, amikor a jármű és az akadály közötti távolság kb. 30 cm-nél kisebbre csökken, és megszűnik, amint a távolság növekedni kezd;
- a távolság állandó értéken maradása esetén a hangjelzések gyakorisága nem változik.

Ha az érzékelők több, első és hátsó akadályt észlelnek, a közelebb lévő akadályra vonatkozóan szólal meg a hangjelzés, vagy szaggatott hangjelzés hallható, ha az akadályok egyenlő távolságra vannak.

Amikor a rendszer figyelmeztető hangjelzést bocsát ki, a Connect rendszer hangereje, ha bekapcsolt állapotban van, automatikusan lecsökken.

### Jelzések a kijelzőn

A Park Sensors Rendszerre vonatkozó jelzések egy hangjelzéssel egyidőben csak akkor jelennek meg, ha a Connect

rendszeren be lett állítva a funkció. A funkcióhoz való hozzáféréshez a főmenüben egymás után válasszuk ki az alábbi tételeket: „Settings”, „Driver Assistance”, „Parking sensors”, „Mode” és „Sound and Display”.

A rendszer az észlelt akadályt a tárgytól való távolság és annak a gépkocsihoz viszonyított helyzetétől függően a lehetséges területek egyikén egy ív megjelenítésével jelzi.

Ha az észlelt akadály az első vagy hátsó középső területen található, a kijelzőn az akadály közeledésével először megjelenik egy fix, majd egy villogó ív, amihez egy hangjelzés kapcsolódik.

Ha az észlelt akadály a bal és/vagy jobb első vagy hátsó területen található, a kijelzőn egy villogó ív jelenik meg a megfelelő területen, és a rendszer szaggatott vagy állandó hangjelzést bocsát ki.

Ha az első és hátsó területen egyidejűleg több akadály észlelhető, a kijelzőn mindkettő megjelenik az érzékelési területtől függetlenül.

Általánosságban, a gépkocsi közelebb van az akadályhoz, amikor a kijelzőn csak egy vagy több villogó ív jelenik meg, és a hangjelzés folyamatossá válik. A kijelzőn megjelenő szín a távolságtól és az akadály helyzetétől függ.

A Rotary Pad lenyomásával lehet kilépni a megjelenítő képernyőből; a hangjelzés aktív marad.



ABC

## Üzemzavarok jelzése

A parkoló szenzorok esetleges üzemzavarát a műszerzincoport kijelzőjén megjelenő vonatkozó üzenet jelzi (lásd a „Műszerfal ismerete” fejezetben a „Jelzőlámpák és üzenetek” bekezdésben leírtakat).

### A kijelzőn megjelenő üzenetek

A rendszer üzemzavara esetén a műszerfal kijelzőjén kb. 5 másodpercre megjelenik egy erre vonatkozó üzenet.

☐ **Élülő vagy hátsó szenzorok tisztítása:** ha a kijelzőn megjelennek az élülő vagy hátsó szenzorok tisztítására vonatkozó üzenetek, ellenőrizzük, hogy a lökhárítók külső felülete és alsó oldala szennyeződéstől mentes-e (pl. hó, sár, jég stb.). Ennek az ellenőrzésnek az elvégzése után állítsuk a gyújtáskapcsolót STOP állásba, majd ellenőrizzük, hogy a következő ON állásba kapcsolásnál ne jelenjenek meg többé az üzenetek. Ha a megjelenítés továbbra is fennáll, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

☐ **Az audioberendezés nem áll rendelkezésre:** ha a kijelzőn megjelenik az üzenet, hogy az audioberendezés nem áll rendelkezésre, a műszerfal hangjelzést ad.

### Működés utánfutó vontatásakor

A hátsó parkolás-érzékelők automatikusan kikapcsolnak, amikor az utánfutó áramellátó kábel elektromos

csatlakozóját a vonóhorog csatlakozóaljzatába illesztjük; az élülő szenzorok aktívak maradnak, és hang- és fényjelzést tudnak adni. A hátsó érzékelők az utánfutó vezetékének széthúzásakor automatikusan újraélesednek.

### Általános figyelmeztetések

Egyes körülmények befolyásolhatják a parkolást segítő rendszer működését:

- ☐ a parkolás-érzékelő érzékenysége és az egész rendszer hatékonysága csökkenhet, ha az érzékelők felületét jég, hó, sár vagy többszörös festékréteg borítja;
- ☐ az érzékelő nem létező akadályt is jelezhet ("visszhang zavarok") egyes mechanikai visszaverődések következtében, például: jármű mosása, eső (erős szélben), jégeső;
- ☐ ultrahangot is kibocsátó hangforrások (pl. tehergépkocsi légfék, légkalapács) közelében az érzékelő által küldött jelek megváltoznak;
- ☐ a parkolást segítő rendszer hatékonyságát az érzékelők pozíciója is befolyásolhatja, például a jármű futómű beállításának megváltozása (a lengéscsillapítók, a felfüggesztés elhasználódása miatt) vagy a gumiabroncsok cseréje, a jármű túlterhelése, speciális, tuning beállítások következtében olyan állapot jöhet létre,

ami miatt a jármű alacsonyabb helyzetbe kerül;

- ☐ az utánfutó nélküli vonóhorog megzavarhatja a parkolás-érzékelők megfelelő működését. A Park Sensors rendszer használata előtt ajánlott a levehető vonófej és a vonószerkezet leszerelése a gépkocsiról, ha a gépkocsit nem használjuk vontatásra. Ennek figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, illetve a gépkocsi vagy az akadályok károsodását okozhatja, mivel a folyamatos hangjelzés megszólalásakor a vonószerkezet gömbfeje sokkal közelebb van az akadályhoz, mint a hátsó lökhárító. Amennyiben a gépkocsira fix vonóhorog van felszerelve, de nem vontatunk utánfutót, egy Alfa Romeo márkaszervizben elvégeztethetjük a Park Sensors rendszer olyan beállítását, amelynek eredményeképpen a rendszer figyelmen kívül hagyja a középső érzékelők által észlelt tárgyakat.
- ☐ matricák jelenléte az érzékelőkön. Ügyeljünk tehát arra, hogy ne ragasszunk semmilyen matricát az érzékelőkre.



## FIGYELMEZTETÉS

**127)** A parkolási és egyéb potenciálisan veszélyes manőverek esetén a felelősség mindig a gépkocsivezetőt terheli. Az ilyen manőverek végrehajtása során mindig győződjünk meg arról, hogy személyek (főleg gyermekek) vagy állatok nincsenek a megtenni kívánt útvonal mentén. A parkolás-érzékelők a vezető számára csupán hasznos segítségnek tekintendők, ezért még kis sebesség mellett is, mindig a legnagyobb körültekintéssel kell az ilyen veszélyes manővereket végezni.



## FIGYELMEZTETÉS

**48)** A parkolást segítő rendszer megfelelő működése érdekében elengedhetetlen, hogy az érzékelők mindig tiszták, sártól, portól, hótól, jégtől mentesek legyenek. Az érzékelők tisztításakor feltétlenül ügyeljünk arra, hogy meg ne sértsük vagy karcoljuk meg azokat; ennek érdekében tehát ne használjunk száraz, kemény, durva textildarabot. Az érzékelőket mindig tiszta, esetleg autósamponos vízzel mossuk le. Autómosóban a nagynyomású vízzel vagy gőzzel való tisztításakor csak röviden mossuk az érzékelőt, és a fűvökát legalább 10 cm tvolságra tartjuk.

**49)** A lökhárítókon, az érzékelők közelében végzendő esetleges javításokat kizárólag Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el. A lökhárítókon végzett szakszerűtlen beavatkozások veszélyeztethetik a parkolás-érzékelők megfelelő működését.

**50)** A lökhárítók újrafényezését vagy az érzékelők körüli területeken történő festékJavításokat csak Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük. A nem szakszerű fényezés veszélyeztetheti a parkolás-érzékelők megfelelő működését.

## LANE DEPARTURE WARNING RENDSZER (LDW) (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)

### LEÍRÁS



51) 52) 53) 54)

A gépkocsi sávon belül tartásának biztosítása érdekében a Lane Departure Warning rendszer egy, a szélvédőn elhelyezkedő kamerát használ a sávelválasztó vonalak észlelésére és a gépkocsi ezeken a vonalakon belüli helyzetének mérésére.

Amikor a rendszer a sáv egyik vagy mindkét határát érzékeli és a gépjármű az egyikén a vezető szándéka nélkül (az irányjelzők bekapcsolása nélkül) áthalad, a rendszer hangjelzést ad.

Ha a gépjármű továbbra is átlépi a sávot határoló vonalat anélkül, hogy a vezető beavatkozna, a kijelzőn megjelenik a vonal amin a gépjármű áthaladt (jobb vagy bal), hogy figyelmeztesse a vezetőt, hogy vigye vissza a gépjárművet a sávhatároló vonalak közé.

### A RENDSZER BE-/KIKAPCSOLÁSA

A rendszer aktiválása/kiiktatása a nyomógomb megnyomásával történik ábra 188

A motor minden beindításánál a rendszer megtartja az előző leállításkor meglévő működési módot.



ABC



(188. ábra)

07226S0001EM

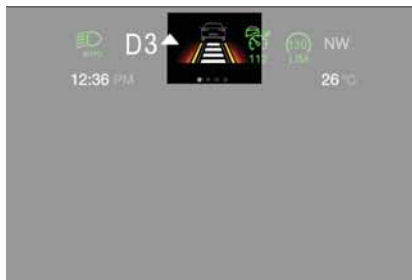
### Működési feltételek

A bekapcsolás után a rendszer kizárólag az alábbi feltételek fennállása esetén válik aktívvá:

- a gépkocsi sebessége nagyobb, mint 60 km/h (amikor a sebesség eléri vagy meghaladja a 180 km/h-t, a rendszer kikapcsol);
- a sávhatároló vonalak legalább az egyik oldalon láthatóak;
- a látási viszonyok megfelelőek;
- az út egyenes vagy nagy sugarúan kanyarodik;
- megfelelő és biztonságos követési távolságot tartunk az előttünk haladó jármű mögött;
- az irányjelző (a sávelhagyás jelzése) nincs bekapcsolva.

### MEGJELENÍTÉSEK ÉS ÜZENETEK A KIJELZŐN

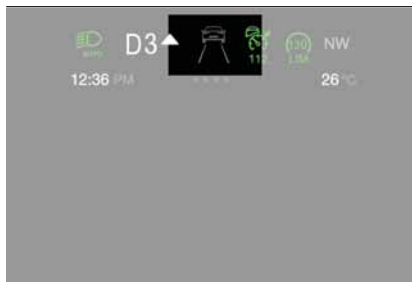
A Lane Departure Warning rendszer a műszercsoport ábra 189 kijelzőjén megjelenő szimbólumokkal és üzenetekkel is jelzi a vezetőnek, amikor a gépkocsi sávot vált.



(189. ábra)

07226S0002EM

Amikor a rendszer aktív és nem történt sáv határ érzékelés, a kijelző szürkén mutatja a specifikus ikont, ábra 190.

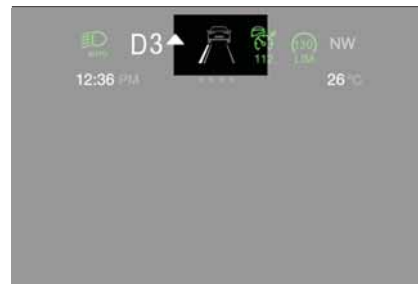


(190. ábra)

07226S0007EM

### Sávelhagyás csak egy sávhatár észlelése esetén

Amikor a rendszer aktív és, például, csak a baloldali sávhatároló érzékelése történt meg, a kijelzőn az érzékelt sávhatároló vonal fehérén világít; a rendszer készen áll arra, hogy a bal oldali sáv nem szándékos elhagyásakor a kijelzőn vizuális figyelmeztetést adjon (irányjelző nincs bekapcsolva), ábra 191

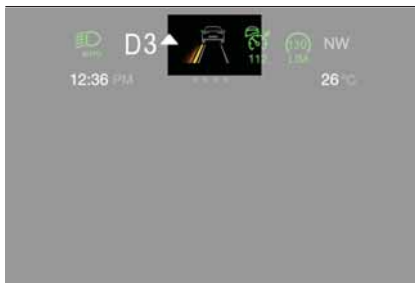


(191. ábra)

07226S0003EM

Amikor a rendszer érzékeli, hogy a gépjármű a sáv határvonalához közeledik és azt hamarosan átlépi, a kijelzőn a bal oldali vonal sárgán világít, ábra 192.





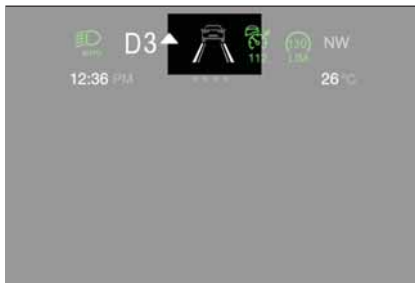
(192. ábra)

0722650004EM

A rendszer ugyanígy, de tükörképként működik a jobb oldali sáv elhagyásakor, amikor csak a sáv jobb oldali szélének észlelése történt meg.

### **Sávelhagyás mindkét sávhatár észlelése esetén**

Amikor a rendszer aktív, a sávhatárok fehér színűek a kijelzőn annak jelzésére, hogy a határvonalak észlelése megtörtént, ábra 193.

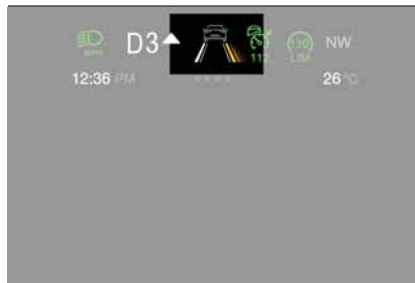


(193. ábra)

0722650005EM

A rendszer készen áll a sáv nem szándékos elhagyásának (irányjelzőket nem kapcsolunk be) megjelenítésére.

A különféle észlelt körülmények függvényében a rendszer a sávokat azonosító vonalak kijelzőn való módosításával hívhatja fel a vezető figyelmét. Különösen, a rendszer meg tudja változtatni a színét (fehérről sárgára és fordítva), és meg tudja vastagítani, ábra 194



(194. ábra)

0722650006EM

A vonalon áthaladást egy hangjelzés is jelzi. Ezt a jelet az sávhatároló vonal átlépésének oldalán található hangszóró bocsátja ki (például, ha a gépjármű a sáv bal oldali határoló vonalát lépi át, a bal oldali hangfalból érkezik a hangjelzés).

### **A rendszer beállításainak módosítása**

A Connect rendszeren keresztül lehet beállítani a rendszer érzékenységet.

A funkcióhoz való hozzáféréshez a főmenüben egymás után válasszuk ki az

alábbi tételeket: „Beállítások”, „Biztonság”, „Lane Departure Warning” és „Érzékenység”. A beállítható opciók az alábbiak:

Early;

Late.

### **A rendszer korlátozott működőképességének jelzése**

 55) 56)


Ha a kijelzőn megjelenik az erre vonatkozó üzenet, akkor olyan körülmény jelentkezik, amely korlátozza a rendszer működését. Ilyen korlátozást okozó lehetséges okok közé tartozik egy meghibásodás vagy a kamera eltakarása.

Eltömődés jelzések tisztítsuk meg a szélvédő belső visszapillantó tükörnek megfelelő zónáját.

Annak ellenére, hogy a gépkocsi a hagyományos módon továbbra is vezethető, előfordulhat, hogy a rendszer nem áll teljes mértékben rendelkezésre.

Ha a rendszer korlátozott működését előidéző körülmények megszűnnek, a rendszer visszatér a normál működéshez, és ismét teljesen működőképes lesz. Ha a rendellenesség nem szűnik meg, vegyük fel a kapcsolatot az Alfa Romeo márkaszervizzel.

### **A rendszer meghibásodásának jelzése**

Ha a rendszer kikapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik a  szimbólum, azt jelenti, hogy a rendszerben üzemszavar van. Ilyenkor mindenesetre lehet haladni a



ABC

gépkocsival, de tanácsos a lehető leghamarabb felkeresni egy Alfa Romeo márkaszervizt.



### FIGYELMEZTETÉS

**51)** A jármű tetejére helyezett, lenyúló rakományok befolyásolhatják a kamera megfelelő működését. Indulás előtt ügyeljünk arra, hogy a rakomány megfelelően helyezkedjen el, és ne takarja el a kamera észlelési tartományát.

**52)** A szélvédő karcolódása, repedése, törése esetén, amennyiben annak cseréjére van szükség, kizárólag Alfa Romeo márkaszervizhez forduljunk. Ne végezzük el önállóan a szélvédő cseréjét, fennáll a működési rendellenesség veszélye! Mindenesetre tanácsos elvégeztetni a szélvédő cseréjét, amennyiben az a kamera területén megsérült.

**53)** Ne próbáljuk szétszerelni vagy módosítani a kamerát, illetve ne végezzünk azon semmilyen beavatkozást. Ne zárjuk el a belső visszapillantó tükör alatt elhelyezkedő esztétikai borításon lévő nyílásokat. A kamera meghibásodása esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**54)** Ne takarjuk le az érzékelő érzékelési tartományát matricákkal vagy egyéb tárgyakkal. Ügyeljünk a motorháztetőn lévő tárgyakra is (például hórétteg), és győződjünk meg arról, hogy azok nem akadályozzák a kamerát

**55)** Bizonyos időjárási körülmények esetén, mint pl. szakadó eső, jégeső, sűrű köd, erős havazás, jég képződése a szélvédőn, előfordulhat, hogy a kamera korlátozottan vagy egyáltalán nem működik.

**56)** A kamera működését befolyásolhatja továbbá a szélvédőn lévő por, pára, szennyeződés vagy jég, a közlekedési viszonyok (például a saját gépkocsival nem egy vonalban haladó járművek, keresztben vagy ellenkező irányban haladó járművek ugyanabban a sávban, kis sugarú kanyar), az útburkolati viszonyok és a vezetési körülmények (pl. terepen való vezetés). Ezért ügyeljünk arra, hogy a szélvédő mindig tiszta legyen. A szélvédő karcolódásának elkerülése érdekében specifikus tisztítószerkeket és tiszta törölruhát használjunk. Továbbá előfordulhat, hogy a kamera korlátozottan vagy egyáltalán nem működik bizonyos vezetési, közlekedési körülmények és útburkolati viszonyok között.

## HÁTSÓ KAMERA (Rear Back-up Camera / Dynamic Gridlines)

### LEÍRÁS

A hátsó kamera (Rear Back-up Camera) a csomagtér tetőn van elhelyezve a nyitógomb mellett, ábra 195.



(195. ábra)

07186S0001EM



128)



57)

### A kamera be-/kikapcsolása

A funkció a Connect rendszerről aktiválható/iktatható ki.

#### A berendezés bekapcsolása

A funkcióhoz való hozzáféréshez a főmenüben egymás után válasszuk ki az alábbi tételeket: „Beállítások”, „Vezető támogatás” és „Hátsó kamera (Rear Back-up Camera)”. Az alábbi almenü jelenik meg:

View

Switch-off delay;

## □ Camera Guidelines.

Válasszuk az "Aktiválást" a Connect rendszer kijelzőjén a kamera nézet aktiválásához.

Minden alkalommal amikor beiktatjuk a hátramenetet a Connect rendszer kijelzőjén, ábra 196, megjelenik a gépjárművet körülvevő terület a hátsó kamera (Rear Back-up Camera) felvételének megfelelően.



(196. ábra)

0718650002EM

A képek a kijelzőn egy figyelmeztető üzenettel együtt jelennek meg.

MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy a kijelzőn megjelenő kép kissé torzított lesz.

A „Switch-off delay” funkció aktiválásával lehet, hogy a kijelző még néhány másodpercig megjeleníti a kamera által továbbított képet annak ellenére, hogy a hátramenet ki van iktatva, ezután a kijelzőn újra megjelenik a korábban aktív képernyő kép.

## MEGJELENÍTÉSEK ÉS ÜZENETEK A KIJELZŐN

### Megjelenítések a kijelzőn

A Connect rendszer beállításoknál a "Rács" funkció aktiválásával meg lehet jeleníteni a iránymutatásokat a kijelzőn. Bekapcsolt állapotban aktív jelzővonalak jelennek meg a képen, amelyek a gépkocsi szélességét és a kormánykerék állása alapján kivetített tolatási útvonalat szemléltetik.

Egy szaggatott középső vonal jelöli a gépkocsi középtengelyét a parkolási manőverek vagy a vonóhoroggal egy vonalba kerülés megkönnyítése érdekében. A különböző színű területek a gépkocsi hátsó részétől való távolságot jelzik.

A következő táblázat az egyes zónák által jelzett megközelítő távolságot ismerteti ábra 196:

Zóna	Távolság a gépkocsi hátsó részétől
Piros	0 - 30 cm
sárga	30 cm - 1 m
Zöld	1 m vagy annál távolabb

### Üzenetek a kijelzőn

Ha felemeljük a csomagterét tetőt, a kamera a gépjármű hátsó részénél semmilyen akadályt nem fog találni. A kijelzőn egy erre vonatkozó

figyelmeztető üzenet jelenik meg.

Ebben az esetben engedjük le a csomagterétet a megfelelő fogantyúval, a zárnál nyomjuk le addig amíg nem halljuk a kattantást (lásd az "Ismerkedés a gépkocsival" fejezet "Csomagtér" bekezdésében leírtakat).

### FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS Bizonyos körülmények esetén, például ha a kamera felületét jég, hó vagy sár borítja, az érzékenysége lecsökkenhet.

FIGYELMEZTETÉS Amennyiben javítási beavatkozások után a csomagterétet újrafényezésre válna szükségessé, győződjünk meg arról, hogy a festék ne érintkezzen a kamerával.

FIGYELMEZTETÉS A gépkocsival való parkoláskor fordítsunk különös figyelmet az olyan akadályokra, amelyek a kamera működési tartományya felett vagy alatt helyezkednek el.



ABC

**FIGYELMEZTETÉS**

**128)** A parkolási és egyéb potenciálisan veszélyes manőverek esetén a felelősség mindig a gépkocsivezetőt terheli. Az ilyen manőverek végrehajtása során mindig győződjünk meg arról, hogy személyek (főleg gyermekek) vagy állatok nincsenek a manőver területén. A kamera a vezető számára csupán hasznos segítségnek tekintendő, ezért még kis sebesség mellett is, mindig a legnagyobb körültekintéssel kell az ilyen veszélyes manővereket végezni. Továbbá mindig olyan mérsékelt sebességgel haladjunk, hogy egy akadály észlelése esetén haladéktalanul fékezni tudjunk.

**FIGYELMEZTETÉS**

**57)** A megfelelő működés érdekében elengedhetetlen, hogy a kamera mindig tiszta, sártól, portól, hótól vagy jégtől mentes legyen. A kamera tisztításakor feltétlenül ügyeljünk arra, hogy meg ne sértsük vagy karcoljuk meg azt; ennek érdekében tehát ne használjunk száraz, kemény, durva textildarabot. A kamerát mindig tiszta, esetleg autósamponos vízzel mossuk le. Autómosóban a nagynyomású vízzel vagy gőzzel való tisztítások csak röviden mossuk a kamerát, és a fűvókát legalább 10 cm távolságra tartjuk. Továbbá ne ragasszunk matricákat a kamerára.

**ALFA CONNECT**

(egyes változatoknál)

A szolgáltatások bármely pillanatban lehetővé teszik a jármű ellenőrzés alatt tartását, és segítséget nyújtanak baleset, lopás és hiba esetén. A szolgáltatások megléte függ az Alfa Connect eszköznek a járműbe szerelésétől, az országtól (a lista a [www.alfaromeoconnect.eu](http://www.alfaromeoconnect.eu) webhelyen érhető el), és aktiválást igényel az e-mail címünkre kapott útmutatások szerint, amit a jármű átadásakor kaptunk.

A csatolt szolgáltatások használatához töltsük le az Alfa Connect alkalmazást, vagy lépünk be a [www.alfaromeoconnect.eu](http://www.alfaromeoconnect.eu) portálra. A szolgáltatásokra vonatkozó minden további részletet a [www.alfaromeoconnect](http://www.alfaromeoconnect) portál tartalmaz.

**PRIVACY MODE**

A Privacy mód lehetővé teszi egy meghatározott időtartamra az „Autó keresése”, „Területi jelentés” és „Sebességjelentés” szolgáltatások kiiktatását.

**FIGYELMEZTETÉS** A jármű helyzetének követése aktív marad, de nem jelenik meg az ügyfélnél, hogy lehetővé tegye a vevőszolgálati szolgáltatások nyújtását, ahol elérhető, baleset vagy a jármű ellopása esetén.

**PRIVACY MODE aktiválási eljárás**

Az alábbiak szerint járjon el:

- jegyezzük fel az összes megtett kilométerek értékét;
- bizonyosodjunk meg arról, hogy a műszerfal ki legyen kapcsolva;
- küldjünk a +393424112613 számra egy SMS üzenetet a következő szöveggel: "PRIVACY <JÁRMŰ\_ALVÁZ\_SZÁM> <ÖSSZES\_MEGTETT\_KILOMÉTER>" (például: PRIVACY ZAR0000ABC001). Az alvázszaót a forgalmi engedélyben találjuk;
- mielőtt beindítanánk a motort, várjuk meg a Privacy mód aktiválásának jóváhagyását igazoló SMS üzenet megérkezését, amely feltünteti a lejárat óráját.

A jóváhagyás megérkezése után elkezdhetjük az utazást, tudván, hogy a jármű a jelzett lejárat óráig nem lesz követés alatt. Abban az esetben, ha utazás közben járna le a Privacy mód, az a motor leállításáig (kikapcsolt műszerfal) meghosszabbodik.

Abban az esetben, ha a kérésre elutasító választ tartalmazó SMS érkezik, a felhasználónak tudnia kell, hogy a jármű továbbra is megjeleníthető a regisztrált ügyfélnél. Az aktiválási szakaszra vonatkozó problémák esetén tanulmányozzuk a FAQ oldalt a [www.alfaromeoconnect.eu](http://www.alfaromeoconnect.eu) portálon, forduljunk az Alfa Romeo Vevőszolgálati Hálózathoz, vagy lépünk kapcsolatba a Customer Care szolgálattal.

## A GÉPKOCSI FELTÖLTÉSE ÜZEMANYAGGAL

### BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK

A tankolás előtt győződjünk meg a megfelelő üzemanyagtípusról.


Továbbá állítsuk le a motort, mielőtt üzemanyagot tankolunk.

Kizárólag ólommentes, legalább 91 (RON) oktánszámú benzint (EN 228 szabvány) használjunk.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépkocsit kizárólag 91 oktánnál (R.O.N.) nem alacsonyabb oktánszámú, az EN228 európai specifikációnak megfelelő ólommentes benzinnel töltjük fel. Kiváltképp a 2.9 V6 motor tervezése során sikerült betartani az összes károsanyag-kibocsátási határértéket és ezzel egyidejűleg biztosítani a legalacsonyabb fogyasztást és a legmagasabb teljesítményt a 98 vagy magasabb oktánszámú prémium minőségű ólommentes üzemanyag használatával.

**FIGYELMEZTETÉS** Soha ne töltsünk ólomtartalmú benzint az üzemanyagtartályba, még szükséghelyzetben és a legkisebb mennyiségben sem, mert az javíthatatlanul károsítja a katalizátort.

**FIGYELMEZTETÉS** Egy károsodott katalizátor hatástalanná válik, és akadálytalanul átengedi a környezetre káros kipufogógázokat.

 129) 130) 131)

### DÍZELMOTOROS VÁLTOZATOK

Kizárólag gépjárművekhez való gázolajat használjunk (EN590 és EN16734 specifikáció).

### Működés alacsony hőmérséklet esetén

Alacsony hőmérséklet esetén a gázolaj folyékonyága a paraffinkiválás miatt csökkenhet, sűrűbbé válhat, így eltömítheti az üzemanyagszűrőt, ami az üzemanyag-ellátó rendszer rendellenes működését okozhatja.

A probléma elkerülésére a kereskedelemben általában az évszaknak megfelelően, háromféle típusú gázolaj kapható: nyári típusú, téli típusú és arktikus típusú (hideg/magashegységi használathoz).

Ha a kapható üzemanyag nem az aktuális hőmérsékletnek megfelelő, töltsünk a tartályba még az üzemanyagöltés előtt megfelelő dermedésgátló gázolajadalékat.

### ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE

Az üzemanyagtartály teljes feltöltésénél úgy érhetjük el, hogy a töltőpisztoly automatikus zárása után még kétszer rátöltünk, a második automatikus lezárásig.

További rátöltést ne alkalmazzunk, mert az zavart okozhat az üzemanyag-ellátó rendszerben.



ABC

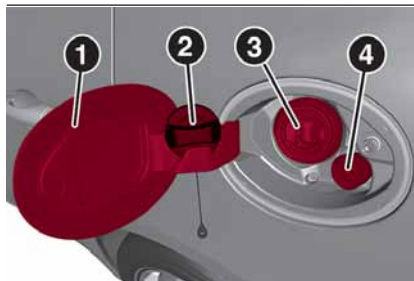
## FELTÖLTÉSI ELJÁRÁS

Az üzemanyag-töltőcsonk fedél reteszelése megszűnik a központi ajtózárs nyitáskor, míg automatikusan záródik az ajtók központi zárásakor.

### Fedél nyitása

A tankolást az alábbiak szerint végezzük:

- az 1 fedél ábra 197 a nyíllal
- ábra 198 jelzett pont megnyomásával nyitható;
- vegyük le a 2 záródugót ábra 197;
- helyezzük vissza dugót a helyére;
- helyezzük a töltőpisztolyt a 3 nyílásba ábra 197, és végezzük el a tankolást;
- a tankolás befejezésekor, a töltőpisztoly eltávolítása előtt várjunk legalább 10 másodpercet, hogy lehetővé tegyük az üzemanyag befolyását a tartály belsejébe;
- húzzuk ki az adagolót a nyílásból, zárjuk vissza a dugót, és zárjuk be a fedelet.



(197. ábra)

07226S0041EM

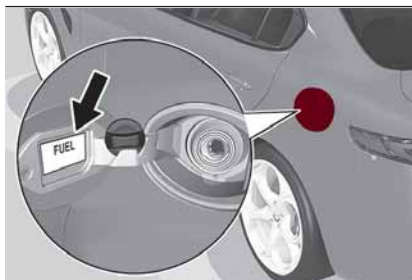


(198. ábra)

07206S0001EM

Az előzőekben ismertetett feltöltési eljárást az üzemanyagfedél belsején elhelyezkedő címke mutatja be.

Az adattáblán ezen felül megtaláljuk az üzemanyagfajtát (UNLEADED FUEL = benzin; DIESEL = gázolaj) és azt a szimbólumot, amelyik igazolja a megfelelést az EN228 (benzin), EN590 és EN16734 (gázolaj) szabványok szerint, ábra 199.



(199. ábra)

07206S0002EM

## AdBlue® DIESEL KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁSI ADALÉK FELTÖLTÉSE (csak 2.2 JTD változatok)



### Előfeltételek

Az AdBlue® -11 °C alatti hőmérsékleten fagy meg, ha a gépkocsi hosszabb ideig ilyen hőmérsékletű környezetben tartózkodik, a feltöltés nehézkessé válhat. Ezért javasolt a gépkocsit egy garázsban és/vagy fűtött környezetben elhelyezni, és megvárni, hogy az AdBlue® újra folyékony állapotba kerüljön, mielőtt elvégeznénk a feltöltést.

Az alábbiak szerint járjon el:

- parkoljuk le a sík felületen a gépkocsit;
- állítsuk le a motort, és az indítóberendezést állítsuk STOP pozícióra;
- nyissuk ki az 1 tanksapkafedelet ábra 197, majd ezt követően csavarjuk le és távolítsuk el a 4 betöltőfedelet (világoskék színű) az AdBlue® betöltő nyílásnál, és helyezzük a megfelelő fészekbe (ugyanaz a fészek használható a 2 tanksapka elhelyezésére, lásd ábra 197).

### Feltöltés töltőpisztollyal

Bármely AdBlue® töltőhelyen végzett feltöltés engedélyezett.

Az alábbiak szerint járjon el:

- helyezzük az AdBlue® töltőpisztolyt a feltöltő nyílásba, kezdjük meg a töltést,

és az első kattánáskor szakítsuk meg a töltést (a kattánás azt jelzi, hogy az AdBlue® tartály tele van). Ne folytassuk a feltöltést, hogy elkerülhető legyen az AdBlue® mellétöltése;

húzzuk ki a pisztolyt.

### Feltöltés tartályból

Az alábbiak szerint járjon el:

ellenőrizzük a lejárati időt;

olvassuk el a címkén található használati útmutatót, mielőtt a flakon tartalmát az AdBlue® tartályba töltjük;  ha nem csavaros rendszerrel történik a feltöltés (pl. tartályból), miután a műszerfaj kijelzőjén megjelenik a figyelmeztetés (lásd "Ismerkedés a műszercsoporttal" fejezet "Jelzőlámpák és üzenetek" bekezdését), az AdBlue® tartályt minimum 5 liter mennyiségű folyadékkal töltjük föl;

Ha a töltőnyílásra csatlakozható csővel ellátott kannát használunk, a tartály akkor tekintendő telinek, amikor az AdBlue® szintjének süllyedése a tartályban megáll. Ne folytassuk a betöltést.

### A feltöltés után elvégzendő műveletek

Az alábbiak szerint járjon el:

helyezzük újra fel a 4 kupakot ábra 197 az AdBlue® feltöltő nyílására, csavarjuk be az óramutató járásával megegyező irányban, és szorítsuk meg;  az indítóberendezést állítsuk ON

pozícióba (nem kell beindítani a motort);

várjuk meg, amíg kialszik a műszerfalon a jelzés, mielőtt mozgásba helyezük a gépkocsit. A jelzés még néhány másodpercig, esetleg fél percig égvé maradhat. A motor beindítása és a jármű elindulása esetén a jelzés hosszabb ideig égvé marad, de ez nem jelenti a motorműködés problémáit;

ha a feltöltés olyankor történik, amikor az AdBlue® tartály üres, kövessük a "Műszaki adatok" fejezeti "Feltöltések" bekezdésében leírtakat, és a motor beindítása előtt várjunk 2 percet.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha az AdBlue® adalékot a betöltőnyílás mellé töltjük, tisztítsuk meg alaposan a területet, és végezzük el újra a feltöltést; Ha a folyadék kikristályosodik, egy langyos vizes szivaccsal távolítsuk el.

### FIGYELEM

**NE HALADJUK MEG A MAXIMUM SZINTET: ez károsíthatja a tartályt. Az AdBlue® -11 °C alatt megfagy. Bár a rendszer úgy készült, hogy a működjön az AdBlue® fagypontja alatt, de nem szabad túltölteni a tartály szintjét, mert a megfagyó AdBlue® károsíthatja a rendszert. Tartsuk be a jelen bekezdésben leírtakat.**

**Ha az AdBlue® fényezett vagy alumínium felületekre folyik, azonnal tisztítsuk meg vízzel a területet, és használjunk nedvszívó anyagot a**

**kiömlött folyadék összegyűjtéséhez.**

**Ne próbáljuk beindítani a motort, ha az AdBlue® adalékot véletlenül a diesel üzemanyagtartályba öntöttük, mert az súlyosan károsíthatja a motort, ilyenkor forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.**

**Ne töltsünk adalékanyagokat vagy egyéb folyadékokat az AdBlue®-hoz, ez károsíthatja a rendszert.**

**Nem megfelelő vagy elhasználódott AdBlue® használatokor a műszerfal kijelzései felgyulladhatnak (lásd az "Ismerkedés a műszercsoporttal" fejezet "Jelzőlámpák és üzenetek" bekezdését).**

**Soha ne töltsük át az AdBlue®-t másik tartályba: tisztasága csökkenhet.**

**A kipufogógáz-tisztító rendszernek a csapvíz/adalék használatából, a gázolaj hozzáöntésből vagy általában az előírások be nem tartásából eredő meghibásodása esetén a garancia érvényét veszti.**

**Ha elfogyna az AdBlue®, kövessük az "Ismerkedés a műszercsoporttal" fejezet "Jelzőlámpák és üzenetek" bekezdésében leírtakat a gépkocsi bekezdésében.**

**Az AdBlue® szint nem frissül, ha a gépkocsi lejtős útszakaszon parkol.**



**Az AdBlue® tárolása**

Az AdBlue® nagyon stabil anyagnak számít, hosszú eltarthatósági idővel. 32 °C-NÁL ALACSONYABB hőmérsékleten tárolva legalább egy évig eláll.

Tartsuk be a tartály címkéjén található utasításokat.

**Üzemanyagok - A jármű kompatibilitás azonosítása. Az EN16942 szerinti fogyasztót tájékoztató grafikus szimbólum**

Az alábbiakban bemutatott szimbólumok segítik a gépkocsiban használandó üzemanyag helyes típusának felismerését.

Az üzemanyag betöltését megelőzően hasonlítsuk össze az üzemanyagtartály sapkájának belső oldalán található szimbólumokat (ahol vannak ilyenek) a töltőpísztyolon található szimbólummal (ahol van ilyen).

**Benzinüzemű gépkocsik esetén érvényes szimbólumok**

**E5:** Az EN228 specifikáció szerinti maximum 2,7% (m/m) oxigént és maximum 5,0% (V/V) etanolt tartalmazó ólommentes benzin

**E10:** Az EN228 specifikáció szerinti maximum 3,7% (m/m) oxigént és

maximum 10,0% (V/V) etanolt tartalmazó ólommentes benzin

**Dízelüzemű gépkocsik esetén érvényes szimbólumok**

**B7:** Gázolaj, legfeljebb 7% (V/V) FAME (Fatty Acid Methyl Esters) biodízel-tartalommal, az EN590 specifikációnak megfelelően

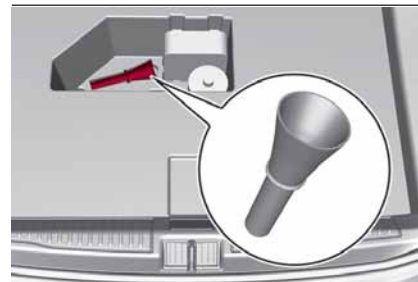
**B10:** Gázolaj, legfeljebb 10% (V/V) FAME (Fatty Acid Methyl Esters) biodízel-tartalommal, az EN16734 specifikációnak megfelelően

**Vészhelyzeti üzemanyag-feltöltés diesel változatoknál (egyes változatoknál)**

Az alábbiak szerint járjon el:

- nyissuk ki a csomagtartót, és vegyük ki a megfelelő adaptert, amit a rakodószint alatt találunk ábra 200;
- a fedél a nyíllal ábra 198 jelzett pont megnyomásával nyitható;
- vegye le a záró dugót;
- helyezzük vissza dugót a helyére;
- helyezzük az adaptert a nyílásba;
- az üzemanyag-feltöltés befejezése után zárjuk vissza a tanksapkát, majd azt követően zárjuk be a tanksapka fedelet;
- végül helyezzük vissza az adaptert a

csomagtartóba.



(200. ábra)

07206S0005EM

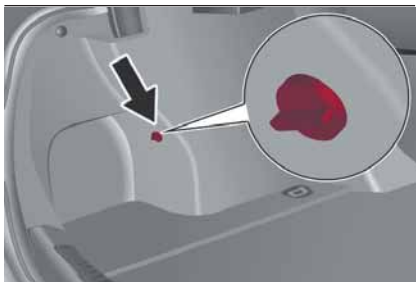
**Az üzemanyagfedél nyitása szükséghelyzetben**

Szükség esetén az üzemanyagfedél a csomagtér belseje felől kinyitható.

Az alábbiak szerint járjon el:

- nyissuk ki a csomagtartófedelet, és férjünk hozzá a töltő nyílás ábra 201 oldalán elhelyezett vészhelyzeti nyitó huzalhoz;
- húzzuk meg a huzalt a tanksapka zárjának kioldásához;
- az üzemanyagfedél kinyitására nyomjuk meg a fedelet (lásd az előzőekben leírtakat).





(201. ábra)

07206S0006EM

**FIGYELMEZTETÉS** A betöltőnyílás üregének nagynyomású vízzel való tisztítását legalább 20 cm-es távolságból kell végezni.



### FIGYELMEZTETÉS

**129)** Ne helyezünk a betöltőnyílásra semmilyen, a járműhöz tervezettől eltérő tárgyat/sapkát. Nem megfelelő tárgyak/sapkák használata nyomásnövekedést okozhat a tartály belsejében, ami veszélyes körülményeket hozhat létre.

**130)** A tűzveszély miatt nyílt lánggal vagy égő cigarettával ne közelítsük meg az üzemanyagtartály betöltőnyílását. Ne hajoljunk túl közel a töltőnyíláshoz, így elkerülhetjük a mérgező gőzök belélegzését.

**131)** Ne használjunk mobiltelefont az üzemanyagtöltő szivattyú közelében: tűzveszélyes lehet.

**132)** Ha az AdBlue hosszabb időn keresztül 50 °C hőmérséklet fölé melegszik a tartályban (pl. közvetlen napsugárzás miatt), az AdBlue ammóniás kipárolgás létrehozásával elbomolhat. Az ammóniás kipárolgás szúrós szagú: amikor lecsavarjuk az AdBlue tartály fedelét, legyünk óvatosak, nehogy belélegezzük a tartályból kiszökő esetleges ammóniás kipárolgást. Ilyen koncentráció mellett azonban az ammóniás kipárolgás nem mérgező, és nem veszélyezteti az egészséget.

## AdBlue® (KARBAMID) DIESEL KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁSI ADALÉK

(csak 2.2 JTD változatok)

A gépkocsi egy AdBlue® (KARBAMID) befecskendező rendszerrel és egy szelektív katalitikus redukció rendszerű katalizátorral rendelkezik, hogy megfeleljen a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó jogszabályoknak.

Ez a két rendszer lehetővé teszi a diesel károsanyag-kibocsátási követelményeknek történő megfelelést; ugyanakkor sikeresen megtartja az üzemanyag-takarékosság, a vezethetőség, a nyomaték és a teljesítmény szintjét. A rendszer üzeneteire és értesítéseire vonatkozóan lásd az „Ismerkedés a műszercsoporttal” fejezetben a "Jelzőlámpák és üzenetek" bekezdést.

Az AdBlue® (KARBAMID) nagyon stabil anyagnak számít, hosszú eltarthatósági idővel. 32 °C-NÁL ALACSONYABB hőmérsékleten tárolva legalább egy évig eláll.

Az AdBlue® (KARBAMID) folyadék tulajdonságairól további információkat találhat a "Műszaki adatok" fejezet "Folyadékok és kenőanyagok" bekezdésében.

A gépkocsi az AdBlue® (KARBAMID) folyadékot melegítő automatikus rendszerrel rendelkezik, ami a motor működése közben lehetővé teszi, hogy a



ABC

rendszer  $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatti hőmérsékleten is helyesen működjön.

FIGYELEM Az AdBlue® (KARBAMID)  $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatti hőmérsékleten fagy meg.

## VEZETÉSI TANÁCSOK

### ÜZEMANYAG-TAKARÉKOS ÜZEMELTETÉS

A következőkben olvasható hasznos tanácsok betartásával csökkenthetjük a gépjármű üzemanyag-költségeit és mérsékelhetjük a káros anyagok kibocsátását.

#### A jármű karbantartása

A gépkocsi karbantartásához a „Karbantartási terv”-ben előírt ellenőrzéseket és beavatkozásokat időben végeztessük el (lásd a „Karbantartás és gondozás” fejezetet).

#### Gumiabroncsok

A gumiabroncsok légnyomását ellenőrizzük négyhetenként vagy gyakrabban: az alacsony légnyomás a nagyobb gördülési ellenállás miatt megnöveli az üzemanyag-fogyasztást.

#### Felesleges terhelések

Ne közlekedjünk túlterhelt csomagtérrel. A gépkocsi összömege hatással van az üzemanyag-fogyasztásra és a stabilitásra.

#### Elektromos fogyasztók

Az elektromos berendezéseket csak a szükséges ideig használjuk. A hátsó ablak fűtése, a kiegészítő lámpák, a szélvédőtörlő, a fűtés/szellőzés ventilátora jelentős mennyiségű áramot vesznek fel, aminek következtében nő az üzemanyag-fogyasztás is (városi közlekedésben elérheti a +25%-ot).

### Légkondicionáló berendezés

A légkondicionáló működtetése az üzemanyag-fogyasztás növekedését eredményezi, amikor a külső hőmérséklet lehetővé teszi, az egyszerű szellőzést használjuk.

### Aerodinamikus karosszériaelemek

A célra nem jóváhagyott típusú aerodinamikus karosszériaelemek növelik a légellenállást és ezáltal az üzemanyag-fogyasztást is.

## VEZETÉSI STÍLUS

### Indítás

A motor bemelegítését ne a gépkocsi álló helyzetében, alapjáratú vagy növelt fordulatszámon végezzük, mert így sokkal lassabban melegszik fel, emellett megnő az üzemanyag-fogyasztás és a károsanyag-kibocsátás. Ajánlatos azonnal és lassan elindulni, és a magas fordulatszámot kerülve bemelegíteni a motort, mert így gyorsabban megtörténik a motor felmelegedése.

### Felesleges manőverek

A közlekedési lámpáknál való várakozás közben, vagy a motor leállítása előtt a rövid „gázfröccsök” mindenképpen kerülendők. Ez utóbbi manőver ugyanúgy, mint a „kettős kuplungozás” felesleges, emellett növeli az üzemanyag-fogyasztást és a környezetszennyezést.

### Sebességfokozatok megválasztása

Amikor a forgalmi és útviszonyok lehetővé teszik, kapcsoljunk magasabb

sebességfokozatba. Ha alacsonyabb sebességfokozat választunk a kíváló gyorsulás érdekében, az nagyobb üzemanyag-fogyasztást eredményez. Ugyanakkor egy magasabb sebességfokozat célszerűtlen használata is növeli az üzemanyag-fogyasztást, a károsanyag-kibocsátást és a motor kopását.

### Maximális sebesség

A sebesség növelésével az üzemanyag-fogyasztás jelentősen megnő. Haladjunk lehetőleg egyenletes sebességgel, a felesleges fékezéseket és gyorsításokat kerülve, mert azok is növelik az üzemanyag-fogyasztást és a károsanyag-kibocsátást.

### Gyorsítás

Az erős gyorsítás hátrányosan befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást és a károsanyag-kibocsátást; ezért fokozatosan gyorsítsunk, és ne lépjük túl a maximális nyomatékhoz tartozó fordulatszámot.

## HASZNÁLATI KÖRÜLMÉNYEK

### Hidegindítás

Nagyon rövid útszakaszok megtétele és ismételt hidegindítások esetén a motor nem éri el az optimális üzemi hőmérsékletet. Ez a körülmény jelentős többletfogyasztást (városi közlekedésben 15 – 30%) és károsanyag kibocsátást okoz.

## Forgalmi körülmények és útviszonyok

Magas üzemanyag-fogyasztás értékek adódhatnak sűrű, városi forgalomban való közlekedéskor, forgalmi dugóban, túlnyomórészt alacsony sebességfokozatban haladáskor vagy városban a nagyszámú közlekedési lámpa miatt. Erősen kanyargó útszakaszokon, hegyvidéki utakon, rossz állapotú útburkolaton való közlekedés is jelentősen növeli az üzemanyag-fogyasztást.

### Forgalmi okból történő megállás

Ha forgalmi okból hosszabb idejű várakozásra kényszerülünk (pl. vasúti átjárónál), állítsuk le a motort.

## UTASOK SZÁLLÍTÁSA

### Figyelmeztetések

**FIGYELMEZTETÉS** Nagyon magas külső hőmérséklet esetén soha ne hagyjunk gyermekeket a parkoló gépkocsiban, mert az rendkívül veszélyes. A gépkocsi belseje felforrósodhat, ami súlyos vagy akár halálos egészségkárosodáshoz vezethet.

**FIGYELMEZTETÉS** Soha ne szállítsunk utasokat a csomagterében. Egy baleset során a csomagterében utazó személyeket sokkal inkább fenyegeti a súlyos vagy halálos sérülések veszélye.

**FIGYELMEZTETÉS** Győződjünk meg arról, hogy a gépkocsi összes utasa megfelelően használja a biztonsági övet, és a gyermekek a megfelelő gyermekülésekben helyesen rögzítettek.

### ÁLLATOK SZÁLLÍTÁSA

A légszákok beavatkozása veszélyes lehet egy, az első ülésen szállított állat számára. Ezért ajánlott az állatokat a hátsó ülésen, megfelelő, a gépkocsi biztonsági öveivel rögzített ketrecekben elhelyezni.

Továbbá ne feledjük, hogy erős fékezés vagy baleset esetén egy nem megfelelően rögzített állat az utastérbe repülhet, ami az állat és a gépkocsi utasainak sérülését okozhatja.



ABC

## KIPUFOGÓGÁZ

A kipufogógáz nagyon egészségkárosító hatású, illetve halált okozhat. Színtelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz, amelynek belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

A szén-monoxid belélegzésének elkerülése érdekében tartsuk be az alábbi biztonsági tanácsokat:

- ne járassuk a motort zárt térben;
- ha bármilyen okból (pl. nagyméretű rakomány szállításkor) nyitott csomagterrel kell közlekedni, valamennyi ablak legyen csukva, és a légkondicionáló kezelőpanelenet kapcsoljuk a szellőzőventilátort a legnagyobb sebességfokozatra. NE kapcsoljuk be a levegőkeringtetés üzemmódot;
- ha járó motorú gépkocsiban ülve kell hosszabb ideig várakozni, úgy állítsuk be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe. Állítsuk a ventilátort a maximális sebességfokozatra.

A jól karbantartott kipufogórendszer a legjobb védelem a gépkocsi utasterébe hatoló szén-monoxid ellen.

Ha a kipufogórendszer hangjának rendellenes változását észleljük, ha kipufogógázok hatolnak a gépkocsi belsejébe, vagy ha a gépkocsi alja vagy hátulja sérült, ellenőriztessük a kipufogórendszert és a karosszéria szomszédos területeit törött, sérült, elöregedett vagy hibásan elhelyezkedő

alkatrészek szempontjából. Ezekhez a műveletekhez lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

A felhasadt varratokon vagy a laza csatlakozásokon keresztül kilépő kipufogógázok beszívároghatnak az utastérbe.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Az alkatrészek cseréjét szükség szerint végeztessük el. Ezekhez a műveletekhez lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

## QUADRIFOGLIO VÁLTOZAT

### TELJESÍTMÉNYEK

Az Alfa Giulia Quadrifoglio verzió olyan hajtószerkezettel rendelkezik, melynek jellemzői különösen magas gyorsulási és sebesség értékeket biztosít:

- Maximális teljesítmény 510 LE 6500 ford/percnél.
- Maximális nyomaték 61 kgm 2500 ford/percnél.
- Maximális sebesség: 307 km/h-t.
- Gyorsulás 0-100 km/h: 3,9 másodperc.

A teljes biztonságban történő vezetéshez, különösen a használat első napjaiban, elengedhetetlen, hogy a járművet kiismerje, ehhez vezesse figyelmesen, és fokozatosan ismerje meg teljesítmény jellemzőit.

## FÉKEK



A jármű fékrendszere igény szerint kerekenként négy karbon-kerámia tárcsafékkal szerelhető fel.

A jármű első használatától kezdve a maximális fékezési képesség biztosítása érdekében az Alfa Romeo közvetlenül a jármű gyártási fázisa során elvégzi a féktárcsák és fékbetétek "bejáratását".

A karbon-kerámia féktárcsák alkalmazása a jármű dinamikus fékrendszerével arányos fékezési jellemzőket (jobb lassulási arány/pedálterhelés, féktávolság, fading-ellenállás) biztosít, valamint egyenletesen csökkenti a nem függesztett alkatrészek tömegét.

A felhasznált anyagok és a rendszer szerkezeti jellemzői rendellenes zajt okozhatnak, ami egyáltalán nem befolyásolja a megfelelő működést és a fékrendszer megbízhatóságát.

A fékfelületeken kialakuló kondenz vagy só lerakódás esetén, például a jármű mosását vagy hosszabb leállást követően, újbóli használatkor előfordulhat, hogy ugyanolyan fékezési teljesítmény biztosításához nagyobb nyomást kell gyakorolni a fékpedálra.

**FIGYELMEZTETÉS** Tekintettel a magas szintű technológiára, mely ezt a rendszert jellemzi, a rendszeren végzendő bármilyen beavatkozáshoz forduljon a kijelölt Alfa Romeo

Márkaszervizhez, ez az egyedüli szervezet, mely rendelkezik a helyreállítási beavatkozásokhoz szükséges szakértelemmel.

**FIGYELMEZTETÉS** A jármű intenzív használata esetén és a jármű teljesítménytípusának megfelelően a Programozott karbantartási terv szerint rendszeresen ellenőriztesse a karbon-kerámia fékrendszer hatékonyságát a kijelölt Alfa Romeo Márkaszervizzel.

### VEZETÉS PÁLYÁN

Versenypályán történő vezetés előtt, melyhez sportos vezetés szükséges:

Végezzünk el egy pályavezetési tanfolyamot.

Ellenőrizze a motortérben a folyadékok szintjét, további információkért tanulmányozza a Kezelési és karbantartási kézikönyv "Karbantartás és gondozás" fejezetének "Szintellenőrzések" bekezdését.

Ellenőriztesse a járművet egy az Alfa Romeo szervizhálózatához tartozó Márkaszervizzel.

Emlékeztetni kívánunk arra, hogy a gépkocsit nem arra tervezték, hogy kizárólag pályán használják, és az ilyen használat nagyobb terheléssel és az alkatrészek fokozottabb kopásával jár.

### Karbon-kerámia fékek előhevítése

A féktárcsák teljes hatékonyságának biztosításához el kell érni a megfelelő

üzemi hőmérsékletet, ehhez javasoljuk az alábbiakat:

végezzon 9 fékezést 130 km/h-ról indulva és 30 km/h-ra csökkentve a sebességet, a lassítás legyen 0,7 g értékű (a RACE mód és a "Performance" képernyőkép beállításával a hosszanti lassulás értéke megjelenik a műszerfal kijelzőjén), az egyes fékezések között legyen 20 másodperc; tartsa a gépkocsit 60 km/h és 100 km/h közötti sebességen fékezés nélkül 240 másodpercig, hogy a fékrendszer lehűljön;

végezzon ezután 3 fékezést 200 km/h-ról indulva és 30 km/h-ra csökkentve a sebességet, a lassítás legyen 1,1 g értékű (ABS), az egyes fékezések között legyen 30 másodperc; tartsa a gépkocsit 60 km/h és 100 km/h közötti sebességen fékezés nélkül 300 másodpercig úgy, hogy a fékberendezés lehűljön.



### FIGYELMEZTETÉS

**133)** *A gépkocsival nagyon hideg helyen történt hosszabb várakozás után (0 °C alatti hőmérsékletnél) a karbon-kerámia fékberendezés hatékonysága az első öt fékezés során nem optimális, ezért szükséges lehet egy kissé megnövelt nyomás alkalmazása a fékpedálon.*

## UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

(egyes változatoknál)

Utánfutót vagy lakókocsit vontatni csak engedélyezett típusú vonószerkezettel és megfelelő elektromos csatlakozóval felszerelt gépkocsival szabad. Amennyiben utángyártott berendezést kell alkalmazni, annak felszerelését csak szakember végezheti el.

Ha az érvényben lévő KRESZ-szabályok megkövetelik, speciális, külső visszapillantó tükrök felszerelése is szükséges lehet.

Vegyük figyelembe, hogy utánfutó vontatásakor a megnövekedett össztömeg miatt a gépkocsi hegymászó képessége csökken, a fékút és az előzéshez szükséges idő és távolság megnő.

Lejtőn haladáskor állandó fékezés helyett kapcsoljunk alacsonyabb sebességfokozatra.

A gépkocsi megengedett hasznos terhelése annyival csökken, amekkora terhelés a vonószerkezet gömbfejére hat. Ügyeljünk arra, hogy a gépkocsira megengedett (a forgalmi engedélyben megjelölt), maximális vontatható össztömeget ne haladja meg a vontatmány együttes tömege, amibe beleszámítanak az utánfutó vagy lakókocsi tartozékai és a személyes poggyászok tömege is.

Soha ne lépjük túl az adott országban érvényes, az utánfutó vontatása esetén



ABC

megengedett maximális sebességet. Semmi esetre se lépjük túl a 100 km/h sebességet.

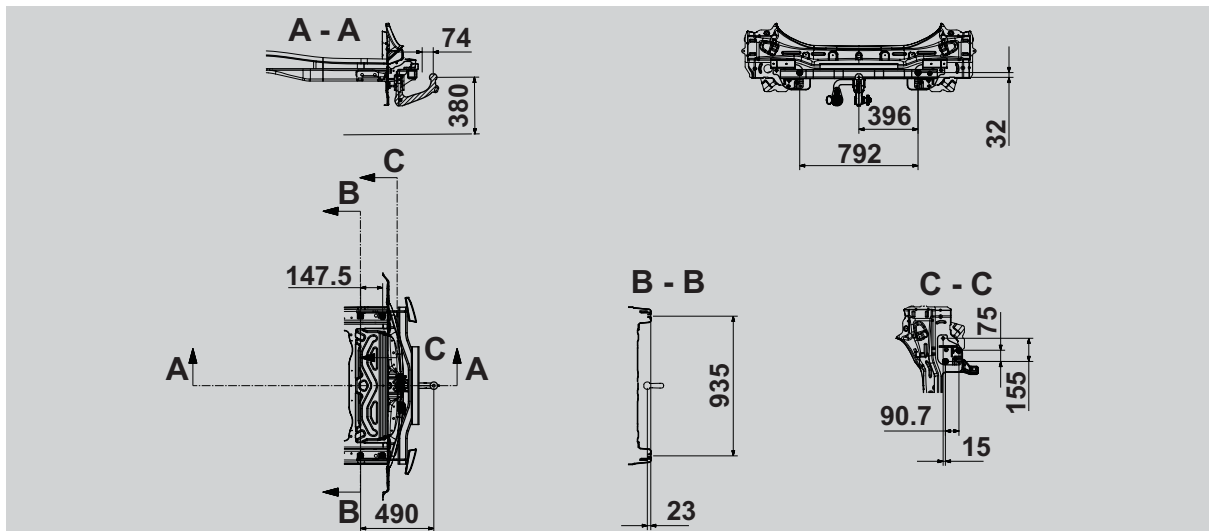
Az utánfutó esetleges elektromos fékjét legalább 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű kábellel kell közvetlenül a vontató gépkocsi akkumulátorára csatlakoztatni.

A vontató gépkocsi elektromos hálózatára az előírt leágazásokon kívül csak az utánfutó belső világítására szolgáló, max. 15 W teljesítményű lámpát és az utánfutó esetleges elektromos fékjét szabad csatlakoztatni. A csatlakoztatáshoz az akkumulátornál megfelelően kialakított elektromos egységet és legalább 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű kábelt kell használni.

**FIGYELMEZTETÉS** A külső világításon kívüli kiegészítő fogyasztókat (pl. elektromos fék) csak járó motor mellett szabad használni.

## SZERELÉSI VÁZLAT

A vonószerkezetet megjelölt pontokban (ábra 202) kell felerősíteni a fenéklemezre.



(202. ábra)

07226S0040EM

FIGYELMEZTETÉS A vonószerkezet felszereléséhez forduljunk Alfa Romeo márkaszervizhez.



ABC

*Szandekosan uresen hagyott oldal*





Defekttes egy gumiabroncs vagy kiégett egy izzó?

Előfordulhat, hogy valamilyen kellemetlenség megzavarja az utazásunkat.

A szükséghelyzettel foglalkozó oldalak segítséget nyújthatnak abban, hogyan oldjuk meg önállóan és nyugodtan a kritikus helyzeteket.

Azt javasoljuk, hogy szükséghelyzetben hívja a Garancia- és szervizfüzetben megtalálható zöld számot.

Továbbá az univerzális nemzeti vagy nemzetközi zöld számon kaphat tájékoztatást a legközelebbi Alfa Romeo márkaszervizekről.

## SZÜKSÉG ESETÉN

ELAKADÁSJELZŐK . . . . .	200
IZZÓCSERE . . . . .	200
BIZTOSÍTÉKCSERE . . . . .	208
TIRE REPAIR KIT . . . . .	214
RUN FLAT GUMIABRONCSOK . . . . .	217
INDÍTÁS SZÜKSÉGHELYZETBEN . . . . .	218
ÜZEMANYAG-ELZÁRÓ RENDSZER . . . . .	221
FELTÖLTÉS SZÜKSÉGHELYZETBEN . . . . .	221
HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK . . . . .	222
AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ KAR KIOLDÁSA . . . . .	222
A GÉPKOCSI VONTATÁSA SZÜKSÉGHELYZETBEN . . . . .	223
A GÉPKOCSI VONTATÁSA . . . . .	224

## ELAKADÁSJELZŐK

### KEZELŐSZERV



58)

Nyomjuk meg a nyomógombot ábra 203 a vészvilágítás aktiválásához/ kiiktatásához.

A vészvillogó működése közben a műszercsoporton a és lámpák

↔ villognak ↔ .

Ha el kell távolodnunk a gépjárműtől, hogy segítséget keressünk, a vészvilágítás továbbra is villog akkor is, ha az indító készüléket STOP pozícióra állítottuk.



(203. ábra)

08016S0001EM

**FIGYELMEZTETÉS** A vészvillogó használatát az adott ország KRESZ előírásai szabályozzák. Tartsuk be a vonatkozó előírásokat!

### Vészfékezés

Vészfékezés esetén és annak alapján, hogy az „Alfa DNA™ Pro”

választókapcsoló milyen módban van, automatikusan felgyulladnak a vészvilágítás és a műszerfalon felgyulladnak a ↵ és ➡ jelzőlámpák. Az „Alfa DNA™ Pro” választókapcsoló „n” és „a” pozíciójánál a vészvilágítás beavatkozási küszöbe magasabb; „d” pozícióban a beavatkozási érzékenység alacsonyabb mint „n” és „a” módnál. Az „Alfa DNA™ Pro” választókapcsoló „RACE” pozíciójánál (ahol van) a vészvilágítás nem avatkozik be. A lámpák automatikusan kikapcsolnak, ha a fékezés már nem vészfékezés jellegű. A vészfékezésről további információkhoz lásd a „Biztonság” fejezetben az „Aktív biztonsági rendszerek” bekezdésben leírtakat.



### FIGYELMEZTETÉS

**58)** A vészvilágítás hosszas használata miatt az akkumulátor lemerülhet.

## IZZÓCSERE



134) 135) 136) 137)



59)

### ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Cseré előtt vizsgáljuk meg az izzó és a foglalat érintkezőit is, hogy nem oxidálódtak-e;

csak az eredetivel azonos típusú és teljesítményű izzót használjunk a cseréhez;

a fényszóróizzó cseréje után, a biztonság érdekében mindig ellenőrizzük a fényszóró beállítását is;

ha valamelyik izzó nem működik, először mindig ellenőrizzük az áramkörét védő biztosítékot, mielőtt az izzócseréhez hozzáférnénk: a biztosítékok elhelyezkedésére vonatkozó tudnivalókat a jelen fejezet "Biztonság" című részében találjuk meg.

**FIGYELMEZTETÉS** Bizonyos különleges időjárási körülmény esetén, mint az alacsony hőmérséklet, páratartalom vagy egy mosást követően vékony kondenz réteg alakulhat ki az első és hátsó fényszórók belső felületén. Ez egy természetes jelenség, aminek oka a bura belső és külső része közötti hőmérséklet- és páratartalom-különbség, ez nem utal meghibásodásra, és nem befolyásolja a világítóberendezések normális

működését. Ez a jelenség megszűnik a normál használat során.



ABC

## IZZÓTÍPUSOK

### A gépkocsiban a következő típusú izzók találhatók

**Teljesen üveg izzók (A típus):** nyomással lehet a helyükre tenni. Kihúzással távolíthatók el.

**Bajonett foglalatú izzók (B típus):** a foglalatból történő eltávolításhoz kissé nyomjuk be, forgassuk az óramutató járásával ellenkezően, majd húzzuk ki.

**Szoffita izzók (C típus):** cseréjükhöz feszítsük kissé szét az érintkezőket.

**Halogén izzók (D típus):** az égő eltávolításához forgassuk el oldalra a csatlakozót, és húzzuk ki.

**Halogén izzók (E típus):** az égő eltávolításához forgassuk el az óramutató járásával ellentétes irányban.

**Xenon gázkisüléses izzók (F típus):** az égő eltávolításához forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

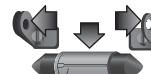
A



B



C



D



E



F



Izzók	Típus	Teljesítmény	Ábra hivatkozás
Reflektorok, elülső pozíció/Nappali világítás (DRL) (*)	H15	55/15 W	D
Tompított fényszórók (*)	H7	55 W	D
Első irányjelzők (*)	PY24W	24W	B
Ködfényszórók(*)	H11	55 W	E
Távolsági/tompított fényszórók (xenon gázkisüléses)	D5S	25 W	F
Távolsági/tompított fényszórók (xenon gázkisüléses)	D3S	35 W	F
Napellenzőn lévő lámpatest	1.5CP	2,1 W	C
Kesztyűtartó-megvilágítás lámpatest	W5W	4 W	A
Csomagtér-világítás	W5W	5 W	A
Ajtóküszöb világítás (ajtópanel alatt)	W5W	5 W	A

(\*) Csak alap változat szerinti fényszóróhoz halogén reflektor/tompított fényszóró izzóval



ABC

**EGY KÜLSŐ ÉGŐ CSERÉJE****Elülső fényszórócsoport halogén távolsági/tompított fényszórókkal****Tompított fényszórók**

Ezeknek a lámpáknak az izzó cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

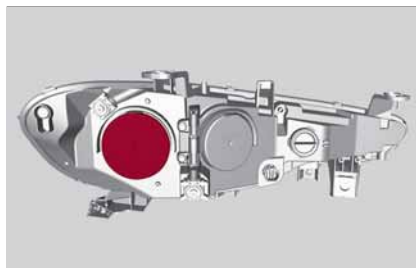
A keréjjáratról vegyük le a felső burkolatot, ehhez csavarjuk ki a rögzítőcsavarokat ábra 204;



(204. ábra)

08026S0001EM

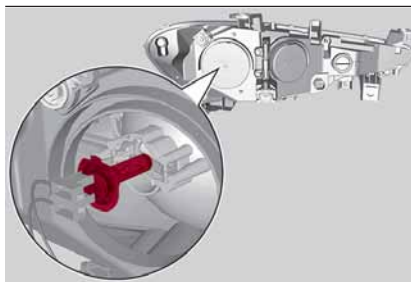
távolítsuk el a fedelet ábra 205;



(205. ábra)

08026S0002EM

a fényszóró testből húzzuk ki az izzó/csatlakozó egységet ábra 206;



(206. ábra)

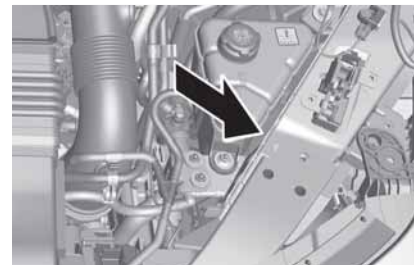
08026S0003EM

- húzzuk ki a csatlakozóból az izzót;
- helyezzük be az új izzót, bizonyosodjunk meg róla, hogy helyesen rögzült a csatlakozóban;
- ezt követően helyezzük a fényszóró testbe az izzó/csatlakozó egységet, bizonyosodjunk meg róla, hogy megfelelően rögzült;
- a rögzítőcsavarok becsavarásával szereljük vissza a fedelet és a takarást.

**Távolsági fényszórók**

Ezeknek a lámpáknak az izzó cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

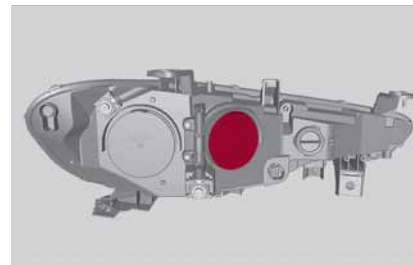
a motortér belsejében ténykedve ábra 207;



(207. ábra)

08026S00023EM

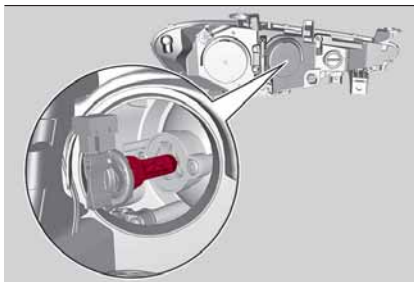
távolítsuk el a fedelet ábra 208;



(208. ábra)

08026S0004EM

az izzó, foglalat és csatlakozó egységet forgassuk az óramutató járásával ellentétes irányban, majd húzzuk ki a fényszóró testből ábra 209;



(209. ábra)

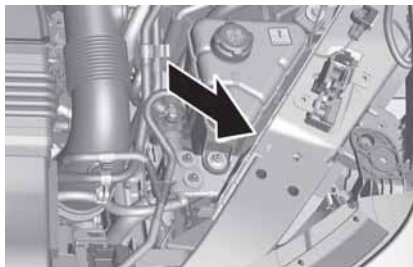
0802650005EM

- húzzuk ki a foglalatból az izzót;
- helyezzük be az új izzót, bizonyosodjunk meg róla, hogy helyesen rögzült a foglalatban;
- ezt követően helyezzük a fényszóró test ágyazatába az izzó, foglalat és csatlakozó egységet, forgassuk el az óramutató járásának irányában, bizonyosodjunk meg róla, hogy megfelelően rögzült;
- szereljük vissza a védőfedelelet.

### **Irányjelzők**

Ezeknek a lámpáknak az izzó cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

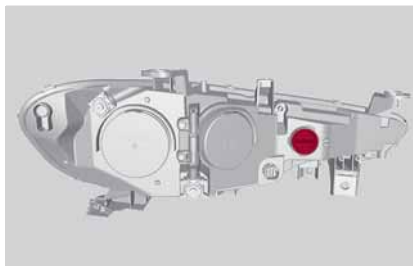
- a motortér belsejében ténykedve ábra 210;



(210. ábra)

0802650023EM

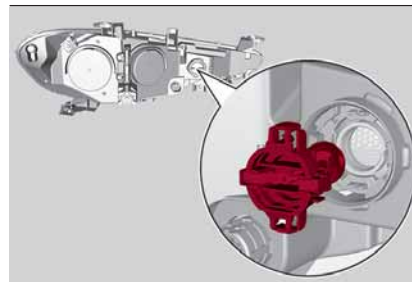
- távolítsuk el az a fedelet úgy, hogy elforgatjuk ábra 211;



(211. ábra)

0802650006EM

- az izzó, foglalat és csatlakozó egységet oldjuk ki, majd húzzuk ki a fényszóró testből ábra 212;



(212. ábra)

0802650007EM

- húzzuk ki a foglalatból az izzót;
- helyezzük be az új izzót, bizonyosodjunk meg róla, hogy helyesen rögzült a foglalatban;
- ezt követően helyezzük a fényszóró test ágyazatába az izzó, foglalat és csatlakozó egységet, forgassuk el az óramutató járásának irányában, bizonyosodjunk meg róla, hogy megfelelően rögzült;
- szereljük vissza a védőfedelelet.

### **Ködfényszórók**

Az izzók cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

- A kerékjáratról vegyük le az alsó burkolatot, ehhez csavarjuk ki a rögzítőcsavarokat ábra 213;



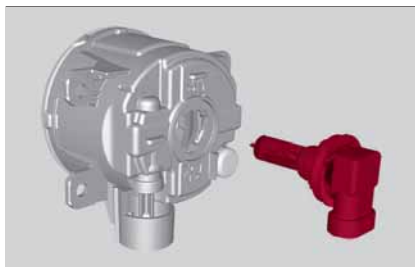
ABC



(213. ábra)

0802650021EM

a fényszóró testből az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva húzzuk ki az égő-foglalat egységet ábra 214;



(214. ábra)

0802650022EM

húzzuk ki a foglalatból az izzót  
 helyezzük be az új izzót, bizonyosodjunk meg róla, hogy helyesen rögzült a foglalatban;  
 ezt követően helyezzük a fényszóró test ágyazatába az izzót, a foglalatot, és forgassuk el az óramutató járásának

irányában, bizonyosodjunk meg róla, hogy megfelelően rögzült;

a rögzítőcsavarokkal szereljük vissza a burkolatot.

### Elülső fényszórócsoport xenon gázkisüléssel távolsági/tompított fényszórókkal

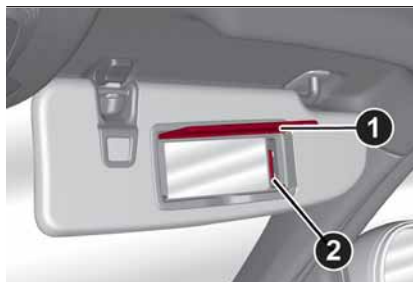
A reflektor/tompított fényszóró izzó cseréjéhez forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez

### EGY BELSŐ IZZÓ CSERÉJE

#### Piperetükör-megvilágítás

Az izzók cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

emeljük fel a tükör 1 burkolatát, ábra 215, az egyik bemélyedésnél lenyomva húzzuk ki a lensét;



(215. ábra)

0802650008EM

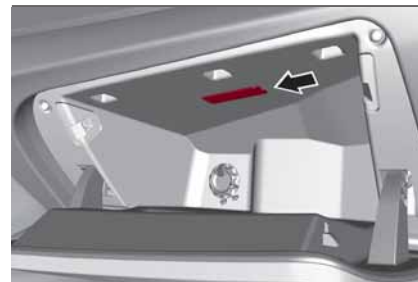
húzzuk ki a 2 izzót az oldalsó érintkezők közül, és helyezzük be az új izzót, ügyelve arra, hogy pontosan az érintkezők közé kerüljön és rögzüljön;

helyezzük vissza a búrát, először az egyik, majd a másik oldalon nyomva a helyére a megfelelő rögzülést jelző kattánásig;  
 végül hajtjuk vissza a tükör 1 fedelét.

### Kesztyűtartó-megvilágítás lámpatest

Az égő cseréjét a következők szerint végezzük:

nyissuk ki a kesztyűtartót;  
 a nyílal jelzett pontban feszítve emeljük ki a mennyezet lámpát, ábra 216;

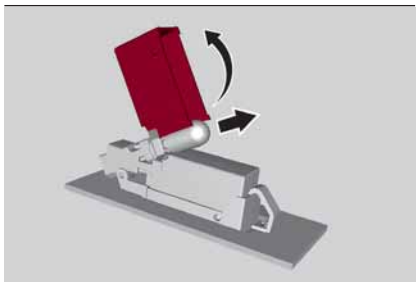


(216. ábra)

0802650009EM

nyissuk ki a burkolatot, és cseréljük ki az izzót, ábra 217;





(217. ábra)

08026S0011EM

- helyezzük vissza a lámpatestre a védőfedelelet;
- illesszük vissza a mennyezeti lámpát, először az egyik, majd a másik oldalon nyomva a helyére a megfelelő rögzülést jelző kattánásig;
- ezután csukjuk be a kesztyűtartót, meggyőződve a helyes rögzüléséről.

### Csomagtér világítás

Az izzók cseréjét az alábbiak szerint végezzük:

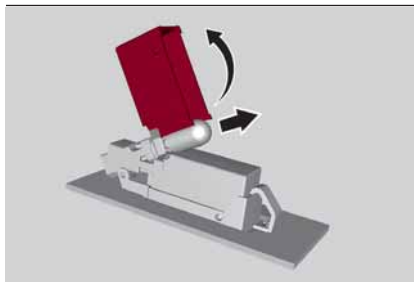
- nyissuk ki a csomagteret, és húzzuk ki a világító testet a nyíl által jelzett pont szerint, ábra 218;



(218. ábra)

08026S0010EM

- nyissuk ki a burkolatot, és cseréljük ki az izzót, ábra 219;



(219. ábra)

08026S0011EM

- helyezzük vissza a lámpatestre a védőfedelelet;
- illesszük vissza a megfelelő helyre a lámpatestet, először az egyik, majd a másik oldalon nyomva a helyére a megfelelő rögzülést jelző kattánásig.

### Ajtóküszöb világítás az ajtópanelen

Az égő cseréjét a következők szerint végezzük:

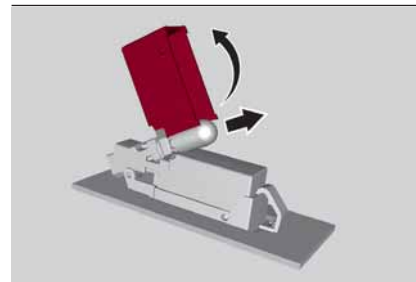
- nyissuk ki az ajtót, és a nyílal jelzett pontban felemelve húzzuk ki a lámpatestet, ábra 220;



(220. ábra)

08026S0012EM

- nyissuk ki a burkolatot, és cseréljük ki az izzót, ábra 221;



(221. ábra)

08026S0011EM



ABC

- helyezzük vissza a lámpatestre a védőfedelelet;
- illesszük vissza a megfelelő helyre a lámpatestet, először az egyik, majd a másik oldalon nyomva a helyére a megfelelő rögzülést jelző kattánásig.



### FIGYELMEZTETÉS

**134)** Az izzó cseréje előtt várjuk meg, amíg a kipufogócsövek lehűljenek: **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE ÁLL FENN!**

**135)** Az elektromos berendezések szakszerűtlen javítása, módosítása, a gyári előírástól eltérő módon, a berendezés jellemzőinek figyelmen kívül hagyásával végzett beavatkozások üzemzavarokat és tűzveszélyt idézhetnek elő.

**136)** A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak, így az üvegttest esetleges törésekor szétrepülő apró üvegdarabok sérülést okozhatnak.

**137)** Csak leállított motor mellett, és olyan helyzetben végezzük el az égők cseréjét, ami nem jelent veszélyt a forgalom számára, és lehetővé teszi a biztonságos égőcserét (lásd a „Várakozás” bekezdésben leírtakat). Az égési sérülések megelőzése érdekében győződjünk meg arról, hogy a motor hideg.



### FIGYELMEZTETÉS

**59)** A halogénizzókat csakis a fémfoglatuknál fogjuk meg. Ha az üvegttestet ujjunkkal megérintjük, csökken a kibocsátott fényerősség és az izzó élettartama. Ha az üveget véletlenül mégis megérintettük, alkoholos ruhával töröljük le, és hagyjuk megszáradni.

## BIZTOSÍTÉKSERE

### ÁLTALÁNOS ISMERTETÉS

**138) 139) 140) 141) 142)**

**60) 61)**

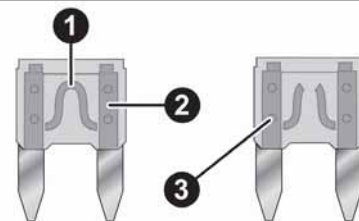
A biztosítékok az elektromos berendezések védelmét biztosítják azáltal, hogy a berendezés meghibásodása vagy helytelen kezelése esetén beavatkozva megszakítják az áramkört.

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, először mindig az áramkört védő biztosítékot vizsgáljuk meg: az 1 vezetőszálnak épek kell lennie. A kiolvadt biztosítékot mindig ugyanakkora terhelhetőségű (ugyanolyan színű) biztosítékra cseréljük ki.

2 = ép biztosíték.

3 = megszakadt vezetőszáлу biztosíték.

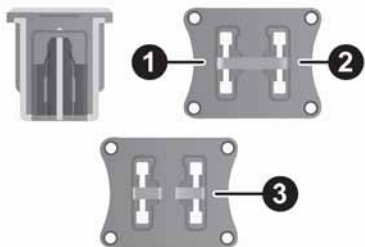
ábra 222: MINI biztosíték.



(222. ábra)

08036S0001EM

ábra 223: J-CASE biztosíték.

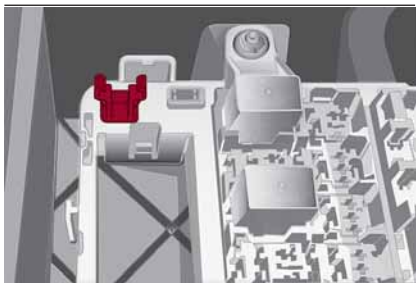


(223. ábra)

0803650002EM

### Csipesz a biztosítékok kihúzásához

Biztosíték cseréhez használjuk a csomagteréi biztosíték központban elhelyezett csipeszt ábra 224.



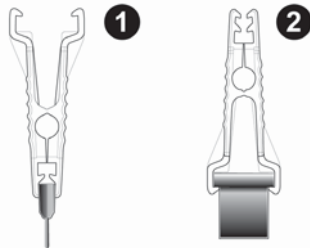
(224. ábra)

0803650053EM

Fogjuk meg a csipeszt a felső végénél, nyomjuk össze, majd húzzuk fölfelé.

A csipesz ábra 225 két eltérő kialakítású vége kifejezetten a gépkocsiban található különféle típusú biztosítékok eltávolítására alkalmas:

- 1: MINI biztosíték;
- 2: J-CASE biztosíték.



(225. ábra)

0803650005EM

A használat után az alábbiak szerint eljárva helyezzük vissza a csipeszt az ülékébe:

- a felső füleinél fogjuk meg a csipeszt;
- a csipeszt nyomjuk össze, és toljuk be a helyére a megfelelő rögzítést jelző kattanásig.

### HOZZÁFÉRÉS A BIZTOSÍTÉKOKHOZ

A felhasználó által cserélhető biztosítékok két csoportban találhatók az egyik az utas oldali lábtartó padozat alatt a másik a csomagterében.

#### UTAS OLDALI LÁBTARTÓ PADOZAT ALATTI BIZTOSÍTÉK CSOPORT

A biztosítékokhoz való hozzáférés érdekében végezzük el az alábbiakat:

- emeljük fel az 1 ábra 226 utas oldali lábtartó padozat felső végét, húzzuk meg úgy, hogy a két gomb kiakadjon;



(226. ábra)

0803650010EM

- távolítsuk el a 2 paneltábra 227 annak lefelé történő kihúzásával, a két rögzítőfül kicsavarását követően;



(227. ábra)

0803650011EM

- a központi egységben belül a biztosítékok szabadon hozzáférhetőek.

Az összes biztosítékhoz tartozó elektromos részt azonosító számozás a vezérlőegység fedelén található.

Miután kicseréltünk egy biztosítékot, bizonyosodjunk meg arról, hogy a



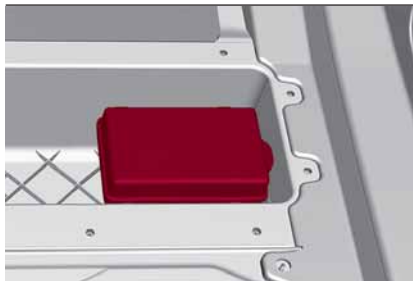
ABC

2 panelt és az 1 lábtartó padozatot helyesen rögzítettük.

### CSOMAGTÉR BIZTOSÍTÉKTÁBLA

A biztosítékokhoz való hozzáférés érdekében végezzük el az alábbiakat:

- emeljük föl a rakodósíkot;
- távolítsuk el a biztosíték egység fedelét ábra 228;



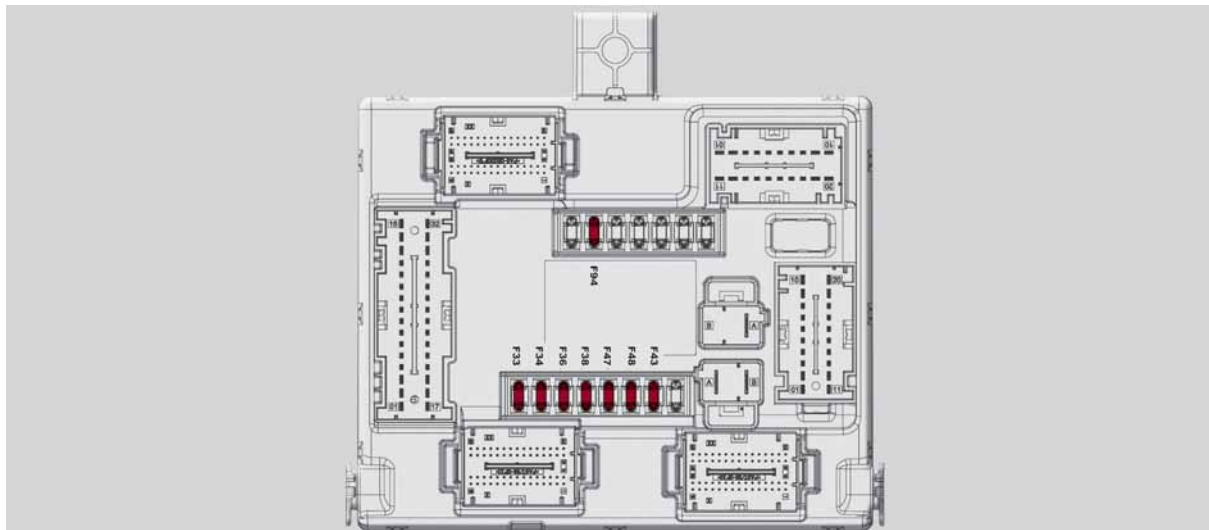
(228. ábra)

0803650014EM

A számozás, amely minden egyes biztosíték esetében azonosítja a hozzá tartozó elektromos berendezéseket, a fedélen látható.

Egy biztosíték cseréje után győződjünk meg arról, hogy a fedél megfelelően le van zárva.

## UTAS OLDALI LÁBTARTÓ PADOZAT ALATTI BIZTOSÍTÉK CSOPORT



(229. ábra)

08036S0013EM

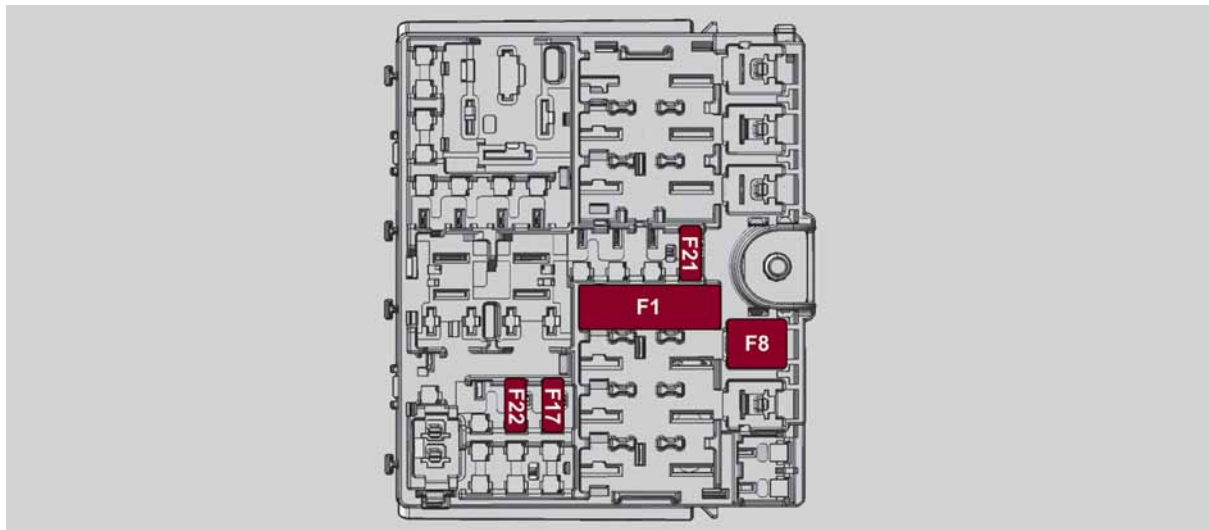
FUNKCIÓ	BIZTOSÍTÉK	AMPER
Vezető oldali első elektromos ablakemelő	F33	25
Utas oldali első elektromos ablakemelő	F34	25
A Connect rendszer, légkondicionáló, riasztó, külső visszapillantó tükrök elektromos behajtása, EOBD rendszer, USB-csatlakozó áramellátása	F36	15
Power Lock készülék (Vezető oldali ajtó kioldás - ahol van), Ajtók kioldása, Központi ajtózár	F38	20



ABC

FUNKCIÓ	BIZTOSÍTÉK	AMPER
Szélvédőmosó szivattyú	F43	20
Bal hátsó elektromos ablakemelő	F47	25
Jobb hátsó elektromos ablakemelő	F48	25
Hátsó ablak fűtés tekercs, szivargyújtó	F94	15

## CSOMAGTÉR BIZTOSÍTÉKTÁBLA



(230. ábra)

0803650015EM

FUNKCIÓ	BIZTOSÍTÉK	AMPER
Vonóhorog modul (TTM)	F1	40
HI-FI berendezés	F8	30
KL15/a USB Töltés (C070)	F17	7,5
I-Drive / USB / AUX csatlakozó aljzat	F21	10
KL15/a 12 V Elektromos aljzat (R053)	F22	20



ABC

**FIGYELMEZTETÉS**

**138)** A kiolvadtn biztosítékot soha nem szabad nagyobb terhelhetőségű biztosítékkal pótolni; TŰZVESZÉLY.

**139)** A biztosíték cseréje előtt ügyeljünk arra, hogy a gyújtáskapcsoló STÓP állásban legyen, és minden elektromos berendezés ki legyen kapcsolva.

**140)** Ha a biztonsági rendszerek (légszák rendszer, fékrendszer), a hajtómű rendszerek (motor vezérlőrendszer, sebességváltó vezérlőrendszer) vagy a kormánymű rendszer egy általános védelmi biztosítéka kiolvadtn, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**141)** Ha valamelyik biztosíték kiolvadása ismétlen jelentkezik, vizsgáltsuk meg a gépkocsit egy Alfa Romeo márkaszervizben.

**142)** Ha egy általános védelmi biztosíték (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE, MAXI-FUSE) kiolvadtn, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS**

**60)** Soha nem szabad a kiolvadtn biztosítékot más vezetődarábballal, fémhuzallal pótolni.

**61)** Ha szükségessé válik a motortér mosása, ügyeljünk arra, hogy a biztosítéktáblát és a szélvédőmosó motorját ne érje közvetlen vízszugár.

**TIRE REPAIR KIT****LEÍRÁS**

**143) 144) 145) 150) 146) 147) 148) 149) 151) 152)**



**62)**



**3)**

Egy gumiabroncs kilyukadása esetén a Tire Repair Kit használatához az alábbiak szerint járjunk el:

a lehető legtávolabb a forgalmi sáv szélétől álljunk meg a járművel egy olyan helyen, ahol a gumiabroncs javítását biztonságosan és a forgalom zavarása nélkül végre lehet hajtani;

kapcsoljuk be a vészvillogót, és működtessük az elektromos rögzítőféket;

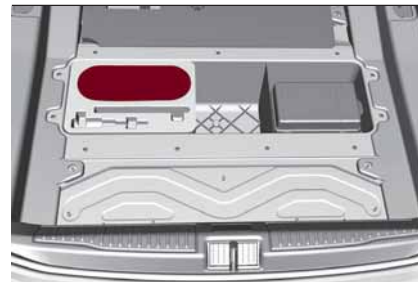
Aktiváljuk az első sebességfokozatot vagy a hátramenetet, automata sebességváltós verzióknál, aktiváljuk a P (Parkolás) módot;

állítsuk le a motort, és mielőtt kiszállunk a gépkocsiból, vegyük fel a láthatósági mellényt (a saját biztonságunk érdekében, és figyelembe véve annak az országnak a hatályos jogszabályait, ahol tartózkodunk).

amikor a helyzet azt megköveteli (a saját biztonságunk és az ország hatályos előírásai miatt, ahol éppen tartózkodunk), vegyük ki az elakadásjelző háromszöget a csomagter tető belső borításából, és helyezzük el a járműtől

megfelelő távolságra.

A Tire Repair ábra 231 Kithez úgy férhetünk hozzá, ha kinyitjuk a csomagtartót, és felemeljük a rakodó síkot.



(231. ábra)

0806650001EM

A Tire Repair Kit továbbá az alábbiakat tartalmazza:

egy palack 1

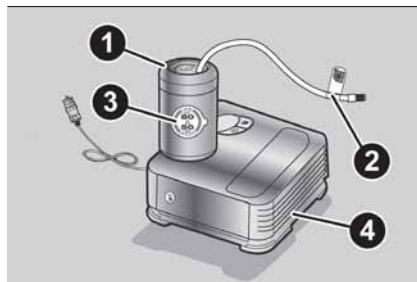
ábra 232 szigetelőanyaggal és a következőkkel: 2 töltőcső és 3 öntapadós címke ezzel a felirattal: „Max. 80 km/h, ezt jól látható helyre (pl. a műszerfalra) kell felragasztani a gumiabroncs megjavítása után;

egy 4 kompresszor nyomásmérővel és a szükséges csatlakozókkal;

egy útmutató, ami a Tire Repair Kit gyors és szakszerű használatára vonatkozó információkat tartalmaz, ezt majd át kell adni a szerelőnek aki az ideiglenesen megjavított gumiabroncsot javítani fogja;



- egy pár kesztyű;
- néhány adapter különféle eszközök felvegővel való felfújásához.



(232. ábra)

0806650002EM

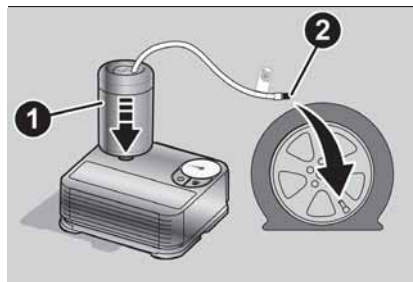
**FIGYELMEZTETÉS** A tömítőfolyadék -40 °C és +50 °C külső hőmérsékletek között hatásos. A tömítőfolyadék eltarthatósági ideje korlátozott.

### A KERÉK FELFÚJÁSA

**!** 144) 143) 150) 146) 147) 148) 149) 150) 151)

Az alábbiak szerint járjunk el:

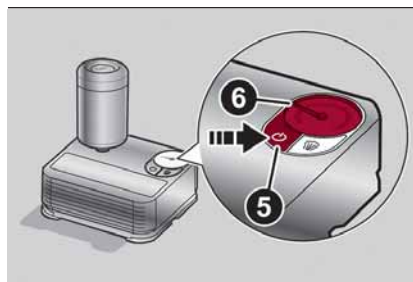
- kapcsoljuk be az elektromos rögzítőféket. Helyezzük be a tömítőanyagot tartalmazó 1. palackot ábra 233 a kompresszor megfelelő fészkébe, erősen lefelé nyomva. A javítandó keréken csavarjuk le a szelepsapkát, húzzuk ki a 2 rugalmas töltőcsövet, és a gyűrűs anyát csavarjuk fel a kerékszelepre;



(233. ábra)

0806650004EM

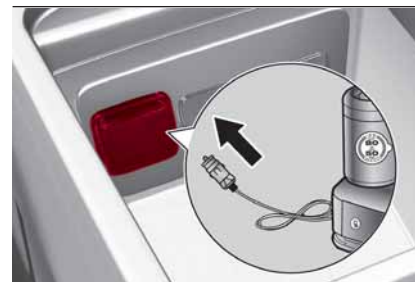
- bizonyosodjunk meg arról, hogy az 5 kompresszor ábra 234 kapcsolója OFF (kikapcsolt) helyzetben álljon;



(234. ábra)

0806650005EM

- illesszük a csatlakozót a középalagúton ábra 235 található dugaszoló aljzatba, indítsuk be a motort;



(235. ábra)

0806650006EM

- kapcsoljuk be a kompresszort az 5. kapcsoló ábra 234 ON (bekapcsolt) helyzetbe állításával;
- fújjuk fel a gumibroncsot a "Keréktárcsák és gumibroncsok" fejezetben előírt nyomásértékre (lásd a "Műszaki adatok" fejezetet). A pontos leolvasás érdekében a kompresszor kikapcsolt állapotában ellenőrizzük az értéket a 6 nyomásmérő műszeren ábra 234;
- ha 15 másodpercen belül nem jönne létre legalább 1,8 báros nyomás, csatlakoztassuk le a kompresszort a szelepről és a dugaszoló aljzatról, majd helyezzük arrébb a gépkocsit, hogy legalább öt fordulatot tegyenek a kerekek, így módon szétterítve a gumibroncs belsejében a tömítő folyadékot, és ismételjük meg a felfújási műveletet;
- ha a kompresszor bekapcsolását



ABC

követő 15 percen belül sem sikerül legalább 1,8 bar nyomást elérni, ne folytassuk az utat, hanem forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez;

☐ miután kb. 8 km-t vezetünk, álljunk meg, aktiváljuk az elektromos rögzítőféket, és ellenőrizzük újra a gumibroncs nyomását;

☐ ha a mért nyomás kisebb, mint 1,8 bar, ne folytassuk az utat, hanem forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez;

☐ ha legalább 1,8 bar nyomást mérünk, állítsuk helyre a megfelelő nyomást (bekapcsolt motorral és aktivált elektromos rögzítőfékkel), azonnal újra induljunk el, és nagyon óvatosan vezetve menjünk el egy Alfa Romeo márkaszervizbe.

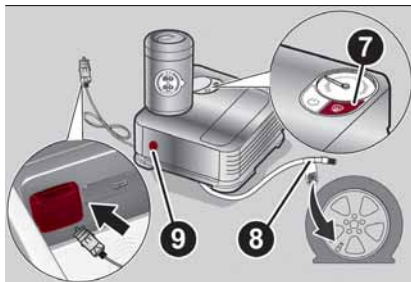
### A NYOMÁS ELLENŐRZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A kompresszor használható csak a gumibroncs légnyomásának ellenőrzésére és beállítására is.

Az alábbiak szerint járjon el:

☐ Kössük le a 8. gyorscsatlakozót ábra 236, és csatlakoztassuk közvetlenül a felfújni kívánt kerék szelepéhez.

☐ Nyomjuk meg a 7. levegőkibocsátás nyomógombot.



(236. ábra)

0806650008EM

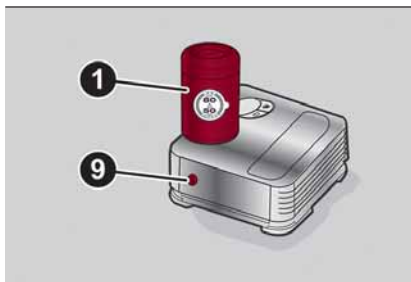
### SZIGETELŐ FOLYADÉK PALACK CSERE

FIGYELMEZTETÉS Kizárólag az Alfa Romeo márkaszerviznél megvásárolható eredeti betéteket használjunk.

Az alábbiak szerint járjon el:

☐ Távolítsuk el az 1. palackot ábra 237 a 9. kioldó nyomógomb megnyomásával;

☐ helyezzük be az új palackot, erősen lefelé nyomva.



(237. ábra)

0806650009EM



### FIGYELMEZTETÉS

**143)** A gumibroncs oldalfelületén keletkezett lyukak és sérülések nem javíthatók. Ne használjuk a Tire Repair Kittel, ha a gumibroncs leengedett állapotban történő közlekedés következtében károsodott.

**144)** Viseljük a Tire Repair Kittel együtt biztosított védőkesztyűt.

**145)** Helyezzük el az öntapadó címkét a vezető látóterében, figyelmeztetve arra, hogy a gumibroncs megjavítása a Tire Repair Kittel történt. Vezessünk nagyon óvatosan, különösen kanyarokban. Ne lépjük túl a 80 km/h sebességet. Kerüljük a hirtelen gyorsítást és fékezést.

**146)** Feltétlenül közölni kell, hogy a gumibroncs javítása a Tire Repair Kittel történt. Mutassuk be a használati útmutatót, a személyzetnek aki a Tire Repair Kittel kezel gumibroncsot javítani fogja.

**147)** A gumibroncs javítása nem lehetséges, ha a levegővesztést a keréktárcsa elgörbülése, deformációja okozta. A gumibroncs futófelületébe behatolt idegen testeket (csavarokat vagy szögeket) ne távolítsuk el.

**148)** A kompresszor 20 perc üzemidőnél tovább nem működtethető folyamatosan. Fennáll a túlmelegedés veszélye. A Tire Repair Kit végleges javításhoz nem használható, ezért a készlettel javított gumibroncsok csak ideiglenes használatra alkalmasak.

**149)** A csomagolás címkéje tartalmazza a hatályos jogszabályok szerint a vegyi anyagokra vonatkozó emberi egészségvédelemmel, környezetvédelemmel és a szigetelő folyadék biztonságos használatával kapcsolatos információkat. A termék biztonsága és hatékonysága biztosításának alapvető feltétele a címkén szereplő összes információ betartása. Használat előtt figyelmesen olvassuk el a címkét, a termék használója felel a helytelen használatból eredő esetleges károkért. A tömítőfolyadék eltarthatósági ideje korlátozott. A tömítőfolyadék szavatossági idejének lejártakor cseréljük ki a tartályt.

**150)** Ha a légnyomás 1,8 bar érték alá csökkent, ne folytassuk tovább az utat, mert a gumibroncs súlyosan károsodott, és a Tire Repair Kit segítségével nem lehet megbízható tömítést elérni. Forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

**151)** A Tire Repair Kit egy átmeneti javítást végez, ezért a gumibroncsot a lehető legrövidebb időn belül meg kell vizsgáltatni és javíttatni egy szakemberrel. A tömítőfolyadék a -40 °C és +50 °C hőmérsékleti tartományban hatásos.

**152)** Figyelmeztessük a forgalom többi résztvevőjét a leállított gépkocsi jelenlétére az előírt módon: vészvillogó, elakadásjelző háromszög stb. Az utasok szálljanak ki a gépkocsiból, és a kerékcseréje alatt a veszélyes forgalomtól távolabb várakozzanak. Lejtős vagy egyenetlen útfelület esetén alkalmazzunk ékeket vagy köveket stb. a kerekek kitémasztására (a gépkocsi biztonságos leállítása érdekében kövessük az „Indítás és vezetés” fejezet „Parkolás” című részében leírtakat).



### FIGYELMEZTETÉS

**62)** Ha a gumidefektet idegen test behatolása okozta, a javítókészlet a gumibroncs futófelületén maximálisan 6 mm átmérőjű károsodás javítására használható.



### FIGYELMEZTETÉS

**3)** A folyadékot ne öntsük ki, és ne dobjuk el a tartályt a környezetet szennyezve. Az üres tartályt vagy a folyadék elhelyezését mindenkor az országos és helyi környezetvédelmi előírások szerint végezzük.

## RUN FLAT GUMIBRONCSOK

(egyes változatoknál)

**153) 154) 155)**

A „Run Flat” gumibroncsok lehetővé teszik a gépkocsi fölötti uralom megtartását defekt esetén, valamint a biztonságos vezetés lehetőségét kb. 80 km-en keresztül maximum 80 km/h sebességgel.

A gumibroncs megerősített oldala tartja a formáját, és viseli a gépjármű súlyát nyomásvesztés esetén.

A Run Flat gumibroncsokkal felszerelt gépkocsik NEM rendelkeznek Tire Repair Kit gyors gumijavító készlettel. A javítás érdekében minél hamarabb keressünk fel egy Alfa Romeo márkaszervizt.



### FIGYELMEZTETÉS

**153)** Ne haladjuk meg a maximális úthosszt és sebességet (80 km - 80 km/h) nyomásvesztés vagy defekt esetén.

**154)** A nyomásvesztés megváltoztatja a gépkocsi menettulajdonságait, például fékezésnél kisebb iránytartási stabilitást okoz, hosszabb a fékút, és a kormányzás geometriája is változik. A vezetési stílust ehhez igazítsuk, kerüljük a hirtelen kormányzást, az akadályokat, mint például a járda vagy a kátyúk.

**155)** Különösen nehéz pótkocsival történő haladás esetén ne haladjuk meg a 60 km/h sebességet.



ABC

**INDÍTÁS SZÜKSÉGHELYZETBEN**

Ha a gépkocsi akkumulátora lemerült, akkor egy indítókábel segítségével egy másik gépjármű akkumulátorát felhasználva vagy egy segédakkumulátor segítségével lehet elvégezni a szükséghelyzeti indítást. Mindenesetre olyan akkumulátort kell használni, amelynek kapacitása a lemerült akkumulátoréval azonos, vagy annál valamivel nagyobb.

A szükségindítás szakszerűtlen végrehajtás esetén veszélyes lehet, ezért figyelmesen kövessük az ebben a fejezetben ismertetett eljárásokat.



63)

**FIGYELMEZTETÉSEK**

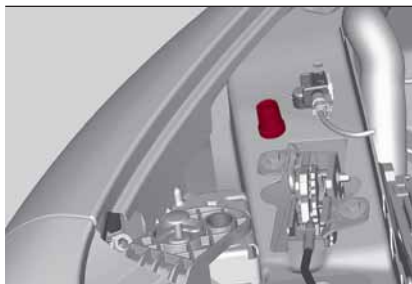
Ne használjunk 12 V-nál magasabb feszültségű segédakkumulátort vagy bármilyen más külső áramforrást, mert az károsíthatja az akkumulátort, az indítómotort, a generátort vagy a gépkocsi elektromos rendszerét.

Ne próbálkozzunk szükségindítással, ha az akkumulátor befagyott. Az akkumulátor megrepedhet vagy felrobbanhat.

**AKKUMULÁTOR CSATLAKOZÁS TÁVOLI PÓLUSOK**

A művelet megkönnyítéséhez az akkumulátor távoli pólusai a vészhelyzeti indításhoz a motorházban találhatóak: az akkumulátor viszont a csomagterben van.

A negatív (-) pólus ábra 238 a motorházban lévő jobb oldali rögzítőzárja mellett található.



(238. ábra)

0807650006EM

A pozitív pólus (+) a fedél eltávolításával lesz hozzáférhető, ábra 239



(239. ábra)

0807650007EM

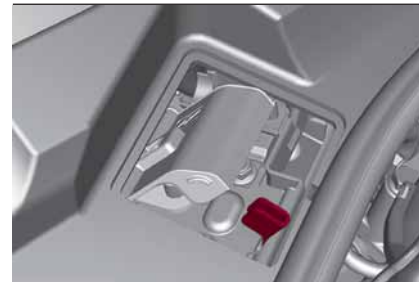
és a védőfedél felemelésével ábra 240.



(240. ábra)

0807650002EM

A pólus itt látható: ábra 241.



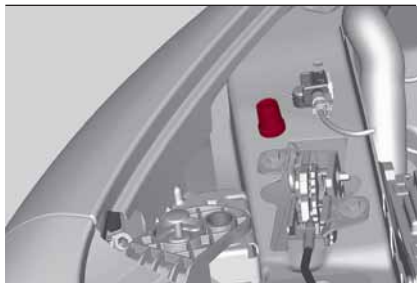
(241. ábra)

0807650001EM

A művelethez megfelelő kábelekkel kell rendelkezni melyekkel a tartalék akkumulátort a lemerült akkumulátor távoli pólusaira kell csatlakoztatni. Normál helyzetben ezeknek a kábeleknek a végén saruk vannak és a szigeteléstől eltérő szín azonosítja őket (piros = pozitív, fekete = negatív).

*Quadrifoglio változatok*

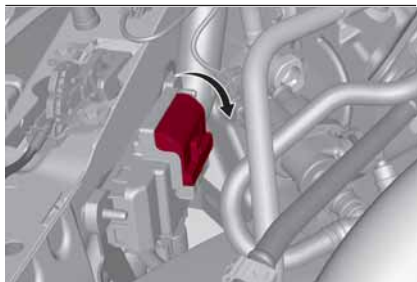
A negatív (-) pólus ábra 242 a motorháztető jobb oldali rögzítőzárja mellett található.



(242. ábra)

0807650006EM

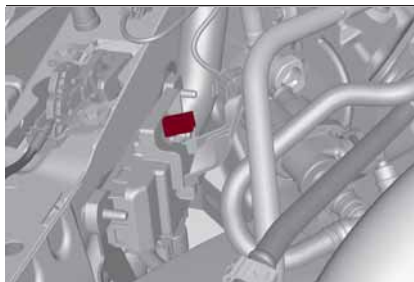
A pozitív (+) pólust a védőfedél felemelésével érhetjük el ábra 243



(243. ábra)

0807650004EM

ezt a ábra 244 mutatja.



(244. ábra)

0807650005EM

A művelethez megfelelő kábelekkel kell rendelkezni melyekkel a tartalék akkumulátort a lemerült akkumulátor távoli pólusaira kell csatlakoztatni. Normál helyzetben ezeknek a kábeleknek a végén saruk vannak és a szigeteléstől eltérő szín azonosítja őket (piros = pozitív, fekete = negatív).

### INDÍTÁS SEGÉDAKKUMULÁTORRAL

 156) 157) 158)

Az alábbiak szerint járjon el:

- kapcsoljuk ki a gépkocsiban lévő összes elektromos fogyasztót;
- működtessük a rögzítőféket, aktiváljuk a P (parkolás) üzemmódot automata sebességváltóval, illetve az üres állást manuális sebességváltóval szerelt változatoknál, majd állítsuk a gyújtáskapcsolót STOP helyzetbe;
- ha egy másik gépjármű akkumulátorát használjuk, olyan távolságra állítsuk le azt a járművet, amennyire azt az

indítókábelek engedik, működtessük a rögzítőféket, és győződjünk meg arról, hogy a gyújtás kikapcsolt állapotban van.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a segédakkumulátor egy másik gépkocsiban van, ellenőrizzük, hogy a két jármű fémesei nem érintkeznek-e egymással, mert testelési kapcsolat jöhet létre, ami a közelben tartózkodó személyeknek súlyos sérüléseket okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS** A következőkben ismertetett eljárás nem megfelelő módon történő elvégzése súlyos személyi sérülésekkel járhat, illetve az egyik vagy mindkét jármű töltőberendezésének károsodását okozhatja. Mindig szigorúan kövessük a következőkben leírtakat.

### Kábelek csatlakoztatása

 64)

A szükségindítást az alábbiak szerint végezzük:

- kössük a pozitív kábel egy kábelsaruját a lemerült akkumulátoros gépjármű távoli pozitív pólusára (+);
- csatlakoztassuk a segédakkumulátor pozitív (+) pólusára a pozitív kábel (+) másik végén található sarut;
- a negatív kábel egyik végén lévő sarut csatlakoztassuk a segédakkumulátor negatív (-) pólusára;
- csatlakoztassuk a lemerült akkumulátoros gépjármű test pontjára (-)



ABC

a negatív (-) kábel ellentétes végén lévő sarut;

□ indítsuk be a segéd akkumulátor gépjárműjének a motorját, hagyjuk pár percig alapjáraton járni, majd indítsuk be a lemerült akkumulátoros gépjármű motorját. Ha hordozható akkumulátort használunk, a gépjármű beindítása előtt a csatlakoztatás után várjunk néhány másodpercet.

### Kábelek lekötése

A motor beindítását követően vegyük le ellentétes sorrendben a csatlakoztat kábeleket az alábbiak szerint:

- kössük ki a lemerült akkumulátoros gépjármű test pontjáról (-) a negatív kábel (-) végén lévő sarut;
- a negatív kábel ellentétes végén lévő sarut csatlakoztassuk le a segéd akkumulátor negatív pólusáról (-);
- csatlakoztassuk le a tartalék akkumulátor pozitív (+) pólusáról a pozitív kábel (+) másik végén található sarut;
- kössük ki a lemerült akkumulátoros gépjármű távoli pozitív pólusáról (+) a pozitív kábel végén lévő sarut.

### INDÍTÁS VONTATÁSSAL VAGY BEGURÍTÁSSAL

Mindenképpen kerüljük el a tolással, vontatással vagy lejtőn legurulással történő motorindítást.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépkocsi csatlakozályaiba csatlakoztatott készülékek (pl. mobiltelefonok stb.) még akkor is vesznek fel áramot a gépkocsi akkumulátorából, ha éppen nem használjuk azokat. Amennyiben ezek a készülékek álló motor mellett túl hosszú ideig maradnak csatlakoztatva, a gépkocsi akkumulátora lemerülhet, ami az akkumulátor élettartamának csökkenésével járhat, és/vagy sikertelen motorindítást okozhat.



### FIGYELMEZTETÉS

**156)** Ne közelítsük meg túlzottan a radiátor hűtőventilátorát, mert az elektromos hűtőventilátor bármikor elindulhat: sérülés veszélye áll fenn. Ügyeljünk arra, hogy a sálat, nyakkendőt, lazán lógó ruhadarabokat a forgó szerkezeti részek elkapathatják.

**157)** Távolítsunk el minden fém ékszert vagy fémtárgyat (pl. gyűrű, óra vagy karkötő), amelyek véletlen elektromos érintkezést és ezáltal súlyos sérüléseket okozhatnak.

**158)** Az akkumulátorok savat tartalmaznak, amely bőr- vagy szemsérüléseket okozhat. Az akkumulátorok gyúlékony és robbanásveszélyes hidrogéngázt termelnek. A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat tartsuk távol az akkumulátortól.



### FIGYELMEZTETÉS

**63)** Semmiképp se használjunk a motor indításához gyors akkumulátortöltőt, mert az károsíthatja az elektronikus rendszereket, valamint a gyújtás és üzemanyag-befecskendezés vezérlőegységeket.

**64)** Ne csatlakoztassuk a kábelt a lemerült akkumulátor negatív (-) pólusához. Az ez által keletkező elektromos szikra az akkumulátor felrobbanását idézheti elő, ami személyi sérülést okozhat. Kizárólag a specifikus testelési pontot használjuk; ne használjunk semmilyen más szabadon lévő fém alkatrészt.

## ÜZEMANYAG-ELZÁRÓ RENDSZER

### LEÍRÁS

A gépkocsi egy olyan rendszerrel rendelkezik, amely ütközés esetén megszakítja az üzemanyag-tápellátását, és ezzel leállítja a motort.

Ezt a biztonsági rendszert az ORC vezérlőegység vezérli, amely az összes utasvédelmi rendszert kezeli. Az ütközés erősségétől függően ez a központi egység meghatározza, hogy a légzsákokat és az elülső biztonsági övek előfeszítőit aktiválja-e vagy sem, és, hogy megszakítja-e azonnal az akkumulátortól a tápszivattyúkhöz és a motor működését biztosító készülékekhez érkező áramellátást. Az akkumulátortól érkező betáplálás megszakítása úgy történik, hogy „felrobbantja” a biztosíték dobozban az akkumulátor pozitív pólusának megfelelő helyen lévő pirotechnikai biztosítékot.

A biztosíték „felrobbanását” követően csak néhány a gépjármű biztonságos állapotához szükséges szolgáltatás betáplálása marad fenn (pl. ajtózárs, lopásgátló stb.).

**FIGYELMEZTETÉS** Baleset után gondosan vizsgáljuk át a motorteret, az üzemanyagtartály környékét és a gépkocsi alatti útfelületet az esetleges szivárgás felderítésére.

**FIGYELMEZTETÉS** A rendszer megfelelő visszaállítása érdekében forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

## FELTÖLTÉS SZÜKSÉGHELYZETBEN

A szükséghelyzetben történő üzemanyagfeltöltési eljárást az „Indítás és vezetés” fejezet „A gépkocsi feltöltése üzemanyaggal” című része ismerteti.



ABC

## HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK

Ha nagyon forgalmas úton haladunk ahol gyakran kell leállítani és újra indítani a motort valamint különleges időjárási körülmények között a motor túlhevülhet, ezt a műszerfalon a „Motor hűtőfolyadék túlmelegedett” jelzőlámpa felgyulladásával és ezzel egyidejűleg a vonatkozó üzenet megjelenése jelzi (lásd a „Műszerfal ismerete” fejezetben a „Jelzőlámpák és üzenetek” bekezdésben leírtakat).

**FIGYELMEZTETÉS** A túlmelegedett hűtőrendszerrel való haladás károsíthatja a gépkocsit. A motor túlmelegedése esetén húzódjunk félre, és állítsuk le a gépkocsit. A légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotában járassuk a motort alapjáraton, amíg a hőmérséklet le nem csökken. Amennyiben a hőmérséklet nem csökken, amint lehetséges, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

A következő szabályok betartásával csökkenthető a motor túlmelegedésének veszélye:

- ha a légkondicionáló működik, kapcsoljuk ki. A légkondicionáló berendezés hozzájárul a motor hűtőrendszerének felmelegedéséhez;
- állítsuk maximálisra az utastér fűtését, a levegőelosztást a padló felé, vagy ha a külső időjárási körülmények lehetővé teszik az oldalsó ablakok nyitva tartását, a gépkocsiból kifelé irányítva; ezután állítsuk a ventilátor

fordulatszámát maximális értékre. Így a fűtőberendezés kiegészítő hűtőradiátorként működik, és hozzájárul a hőnek a motor hűtőrendszeréből való elvonásához.

**FIGYELMEZTETÉS** A forró motor hűtőfolyadék (fagyálló) vagy a radiátorból kiáramló gőz súlyos égési sérüléseket okozhat. Ha a motorháztető alól gőz kiáramlását látjuk vagy halljuk, ne nyissuk fel a motorháztetőt, hanem várjunk annyi ideig, amíg a radiátor kellőképpen lehűl. Soha ne próbáljuk meg levenni a hűtősapkát, amíg a radiátor még forró.

## AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ KAR KIOLDÁSA

(egyes változatoknál)

Az automatikus sebességváltó kar kioldásának végrehajtása érdekében forduljunk az Alfa Romeo Vevőszolgálati hálózathoz.



## A GÉPKOCSI VONTATÁSA SZÜKSÉGHELYZETBEN

Ez a bekezdés a meghibásodott gépjármű autóvontatóval történő szállításának és elvontatásának a feltételeit és módjait tartalmazza.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépjárművet úgy kell egy mentő jármű rakfelületén szállítani, hogy mind a négy kereke FÖL VAN EMELVÉ a talajról. Kerüljük vontatást úgy, hogy csak az első (vagy csak a hátsó) kerekek vannak felemelve. Ha a vontatás úgy történik, hogy csak az első (vagy csak a hátsó) kerekek vannak fölemelve, akkor azon túl, hogy sérül az alváz, a sebességváltó is károsodhat.

**FIGYELMEZTETÉS** A beavatkozás végrehajtásához a mentő jármű megfelelő áthelyező/emelő felszereléssel kell, hogy rendelkezzen úgy, hogy el lehessen kerülni a gépjármű károsodását. A mentő járműre történő fölhelyezéshez a vontató eszközöket a gépjármű fő strukturális elemeibe akasszuk be, és ne a lökhárítóba vagy más kapcsolódó bilincsekbe.

**FIGYELMEZTETÉS** Tartsuk tiszteletben az egyes országokban a gépjárművek mentésére és/vagy vontatására érvényes előírásokat.

**FIGYELMEZTETÉS** Amikor a gépkocsit a szállítójármű platójára rögzítik, ne az első vagy hátsó felfüggesztések elemeit használják rögzítési pontokként. A nem

megfelelően végzett vontatás a gépkocsi sérüléséhez vezethet.

Tájékoztatni kell a mentő jármű kezelőit a gépjármű minimális talajtól mért magasságáról, hogy a felrakás során a lökhárítók végei ne ütközzenek a mentő jármű struktúrájába.

Az ábra 245 ábrán a gépjárműnek a mentő járműre történő fölhelyezésnél figyelembe veendő első és hátsó csatlakozó sarkai láthatóak.



(245. ábra)

0812650001EM

### RWD változatok

**A:** 12,880°

**B:** 17,105°

### AWD változatok

**A:** 15,160°

**B:** 18,400°

### Quadrifoglio változatok

**A:** 12,045°

**B:** 11,830°

## HÁTSÓ MEGHAJTÁSÚ (RWD) VÁLTOZATOK

A gépkocsi vontatása az összes kerék talajról FELEMELT állapotában, a szállítóeszköz rakfelületén elhelyezve ajánlott.

Ha nem áll rendelkezésre platós szállítóberendezés, akkor a gépkocsit a hátsó első kerekek talajról FELEMELT helyzetében kell vontatni (görgős kocsi vagy megfelelő kerékemelő berendezés segítségével, megemelt első kerekkel).

**FIGYELMEZTETÉS** Amennyiben a fent ismertetetteket figyelmen kívül hagyva vontatjuk a gépkocsit, az a sebességváltó súlyos károsodását okozhatja.

## ÖSSZKERÉK-MEGHAJTÁSÚ (AWD) VÁLTOZATOK

A gépkocsi vontatása az összes kerék talajról FELEMELT állapotában, a szállítóeszköz rakfelületén elhelyezve ajánlott.

**FIGYELMEZTETÉS** Kerüljük csak az első (vagy hátsó) kerekek felemelését olyan targonca vagy egy arra szolgáló berendezés használatával, amely az egy tengelyen elhelyezkedő kerekek felemelését teszi csak lehetővé. Kizárólagosan az első (vagy a hátsó) kerekek felemelése vontatás során károsíthatja a sebességváltót vagy az osztóművet.

**FIGYELMEZTETÉS** Amennyiben a fent ismertetetteket figyelmen kívül hagyva



ABC

vontatjuk a gépkocsit, az a sebességváltó és/vagy az osztómű súlyos károsodását okozhatja. A nem megfelelő módon végzett vontatás által okozott károokra nem terjed ki a garancia.

## A GÉPKOCSI VONTATÁSA

 159) 160)

A balesetet szenvedett vagy elromlott gépjármű csak rövid ideig úttesten történő vontatásához a csomagtérben elhelyezett szerszámkészletben egy vontató gyűrűt biztosítunk.

A vontató gyűrű használatához a következőképpen járjunk el:

oldjuk ki a fedelet ábra 246 az elülső lökhárítón vagy a hátsó lökhárítón (ha van) ábra 247, a felső részén nyomva;



(246. ábra)

08136S0001EM



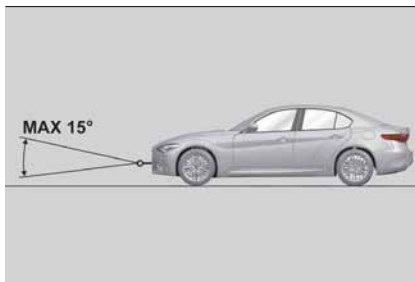
(247. ábra)

08136S0003EM

vegyük ki a csomagtérben lévő ágyazatából a vontató gyűrűt, és használata előtt gondosan tisztítsuk meg a gépjárművön a csavarmentes ágyazatát;

kb. 11 fordulatnyival csavarjuk be az ágyazatába a gyűrűt a gépjármű vontatásához.

**FIGYELMEZTETÉS** A vontató gyűrűhöz csatlakoztatandó kábel maximális szöge vontatás közben nem haladhatja meg a 15°-ot ahogy azt az ábra 248 ábra is mutatja.



(248. ábra)

0813650002EM



### FIGYELMEZTETÉS

**159)** Az indító készüléket vigyük ON-ra, és ezt követően STOP-ra anélkül, hogy kinyitnánk az ajtót.

**160)** Vegyük figyelembe, hogy a vontatott gépkocsiban, álló motor esetén a fékrendszer és az elektromechanikus kormánymű rásegítése nem működik, ezért a fékezés és a kormányzás során a megszokottnál nagyobb erőt kell kifejteni. Ne használjunk rugalmas kötelet a vontatáshoz, és kerüljük a rángatást. Ügyeljünk arra, hogy a vontatás során a vontatószem ne okozzon sérülést a jármű érintkező elemeiben. Vontatás során szigorúan tartsuk be a vonószerkezetre és a vontatásra vonatkozó közlekedési szabályokat. Ne indítsuk be a vontatott gépkocsi motorját a vontatás során. A vontatószem felcsavarása előtt gondosan tisztítsuk meg a menetes részeket. A vontatás előtt győződjünk meg arról, hogy a vontatószem teljesen fel van csavarva a helyére.



ABC

*Szandekosan uresen hagyott oldal*



## KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

TERVSZERŰ KARBANTARTÁS . . . . .	.228
MOTORTÉR . . . . .	.240
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE . . . . .	.247
KARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK . . . . .	.249
A GÉPKOCSI FELEMELÉSE . . . . .	.256
KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK . . . . .	.256
A GÉPKOCSI LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE . . . . .	.258
KÓD . . . . .	.259
BELSŐ TÉR . . . . .	.261

A megfelelő karbantartás hosszú időn át biztosítja a gépkocsi teljesítményének megtartását, az alacsony üzemeltetési költségek fenntartását és biztonsági jellemzőinek megőrzését. Ebben a fejezetben megtudhatjuk, miként kell eljárni.

## TERVSZERŰ KARBANTARTÁS

A megfelelő karbantartás biztosítja, hogy a gépkocsi éveken keresztül megbízható és kitűnő műszaki állapotban maradjon.

Ennek érdekében az Alfa Romeo gyár előírja a részletesen kidolgozott karbantartási program végrehajtását, amely a meghatározott kilométerenként, illetve egyes változatoknál/piacokon meghatározott időszakonként elvégzendő ellenőrzési és karbantartási műveleteket foglalja magában.

Mindenesetre minden egyes karbantartás előtt kellő figyelmet szükséges fordítani a Karbantartási tervben leírt rutinszerű ellenőrzésekre (pl. a folyadékszintek rendszeres ellenőrzése, a gumibroncok légnyomásának ellenőrzése stb.).

A Tervszerű karbantartás műveleteit az Alfa Romeo teljes márkaszerviz hálózata meghatározott időnormák szerint végzi el. Ha az átvizsgálás során, a karbantartásra előírt műveleteken túl esetleges további hibák kerülnek megállapításra, ezek kijavítására csak a gépkocsi tulajdonosának engedélye esetén kerül sor.

**FIGYELMEZTETÉS** A Gyártó előírja a Karbantartási terv szerinti átvizsgálási és karbantartási műveletek elvégzését. Ennek be nem tartása a garancia elvesztését eredményezheti.

Ajánlatos, hogy a használat közben esetleg jelentkező, kisebb hibák kijavíttatásával ne várjunk a következő

átvizsgálásig, hanem lépünk kapcsolatba a legközelebbi Alfa Romeo márkaszervizzel.

### IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉSEK

Évente vagy **1000** kilométerenként vagy minden hosszabb út előtt végezzük el az ellenőrzését és szükség szerint a feltöltését:

- motor hűtőfolyadék szint;
- fékfolyadékszint (ha nem elégséges, minél előbb forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez);
- Diesel károsanyag-kibocsátási AdBlue (KARBAMID) adalék szintje (csak 2.2 JTD változatok);
- ablakmosó folyadék szint;
- a gumibroncok légnyomása és állapota;
- a világítóberendezések működése (fényszórók, irányjelzők, elakadásjelző stb.);
- szélvédőtörlő és -mosó berendezés működése és a lapátok elhelyezkedése/elhasználódása.

**3000** km-enként ellenőrizzük, és szükség esetén töltjük fel: a motorolaj szintet.

### A JÁRMŰ NEHÉZ ÜZEMI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTTI HASZNÁLATA

Abban az esetben, ha a gépkocsi használatára az alábbi körülmények egyike vonatkozik:

- poros utakon;

ismétlődő rövid szakaszokon (kevesebb, mint 7-8 km) és fagypont alatt;

gyakori várakozások üresjáratú üzemben, vagy tartós üzemeltetés kis sebességgel, vagy hosszabb idejű üzemszünetek esetén;

ha hosszú ideig használaton kívül van a gépjármű;

az alábbi műveleteket a karbantartási tervben megadott intervallumoknál gyakrabban kell elvégezni:

- első és hátsó tárcsafék betétek állapotának és kopásának ellenőrzése
- motorháztető és csomagtér ajtó zárak tisztaságának ellenőrzése, tisztítása, zsírítása;
- a következők állapotának szemrevételezéssel történő ellenőrzése: motor, váltó, erőátvitel merev és flexibilis csövezetékek (kipufogó, üzemanyag-ellátó és fék), gumi alkatrészek (védőharmonikák, tömlők, perselyek stb.);
- akkumulátor töltöttségi állapotának és az elektrolit szintjének ellenőrzése;
- különféle meghajtósíjak állapotának szemrevételezéses ellenőrzése;
- motorolaj és olajszűrő ellenőrzése és szükség szerinti cseréje;
- pollenszűrő ellenőrzése és szükség szerinti cseréje;
- levegőszűrő ellenőrzése és szükség szerinti cseréje;

Bad Fuel szűrő (ahol jelen van)  
ellenőrzése és esetleges cseréje.



ABC

**TERVSZERŰ KARBANTARTÁS MŰVELETEI (2.9 V6 motor)**

FIGYELMEZTETÉS A táblázatban feltüntetett utolsó művelet elvégzése után folytassuk a tervezett karbantartást a tervben jelzett műveleti gyakoriság megtartásával, a golyók lehúzása vagy az arra vonatkozó feljegyzések segítségével minden műveletnél.

Figyelem: ha csupán a terv kezdetétől indítjuk újra a karbantartást, az az egyes műveleteknél a megengedett maximális intervallum túllépését okozhatja!

Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése a megfelelő műszerrel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Gumiabroncsok állapotának/kopásának ellenőrzése és a légnyomás szükség szerinti beállítása; gyorsjavító készletben lévő töltet állapotának/szavatosságának ellenőrzése (ha van)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Világítóberendezés (helyzetjelző világítás, fényszórók, irányjelzők, vészvillogó, csomagtér-világítás, utastér-világítás, tárolórekesz-világítás, műszerfali figyelmeztető lámpák stb.) beállításának és működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Folyadékszintek ellenőrzése és szükség szerinti feltöltése a motortérben (1)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kipufogógáz károsanyag-tartalom/füst kibocsátás ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Motor betáplálás/ellenőrzés funkciók és kibocsátás ellenőrzése diagnosztikai eszközzel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(1) Az esetleges feltöltéseket a dokumentációban megadott folyadékokkal kell végezni, és csak azt követően, hogy megállapította a rendszer épségét.



Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Az alábbiak állapotának és épségének szemrevételezéses ellenőrzése: kocsiszekrény külső része és fenéklemez védőrétegek, merev és flexibilis csővezetékek (kipufogó, üzemanyag-ellátó és fék), gumi alkatrészek (védőharmonikák, tömlők, perselyek stb.)		•		•		•		•		•
Szélvédőtörlő-lapátok helyzetének/elhasználódásának ellenőrzése	•		•		•		•		•	
Ablakmosó és -törlő berendezés működésének ellenőrzése és a fúvókák esetleges állítása	•		•		•		•		•	
Motorháztető és csomagtérajtó záruk tisztaságának ellenőrzése, tisztítása és a szerkezet zsírzása		•		•		•		•		•
Első fékbetétek és féktárcsák állapotának és kopásának szemrevételezéses ellenőrzése valamint a fékbetétek kopásjelzői működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Hátsó fékbetétek és féktárcsák állapotának és kopásának szemrevételezéses ellenőrzése valamint a fékbetétek kopásjelzői működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kiegészítő berendezéseket meghajtó szij(ak) állapotának és feszességének szemrevételezéses ellenőrzése(2)		•				•				•
Motorolaj és olajszűrő cseréje	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(2) A maximális futásteljesítmény 60 000 km. A futásteljesítménytől függetlenül a vezérműszíjat 4 évente ki kell cserélni. A gépkocsi nehéz körülmények közötti használata esetén (poros területek, rendkívül nehéz klimatikus körülmények, nagyon alacsony, vagy nagyon magas hőmérséklet hosszantartó időszakokon keresztül, városi használat, hosszas alapjáraton tartás), a legnagyobb kilométer futás 30 000 km, és a kilométer futástól függetlenül minden 2 évben ki kell cserélni a szíjat.



ABC

Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gyújtógyertyák cseréje(3)				●				●		
Kiegészítő berendezéseket meghajtó szíj(ak) cseréje	(2)									
Levegőszűrő betét cseréje (4)		●		●		●		●		●
Fékfolyadék cseréje	(5)									
Pollenszűrő cseréje (4)	○	●	○	●	○	●	○	●	○	●

- (3) A cserét a kilométerfutás alapján kell végrehajtani, az eltelt időtől függetlenül. A megfelelő működés és a motort érő komoly károsodások elkerülése érdekében alapvető fontosságú: - kizárólag a motorhoz való, specifikus tanúsítvánnyal rendelkező gyújtógyertyákat használjunk, ugyanolyan típust és ugyanazt a márkát (lásd a „Műszaki adatok” fejezet „Motor” bekezdésében leírtakat); - szigorúan tartsuk be a Tervezett karbantartási tervben előírt gyertyacsere intervallumot. A gyertyák cseréjét a vonatkozó márkaszervizben végeztessük el.
- (2) A maximális futásteljesítmény 60 000 km. A futásteljesítménytől függetlenül a vezérműszíjat 4 évente ki kell cserélni. A gépkocsi nehéz körülmények közötti használata esetén (poros területek, rendkívül nehéz klimatikus körülmények, nagyon alacsony, vagy nagyon magas hőmérséklet hosszantartó időszakokon keresztül, városi használat, hosszas alapjáraton tartás), a legnagyobb kilométer futás 30 000 km, és a kilométer futástól függetlenül minden 2 évben ki kell cserélni a szíjat.
- (4) A gépkocsi poros területeken történő használata esetén ajánlott a szűrőt 15 000 km-enként cserélni.
- (5) A fékfolyadékot kétfévente kell cserélni attól függetlenül, hogy hány kilométert futott a jármű.

## KARBON-KERÁMIA FÉKTÁRCSÁKKAL FELSZERELT GÉPKOCSIKNÁL

Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A felület és a féktárcsák szegélyének szemrevételezés ellenőrzése	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fékbetétek / féktárcsák cseréje	(6)									

(6) A fékbetétek és a karbon-kerámia féktárcsák tényleges csere intervalluma a gépkocsi használati feltételeitől függ, és az ellenőrző lámpa felgyulladás, vagy a műszerfalon egy üzenet megjelenése jelzi. Minden féktárcsacsere után végezzük el az ellenőrző lámpa törlését a diagnosztikai eszköz segítségével.

- (O) Ajánlott beavatkozások
- (●) Kötelező beavatkozások



ABC

**KARBANTARTÁSI TERV (2.0 T4 MAir benzinmotorral szerelt változat)**

FIGYELMEZTETÉS A táblázatban feltüntetett utolsó művelet elvégzése után folytassuk a tervezett karbantartást a tervben jelzett műveleti gyakoriság megtartásával, a golyók lehúzása vagy az arra vonatkozó feljegyzések segítségével minden műveletnél.

Figyelem: ha csupán a terv kezdetétől indítjuk újra a karbantartást, az az egyes műveleteknél a megengedett maximális intervallum túllépését okozhatja!

Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése a megfelelő műszerrel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Gumiabroncsok állapotának/kopásának ellenőrzése és a légnyomás szükség szerinti beállítása; gyorsjavító készletben lévő töltet állapotának/szavatosságának ellenőrzése (ha van)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Világítóberendezés (helyzetjelző világítás, fényszórók, irányjelzők, vészvillogó, csomagtér-világítás, utastér-világítás, tárolórekesz-világítás, műszerfali figyelmeztető lámpák stb.) beállításának és működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Folyadékszintek ellenőrzése és szükség szerinti feltöltése a motortérben(1)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kipufogógáz károsanyag-tartalom/füst kibocsátás ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Motor betáplálás/ellenőrzés funkciók és kibocsátás ellenőrzése diagnosztikai eszközzel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(1) Az esetleges feltöltéseket a dokumentációban megadott folyadékokkal kell végezni, és csak azt követően, hogy megállapította a rendszer épségét.

Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motorolaj állagromlás ellenőrzése diagnosztikai eszközzel(2)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Az alábbiak állapotának és épségének szemrevételezéses ellenőrzése: kocsiszekrény külső része és fenéklemez védőrétegek, merev és flexibilis csővezetékek (kipufogó, üzemanyag-ellátó és fék), gumi alkatrészek (védőharmonikák, tömlők, perselyek stb.)		•		•		•		•		•
Szélvédőtörlő-lapátok helyzetének/elhasználódásának ellenőrzése	•		•		•		•		•	
Ablakmosó és -törlő berendezés működésének ellenőrzése és a fűvókák esetleges állítása	•		•		•		•		•	
Motorháztető és csomagtérajtó zárak tisztaságának ellenőrzése, tisztítása és a szerkezet zsírása		•		•		•		•		•
Első fékbetétek és féktárcsák állapotának és kopásának szemrevételezéses ellenőrzése valamint a fékbetétek kopásjelzői működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Hátsó fékbetétek és féktárcsák állapotának és kopásának szemrevételezéses ellenőrzése valamint a fékbetétek kopásjelzői működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kiegészítő berendezéseket meghajtó szíj(ak) állapotának és feszességének szemrevételezéses ellenőrzése(3)		•				•				•

(2) Ha a járműdiagnosztika által észlelt olajminőség 20% alatti, javasolt a motorolaj és a szűrő cseréjének elvégzése annak érdekében, hogy elkerülhető legyen egy további karbantartó művelet elvégzése rövid időn belül.

(3) A maximális futásteljesítmény 60 000 km. A futásteljesítménytől függetlenül a vezérműszíjat 4 évente ki kell cserélni. A gépkocsi nehéz körülmények közötti használata esetén (poros területek, rendkívül nehéz klimatikus körülmények, nagyon alacsony, vagy nagyon magas hőmérséklet hosszantartó időszakokon keresztül, városi használat, hosszas alapjáraton tartás), a legnagyobb kilométer futás 30 000 km, és a kilométer futástól függetlenül minden 2 évben ki kell cserélni a szíjat.



ABC

Ezer kilométer	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motorolaj és olajszűrő cseréje	(4)									
Transfer Case olajcsere (AWD verziókhoz)								●		
Gyújtógyertyák cseréje(5)				●				●		
Kiegészítő berendezéseket meghajtó szíj(ak) cseréje	(3)									
Levegőszűrő betét cseréje(6)			●			●			●	
Fékfolyadék cseréje	(7)									
Pollenszűrő cseréje(6)	vagy	●	vagy	●	vagy	●	vagy	●	vagy	●

(4) A motorolaj és az olajszűrő cseréjének tényleges időköze a jármű használati körülményétől függ, és a csere szükségességét a figyelmeztető lámpa felgyulladás vagy a kijelzőn megjelenő vonatkozó üzenet jelzi. Mindazonáltal az 1. év nem léphet túl.

(5) A cserét a kilométerfutás alapján kell végrehajtani, az eltelt időtől függetlenül. A megfelelő működés és a motort érő komoly károsodások elkerülése érdekében alapvető fontosságú: - kizárólag a motorhoz való, specifikus tanúsítvánnyal rendelkező gyújtógyertyákat használjunk, ugyanolyan típust és ugyanazt a márkát (lásd a „Műszaki adatok” fejezet „Motor” bekezdésében leírtakat); - szigorúan tartzuk be a Tervezett karbantartási tervben előírányzott gyertyacsere intervallumot. A gyertyák cseréjét a vonatkozó márkaszervizben végeztessük el.

(3) A maximális futásteljesítmény 60 000 km. A futásteljesítménytől függetlenül a vezérműszíjat 4 évente ki kell cserélni. A gépkocsi nehéz körülmények közötti használata esetén (poros területek, rendkívül nehéz klimatikus körülmények, nagyon alacsony, vagy nagyon magas hőmérséklet hosszantartó időszakokon keresztül, városi használat, hosszas alapjáraton tartás), a legnagyobb kilométer futás 30 000 km, és a kilométer futástól függetlenül minden 2 évben ki kell cserélni a szíjat.

(6) A gépkocsi poros területeken történő használata esetén ajánlott a szűrőt 15 000 km-enként cserélni.

(7) A fékfolyadékot kétfévente kell cserélni attól függetlenül, hogy hány kilométert futott a jármű.

(o) Ajánlott beavatkozások

(●) Kötelező beavatkozások

## TERVEZETT KARBANTARTÁSI TERV (dízel 2.2 JTD motoros verzió)

FIGYELMEZTETÉS A táblázatban feltüntetett utolsó művelet elvégzése után folytassuk a tervezett karbantartást a tervben jelzett műveleti gyakoriság megtartásával, a golyók lehúztása vagy az arra vonatkozó feljegyzések segítségével minden műveletnél.

Figyelem: ha csupán a terv kezdetétől indítjuk újra a karbantartást, az az egyes műveleteknél a megengedett maximális intervallum túllépését okozhatja!

Ezer kilométer	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Az akkumulátor töltési állapotának ellenőrzése a megfelelő műszerrel	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Gumiabroncsok állapotának/kopásának ellenőrzése és a légnyomás szükség szerinti beállítása; gyorsjavító készletben lévő töltet állapotának/szavatosságának ellenőrzése (ha van)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Világítóberendezés (helyzetjelző világítás, fényszórók, irányjelzők, vészvillogó, csomagtér-világítás, utastér-világítás, tárolórekesz-világítás, műszerfali figyelmeztető lámpák stb.) beállításának és működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
A motortéri folyadékszintek ellenőrzése és szükség szerinti utántöltése (motor hűtés, hidraulikus fékek/tengelykapcsoló, ablakmosó, akkumulátor)(1)(2)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kipufogógáz károsanyag-tartalom/füst kibocsátás ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(1) Az esetleges feltöltéseket a dokumentációban megadott folyadékokkal kell végezni, és csak azt követően, hogy megállapította a rendszer épségét.

(2) A károsanyag-kibocsátási AdBlue adalék (KARBAMID) fogyasztása a gépkocsi használati körülményeitől függ, és a szimbólum felgyulladásra és a műszerfali kijelzőn megjelenő dedikált üzenet jelzi.



ABC

Ezer kilométer	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Üzemanyag-ellátó/motorvezérlő, károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszerek működésének és egyes változatoknál/piacokon a motorban levő kenőolaj elhasználódásának ellenőrzése diagnosztikai csatlakozón keresztül(3)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Az alábbiak állapotának és épségének szemrevételezéses ellenőrzése: kocsiszekrény külső része és fenéklemez védőrétegek, merev és flexibilis csővezetékek (kipufogó, üzemanyag-ellátó és fék), gumi alkatrészek (védőharmonikák, tömlők, perselyek stb.)	•		•		•		•		•	
Szélvédőtörlő-lapátok helyzetének/elhasználódásának ellenőrzése	•		•		•		•		•	
Ablakmosó és -törlő berendezés működésének ellenőrzése és a fűvókák esetleges állítása	•		•		•		•		•	
Motorháztető és csomagtérajtó zárok tisztaságának ellenőrzése, tisztítása és a szerkezet zsírása		•		•		•		•		•
Első fékbetétek és féktárcsák állapotának és kopásának szemrevételezéses ellenőrzése valamint a fékbetétek kopásjelzői működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Hátsó fékbetétek és féktárcsák állapotának és kopásának szemrevételezéses ellenőrzése valamint a fékbetétek kopásjelzői működésének ellenőrzése	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(3) Ha a járműdiagnosztika által észlelt olajminőség 20% alatti, javasolt a motorolaj és a szűrő cseréjének elvégzése annak érdekében, hogy elkerülhető legyen egy további karbantartó művelet elvégzése rövid időn belül.



Ezer kilométer	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
Év	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kiegészítő berendezéseket meghajtó szíj(ak) állapotának és feszességének szemrevételezéses ellenőrzése(4)			●						●	
Vezérműszíj szemrevételezéses ellenőrzése(4)			●						●	
Motorolaj és olajsűrű cseréje	(5)									
Transfer Case olajcsere (AWD verziókhöz)						●				
Kiegészítő berendezéseket meghajtó szíj(ak) cseréje	(4)									
Vezérműszíj cseréje	(4)									
Levegősűrű betét cseréje(6)			●			●			●	
Üzemanyagsűrű-betét cseréje(7)			●			●			●	
Fékfolyadék cseréje	(8)									
Pollensűrű cseréje	○	●	○	●	○	●	○	●	○	●

- (4) A maximális futásteljesítmény 120 000 km. A futásteljesítménytől függetlenül a vezérműszíjat 5 évente ki kell cserélni. A gépkocsi nehéz körülmények közötti használata esetén (poros területek, rendkívül nehéz klimatikus körülmények, nagyon alacsony, vagy nagyon magas hőmérséklet hosszantartó időszakokon keresztül, városi használat, hosszas alapjáraton tartás), a legnagyobb kilométer futás 60 000 km, és a kilométer futástól függetlenül minden 4 évben ki kell cserélni a szíjat.
- (5) A motorolaj és az olajsűrű cseréjének tényleges időköze a jármű használati körülményétől függ, és a csere szükségességét a figyelmeztető lámpa felgyulladás vagy a kijelzőn megjelenő vonatkozó üzenet jelzi. Mindazonáltal a 2 év nem léphető túl. A főként városi forgalomban használt gépkocsiknál a motorolajat és az olajsűrűt évente kell cserélni.
- (6) A gépkocsi poros területeken történő használata esetén ajánlott a sűrűt 20 000 km-enként cserélni.
- (7) Ha az európai szabvány által előírtnál alacsonyabb minőségű üzemanyagot tankolunk a gépkocsiba, ajánlott ennek a sűrűnek a 20 000 km-enkénti cseréje.
- (8) A fékfolyadékot kétfévente kell cserélni attól függetlenül, hogy hány kilométert futott a jármű.
- (○) Ajánlott beavatkozások  
(●) Kötelező beavatkozások



ABC

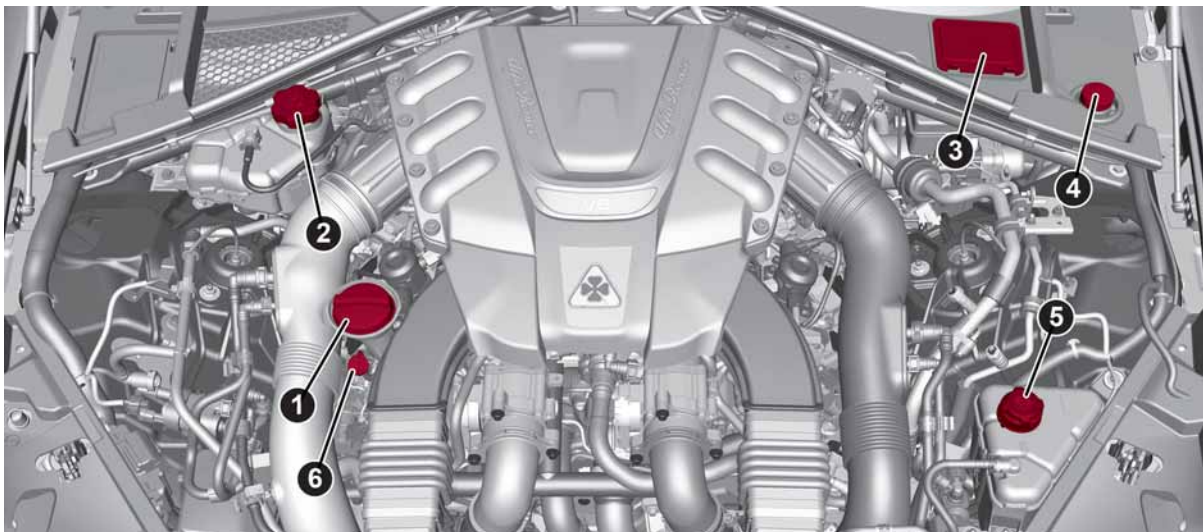
## MOTORTÉR

### FOLYADÉKSZINTEK ELLENŐRZÉSE

⚠ 161) 162)

⚠ 65)

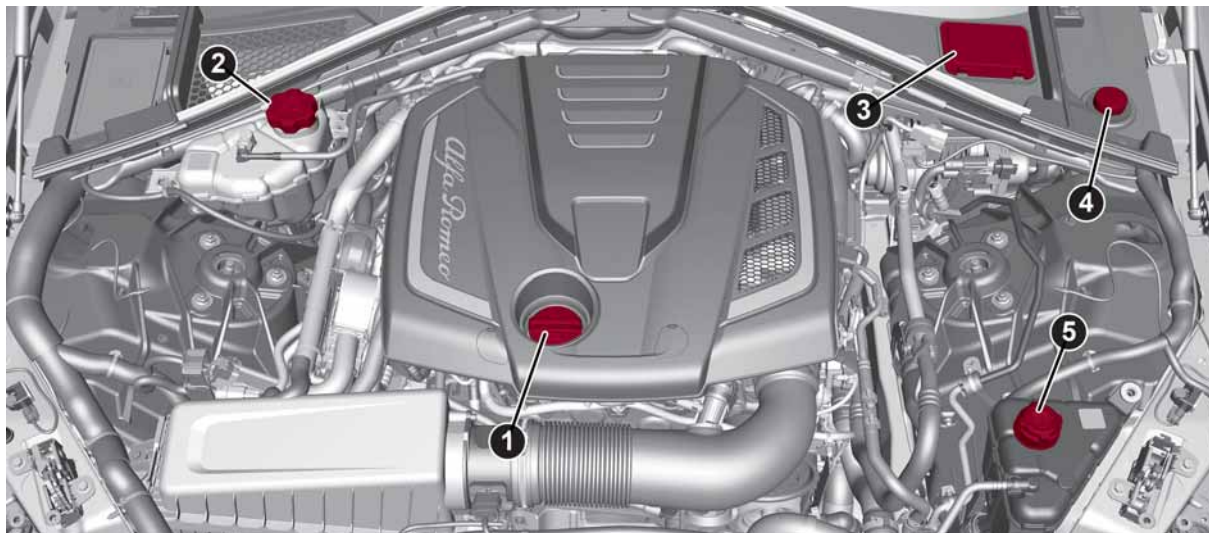
Quadrifoglio változat - 2.9 V6 motor, ábra 249



(249. ábra)

0902650001EM

1. Motorolaj betöltő nyílás 2. Motor-hűtőfolyadék primer tartályának dugója 3. Fékfolyadék tartály dugó fedél 4. Szélvédőmosó /fényszóró mosó folyadék tartály 5. Motor-hűtőfolyadék szekunder tartályának dugója 6. Motorolaj szintmérő pálcaja



(250. ábra)

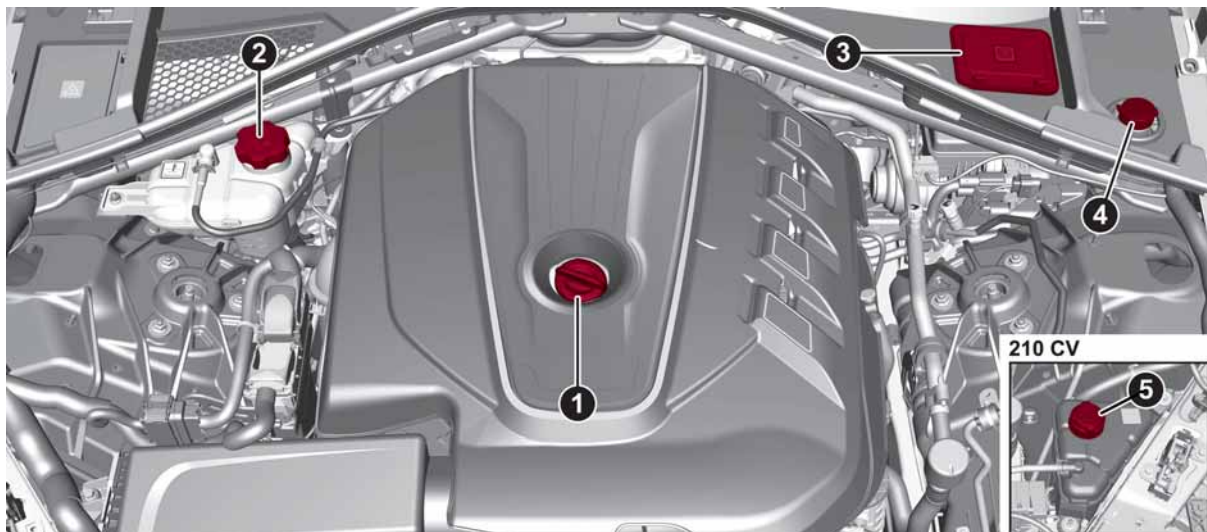
0902650002EM

1. Motorolaj betöltő nyílás 2. Motor-hűtőfolyadék primer tartályának dugója 3. Fékfolyadék tartály dugó fedél 4. Szélvédőmosó /fényezés mosó folyadék tartály 5. Motor-hűtőfolyadék szekunder tartályának dugója



ABC

## Diesel változat - 2.2 JTD motor, ábra 251



(251. ábra)

09026S0003EM

1. Motorolaj betöltő nyílás 2. Motorhűtő-folyadék tartály dugó 3. Fékfolyadék tartály dugó fedél 4. Szélvédőmosó/fényszóró mosó folyadék tartály 5. Motor-hűtőfolyadék szekunder tartályának dugója

## MOTOROLAJ



163)



66)

**FIGYELMEZTETÉS** Hosszabb utak megtétele előtt javasolt a motorolajszint jelzésének ellenőrzése.

A motorolaj szintje a műszerfal kijelzőjén minden indításnál látható, vagy a Connect rendszer kijelzőjén is meg lehet jeleníteni a főmenüből (MENU gomb) sorban aktiválva az alábbi funkciókat: „Apps”, „Car Status” és „Oil Level”.

Ellenőrizzük a kijelzőn a 6 szegmens segítségével, hogy az olajszint a MIN és MAX között álljon: 1 szegmens MIN szint, 6 szegmens MAX szint. Ha az olajszint kijelzése eléri az első piros színű szegmenst, a 1 betöltőnyíláson keresztül az olajat töltünk utána, figyelembe véve, hogy a kijelzőn megjelenített minden szegmens körülbelül a következő mennyiségnek felel meg:

2.9 V6 motor

☐ 250 ml

2.0 T4 MAir motor

☐ 250 ml

2.2 JTD motor

☐ 150 ml

Olajcsere vagy utántöltés esetén ellenőrizzük a nívópálca segítségével a bevitt mennyiséget, amely SOHA nem állhat a MAX jelzésnél magasabban.

A nívópálca segítségével végzett

olajszint-ellenőrzést mindig meleg motornál hajtsuk végre (90 °C körüli hőmérsékletnél), és várjunk 5 percig.



67)

**FIGYELMEZTETÉS** Bizonyosodjunk meg arról, hogy ne töltsük túl a motorolajat. A túl magas olajszint a motor károsodásához vezethet. Ellenőriztessük a gépkocsit. A motorolaj utántöltése során soha ne lépjük túl a MAX szintet, javasolt az utántöltést a kijelző segítségével történő köztes olajszint-ellenőrzés mellett végezni. A Quadrifoglio változatnál olajnívó pálca segítségével.

2.9 V6 motor: abban az esetben, ha az olaj szintje a nívópálca MAX jelölése fölé kerül, forduljunk a kijelölt Alfa Romeo márkaszervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS** A motorolaj utántöltést követően a kijelzőn nem azonnal történik meg az olajszint frissítése, ezért meg kell várnunk a kijelzőn az olajszint megjelenítésének frissítését a következőkben leírt eljárásnak megfelelően.

### Kézi olajszint ellenőrzési eljárás

2.9 V6 motor

Ellenőrizzük a gépkocsi vízszintesen álló helyzetében, hogy az olajszint a mérópálca (6) MIN és MAX jelzései között van-e. Húzzuk ki a motorolaj szintmérő palcát (6), tisztítsuk meg olyan törülközővel, amely nem hagy nyomot,

és helyezzük vissza. Húzzuk ki még egyszer, és ellenőrizzük, hogy az olajszint a mérópálca MIN és MAX jelzései között van-e.



67)


**FIGYELMEZTETÉS** Bizonyosodjunk meg arról, hogy ne töltsük túl a motorolajat. A túl magas olajszint a motor károsodásához vezethet. Ellenőriztessük a gépkocsit. A motorolaj utántöltése során soha ne lépjük túl a MAX szintet, javasolt az utántöltést a nívópálca segítségével történő köztes olajszint-ellenőrzés mellett végezni.

**FIGYELMEZTETÉS** A motorolaj utántöltést követően a kijelzőn nem azonnal történik meg az olajszint frissítése, ezért meg kell várnunk a kijelzőn az olajszint megjelenítésének frissítését a következőkben leírt eljárásnak megfelelően.

2.0 T4 MAir motor

Ennek az ellenőrzésnek az elvégzése érdekében forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

2.2 JTD motor

**FIGYELMEZTETÉS** A motortérben található olajellenőrző nívópalcát, csak a 2.2 JTD motoros változatoknál, KIZÁRÓLAG az olajszint érzékelő meghibásodása esetén szabad használni, amely helyzetet a műszeregység kijelzőjén a  szimbólum felgyulladás jelezi.



ABC

A nívópálca segítségével történő kézi motorolajszint-ellenőrző eljárást, amikor szükséges, kizárólag hideg motornál végezzük el.

Soha ne végezzük meleg motornál a nívópálca segítségével történő kézi motorolajszint-ellenőrző eljárást (a nívópálca segítségével), a közelben elhelyezkedő motorelemekkel történő érintkezés sérüléseket okozhat.

Ezt a műveletet kizárólag az olajszint-érzékelő megfelelő működésének visszaállításához feltétlenül szükséges időtartamra az Alfa Romeo Vevőszolgálati Hálózathoz tartozó szervizközpontban hajthatják végre.

### Olajszintkijelzés frissítése a kijelzőn

Abban az esetben, ha utántöltés vált szükségessé, a kijelzőn a helyes olajszint megjelenítésének biztosítása érdekében a következőkben leírt módon járunk el:

#### 2.9 V6 motor


Az alábbiak szerint járjon el:

sík terület álló járműnél hagyjuk körülbelül 5 percig járni a motort (hőmérséklet kb. 90 °C), majd állítsuk le a motort;

várjunk legalább 5 percet, az indítókapcsolót helyezzük ON állásba a motor beindítása nélkül, és várjunk néhány másodpercet.

Ha az előzőekben leírt eljárás után a szintjelzés frissítése elmarad, ismételjük meg a motorbeállítást, állítsuk le a

motort, és várjunk további 5 percig a következő indítás előtt. Abban az esetben, ha a jelzés frissítése nem megy végbe a második indítást követően, forduljunk a kijelölt Alfa Romeo márkaszervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS** Rendes működési körülmények között a műszerfali kijelző megjeleníti az olajszintet. Az olajszint-érzékelő működési rendellenessége esetén (amit a műszerfali kijelzőn a  szimbólum felgyulladás jelez) **KIZÁRÓLAG** az olajszint-érzékelő megfelelő működésének a kijelölt Alfa Romeo márkaszerviz által történő visszaállításához szükséges ideig használjuk a motortérben található nívópalcát.

#### 2.2 JTD motor

Az alábbiak szerint járjon el:

sík terület álló járműnél hagyjuk járni addig a motort, amíg a műszeregységben a kijelzőn megjelenik a második hőmérséklet szegmens, majd állítsuk le a motort;

várjunk legalább 3 percet, az indítókapcsolót helyezzük ON állásba a motor beindítása nélkül, és várjunk 20 másodpercet.

#### 2.0 T4 MAir motor

Az alábbiak szerint járjon el:

sík terület álló járműnél hagyjuk körülbelül 5 percig járni a motort

(hőmérséklet 80 °C fölött), majd állítsuk le a motort;

indítsuk el újra a motort alapjáraton, és várjunk kb. 2 percet.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a fent leírt eljárást követően nem frissül a kijelzés, forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

### Motorolaj-fogyasztás

 68)

 4)

Tájékoztató jelleggel a motor maximális olajfogyasztása 1000 kilométerenként 400 gramm. A gépkocsi használatának első időszakában a motor bejárati periódusban van, ezért olajfogyasztása csak kb. 5000 – 6000 km megtétele után stabilizálódik.

### MOTOR HÜTŐFOLYADÉK

 164)

 69)

Ha a folyadékszint alacsony, csavarjuk le a tartály kupakját, és töltsünk be a „Műszaki adatok” című fejezetben megadott típusú folyadékot.

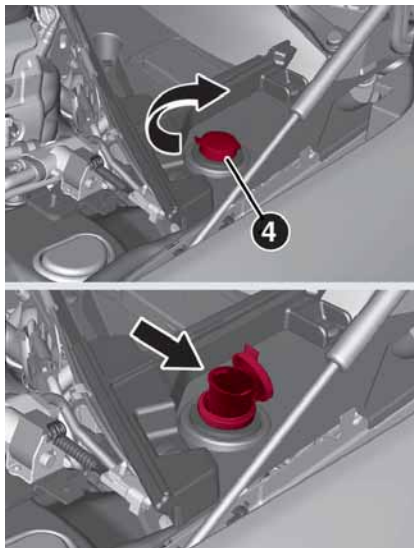
### SZÉLVÉDŐMOSÓ/FÉNYSZÓRÓMOSÓ

 165) 166)

A szélvédőmosó vagy fényszóró mosó (ahol van ilyen) folyadék tartálya teleszkópikus feltöltő nyílással rendelkezik. Ha a szint alacsony, emeljük

fel a 4 fedelet ábra 252 a tartályon, ezután az ábrán jelzett módon eljárva nyissuk ki a betöltőnyílást, majd töltjük be a "Műszaki adatok" fejezetben leírt folyadékot. A folyadék feltöltésének elvégzése után helyezzük megfelelően vissza a betöltőnyílást, majd nyomjuk meg a fedelet, amíg kattánás nem jelzi a sikeres bezáródást.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha alacsony a folyadékszint (a műszerfalón a megfelelő szimbólum felgyulladásával jelzett helyzet) a fényszórómosó rendszer nem működik, akkor sem, ha a szélvédőmosó tovább működik.



(252. ábra)

0908650666EM

### FÉKFOLYADÉK

Ellenőrizzük, hogy a folyadékszint eléri-e a maximális jelzést. Ha elégtelen a folyadékszint a tartályban, a lehető leghamarabb forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez a berendezés ellenőrzése céljából.

### AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ MŰKÖDTETŐ RENDSZER OLAJ



A sebességváltót működtető olaj szintjének ellenőrzését kizárólag Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

### AKKUMULÁTOR



Az akkumulátor esetében nem szükséges az elektrolit desztillált vízzel való utántöltése. Az akkumulátor állapotának időszakos ellenőrzése, amelyet Alfa Romeo márkaszervizben végeznek, fontos a hatékonyság ellenőrzése szempontjából.

Az akkumulátor karbantartását az akkumulátor gyártója által megadott előírások szerint kell elvégezni.

### Hasznos tanácsok az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására

Az akkumulátor jó működésének fenntartása és a gyors lemerülés elkerülése érdekében jegyezzük meg az alábbiakat:

- gépkocsi leparkolásakor ügyeljünk arra, hogy az ajtó, a motorháztető, a csomagterajtó és fedelek teljesen be legyenek csukva, így elkerülhetjük az utastér-világítás égve maradását;
- az utastér-világítást kapcsoljuk ki: mindenestre a gépkocsi olyan rendszerrel van ellátva, amely automatikusan lekapcsolja a belső világítást;
- álló motor esetén ne használjuk hosszú ideig az elektromos berendezéseket (pl. Connect rendszer,



ABC

vészvillogó stb.);

□ az elektromos hálózaton végzendő bármilyen beavatkozás előtt kössük le az akkumulátor negatív pólusáról a kábelt.

Ha a jármű megvásárlása után elektromos áramot fogyasztó berendezéseket (pl. riasztó stb.) kívánunk beszereltetni, amelyek állandó áramellátást igényelnek vagy olyan tartozékokat, amelyek megterhelik az elektromos egységnyűt, először forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez, ahol meghatározzák a teljes áramfelvételt.

**FIGYELMEZTETÉS** Az akkumulátor lekötését követően, a saruk visszakötése után ne indítsuk be azonnal a motort, hanem a pedálok lenyomása nélkül nyomjuk meg az indítógombot, hogy ily módon kiváltsuk a műszeregység bekapcsolását, majd ezután indítsuk be a motort.

**FIGYELMEZTETÉS** Hosszabb idejű tárolás során az 50%-nál kisebb feltöltöttségű akkumulátor a lemezek szulfátosodása miatt károsodik, kapacitása csökken, ami megnehezíti a motor indítását. Továbbá az akkumulátor elektrolitja még inkább megfagyhat (már -10 °C-os hőmérsékleten is).

### Az akkumulátor cseréje

Csere esetén mindig az eredetivel azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező akkumulátort válasszunk. Az akkumulátor karbantartását az

akkumulátor gyártója által megadott előírások szerint kell elvégezni.

**FIGYELMEZTETÉS** Kikötött akkumulátornál a csomagtartót sem kulccsal, sem az utastérben található nyomógombbal nem lehet kinyitni, ezért az akkumulátor kikötése előtt mindig húzzuk ki a csomagtertető manuális nyitó kötelét. A jelen fejezet "A gépjármű hosszú idejű leállása" bekezdésében találjuk az eljárás leírását.



### FIGYELMEZTETÉS

**161)** Soha ne dohányozzunk a motortérben végzett műveletek során: gyúlékony gázok és gőzök lehetnek jelen, ami tűzveszélyt okoz.

**162)** Meleg motornál óvatosan járjunk el a motortér belsejében, égési sérülések veszélye áll fenn. Ne közelítsük meg túlzottan a radiátor hűtőventilátorát, mert az elektromos hűtőventilátor bármikor elindulhat: sérülés veszélye áll fenn. Ügyeljünk arra, hogy a sálat, nyakkendőt, lazán lógó ruhadarabokat a forgó szerkezeti részek elkapathadják.

**163)** A motorolaj feltöltése során, mielőtt kinyitnánk a betöltőnyílás sapkáját, különösen alumínium sapkával ellátott változatoknál (egyes változatoknál) várjuk meg, amíg a motor lehűl. **FIGYELEM:** égési sérülések veszélye áll fenn!

**164)** A hűtőrendszer nyomás alatt van. A zárókupak cseréjekor csak eredeti alkatrészt használjunk, mert más típusú kupak alkalmazása ronthatja a hűtőrendszer hatékonyságát. Meleg motornál ne vegyük le a kiegyenlítő tartály zárókupáját, égési sérülések veszélye áll fenn.

**165)** Ne közlekedjünk üres ablakmosó tartállyal: a szélvédőmosó használhatósága alapvető fontosságú a közlekedésbiztonság szempontjából. A berendezés folyadék nélküli ismételt működtetése gyorsan károsíthatja vagy tönkretetheti a berendezés néhány részét.

**166)** Az ablakmosó folyadékhoz a kereskedelemben kapható egyes adalékok gyúlékonyak: a motor forró részeivel érintkezve ezek lángra lobbanhatnak.

**167)** Az akkumulátorban levő elektrolit mérgező és korrozív hatású. Ügyeljünk arra, hogy bőrre vagy szembe ne kerüljön. Az akkumulátor közelében ne használjunk nyílt lángot, szikrát keltő eszközöket: tűz- és robbanásveszélyes.

**168)** Alacsony elektrolitszint mellett üzemeltetése az akkumulátor helyrehozhatatlan károsodásához, sőt felrobbanásához is vezethet.

**169)** Ha a gépkocsit hideg időben, hosszabb időre le akarjuk állítani, vegyük ki az akkumulátort, és tároljuk meleg helyen, hogy elkerüljük az elektrolit befagyását.

**170)** Az akkumulátoron vagy annak közelében végzett munkák során viseljük megfelelő védőszemüveget.





## FIGYELMEZTETÉS

**65)** Figyelem, a feltöltések során ne keverjük össze a különféle folyadékokat: egymással nem kompatibilisek! A nem megfelelő folyadékkal történő feltöltés súlyosan károsíthatja a gépkocsit.

**66)** Az olajszint sohasem haladhatja meg a MAX jelzést.

**67)** Amennyiben az utántöltéssel túllépünk a MAX jelölést (jobb oldalon az utolsó szegmens pirosan világít), a lehető leghamarabb forduljunk az Alfa Romeo Vevőszolgálati Hálózatához tartozó szakműhelyhez a többlet olajeltávolítása céljából.

**68)** Soha ne végezzünk utántöltést a motorba a már benne levőtől eltérő specifikációjú olajjal.

**69)** A hűtőrendszer esetleges utántöltése során a tartályban lévővel megegyező típusú folyadékot használjunk. A folyadék más típusú fagyálló hűtőfolyadékokkal nem keverhető. Nem megfelelő termékkel történő feltöltés esetén semmiképp se indítsuk be a motort, hanem lépünk kapcsolatba egy Alfa Romeo márkaszervizzel.

**70)** Ha az akkumulátort ki kell kötni vagy el kell távolítani, ne zárjuk le a csomagtér tetejét. A véletlen bezáródás elkerülésére a zárra tegyünk valamilyen akadályt (pl. egy tisztítókendőt) ami fizikailag megakadályozza a bezáródást.



## FIGYELMEZTETÉS

**4)** A fáradt motorolaj és olajszűrő környezetkárosító anyagokat tartalmaz. Ezért az olaj és a szűrők cseréjét egy Alfa Romeo márkaszervizben ajánlatos elvégeztetni.

**5)** A váltóban lévő fáradt olaj környezetkárosító anyagokat tartalmaz. Ezért az olajcserét egy Alfa Romeo márkaszervizben ajánlatos elvégeztetni.

**6)** Az akkumulátorok a környezetre rendkívül káros anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátor cseréjét egy Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

## AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

### FIGYELMEZTETÉSEK

 171) 172)

**FIGYELMEZTETÉS** Egy töltő készülék használata előtt mindig ellenőrizzük, hogy az megfelel-e a beépített akkumulátornak, feszültsége konstans- (14,8 V alatti), és alacsony áramerősségű-e (maximális szint 15 A).

**FIGYELMEZTETÉS** Jól szellőző helyiségben töltsük föl az akkumulátort.

**FIGYELMEZTETÉS** Fagyott akkumulátort soha ne töltsünk vagy töltsünk újra: a jégkristályokban bennrekedt hidrogén miatt felrobbanhat.

**FIGYELMEZTETÉS** A töltés vagy újratöltés minden pillanatában biztosítsuk, hogy az esetleges szikrák vagy szabad lángok elég messze legyenek az akkumulátortól.

**FIGYELMEZTETÉS** Az akkumulátort töltő vagy állapotát fenntartó készülékek használata előtt gondosan kövessük a készülékkel együtt biztosított utasításokat, hogy helyesen és biztonságosan csatlakoztassuk a gépjármű akkumulátorára.

Az akkumulátort újra lehet tölteni anélkül, hogy a gépjármű elektromos vezetőkeit ki kellene kötni.

Az akkumulátorhoz való hozzáféréshez távolítsuk el a



ABC

csomagtérben az elválasztó panelt  
 ábra 253;

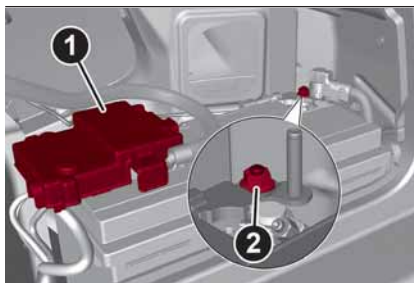


(253. ábra)

0903650001EM

☐ vegyük le az 1 védőfedelelet ábra 254, és csatlakoztassuk a töltő pozitív kábelének a saruját (általában piros színű) az akkumulátor pozitív (+) sarkához;

☐ a töltő negatív kábelének saruját (általában fekete színű) csatlakoztassuk az akkumulátor negatív (+) saruja közelében lévő 2 anyacsavarra a bemutatott módon (ábra 254);



(254. ábra)

0903650002EM

A gépjármű olyan IBS szenzorral (Intelligens akkumulátor szenzor) rendelkezik, amely mérni tudja a töltési és lemerülési áramerősséget, és ki tudja számítani az akkumulátor töltési szintjét és általános állapotát. Ez a szenzor az akkumulátor negatív (-) saruja közelében található.

A töltés/újratöltés helyes eljárása érdekében a töltési áram át kell, hogy haladjon az IBS szenzoron.

☐ Kapcsoljuk be a töltőt, és kövessük a vonatkozó használati útmutatóban leírt utasításokat az akkumulátor teljes feltöltéséhez;

☐ amikor az akkumulátor föl van töltve, az akkumulátorról történő lecsatlakoztatás előtt kapcsoljuk ki a töltőt;

☐ először az akkumulátor töltő fekete kábelének saruját csatlakoztassuk le, és ezt követően a piros kábel végét;

☐ helyezzük vissza az akkumulátor

pozitív sarkát védő fedelet és az akkumulátor üreg fedelét.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha a gépkocsiba szerelt akkumulátor töltésére „gyorstöltőt” használunk, az akkumulátortöltő csatlakoztatása előtt kössük le a gépkocsi akkumulátorának mindkét kábelét. Ne használjunk „gyorstöltőt” az indítási feszültség biztosításához.

**FIGYELMEZTETÉS** Kikötött akkumulátornál a csomagtartót sem kulccsal, sem az utastérben található nyomógombbal nem lehet kinyitni, ezért az akkumulátor kikötése előtt mindig húzzuk ki a csomagteretető manuális nyitó kötelét. A jelen fejezet "A gépjármű hosszú idejű leállása" bekezdésében találjuk az eljárás leírását.



71)



### FIGYELMEZTETÉS

**171)** Az akkumulátor töltése vagy újratöltése során hidrogén keletkezik ami gyúlékony gáz, fölrobbanhat, és súlyos személyi sérülést okozhat.

**172)** Az akkumulátor töltése vagy újratöltése során mindig kövessük a megadott óvintézkedéseket.



## FIGYELMEZTETÉS

**71)** Ha az akkumulátort ki kell kötni vagy el kell távolítani, ne zárjuk le a csomagtér tetejét. A véletlen bezáródás elkerülésére a zárra tegyünk valamilyen akadályt (pl. egy tisztítókendőt) ami fizikailag megakadályozza a bezáródást.

## KARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK

173) 174) 175)

72) 73) 74) 75) 76) 77) 78)

A következő oldalak ismertetik a gépkocsit tervező mérnökök által meghatározott **szükséges** karbantartási munkákat.

A Karbantartási ütemtervben meghatározott karbantartási tételeken kívül vannak olyan további egységek is, amelyek a gépkocsi élettartama során javításra vagy cserére szorulhatnak.

### MOTOROLAJ

#### A motorolajszint ellenőrzése

74)

A motor megfelelő kenésének biztosítása érdekében a motorolaj szintjét mindig a helyes értéken kell tartani (lásd a „Motortér” című részt ebben a fejezetben).

Rendszeres időközönként, például 3000 km-enként ellenőrizzük az olajszintet.

Az üzemleleg motor leállítását után körülbelül 5 perccel legalkalmasabb az időpont az olajszint ellenőrzésére.

Továbbá a gépkocsinak vízszintes helyzetben kell állnia.

Ügyeljünk rá, hogy az olaj szintje mindig a minimális és a maximális értékek határain belül maradjon. *Quadri foglio változatok:* az olajszintet mindig az olajszint-ellenőrző pálcán bejelölt

minimális és maximális jelzések között tartjuk.

A Connect rendszerrel lehet a motorolajszintet ellenőrizni. A funkcióhoz való hozzáféréshez aktiváljuk a főmenüt (MENU gomb), majd egymás után válasszuk ki ezeket az opciókat: „Apps”, „Car status”, „Oil Level”

#### A motorolaj cseréje

A megfelelő karbantartási periódusokat a Karbantartási ütemterv tartalmazza.

#### A motorolaj kiválasztása

A legjobb teljesítmény és a különböző üzemeltetési körülmények közötti maximális védelem érdekében kizárólag ACEA minősítéssel rendelkező motorolajok használata ajánlott (lásd a „Műszaki adatok” fejezet „Folyadékok és kenőanyagok” című részében leírtakat).

#### Motorolaj-adalékok

Nyomatékosan ajánlott, hogy (szivárgást jelző színezék kivételével) semmilyen adalékot ne használjunk a motorolajhoz.

A motorolaj egy összetett, gondos tervezés eredményeképpen, kifejezetten ehhez a gépkocsihoz létrehozott termék, amelynek teljesítményét a hozzáadott adalékok ronthatják.

#### A használt motorolaj és az olajszűrők kezelése

A használt motorolaj és az olajszűrők kezelésére vonatkozóan érdeklődjünk a helyi hatóságoknál a vonatkozó ártalmatlanítási szabályokról.



ABC

**FIGYELMEZTETÉS** A nem megfelelően hulladékba helyezett fáradt olaj és olajszűrők súlyosan károsítják a környezetet.

## MOTOROLAJSZŰRŐ

### A motorolajszűrő cseréje

A motorolajszűrőt minden motorolajcsere alkalmával egy új szűrőre kell kicserélni. A cseréhez ajánlott eredeti, kifejezetten ehhez a gépkocsihoz tervezett alkatrészeket használni.

## LEVEGŐSZŰRŐ



173)

### A levegőszűrő cseréje

A megfelelő karbantartási periódusokat a Karbantartási ütemterv tartalmazza. A cseréhez ajánlott eredeti, kifejezetten ehhez a gépkocsihoz tervezett alkatrészeket használni.

## LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS KARBANTARTÁSA



79) 80)

A lehető legjobb teljesítmény érdekében minden nyár kezdetén el kell végeztetni egy Alfa Romeo márkaszervizben a légkondicionáló berendezés ellenőrzését és karbantartását.

**FIGYELMEZTETÉS** Ne használjunk vegyi anyagokat a légkondicionáló rendszer átöblítéséhez, mert a vegyi anyagok károsíthatják a belső alkatrészeket. Az

ilyen jellegű károokra a gépkocsi garanciája nem terjed ki.

### A pollenszűrő cseréje

A megfelelő karbantartási periódusokat a Karbantartási ütemterv tartalmazza. A szűrőcserét egy Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

## A KAROSSZÉRIA MOZGÓ RÉSZEINEK KENÉSE

A csendes, könnyű működés biztosítása, valamint a korrózió és a kopás elleni védelem érdekében lítiumos zsírral rendszeresen meg kell kenni a záratokat és a karosszéria összes forgási pontját, többek között az ülések sínjeit, az ajtók csuklópántjait (és a hozzájuk tartozó görgőket), a csomagértetőt és a motorháztető csuklópántjait.

Gondosan tisztítsuk meg az alkatrészeket, hogy azok por- és a szennyeződésmentesek legyenek. A kenés után a felesleges olajat és zsírt el kell távolítani. A megfelelő működés biztosítása érdekében különös figyelmet kell fordítani a motorháztető zárszerkezetének elemeire is. A motorháztetőn (hideg motornál elvégzendő) munkálatok során meg kell tisztítani és meg kell kenni a motorháztető zárszerkezetét, a kioldószerkezetet és a biztonsági rögzítőszerkezetet.

A külső zárhengereket évente kétszer meg kell kenni. Közvetlenül a zárhengerbe juttassunk kis mennyiségű,

kiváló minőségű kenőanyagot. Szükség esetén forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez.

## SZÉLVÉDŐTÖRLŐ

Szivaccsal vagy puha ronggyal és nem karcoló hatású tisztítószerrel rendszeresen töröljük le a szélvédő és a hátsó ablak üvegét, valamint a szélvédőtörlő-lapátok gumielét. Ezzel eltávolíthatjuk a menet közben lerakódott só- vagy szennyeződések.

A lapátok károsodását, továbbá a szélvédő felületének karcosodását okozhatja, ha száraz üvegen hosszú ideig működtetjük a szélvédőtörlőt. Ha a száraz üvegről el akarjuk távolítani a szennyeződést, mindig működtessük a szélvédőmosó berendezést.

Nagyon hideg, fagypont alatti hőmérséklet esetén ellenőrizzük, hogy az ablaktörlőlapátok szélvédővel érintkező gumirészenek mozgása nem akadályozott-e. Ha szükséges, megfelelő jégmentesítő folyadékkal olvasszuk meg a jeget.

Ne használjuk a szélvédőtörlő-lapátokat a szélvédőn képződött zúzmara vagy jég eltávolítására.

Ügyeljünk arra, hogy a lapátok gumija ne érintkezzen kőolajszármazékokkal, például motorolajjal, benzinnel stb.

**FIGYELMEZTETÉS** A szélvédőtörlő-lapátok várható élettartama a használat gyakoriságától függően változó, mindenesetre legcélszerűbb ezeket kb.

évente egyszer cserélni. A szélvédőtörlő-lapát kopását jelzi, ha zajos, nyomot hagy, vízcsíkot húz a szélvédőn. Ha az említett jelenségek bármelyike előfordul, tisztítsuk meg a szélvédőtörlő-lapátokat, vagy szükség szerint cseréljük ki azokat.

**FIGYELMEZTETÉS** Kopott, sérült törlőlapátokkal közlekedni veszélyes, mert kedvezőtlen időjárás esetén ez tovább rontja a látási viszonyokat.

### A szélvédőtörlő-lapátok felemelése („Service position” funkció)

A „Service position” funkció lehetővé teszi a vezető számára a szélvédőtörlő-lapátok könnyebben elvégezhető cseréjét. Ennek a funkciónak az aktiválása javasolt hóesésben és mosás közben, a kefék normál támasztási zónájában esetleg lerakódott szennyeződés eltávolításához.

#### Bekapcsolja a funkciót

A funkció bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló STOP pozícióba állítása előtt ki kell kapcsolni a szélvédőtörlőt (a **ábra 255** kapcsológyűrű **O** pozícióban).

A funkciót csak a gyújtáskapcsoló STOP állásba kapcsolását követő 2 percen belül lehet aktiválni.

A funkció bekapcsolásához mozdítsuk el a kapcsolókart felfelé (instabil pozíció) legalább három másodpercre.



(255. ábra)

09046S0001EM

#### A funkció kikapcsolása

A funkció a következők bekövetkeztekor kikapcsol:

- az indító készülék STOP pozícióba állítását, a **ábra 255** kar felemelését követően 2 percre kell várni, így kezdődik a Service eljárási mód;
- az indító készüléket állítsuk ON pozícióra, és emeljük föl a szélvédőmosó vezérlést.

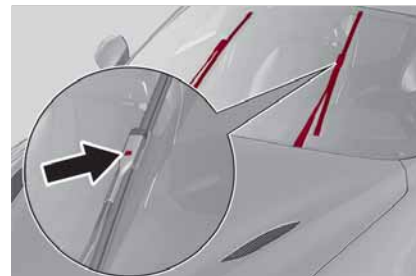
Ha a funkció használata után a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsoljuk, és a törlőlapátok nincsenek nyugalmi pozícióban (a szélvédő alján), a lapátok a kapcsolókar általi vezérlés (a kar elmozdítása instabil helyzetbe) után, illetve 5 km/h sebesség túllépésekor kerülnek vissza a nyugalmi pozícióba.

#### A szélvédőtörlő-lapát cseréje

Az alábbiak szerint járunk el:

- emeljük fel a törlőkart a szélvédőről; nyomjuk meg a rögzítőrugó nyelvet

**ábra 256**, és vegyük le a cserélendő lapátot a törlőkarról;



(256. ábra)

09046S0002EM

- helyezzük fel az új törlőlapátot, és illesztjük a nyelvet a kar megfelelő nyílásába, majd győződjünk meg arról, hogy rögzült a karra;
- engedjük vissza az ablaktörlőkart a szélvédőre.

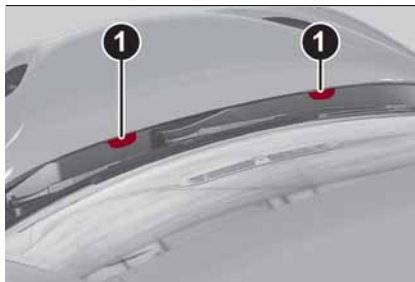
**FIGYELMEZTETÉS** Ne működtessük az ablaktörlőt, ha a lapátok nem fekszenek a szélvédőn.

#### Szélvédőmosó

A szélvédőmosó fúvóka sugarai **ábra 257** beállításúak. Ha a bekapcsoláskor egyáltalán nem jelenik meg folyadéksugár, először vizsgáljuk meg, hogy nem üres-e a folyadéktartály (lásd a jelen fejezet „Motortér” című részét).



ABC

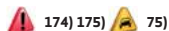


(257. ábra)

09046S0003EM

Ezután ellenőrizzük, hogy a fűvókák furatai nincsenek-e eldugulva, ha szükséges, vékony tűvel tisztítsuk ki a fűvókákat.

### KIPUFOGÓRENDSZER



A jól karbantartott kipufogórendszer a legjobb védelem a gépkocsi utasterébe hatoló szén-monoxid ellen.

Ha a kipufogórendszer hangjának rendellenes változását észleljük, ha füst hatol a gépkocsi belsejébe, vagy ha a gépkocsi alja vagy hátulja sérült, egy Alfa Romeo márkaszervizben ellenőriztessük a kipufogórendszert és a karosszéria szomszédos területeit törött, sérült, előregedett vagy hibásan elhelyezkedő alkatrészek szempontjából.

A felhasadt varratokon vagy a laza csatlakozásokon keresztül kilépő kipufogógázok beszivároghatnak az utasterébe.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsi felemelik. Szükség esetén cseréltesük ki az alkatrészeket (ezeket a műveleteket egy Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el).

Normál működési körülmények között a katalizátornak nincs karbantartási igénye: ezzel együtt helyes működésének biztosításához és károsodásának elkerüléséhez rendkívül fontos, hogy a motor tökéletesen működjön.

A katalizátorkárosodás lehetőségének minimálisra csökkentése érdekében a következők szerint járjunk el:

- ne állítsuk le a motort, ne kapcsoljuk ki a gyújtást, ha a sebességváltó fokozatban van, és a gépkocsi mozog;
- ne próbáljuk meg betolással vagy vontatással beindítani a motort;
- ne járassuk a motort hosszú ideig, ha az alapjárat nagyon egyenetlen vagy működési rendellenességre utaló körülmények állnak fenn.

### MOTOR HŰTŐRENDSZER

A forró motor hűtőfolyadék (fagyálló) vagy a radiátorból kiáramló gőz súlyos égési sérüléseket okozhat.

Ha a motorháztető alól gőz kiáramlását látjuk vagy halljuk, ne nyissuk fel a motorháztetőt, hanem várjunk, amíg a radiátor kellőképpen lehűl.

FIGYELMEZTETÉS Soha ne próbáljuk meg levenni a nyomás alatti rendszer

hűtősapkáját, amíg a radiátor vagy a tágulási tartály még forró: ÉGÉSI SERÜLÉSEK VESZÉLYE ÁLL FENN!

### Motor hűtőfolyadék ellenőrzése

A motor-hűtőfolyadék szintjét 1000 km-enként és minden hosszabb út előtt ellenőrizzük.

Ha a motor hűtőfolyadék szennyezett, Alfa Romeo márkaszervizben el kell végeztetni a rendszer kiürítését, átöblítését és friss hűtőfolyadékkal való feltöltését.

Ellenőrizzük a légkondicionáló berendezés kondenzátora előtti területet összegyűlt rovarok, falevelek és egyéb lerakódások szempontjából. Ha elszennyeződött, gyenge vízsugárral tisztítsuk meg.

Ellenőrizzük a motor hűtőrendszer rugalmas csöveit a kiegyenlítő tartállynál és a hűtőradiátornál törékennyé vált gumi, repedések, szakadások, vágások és a csatlakozások meghúzása szempontjából. Amennyiben a berendezés szivárgásával kapcsolatosan kétségek merülnek fel (pl. gyakori utántöltés szükséges), ellenőriztessük a tömítettségét egy Alfa Romeo márkaszervizben.

Kikapcsolt motornál, normál működési hőmérsékletnél ellenőrizzük a hűtőberendezés tágulási tartály dugójának helyes zárását.

**FIGYELMEZTETÉS** NE vegyük le a hűtősapkát, amikor a hűtőfolyadék még forró: **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE ÁLL FENN!**

**FIGYELMEZTETÉS** A hűtőfolyadék-tartály sapkájának leszerelése előtt várjuk meg, amíg a hűtőberendezés lehűl.

### **A hűtőfolyadék leeresztése / átöblítése / feltöltése**

Ha a hűtőfolyadék (fagyálló) szennyezett, Alfa Romeo márkaszervizben el kell végeztetni a rendszer tisztítását és átmosását.

A megfelelő karbantartási periódusokat a Karbantartási ütemterv tartalmazza.

#### **Figyelmeztetés**

Ha utántöltésre van szükség, a „Folyadékok és kenőanyagok” táblázatban (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet) előírt folyadék jellemzőivel megegyezőt használjunk.

Ne használjunk tiszta vizet, alkoholos alapú hűtőfolyadékokat, illetve korróziógátlókat vagy egyéb rozsdásodás elleni termékeket, mivel ezek nem biztos, hogy kompatibilisek a motor hűtőfolyadékával, és eltömíthetik a hűtőradiátort. Továbbá nem ajánlott propilén-glikol alapú hűtőfolyadékok használata.

### **Motor-hűtőberendezés dugója**

A motor-hűtőfolyadék szivárgásának elkerülése érdekében ellenőrizzük, hogy

zárva van-e a tágulási tartály dugója. Ha nyitva lenne, csavarjuk teljesen be a végállás kattanas eléréséig/érzékeléséig.

Rendszeresen ellenőrizzük a zárósapkát, és tisztítsuk meg, ha a külső felületén idegen anyag rakódott le.

#### **Figyelmeztetés**

Soha ne öntsünk be hűtőfolyadékot, ha a motor meleg vagy túlmelegedett.

Ne lazítsuk meg és ne vegyük le a túlmelegedett motor hűtősapkáját. A hő hatására a hűtőrendszerben jelentősen megnő a nyomás.

Kizárólag a tervezett motor-hűtőkör dugót használjuk a motor károsodásának elkerülésére.

### **A használt motor hűtőfolyadék ártalmatlanítása**

A használt hűtőfolyadék megfelelő ártalmatlanítását törvény írja elő: érdeklődjünk a helyi hatóságoknál a vonatkozó ártalmatlanítási szabályokról.

#### **Figyelmeztetés**

Annak érdekében, hogy gyermekek vagy állatok ne nyelhessék le, ne tároljuk a hűtőfolyadékot nyitott edényekben, és ne hagyjuk, hogy a földre folyjon. Lenyelés esetén azonnal forduljunk orvoshoz. Azonnal töröljük fel a földre kiömlött anyagot.

Ha egy rövid út megtétele után megállunk a gépkocsival, a motortérben

előlső részéből gőz szállhat fel. Ez normál jelenség, ami rendszerint a hűtőradiátoron összegyűlt és elpárolgó esővíz, hó vagy pára következménye.

Hideg motornál és berendezésnél ne töltsünk annyit hűtőfolyadékot, hogy a szint a motortérben lévő tartályon látható maximális jelzést meghaladja.

### **FÉKBERENDEZÉS**

A fékberendezés hatékonyságának biztosításához rendszeresen ellenőrizzük az alkotó elemeit: ennek a műveletnek az elvégzése érdekében forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez.

A megfelelő karbantartási periódusokat a Karbantartási ütemterv tartalmazza.

**FIGYELMEZTETÉS** Ha menet közben a lábunkat a fékpedálon pihentetjük, az a fékberendezés meghibásodásához és esetlegesen ütközéshez vezethet. Menet közben soha ne tartsuk a lábunkat a fékpedálon, és ne használjuk feleslegesen a fékek túlhevülésének elkerülése érdekében: a fékbetétek túlzott kopása a fékberendezést károsíthatja.

#### **Figyelmeztetések**

Ha elégtelen az olajsztint, a lehető leghamarabb forduljunk az Alfa Romeo márkaszervizhez a berendezés ellenőrzése céljából.

A fékfolyadéktartály (a motortérben



ABC

helyezkedik el) sapkáját mindig tartsuk teljesen meghúzott állapotban.

### MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ

Kizárólag a „Folyadékok és kenőanyagok” táblázatban (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet) előírt sebességváltó olaj jellemzőivel megegyező olajat használjunk.

#### A sebességváltó olaj cseréjének gyakorisága

A gépkocsi normál üzemi körülmények közötti használata esetén nem szükséges az olaj cseréje, csak akkor, ha a kenőanyag vízzel szennyeződött. Ilyen esetben az olajcserét Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el.

### AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ



76)

Kizárólag a „Folyadékok és kenőanyagok” táblázatban (lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet) előírt sebességváltó olaj jellemzőivel megegyező olajat használjunk.

#### Speciális adalékok

Ne használjunk semmilyen típusú adalékot az automata sebességváltóban. Az automata sebességváltó folyadék egy összetett, gondos tervezés eredményeképpen, kifejezetten ehhez a gépkocsihoz létrehozott termék, amelynek teljesítményét a hozzáadott anyagok ronthatják.

Kerüljük a sebességváltóban a

szivárgásgátló adalékok használatát, mivel azok kedvezőtlen hatással lehetnek az automata sebességváltó tömítéseire.

**FIGYELMEZTETÉS** Ne használjunk vegyi anyagokat a sebességváltó átmosására, mert a vegyi anyagok károsíthatják a sebességváltó alkatrészeit.

#### A sebességváltó olaj cseréjének gyakorisága

A gépkocsi normál üzemi körülmények közötti használata esetén nem szükséges a sebességváltó olaj cseréje. Ha olajszivárgást vagy a sebességváltó rendellenes működését észleljük, azonnal ellenőriztessük egy Alfa Romeo márkaszervizben.

**FIGYELMEZTETÉS** A gépkocsi nem megfelelő olajszinttel történő használata a sebességváltó súlyos károsodását okozhatja.

#### AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

Csere esetén mindig az előírttal megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező akkumulátort válasszunk. A csere elvégzése érdekében ajánlatos az Alfa Romeo márkaszervizhez fordulni.

Az akkumulátor karbantartását az akkumulátor gyártója által megadott előírások szerint kell elvégezni.

**FIGYELMEZTETÉS** Kikötött akkumulátornál a csomagtartót sem kulccsal, sem az utastérben található

nyomógombbal nem lehet kinyitni, ezért az akkumulátor kikötése előtt mindig húzzuk ki a csomagteretető manuális nyitó kötelét. A jelen fejezet "A gépjármű hosszú idejű leállása" bekezdésében találjuk az eljárás leírását.



78)



### FIGYELMEZTETÉS

**173)** A levegőellátó rendszer (levegőszűrő, gumicsövek stb.) bizonyos fokú védelmet nyújt a motor által okozott visszaágás következményeivel szemben. **NE TÁVOLÍTSUK EL** a levegőellátó rendszer elemeit, csak akkor, ha arra javítás vagy karbantartás miatt van szükség. A motor beindítása előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a rendszer nincs szétszerelve: ennek az óvintézkedésnek a be nem tartása súlyos sérülést okozhat.

**174)** A kipufogógáz nagyon egészségkárosító hatású, illetve halált okozhat. Szintelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz, amelynek belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

**175)** A forró kipufogórendszer éghető anyagok fölötti parkolás esetén tüzet okozhat. Még a fű vagy a száraz falevelek is meggyulladhatnak, ha a kipufogórendszerrel érintkezésbe kerülnek. Ne parkoljunk le a gépkocsival, és ne járassuk a motort olyan helyen, ahol a kipufogórendszer éghető anyaggal érintkezhet.





## FIGYELMEZTETÉS

**72)** A gépkocsi megfelelő állapotban tartásának elhanyagolása vagy a szükséges javítások és karbantartások (amikor szükségesek) elmulasztása költségesebb javításokhoz, egyéb alkatrészek sérüléséhez vagy a gépkocsi menetteljesítményének romlásához vezethet. Az esetleges működési rendellenességet azonnal vizsgálattassuk ki az Alfa Romeo márkaszervizzel.

**73)** Gépkocsihoz olyan korszerű folyadékokat használtak, amelyek védik a gépkocsi teljesítményét és tartósságát, valamint egyúttal meghosszabbítják a karbantartási intervallumokat. Ne használjunk vegyi anyagokat ezeknek az alkatrészeknek az átöblítéséhez, mert a vegyi anyagok károsíthatják a motort, a sebességváltót vagy a légkondicionáló berendezést. Az így okozott károokra a gépkocsi garanciája nem terjed ki. Ha egy alkatrész rendellenes működése miatt átöblítésre van szükség, a művelethez csak az előírt folyadékot használjuk.

**74)** A motor olajjal való túltöltése vagy alultöltése rendkívül káros a motor számára. Ügyeljünk a megfelelő szint fenntartására.

**75)** Katalizátorral szerelt gépkocsiban kizárólag ólommentes benzin használható. Ólomtartalmú benzin használata esetén javíthatatlanul károsodik a katalizátor, és megszűnik a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer katalizáló hatása, ami a motor komoly teljesítménycsökkenését és súlyos, javíthatatlan károsodását okozhatja. A motor meghibásodása esetén, különösen gyújtáskimaradásnál, vagy más egyéb teljesítményvesztés esetén azonnal ellenőriztessük a gépkocsit egy Alfa Romeo márkaszervizben. Ha súlyos meghibásodás mellett tovább használjuk a gépkocsit, az a katalizátor túlmelegedését okozza, ami a katalizátor és a gépkocsi esetleges károsodását eredményezheti.

**76)** Az előírttól eltérő sebességváltó olaj használata a sebességváltó kapcsolási minőségének leromlását és/vagy a sebességváltó rendellenes vibrációját eredményezheti.

**77)** A gyártó ajánlásának megfelelően a gépjármű karbantartását bizzuk az Alfa Romeo márkaszervizre. Amennyiben a normál időszakos műveleteket és a kisebb karbantartási beavatkozásokat egyedül végezzük el, használjunk megfelelő szerszámokat, eredeti alkatrészeket és a szükséges folyadékokat. Ne végezzünk semmilyen beavatkozást, ha nem rendelkezünk a szükséges tapasztalattal.

**78)** Ha az akkumulátort ki kell kötni vagy el kell távolítani, ne zárjuk le a csomagter tetejét. A véletlen bezáródás elkerülésére a zárra tegyünk valamilyen akadályt (pl. egy tisztítókendőt) ami fizikailag megakadályozza a bezáródást.

**79)** Csak olyan hűtőközeget és kompresszor kenőanyagokat használjunk, amelyek a gépkocsihoz szerelt légkondicionáló rendszerhez jóváhagyottak. Egyes jóváhagyás nélküli hűtőközegek gyúlékonyak és felrobbanhatnak, sérüléseket okozva ezzel. Továbbá jóváhagyás nélküli hűtőközegek vagy kenőanyagok használata költséges javításokat igénylő hibákat eredményezhet.

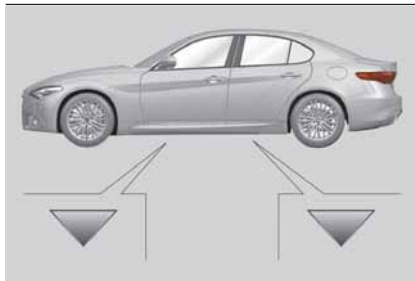
**80)** A légkondicionáló rendszer nagynyomású hűtőközeget tartalmaz: a személyi sérülések és a rendszerben okozott károk elkerülése érdekében Alfa Romeo márkaszervizben végeztessük el a hűtőközeggel való feltöltést és minden olyan munkát, amely a csövek megbontásával jár.



## A GÉPKOCSI FELEMELÉSE

Ha a gépkocsit fel kell emelni, forduljunk egy Alfa Romeo márkaszervizhez, ahol rendelkezésre áll az ehhez szükséges karos emelő vagy krokodilemelő.

A gépkocsi emelési pontjait az oldalsó küszöbspoilereken a szimbólumok jelölik ▽ (lásd az ábrát: ábra 258).



(258. ábra)

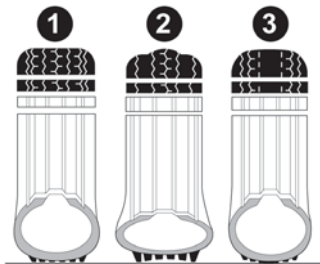
09056S0001EM

## KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Általában kéthetenként, valamint minden hosszabb út előtt ellenőrizzük a gumiabroncsok légnyomását. Az ellenőrzést a gumiabroncsok hideg állapotában kell elvégezni.

A gépkocsi használatakor normális, ha a gumiabroncsok felmelegedése miatt a légnyomás megnő; a gumiabroncsok nyomásának előírt értékét a „Műszaki adatok” fejezet „Keréktárcsák és gumiabroncsok” című része tartalmazza. A helytelen légnyomás rendellenes gumiabroncs-kopást eredményez ábra 259:



(259. ábra)

09066S0001EM

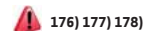
1 - *normál nyomás*: egységesen kopott futófelület;

2 - *elégtelem nyomás*: a szegélyeknél különösen kopott futófelület;

3 - *túlzott nyomás*: a közepénél különösen kopott futófelület.

A gumiabroncsokat akkor kell kicserélni amikor a futófelület vastagsága eléri a rajtuk megjelölt minimális vastagságot.

### ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



A gumiabroncsok károsodásának megelőzése érdekében tartsuk be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

kerüljük az erős fékezéseket, a kipörgő kerekekkel indulást és a járdaszegélynek, kátyúk peremének vagy egyéb akadályoknak ütközést, valamint a hosszan tartó haladást rossz burkolatú úton;

rendszeresen ellenőrizzük a gumiabroncsokat a futófelület rendellenes kopása és az oldalfelületen esetleg megjelenő repedések, vágások, dudorok szempontjából;

ne közlekedjünk túlterhelt gépkocsival. Gumidefekt esetén azonnal álljunk meg, és cseréljünk kereket;

minden 10000/15000 kilométer megtétele után cseréljünk fel az első és a hátsó kerekeket a kocsioldal megtartásával úgy, hogy a forgásirányuk ne változzon (meghatározott forgásirányú gumiabroncsok esetén). A meghatározott forgásirányú futófelülettel rendelkező kerekek a

gumiabroncs oldalán lévő, a forgásirányt jelölő nyílakról ismerhetők fel, amit mindenképpen figyelembe kell venni. A gumiabroncsok csak így őrzik meg jellemzőiket, ami a tapadást, a zajszintet, a kopásállóságot és a nedves útfelületen való vízelvezetést illeti;

☐ a gumiabroncsok akkor is öregednek, ha keveset használjuk azokat. A mintázat és az oldalfelület repedezettsége az öregedés biztos jele. A hat évesnél idősebb gumiabroncsokat mindenesetre vizsgáltsuk meg szakemberrel;

☐ cseré esetén mindig új gumiabroncsokat használjunk, és óvakodjunk a bizonytalan származású gumiabroncsoktól.

## KERÉKTÁRCSÁK ÉS GUMIABRONCSOK

A gépkocsira szerelt keréktárcsák és gumiabroncsok típusára vonatkozóan lásd a „Műszaki adatok” című fejezet „Keréktárcsák és gumiabroncsok” bekezdésében leírtakat.

## HÓLÁNC



81)

### Hátsó- és négykerék-meghajtású verziók

7 mm-es hólánc használata minden gumiabroncon megengedett. 225 mm-es vagy annál keskenyebb gumiabroncsok esetén 9 mm-es láncot lehet felszerelni (205/60R16, 225/55R16, 225/50R17, 225/45R18).

## Quadrifoglio változat

Lehetőség van a hátsó 265/35R19 (téli gumiabroncsok mérete) gumiabroncsok láncolására. Ne használjon hagyományos láncot, mivel nem megfelelő felszerelés esetén a fékrendszer megsérülhet, és veszélyezteti a jármű biztonságát.

Határozottan javasoljuk, hogy használja az Alfa Romeo Márkeszervíz „null kiterjedésű” (pók típusú) láncát.

## Figyelmeztetések

A hólánccokat mindig az adott ország erre vonatkozó előírásai szerint kell használni. Egyes országokban az M+S (Mud and Snow) jelzéssel azonosított gumiabroncsokat téli felszereltségnek tekintik, ezért használatuk a hóláncok használatával egyenértékű.

A hólánccokat csak a hátsó kerekekre kell felszerelni.

Ellenőrizzük a felszerelt hóláncok feszességét néhány méter megtétele után.

FIGYELMEZTETÉS A nem eredeti méretű gumiabroncsokon alkalmazott hóláncok a gépkocsi károsodását okozhatják.

FIGYELMEZTETÉS Az első és hátsó tengelyeken eltérő méretű vagy típusú (M+S, téli stb.) gumiabroncsok használata a gépkocsi kiszámíthatatlan viselkedését, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, és baleseteket idézhet elő.

## A KEREKELCSETELÉSÉRE VONATKOZÓ TANÁCSOK

A gépkocsi első és hátsó tengelyén lévő gumiabroncsokra eltérő terhelés kerül, és eltérő kormányzási, úttartási és fékezési funkciókat töltenek be. Ebből adódóan eltérő mértékben kopnak.

Ennek megelőzése érdekében a megfelelő pillanatban (10000 / 15000 km) elvégezhetjük a gumiabroncsok megfordítását. A gumiabroncsok megfordítása azt jelenti, hogy a gépkocsi ugyanazon oldalán más helyre helyezjük a gumiabroncsot (az elsőt hátra és viszont).

FIGYELMEZTETÉS A gumiabroncsok keresztirányú cseréje nem megengedett, ezért ne helyezük a másik tengelyre a kereket a gépkocsi másik oldalán.

FIGYELMEZTETÉS Eltérő gumiabroncsokkal szerelt gépkocsiknál (ahol az első tengelyen található gumiabroncs mérete eltér a hátsó tengely gumiabroncsai méretétől, pl. Quadrifoglio változat), a gumiabroncsok semmilyen forgatása nem megengedett.

A kerekek felcserélése megnöveli a futófelület mintázat élettartamát, elősegíti a tapadási szint megőrzését sárban, hóban és nedves körülmények között, valamint biztosítja a gépkocsi optimális kezelhetőségét.

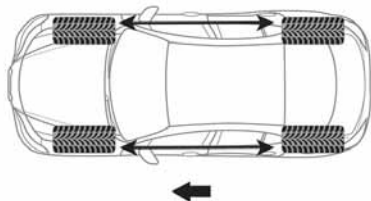
A rendellenes gumiabroncskopások okát minél hamarabb egy Alfa Romeo



ABC

márkaszerelvben kell azonosítani és elhárítani.

A gumiabroncsok javasolt forgatási módjára vonatkozó ajánlás itt látható: ábra 260 (a nyíl a gépjármű haladási irányát jelzi).



(260. ábra)

0906650002EM

### Összkerék-meghajtású változatok (AWD)

Javasoljuk az olyan helyzetek kerülését, amikor kopás szempontjából jelentős a különbség az első és hátsó gumiabroncsok között, valamint javasoljuk a "Járművel együtt biztosított tárcsák és gumiabroncsok" táblázatban meghatározott méretek szerinti téli gumiabroncsok használatának szigorú betartását.

Az AWD rendszer és a gyárilag felszerelt gumiabroncsok együttes kifejlesztésének célja a gépkocsi legjobb teljesítményének biztosítása. Ezért javasoljuk, hogy a gumiabroncsok cseréjekor ugyancsak "AR" jelzésű

gumiabroncsokat használjunk, így biztosítva a részegységek teljesítményszintjének és élettartamának megtartását.



### FIGYELMEZTETÉS

**176)** A jármű úttartása a gumiabroncsok helyesen beállított légnyomásától is függ.

**177)** A túl alacsony légnyomás a gumiabroncs túlmelegedéséhez vezethet, ami javíthatatlan károsodást okozhat annak szerkezetében.

**178)** A könnyűfém-ötvözet keréktárcsákat az újrafestést követő szárítás során nem szabad 150 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek kiténni, mert az megváltoztatja a kerék anyagának mechanikai tulajdonságait.



### FIGYELMEZTETÉS

**81)** A felszerelt háláncokkal csak mérsékelt sebességgel közlekedjünk; ne lépjük túl az 50 km/h sebességet (vagy az ezzel egyenértékű sebességet mérőföldben). Ügyeljünk a gödrökre, ne hajtunk fel a járdaszélre, és ne közlekedjünk tartósan hómentes utakon, hogy kíméljük a járművet és az útburkolatot.

## A GÉPKOCSI LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE

Ha egy hónapnál hosszabb időtartamra kívánjuk leállítani a gépkocsinkat, kövessük az alábbiakat:

- állítsuk a gépkocsit fedett, száraz, lehetőleg jól szellőző helyre, és résnyire nyissuk ki a gépkocsi ablakait;
- ellenőrizzük, hogy az elektromos rögzítőfék kiengedett állapotban legyen;
- végezzük el az alábbi eljárást: „A gépkocsi megismerése” fejezet „Csomagtartó” bekezdésében leírt „A hátsó csomagtér ajtó kézi felsznyitása”;
- kapcsoljuk le az akkumulátor negatív pólusáról a sarut, és ellenőrizzük az akkumulátor feltöltöttségét. Ezt az ellenőrzést tárolás közben is végezzük el háromhavonként;
- ha nem kapcsoljuk le az akkumulátort az elektromos hálózatról, havonta ellenőrizzük az akkumulátor feltöltöttségét;
- tisztítsuk meg és vonjuk be a fényezett karosszériafelületeket védőviasszal;
- a fényes fémrészeket tisztítsuk meg és vonjuk be kereskedelemben kapható készítménnyel;
- a szélvédőtörlő gumilapátjait szórjuk be hintőporral, és emeljük fel a szélvédőtörlőt;
- takarjuk le a gépkocsit szövet vagy perforált műanyag ponyvával, különösen

ügyeljünk arra, hogy az esetlegesen lerakódott porral ne sértsük meg a fényszóró felületét. Perforálatlan műanyag fóliát ne használjunk, mert az megakadályozza a gépkocsi felületén jelen lévő nedvesség elpárolgását;

állítsuk be a gumibroncsok légnyomását +0,5 bar értékkel nagyobbra az előírtnál, és rendszeresen ellenőrizzük;

ne engedjük le a hűtőfolyadékot a motor hűtőrendszeréből;

minden alkalommal amikor a jármű két vagy több hétig inaktív, a motor alapjáratánál működtessük 5 percig a légkondicionáló berendezést külső levegőre állítva és a ventilátor sebességét maximumra téve. Ez a művelet garantálja a berendezés megfelelő kenését, és így minimálisra csökkenti a berendezés újraindításakor a kompresszor által esetleg elszenvedett kárt.

**FIGYELMEZTETÉS** Az elektromos áramellátás akkumulátorról való lekötése előtt várjunk legalább egy percet a gyújtáskapcsoló STOP állásba kapcsolása és a vezető oldali ajtó becsukása után. Az elektromos áramellátás akkumulátorra való visszakötésekor győződjünk meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló STOP állásban van, és a vezető oldali ajtó becsukott állapotú.

## KÓD

### AZ ATMOSZFÉRIKUS HATÁSOK ELLENI VÉDELEM

A gépkocsinál a legkiválóbb technológiai megoldásokat alkalmazták a karosszéria korrózió elleni hatásos védelme érdekében.

Ezek közül a legfontosabbak:

olyan fényszóróanyagok és rendszerek alkalmazása, amelyek a gépkocsit a korrózióval és kopással szemben ellenállóvá teszik;

nagymértékben korrózióálló, galvanikus cinkbevonattal ellátott (vagy előkezelt) acéllemez karosszériaelemek használata;

szórt, műanyag védőrétegek felhordása a korrózióknak leginkább kitett helyeken, a küszöbökön, a sárvédők és doblemezek belső felületén, a lemezszéleken és peremeken stb.;

nyitott üregek alkalmazása a karosszéria kialakításában, amelyekkel elkerülhető a kondenzvíz és a felcsapódó víz felgyülemzése és a rozsdaképződés a belső felületeken;

speciális kopás elleni védőfóliák alkalmazása a koptatásnak leginkább kitett helyeken (pl. hátsó sárvédő, ajtók stb.).

## KAROSSZÉRIA ÉS FENÉKLEMEZ KÜLSŐ GARANCIA

A gépkocsira a gyártó garanciát vállal bármely, eredeti szerkezeti vagy karosszériaelem átrozdásodása ellen. A garancia általános és részletes feltételeit a Garancia és szervizfüzet tartalmazza.

### A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

#### Fényezés



Ha a gépkocsi fényezése mélyen megsérül, a sérülést a rozsdásodás kialakulásának megelőzése érdekében azonnal javíttassuk ki.

A karosszéria karbantartása mindenekelőtt az időnkénti lemosásból áll, ennek gyakorisága az üzemeltetési és környezeti körülményektől függ. Így például, ha erősen szennyezett levegőjű területeken vagy sózott utakon közlekedünk, ajánlatos a gépkocsit gyakrabban mosni.

A gépjármű néhány részén lehet matt festés amire különösen oda kell figyelni ahhoz hogy ilyen maradjon: lásd a jelen bekezdés végén olvasható figyelmeztetést.



A gépkocsi mosásának helyes módja a következő:

ha a gépkocsi mosásához nagynyomású mosót használunk, tartsunk legalább 40 cm-es távolságot a



ABC

karosszériától, hogy megóvjuk a sérülésektől és elváltozásoktól. Hosszú távon a vízmaradványok károsíthatják a gépkocsit;

☐ a kefék normál alátámasztási zónájában lerakódott esetleges szennyeződések eltávolításának segítéséhez javasoljuk, hogy az ablaktörlőket állítsuk függőleges helyzetbe (Service Position), további információkért tanulmányozzuk a "Karbantartási eljárások" bekezdést a jelen fejezetben;

☐ lehetőség szerint kisnyomású vízsugárral nedvesítsük meg a karosszériát;

☐ kis mennyiségű sampon vizes oldatába mártott szivaccsal töröljük végig a karosszéria felületét, közben gyakran öblítsük bő vízben a szivacsot;

☐ bő vízzel öblítsük le a gépkocsit, majd levegősugárral vagy szarvasbőrrel szárítsuk meg.

A szárítás során legyen gondunk a kevésbé látható helyekre is (pl. ajtókeret, motorház és fényszórók, lámpák körüli üregek stb.), ahol a víz tartósan megmaradhat. Ne mossuk a gépkocsit, ha a karosszéria a tűz naptól felforrósodott vagy ha a motorháztető forró, mert a fényezés elveszítheti csillogását.

A karosszéria külső, műanyagból készült szerelvényeit a normál gépkocsimosás

során követett eljárással kell tisztítani.

Ha olyan autómossó berendezéssel kívánjuk lemosatni a gépkocsit, amely az ilyen művelet alatt mozgatja, az automatikus sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a következőképpen járjunk el:

☐ ellenőrizzük, hogy a gépkocsi síkban van-e, és hogy ki van-e iktatva a motor leállításakor a rögzítőfék automatikus aktiválása (a kiiktatáshoz lásd az "Indítás és vezetés" fejezet "Elektromos rögzítőfék" bekezdését).

☐ álló helyzetű járműnél, sebességváltó N (Üres) állásban és fékpedál felengedve nyomjuk meg az indítógombot. A gépkocsi 15 percig N (Üres) állapotban marad, ezt követően aktiválódik a P (Parkolás) mód.

Lehetőleg kerüljük el a fák alatti parkolást; a fákról gyakran hulló gyantás nedvektől mattá válhat a fényezés, és nő a korrózió kialakulásának lehetősége.

### Ablakok

Mindig specifikus tisztítószereket és tiszta törlőruhát használjunk, hogy az üvegek karcosodását és átlátszóságának megváltozását elkerülhessük.

FIGYELMEZTETÉS A fűtőszálakon okozott sérülések elkerülése érdekében a hátsó ablak belső felületét nagyon óvatosan, a fűtőszálakkal párhuzamosan töröljük.

### Első fényszórók

Puha, nem száraz, vízzel és autómossó samponnal átitatott törlőruhát használjunk.

FIGYELMEZTETÉS A fényszórók átlátszó műanyag felületeit soha nem szabad aromás vegyületekkel (pl. benzin) vagy ketonokkal (pl. aceton) és egyéb szerves oldószerekkel tisztítani.

FIGYELMEZTETÉS Nagynyomású mosó használata esetén tartsuk a vízsugarat legalább 20 cm-es távolságra a fényszóróktól.

### Motortér

Minden tél végen végezzük el a motortér alapos mosását, ennek során ügyeljünk arra, hogy az elektronikus vezérlőegységeket és a szélvédőtörlő motorját ne érje közvetlen vízsugár. Ezt a műveletet szakműhelyben kell elvégeztetni.

FIGYELMEZTETÉS A gépkocsi mosását akkor végezzük, amikor a motor hideg, és a gyújtáskapcsoló STOP állásban van. A mosás után mindig ellenőrizzük, hogy a különféle gumi védőelemek, kupakok, tömitések sérülésmentesen, a helyükön vannak.



## FIGYELMEZTETÉS

**82)** A fényezés esztétikai jellemzőinek megtartása érdekében nem javasolt súroló hatású és/vagy fényesítő termékek használata a jármű tisztítása során.

**83)** Autómosóban kerüljük a hengerekkel és/vagy kefékkel történő mosást. A járművet kizárólag semleges PH-értékű mosószerrel használva, kézzel mossuk, majd nedves szarvasbőrrel szárítsuk meg. A gépkocsi ápolásához ne használjunk súroló hatású és/vagy fényesítő termékeket. A madárürüléket azonnal, gondosan mossuk le, mert annak savtartalma különösen káros a fényezett felületekre. Lehetőleg kerüljük a fák alatti parkolást; azonnal távolítsuk el a növényi eredetű gyantát, mert miután megszáradt, előfordulhat, hogy az eltávolításhoz súroló hatású és/vagy fényező termékeket kell használnunk; ezek használatát nem javasoljuk, mert megváltoztathatják a fényezés matt jellegét. A szélvédő és a hátsó ablak tisztításához ne használjunk tömény ablakmosó folyadékokat, legalább 50%-ban kell vízzel hígítani. Kizárólag akkor használjunk tömény ablakmosó folyadékokat, amikor a külső hőmérsékleti viszonyok miatt erre kifejezetten szükség van.



## FIGYELMEZTETÉS

**7)** A tisztítószerek szennyezik a környezetet. A gépkocsit csak olyan helyen szabad mosni, ahol a keletkezett szennyvíz elvezetése és tisztítása megoldott.

## BELSŐ TÉR



179) 180) 181)

Rendszeresen ellenőrizzük az utastér tisztaságát a szőnyegek alatt, mert a szennyeződések a padlólemez korrózióját okozhatják.

### AZ ÜLÉSEK ÉS A SZÖVETKÁRPIT TISZTÍTÁSA

A port száraz, puha szálú kefével vagy porszívóval távolítsuk el. A plüss kárpitozás és burkolatok tisztításához megnedvesített kefe használata javasolt. Az ülések tisztításához dörzsöljük át azok felületét semleges mosószer vizes oldatával megnedvesített szivaccsal.

### BŐRÜLÉSEK

(egyes változatoknál)

Szarvasbőrrel vagy enyhén benedvesített ruhával, nagy nyomás kifejezése nélkül távolítsuk el a száraz port.

A folyadék- vagy zsírfoltokat száraz, nedvszívó törülközővel, dörzsölés nélkül távolítsuk el. Ezután semleges szappanos vízbe mártott puha törülközővel vagy szarvasbőrrel töröljük át az ülést. Ha a folt továbbra is látható, eltávolítására a használati utasítás gondos betartásával használjunk a kereskedelemben kapható folttisztító készítményt.

FIGYELMEZTETÉS Soha ne használjunk alkoholt. Győződjünk meg arról, hogy a tisztításhoz használt termékek még kis

koncentrációban sem tartalmaznak alkoholt és annak származékait.

### MŰANYAG ÉS BEVONT ALKATRÉSZEK

**84)**

Az utastérben levő műanyag alkatrészek tisztításához nem súroló hatású, semleges mosószer vizes oldatával megnedvesített, lehetőleg mikroszálás törülközőt használjunk.

A zsírfoltok és a keményre száradt, makacs szennyeződések eltávolításához speciális, erre szolgáló készítményeket használjunk, amelyek nem változtatják meg a felületek eredeti megjelenését.

Az esetleges por eltávolításához mikroszálás, vízzel benedvesített törülközőt használjunk. Papír zsebkendő használata nem ajánlott, mivel az nyomot hagyhat.

### BŐRBEVONATÚ ALKATRÉSZEK (egyes változatoknál)

Ezeket az elemeket csak víz és természetes szappan felhasználásával tisztítsuk. Soha ne használjunk alkoholt vagy alkoholtartalmú termékeket. Mielőtt belső elemek tisztítására szolgáló készítményeket használnánk, győződjünk meg arról, hogy a termék nem tartalmaz alkoholt és/vagy alkohol alapú szerezket.



ABC

**SZÉN ALKATRÉSZEK**

A szénen megjelenő kisebb karcolások és nyomok eltüntetése érdekében kizárólag az Alfa Romeo márkaszervizhez forduljunk. A helytelenül végzett beavatkozás kijavíthatatlanul károsíthatja a szénét.

**FIGYELMEZTETÉS**

**179)** Gyűlékony oldószerekkel (benzin, petróleum, alkohol, éter) soha ne tisztítsuk az utastér belső felületeit. A dörszülés hatására az elektrosztatikus feltöltődéskor esetleg keletkező szikra tüzet okozhat.

**180)** Ne tartson aeroszolos palackokat a kocsiban: robbanásveszély. Ezeket legfeljebb 50 °C hőmérsékleten szabad tárolni. Forró, napsütéses nyári napokon a gépkocsi belsejében a hőmérséklet jóval meghaladhatja ezt az értéket.

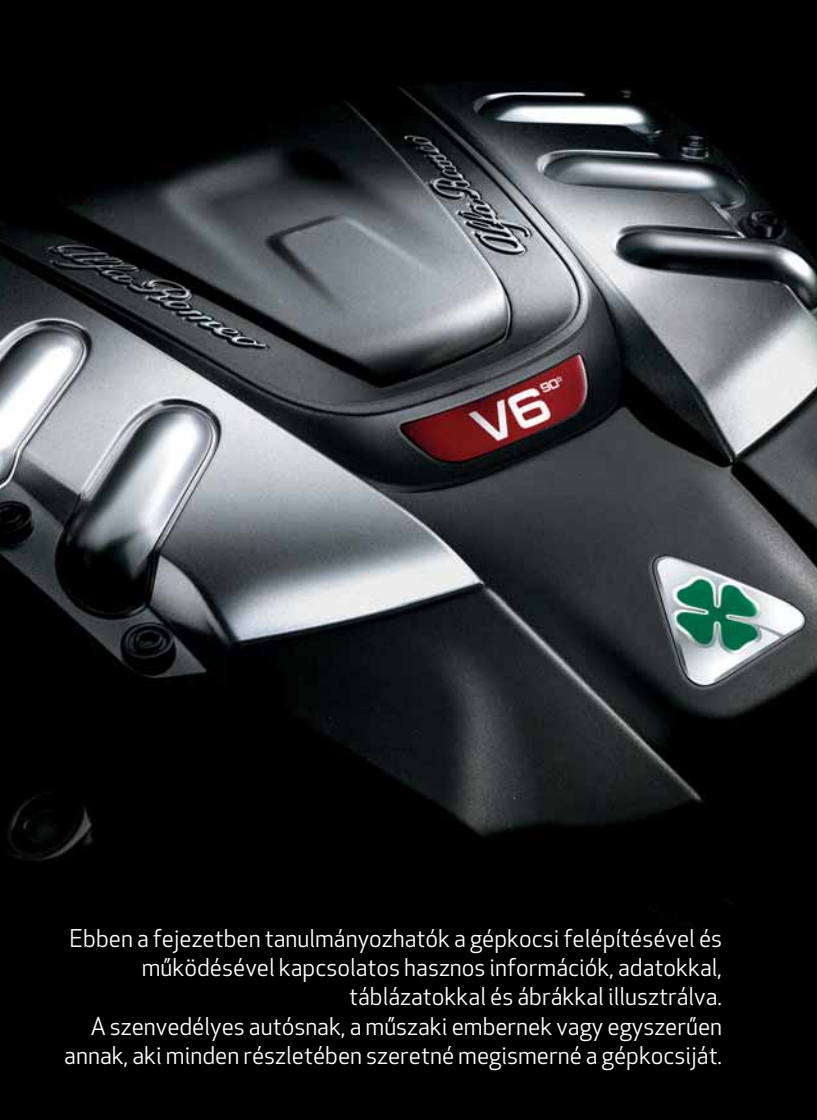
**181)** Ügyeljünk arra, hogy a pedálok alatt ne legyen semmilyen akadály, a padlószőnyeg simán feködjön, és ne akadályozza a pedálok mozgását.

**182)** Ne használjunk agresszív szerves anyagokat, mint például: benzin, kerozin, petróleum, aceton és oldószerek.

**FIGYELMEZTETÉS**

**84)** Soha ne használjunk benzin- vagy alkoholtartalmú készítményeket, illetve ezek származékait a műszercsoport átlátszó felületének és a műszerfalnak a tisztításához.





## MŰSZAKI ADATOK

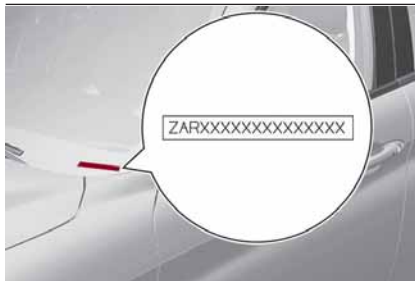
AZONOSÍTÓ ADATOK . . . . .	264
MOTORKÓDOK - KAROSSZÉRIAVÁLTOZATOK . . . . .	265
MOTOR . . . . .	268
BETÁPLÁLÁS . . . . .	272
ERŐÁTVITEL . . . . .	273
FÉKEK . . . . .	274
KERÉKFELÜGGESZTÉS . . . . .	275
KORMÁNYMŰ . . . . .	276
KERÉKTÁRCSÁK ÉS GUMIABRONCSOK . . . . .	277
MÉRETEK . . . . .	284
TÖMEGADATOK . . . . .	286
. . . . .	287
ÜZEMANYAG-FELVÉTEL . . . . .	288
FOLYADÉKOK ÉS KENŐANYAGOK . . . . .	292
TELJESÍTMÉNYEK . . . . .	296
ÜZEMANYAG-FOGYASZTÁS ÉS CO <sub>2</sub> -KIBOCSÁTÁS . . . . .	298
RENDELKEZÉSEK A JÁRMŰVEK ÉLÉTTARTAMUK VÉGÉN TÖRTÉNŐ KEZELÉSÉRE . . . . .	299
HATÓSÁGI HONOSÍTÁSOK . . . . .	300

Ebben a fejezetben tanulmányozhatók a gépkocsi felépítésével és működésével kapcsolatos hasznos információk, adatokkal, táblázatokkal és ábrákkal illusztrálva.

A szenvedélyes autósoknak, a műszaki embernek vagy egyszerűen annak, aki minden részletében szeretné megismerné a gépkocsiját.

**AZONOSÍTÓ ADATOK****ALVÁZSZÁM**

Az alvázszám (VIN) a műszerfal bal első sarkában lévő táblán található, ábra 261 és a szélvédőn keresztül, kívülről lehet leolvasni.



(261. ábra)

10016S0001EM

Ez a szám az alvázra is rá van nyomva a bal első lengéscsillapító csatlakoztatásánál, és a motorház felnyitásakor látható ábra 262.



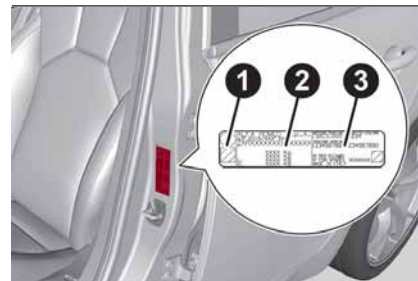
(262. ábra)

10016S0002EM

**JÁRMŰ ADATAIT ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLA**

A bal első ajtóoszlopon elhelyezkedő táblán a következőkre ábra 263 vonatkozó adatok találhatóak:

- 1: füstölési index korrigált értéke (Diesel-motoroknál);
- 2: a Gyártó neve, a gépjármű tanúsítási száma, a gépjármű azonosító száma, megengedett maximális súlyok;
- 3: a motor azonosító adatai, típus, változat, verzió, alkatrész szám, színkód, további információk.



(263. ábra)

10016S0003EM

## MOTORKÓDOK - KAROSSZÉRIAVÁLTOZATOK

### BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK

#### GPF-es változatok

Változatok	Motorkód	Karosszéria változatkódok
2.9 V6 RWD	670052721	952ATA2
2.0 T4 MAir 200 LE RWD	55273835	952ABA2
2.0 T4 MAir 280 LE RWD	55273835	952ACA2
2.0 T4 MAir 280 LE AWD	55273835	952ACA4

#### GPF nélküli változatok (egyes változatoknál/piacokon, ahol elérhető)

Változatok	Motorkód	Karosszéria változatkódok
2.9 V6 RWD	670050436	952AAM24
2.0 T4 MAir 200 LE RWD	55273835	952ABA25B
2.0 T4 MAir 280 LE RWD	55273835	952ACA25
2.0 T4 MAir 280 LE AWD	55273835	952ACA45

### DIESEL-MOTOROS VÁLTOZATOK

#### AdBlue (KARBAMID) adalékos változatok

Változatok	Motorkód	Karosszéria változatkódok
2.2 JTD 210 LE AWD (*)	55284529	952AMA4
2.2 JTD 190 LE AWD (*)	55284529	952ANA4
2.2 JTD 190 LE RWD (*) (**)	46335975	952APA2
2.2 JTD 190 LE RWD (***)	55284636	952APM2

(\*) Automata sebességváltó

(\*\*) Adott változat/piac esetében

(\*\*\*) Manuális sebességváltó



ABC

Változatok	Motorkód	Karosszéria változatok
<b>2.2 JTD 160 LE RWD</b> (***) (***)	55284636	952ARM2
<b>2.2 JTD 160 LE RWD</b> (*) (**)	46335975	952ARA2
<b>2.2 JTD 136 LE RWD</b> (**) (***)	55284636	952ASM2
<b>2.2 JTD 136 LE RWD</b> (*) (**)	46335975	952ASA2

(\*\*\*) Adott változat/piac esetében

(\*\*\*\*) Manuális sebességváltó

(\*) Automata sebességváltó

### AdBlue (KARBAMID) nélküli változatok (egyes változatoknál/piacokon, ahol elérhető)

Változatok	Motorkód	Karosszéria változatok
<b>2.2 JTD 210 LE AWD</b> (*)	55268818	952AHA45
<b>2.2 JTD 180 LE AWD</b> (*)	55268818	952AFA45M
<b>2.2 JTD 180 LE RWD LOW CO<sub>2</sub></b>	55271040	952ALA25
<b>2.2 JTD 180 LE RWD</b> (*) (***)	55268532	952AFA25
<b>2.2 JTD 180 LE RWD</b> (****)	55266388	952AFM25
<b>2.2 JTD 150 LE RWD</b> (***) (***)	55266388	952AEM250
<b>2.2 JTD 150 LE RWD</b> (****)	55266388	952AEM25
<b>2.2 JTD 150 LE RWD</b> (*) (**)	55268532	952AEA250
<b>2.2 JTD 150 LE RWD</b> (*)	55268532	952AEA25
<b>2.2 JTD 136 LE RWD</b> (***) (***)	55266388	952AGM250
<b>2.2 JTD 136 LE RWD</b> (****)	55266388	952AGM25

(\*) Automata sebességváltó

(\*\*\*) Adott változat/piac esetében

(\*\*\*\*) Manuális sebességváltó

Változatok	Motorkód	Karosszéria változatkódok
<b>2.2 JTD 136 LE RWD</b> (*) (**)	55268532	952AGA250
<b>2.2 JTD 136 LE RWD</b> (*)	55268532	952AGA25

(\*) Automata sebességváltó

(\*\*) Adott változat/piac esetében



ABC

**MOTOR****2.9 V6**

Működési mód	Otto
Hengerek száma és elrendezése	6 a V
Hengerfurat és dugattyúlökét (mm)	86,5 x 82
Teljes hengerűrtartalom (cm <sup>3</sup> )	2891
Kompresszióviszony	9,3:1
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (kW)	375
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (LE)	510
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	6500
Legnagyobb nyomaték (ECE) (Nm)	600
Legnagyobb nyomaték (ECE) (kgm)	61
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	2500
Gyújtógyertyák	NGK LKAR8APTJDS
Üzemanyag	Ólommentes benzin, legalább 91 RON oktánszámú (EN 228 szabvány szerint)(*)

(\*) Az összes kibocsátáskorlátozás tiszteletben tartása és a minimális fogyasztás valamint a maximális szolgáltatás biztosítása érdekében (R.O.N.) oktánszámú prémium minőségű ólommentes benzint használjunk. használatával.

2.0 T4 MAir	200 LE	280 LE
Működési mód	Otto	Otto
Hengerek száma és elrendezése	4, soros	4, soros
Hengerfurat és dugattyúlöket (mm)	84/90	84/90
Teljes hengerűrtartalom (cm <sup>3</sup> )	1995	1995
Kompresszióviszony	10 ± 0,4	10 ± 0,4
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (kW)	148	206
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (LE)	200	280
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	4500	5250
Legnagyobb nyomaték (ECE) (Nm)	330	400
Legnagyobb nyomaték (ECE) (kgm)	33,7	40,8
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	1750	2250
Gyújtógyertyák	NGK ILZKR7G	
Üzemanyag	Ólommentes benzin, legalább 91 RON oktánszámú (EN 228 szabvány szerint)	



ABC

2.2 JTD	136 LE	150 LE(*)	180 LE(*)
Működési mód	Diesel	Diesel	Diesel
Hengerek száma és elrendezése	4, soros	4, soros	4, soros
Hengerfurat és dugattyúlöklet (mm)	83/99	83/99	83/99
Teljes hengerűrtartalom (cm <sup>3</sup> )	2143	2143	2143
Kompresszióviszony	15,5 ± 0,4	15,5 ± 0,4	15,5 ± 0,4
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (kW)	100	110	132
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (LE)	136	150	180
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	2500	4250	3750
Maximális nyomaték (ECE) (Nm) (kézi sebességváltó)	400	380	380
Maximális nyomaték (ECE) (kgm) (kézi sebességváltó)	38,75	38,75	38,75
Megfelelő fordulatszám (fordulat/perc) (kézi sebességváltó)	1500	1500	1500
Maximális nyomaték (ECE) (Nm) (automata sebességváltó)	450	450	450
Maximális nyomaték (ECE) (kgm) (automata sebességváltó)	45,89	45,89	45,89
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	1750	1750	1750
Üzemanyag	Gépjárművekhez való gázolaj (EN590 és EN16734 specifikáció)		

(\*) Adott változat/piac esetében



2.2 JTD	160 LE	190 LE	210 LE
Működési mód	Diesel	Diesel	Diesel
Hengerek száma és elrendezése	4, soros	4, soros	4, soros
Hengerfurat és dugattyúlöket (mm)	83/99	83/99	83/99
Teljes hengerűrtartalom (cm <sup>3</sup> )	2143	2143	2143
Kompresszióviszony	15,5 ± 0,4	15,5 ± 0,4	15,5 ± 0,4
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (kW)	118	140	155
Legnagyobb teljesítmény (ECE) (LE)	160	190	210
Megfelelő fordulatszám (fordulat/perc) (kézi sebességváltó)	3750	3500	-
Megfelelő fordulatszám (fordulat/perc) (automata sebességváltó)	3250	3500	3500
Maximális nyomaték (ECE) (Nm) (kézi sebességváltó)	400	400	-
Maximális nyomaték (ECE) (kgm) (kézi sebességváltó)	40,7	40,7	-
Megfelelő fordulatszám (fordulat/perc) (kézi sebességváltó)	1500	1500	-
Maximális nyomaték (ECE) (Nm) (automata sebességváltó)	450	450	470
Maximális nyomaték (ECE) (kgm) (automata sebességváltó)	45,89	45,89	47,9
Hozzá tartozó fordulatszám (fordulat/perc)	1750	1750	1750
Üzemanyag	Gépjárművekhez való gázolaj (EN590 és EN16734 specifikáció)		



**BETÁPLÁLÁS**

183)

	Betáplálás
<b>2.9 V6</b>	Elektronikus vezérlésű fázishelyes befecskendezés kopogásérzékelővel és változtatható működésű szívószelepekkel
<b>2.0 T4 MAir</b>	Elektronikus vezérlésű, fázishelyes befecskendezés kopogásérzékelővel
<b>2.2 JTD</b>	„Common Rail” Multijet közvetlen befecskendezés elektronikus vezérléssel és köztes levegőhűtővel

**FIGYELMEZTETÉS**

**183)** Az üzemanyag-ellátó és gyújtási rendszer szakszerűtlen javítása, módosítása, a gyári előírástól eltérő módon, a berendezés jellemzőinek figyelmen kívül hagyásával végzett beavatkozások üzemzavarokat és tűzveszélyt idézhetnek elő.

Verzió	Sebességváltó	Hajtott kerek
2.9 V6	Hat előremeneti sebességfokozat és hátramenet, az előremeneti fokozatok és a hátramenet szinkronizálva vagy Nyolc előremeneti sebességfokozat és hátramenet, az előremeneti fokozatok és a hátramenet szinkronizálva	Hátsó
2.0 T4 MAir	Hat előremeneti sebességfokozat és hátramenet, az előremeneti fokozatok és a hátramenet szinkronizálva vagy Nyolc előremeneti sebességfokozat és hátramenet, az előremeneti fokozatok és a hátramenet szinkronizálva	Hátsó vagy Négykerék-meghajtás
2.2 JTD	Hat előremeneti sebességfokozat és hátramenet, az előremeneti fokozatok és a hátramenet szinkronizálva vagy Nyolc előremeneti sebességfokozat és hátramenet, az előremeneti fokozatok és a hátramenet szinkronizálva	Hátsó vagy Négykerék-meghajtás



**FÉKEK**

Verzió	Elülső fékek	Hátsó fékek	Rögzítőfék
<b>2.9 V6</b>	Tárcsafék vagy Karbon-kerámia tárcsák	Tárcsafék vagy Karbon-kerámia tárcsák	Elektromos
<b>2.0 T4 MAir</b>	Tárcsafék	Tárcsafék	Elektromos
<b>2.2 JTD</b>	Tárcsafék	Tárcsafék	Elektromos

**FIGYELMEZTETÉS** A víz, a jég és az útestre szórt só ráakódhat a féktárcsákra, ami csökkenti a fék hatásosságát az elindulás utáni első fékezés során.

**FIGYELMEZTETÉS** A fékrendszer maximális hatékonyságának elérése érdekében szükséges (új gépkocsinál, illetve fékbetét vagy féktárcsa csere után) egy kb. 500 km-es bejáratási periódus: ilyenkor nem ajánlottak a túl erős, ismétlődő és hosszantartó fékezések.

## KERÉKFELÜGGESZTÉS

Verzió	Elülső	Hátsó
<b>2.9 V6</b>	Kettős lengőkaros független kerékfelüggesztés	Multilink rendszerű független kerékfelüggesztés
<b>2.0 T4 MAir</b>	Kettős lengőkaros független kerékfelüggesztés	Multilink rendszerű független kerékfelüggesztés
<b>2.2 JTD</b>	Kettős lengőkaros független kerékfelüggesztés	Multilink rendszerű független kerékfelüggesztés



ABC

**KORMÁNYMŰ**

Verzió	Fordulási kör átmérő járdák között [m]	Típus
<b>2.9 V6</b>	11,30	Fogasléces kormánymű elektromos rásegítéssel
<b>2.0 T4 MAir</b>	10,80	Fogasléces kormánymű elektromos rásegítéssel
<b>2.2 JTD</b>	10,80	Fogasléces kormánymű elektromos rásegítéssel

## KERÉKTÁRCSÁK ÉS GUMIABRONCSOK

Könnyűfém keréktárcsák. Tömlő nélküli, radiál szerkezetű gumiabroncsok.

A jóváhagyott típusú és méretű gumiabroncsok felsorolása a gépjármű típusbizonyítványában található.

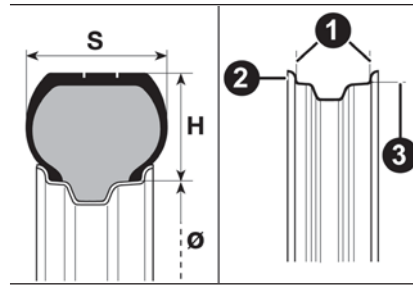
**FIGYELMEZTETÉS** A Kezelési és karbantartási útmutató és a típusbizonyítvány esetleges eltérése esetén kizárólag az utóbbi dokumentum adatai a mértékadók. A menetbiztonság érdekében elengedhetetlen fontosságú, hogy a gépkocsi mind a négy kerekén azonos méretű, gyártmányú és típusú gumiabronccsal legyen felszerelve.

**FIGYELMEZTETÉS** A tömlő nélküli gumiabroncsokba soha nem szabad tömlőt szerelni.

**FIGYELMEZTETÉS** Az első és hátsó kerekeknél eltérő méretű, típusú, márkájú vagy rajzolatu gumiabroncs használata leronthatja a gépkocsi vezethetőségét. A gyártó által jóváhagyott gumiabroncsok használata javasolt. A gyártó nem tudja meghatározni egy nem jóváhagyott gumiabroncs használati alkalmasságát, ezért ilyen körülmények között nem tudja garantálni a jármű biztonságát.

### A GUMIABRONCSOK JELÖLÉSI RENDSZERE

**Példa** ábra 264: 215/65 R16 98H



(264. ábra)

1009650001EM

**215** Névleges szélesség (S, távolság az oldalfalak között, mm-ben)

**65** A magasság/szélesség aránya (H/S) százalékban

**R** Radiál szerkezetű gumiabroncs

**16** Keréktárcsa átmérő hüvelykben ( $\emptyset$ )

**98** A teherbírásra jellemző szám (terhelési index)

**H** Maximális sebességjelölése

### Maximális sebesség jelölése

**Q** 160 km/h-ig

**R** 170 km/h-ig

**S** 180 km/h-ig

**T** 190 km/h-ig

**U** 200 km/h-ig

**H** 210 km/h-ig

**V** 240 km/h-ig

**W** 270 km/h-ig

**Y** 300 km/h-ig

### A megengedett maximális sebesség jelölése téli gumiabroncsoknál

**QM+S** 160 km/h-ig

**TM+S** 190 km/h-ig

**HM+S** 210 km/h-ig

### A teherbírásra jellemző szám (terhelési index)

<b>60</b> = 250 kg	<b>80</b> = 450 kg
-----------------------	-----------------------

<b>61</b> = 257 kg	<b>81</b> = 462 kg
-----------------------	-----------------------

<b>62</b> = 265 kg	<b>82</b> = 475 kg
-----------------------	-----------------------

<b>63</b> = 272 kg	<b>83</b> = 487 kg
-----------------------	-----------------------

<b>64</b> = 280 kg	<b>84</b> = 500 kg
-----------------------	-----------------------

<b>65</b> = 290 kg	<b>85</b> = 515 kg
-----------------------	-----------------------

<b>66</b> = 300 kg	<b>86</b> = 530 kg
-----------------------	-----------------------

<b>67</b> = 307 kg	<b>87</b> = 545 kg
-----------------------	-----------------------



ABC

A teherbírásra jellemző szám (terhelési index)	
<b>68</b> = 315 kg	<b>88</b> = 560 kg
<b>69</b> = 325 kg	<b>89</b> = 580 kg
<b>70</b> = 335 kg	<b>90</b> = 600 kg
<b>71</b> = 345 kg	<b>91</b> = 615 kg
<b>72</b> = 355 kg	<b>92</b> = 630 kg
<b>73</b> = 365 kg	<b>93</b> = 650 kg
<b>74</b> = 375 kg	<b>94</b> = 670 kg
<b>75</b> = 387 kg	<b>95</b> = 690 kg
<b>76</b> = 400 kg	<b>96</b> = 710 kg
<b>77</b> = 412 kg	<b>97</b> = 730 kg
<b>78</b> = 425 kg	<b>98</b> = 750 kg
<b>79</b> = 437 kg	

## KERÉKTÁRCSÁK JELÖLÉSI RENDSZERE

### Példa ábra 264: 7J x 17 H2 ET 40

- 7** a keréktárcsa szélessége hüvelykben (1-es méret).
- J** a keréktárcsa mélyedésének profilja (a gumiabroncs peremének megtámasztására) (2-es méret).
- 17** a keréktárcsa hengeres felületének névleges átmérője hüvelykben (megegyezik a gumiabroncs belső átmérőjével) (3-as méret =  $\emptyset$ ).
- H2** a domborulatok alakja és száma (amelyek a tömlő nélküli gumiabroncs peremét támasztják).
- ET 40** a kerék „kiállása” (a keréktárcsa domborúságából adódó távolság a középvonal és a kerékagyon felfekvő felület síkja között).

### Gumiabroncs típusok - All Season gumiabroncsok

(egyes változatoknál)

Az All Season gumiabroncsok az év minden szakában tökéletes meghajtást képesek biztosítani (tavasz, nyár, ősz és tél). A meghajtási képesség az All Season gumiabroncsok különböző gyártóinak függvényében változhat.

Ezt a gumiabroncstípust az M+S, vagy M&S, vagy M/S, vagy MS jelölés különbözteti meg, amit a gumiabroncs oldalán találunk.

**FIGYELMEZTETÉS** Mindig 4 db All Season gumiabroncsot szereljen a gépkocsira: ellenkező esetben rosszabbodhat a gépkocsi vezetési stabilitása, és a futómű sérülést szenvedhet.



## STANDARD KERÉKTÁRCSÁK ÉS GUMIABRONCSOK



184)

Verzió	Pozíció	Keréktárcsák	Gumiabroncsok
<b>2.9 V6</b>	Első	19x8,5J	245/35 ZR19 (93Y) XL
	Hátsó	19x10J	285/30 ZR19 (98Y) XL
	Első és hátsó	16x7J(*)	205/60 R16 92V(*) 225/55 R16 95W(*)
<b>2.0 T4 MAir 2.2 JTD</b>	Első és hátsó	17x7,5J	225/50 R17 94W vagy 225/50 R17 94V(**)
	Első és hátsó	18x8J	225/45 R18 91W vagy 225/45 R18 91V(**)
	Első	18x8J(***)	225/45 R18 91W(***)
	Hátsó	18x9J(***)	255/40 R18 95W(***)
	Első és hátsó	19x8J	225/40 R19 89W
	Első	19x8J(***)	225/40 R19 89W(***)
	Hátsó	19x9J(***)	255/35 R19 92W(***)

(\*) Nem kompatibilisek a megnövelt fékberendezéssel.

(\*\*) All Season gumiabroncsok, ahol rendelkezésre állnak

(\*\*\*) Társított keréktárcsák/gumiabroncsok



ABC

MEGJEGYZÉS Az Alfa Romeo a Pirelli céggel együttműködésben kifejezetten az Alfa Romeo Giulia számára kifejlesztett egy téli gumiabroncs családot, amely az "AR" jelöléssel különböztethető meg. Az "AR" gumiabroncsok a jármű legjobb meneteljesítményét és biztonságát biztosítják. Az Alfa Romeo nem tudja garantálni a nem jóváhagyott gumiabroncsok alkalmasságát, amelyek a jármű hibás működését válthatják ki.

*2.9 V6 motor:* a téli gumiabroncsok 245/35 R19 93V XL és 285/30 R19 98V XL méretekben állnak rendelkezésre

*2.0 T4 MAir és 2.2 JTD motorok:* a téli gumiabroncsok 205/60 R16 96H, 225/50 R17 94H, 225/45 R18 91H (18x8J keréktárcsán) és 225/40 R18 95H (18x9J keréktárcsán) méretekben állnak rendelkezésre

Ellenőrizzük mindig a forgalmi engedélyben a felszerelhető gumiabroncsokat (méret, terhelési index, sebességi szimbólum).

## GUMIABRONCSOK LÉGNYOMÁSA HIDEG ÁLLAPOTBAN

Meleg állapotú gumiabroncs esetében a légnymomás értéknek +0,3 barral magasabbnak kell lennie az előírt értéknél. Ellenőrizzük újra a helyes értéket hideg gumiabroncsnál.

Ha a gépkocsit fel kell emelni, bővebb információkat a „Szükség esetén” című fejezet „A gépkocsi felemelése” című részében találunk.

Az alább feltüntetett nyomásértékek minden gumiabroncs típusnál érvényesek: nyári, téli és „All Season” (ahol rendelkezhető).

### 2.9 V6 motor

Gumiabroncsok	Üresen és közepes terhelésnél [bar]		Teljes terhelésnél [bar]	
	Első	Hátsó	Első	Hátsó
245/35 R19	2,4	—	2,9	—
265/35 R19(*)	—	2,2	—	2,9
285/30 R19	—	2,2	—	2,9

(\*) Javasolt gumiabroncs, amennyiben hólánc felszerelése válna szükségessé (további részletekért lásd a „Hóláncok” bekezdésében leírtakat).

### 2.0 T4 MAir és 2.2 JTD motor

Gumiabroncsok	Üresen és közepes terhelésnél [bar]		Teljes terhelésnél [bar]	
	Első	Hátsó	Első	Hátsó
205/60 R16	2,7	2,9	2,7	2,9
225/55 R16	2,2	2,4	2,7	3,0
225/50 R17	2,2	2,4	2,7	3,0
225/45 R18	2,2	2,4	2,7	3,0
225/45 R18	2,0	—	2,4	—
255/40 R18	—	2,2	—	2,6
225/40 R19	2,4	2,6	2,7	3,0
225/40 R19	2,4	—	2,7	—



Gumiabroncsok	Üresen és közepes terhelésnél [bar]		Teljes terhelésnél [bar]	
	Első	Hátsó	Első	Hátsó
255/35 R19	—	2,3	—	2,9

## HÓLÁNC



85)

### Hátsó- és négykerék-meghajtású verziók

7 mm-es hólánc használata minden gumiabroncon megengedett. 225 mm-es vagy annál keskenyebb gumiabroncsok esetén 9 mm-es láncot lehet felszerelni (205/60R16, 225/55R16, 225/50R17, 225/45R18).

#### Quadrifoglio változat

Lehetőség van a hátsó 265/35R19 (téli gumiabroncsok mérete) gumiabroncsok láncolására. Ne használjon hagyományos láncot, mivel nem megfelelő felszerelés esetén a fékrendszer megsérülhet, és veszélyezteti a jármű biztonságát.

Határozottan javasoljuk, hogy használja az Alfa Romeo Márkeszerviz „null kiterjedésű” (pók típusú) láncát.

### Figyelmeztetések

A hólánccokat mindig az adott ország erre vonatkozó előírásai szerint kell használni. Egyes országokban az M+S (Mud and Snow) jelzéssel azonosított gumiabroncsokat téli felszereltségnek tekintik, ezért használatuk a hólánccok használatával egyenértékű.

A hólánccokat csak a hátsó kerekekre kell felszerelni.

Ellenőrizzük a felszerelt hólánccok feszességét néhány méter megtétele után.

FIGYELMEZTETÉS A nem eredeti méretű gumiabroncsokon alkalmazott hólánccok a gépkocsi károsodását okozhatják.

FIGYELMEZTETÉS Az első és hátsó tengelyeken eltérő méretű vagy típusú (M+S, téli stb.) gumiabroncsok használata a gépkocsi kiszámíthatatlan viselkedését, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, és baleseteket idézhet elő.



#### FIGYELMEZTETÉS

**184)** Ha a gépkocsira felszerelt téli gumiabroncsok sebességindexe a típusbizonyítványban megadottnál kisebb értékű, ne lépjük túl a használt gumiabroncs sebességindexének megfelelő legnagyobb sebességet.



#### FIGYELMEZTETÉS

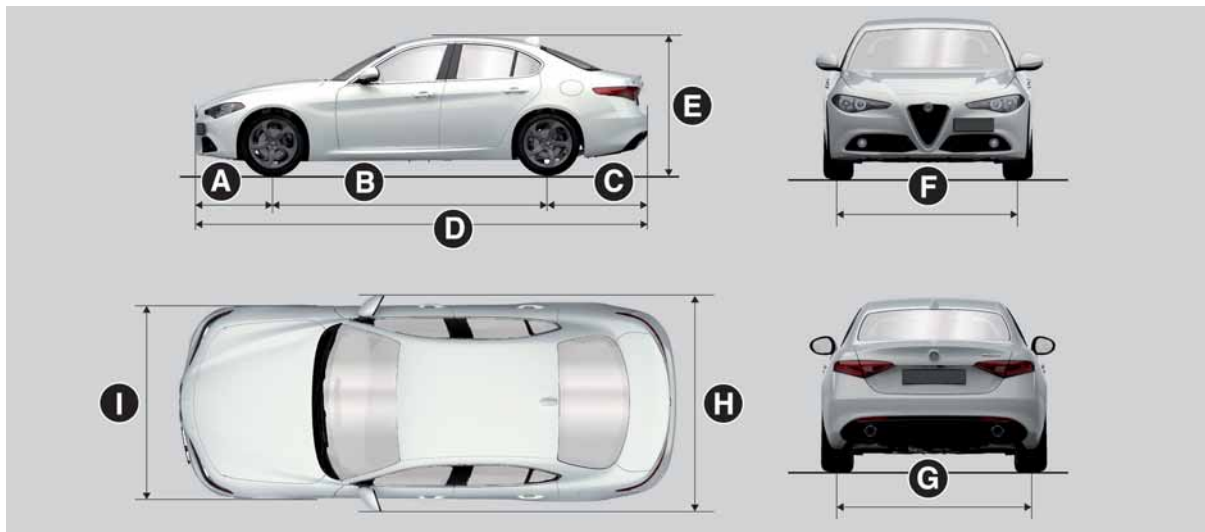
**85)** Felszerelt hólánccal csak mérsékelt sebességgel közlekedjünk; ne lépjük túl az 50 km/h-t. Ügyeljünk a gödrökre, ne hajtsunk fel a járdaszélre, és ne közlekedjünk tartósan hómentes utakon, hogy kíméljük a járművet és az útburkolatot.



ABC

**MÉRETEK**

A méretek mm-ben vannak megadva, és a standard gumiabroncsokkal szerelt gépkocsira vonatkoznak. A magassági méret terheletlen járműre vonatkozik.



(265. ábra)

10106S0001EM

A	B	C	D	E	F	G	H	HU
795	2820	1028	4643	1436 <sup>(*)</sup> 1450 <sup>(**)</sup>	1557 <sup>(*)</sup> 1559 <sup>(**)</sup>	1625 <sup>(*)</sup> 1604 <sup>(**)</sup>	2024	1860

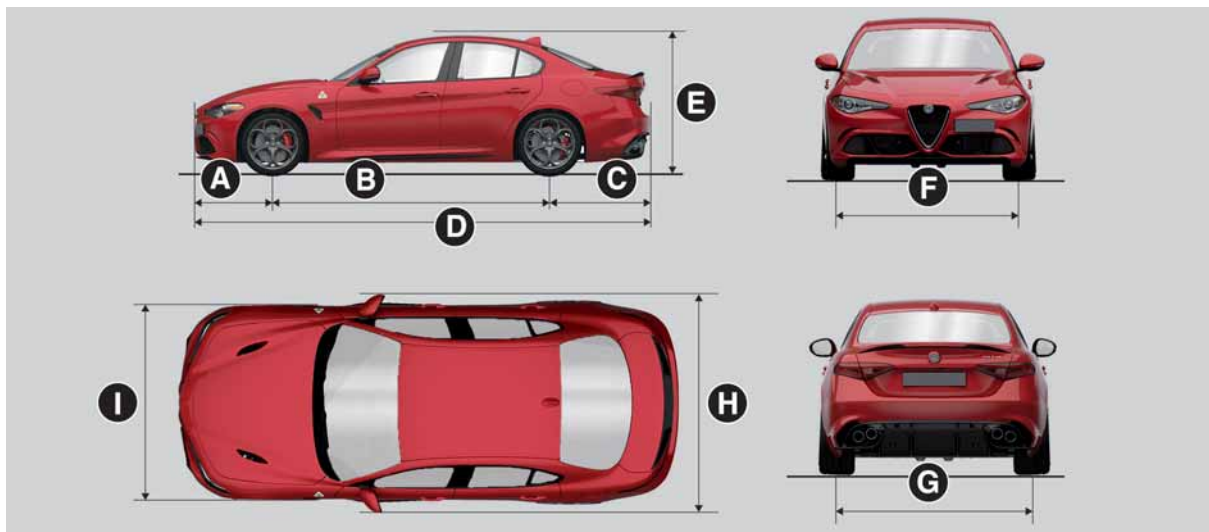
(\*) RWD változatok

(\*\*) AWD változatok

A keréktárcsák méreteitől függően a megadott értékekhez képest kisebb méretbeli eltérések előfordulhatnak.

## QUADRIFOGLIO VÁLTOZAT

A méretek mm-ben vannak megadva, és a standard gumiabroncsokkal szerelt gépkocsira vonatkoznak. A magassági méret terheletlen járműre vonatkozik.



(266. ábra)

10106S0002EM

A	B	C	D	E	F	G	H	HU
795	2820	1024	4639	1426	1555	1607	2024	1873

## CSOMAGTÉR TÉRFOGATA

### Térfogat (V.D.A. szabvány szerint)

Nem dönthető hátsó ülések (terheletlen gépkocsi): 480 liter



ABC

## TÖMEGADATOK

Tömegadatok [kg]	2.9 V6	2.0T4 MAir	
	RWD változatok (*)	RWD változatok	AWD változatok
Saját tömeg (feltöltve az összes folyadékkal, üzemanyaggal 90%-ig, extra tartozékok nélkül)	1620	1429	1530
Hasznos teher a vezetővel együtt(**)	530	576	575
Megengedett maximális terhelés(***)			
– első tengelyen	1010	920	1000
– hátsó tengelyen	1210	1137	1160
– összesen	2150	2005	2105
Kombinált maximális terhelés (megengedett maximális terhelés + vontatható fékezett tömeg)(****)	2150	3605	3705
Vontatható tömeg			
– fékezett utánfutó	–	1600	1600
– fék nélküli utánfutó	–	745	745
Maximális tetőterhelés	–	50	50
Maximális terhelés a vonófejen (fékezett utánfutóval)	–	64	64

(\*) Automata sebességváltó

(\*\*) Extra tartozékokkal (vonóhorog stb.) a saját tömeg megnő, ami ennek megfelelően csökkenti a megengedett terheléshez viszonyított hasznos teherbírást.

(\*\*\*) Ezeket a terheléseket nem szabad túllépni. A vezető felelőssége, hogy a csomagtérben és/vagy a raktérben a terhelést a megengedett értékek figyelembevételével helyezze el.

(\*\*\*\*) A kombinált gépjármű teljes terhelési értékét soha ne haladjuk meg; a maximális vontatható tömeg csak akkor megengedett, ha azzal együtt a kombinált gépjármű teljes tömege nem haladja meg a maximális értéket.



Tömegadatok [kg]	2.2 JTD		
	RWD változatok (*)	RWD változatok (***)	AWD változatok
Saját tömeg (feltöltve az összes folyadékkal, üzemanyaggal 90%-ig, extra tartozékok nélkül)	1430	1465	1540
Hasznos teher a vezetővel együtt(****)	605	605	615
Megengedett maximális terhelés(*****)			
– első tengelyen	910	940	1020
– hátsó tengelyen	1155	1156	1160
– összesen	2035	2070	2155
Kombinált maximális terhelés (megengedett maximális terhelés + vontatható fékezett tömeg)(*****)	3635	3670	3755
Vontatható tömeg			
– fékezett utánfutó	1600	1600	1600
– fék nélküli utánfutó	745	745	745
Maximális tetőterhelés	50	50	50
Maximális terhelés a vonófejen (fékezett utánfutóval)	64	64	64

(\*) Manuális sebességváltó

(\*\*) Automata sebességváltó

(\*\*\*\*) Extra tartozékokkal (vonóhorog stb.) a saját tömeg megnő, ami ennek megfelelően csökkenti a megengedett terheléshez viszonyított hasznos teherbírást.

(\*\*\*\*\*) A kombinált gépjármű teljes terhelési értékét soha ne haladjuk meg: a maximális vontatható tömeg csak akkor megengedett, ha azzal együtt a kombinált gépjármű teljes tömege nem haladja meg a maximális értéket.



ABC

## ÜZEMANYAG-FELVÉTEL

	2.9 V6	2.0 T4 MAir	Előírt üzemanyagok és eredeti kenőanyagok
Üzemanyagtartály [liter]	58	58	Ólommentes zöld benzin (EN228 specifikáció)
ebből tartalék [liter]	9,0	9,0	
Primer hűtőberendezés (kézi sebességváltós változatok) [liter]	11,2	8,6	Ioncserélt víz és PARAFLOUP 50%-os keveréke(*)
Primer hűtőberendezés (automatikus sebességváltós változatok) [liter]	11,2	8,6	
Szekunder hűtőberendezés [liter]	5,5	4,3	
Motorolajszűrő [liter]	-	0,6	SELENIA SPORT POWER (2.9 V6 motor) / SELENIA DIGITEK P.E. (2.0 T4 MAir motor)
Motorolajteknő [liter]	-	4,6	
Motorolajteknő és olajszűrő [liter]	6,5	-	
Hidraulikus fékkörök [liter]	0,9	0,9	TUTELA BRAKE FLUID EXTREME HT
Szélvédőmosó folyadék tartálya [liter]	4,2	4,2	PETRONAS DURANCE SC 35
ZF 8HP75 automata sebességváltó (2.9 V6 motor, RWD) [liter]	9,11	-	TUTELA TRANSMISSION AS 8
Automata sebességváltó (2.0 T4 MAir motor) [liter]	-	9,4 (RWD változatok) 9,3 (AWD változatok)	
Manuális sebességváltó, ZF S6-53 [liter]	1,8	-	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH (2.9 V6 RWD motor)
Differenciálmű és reduktorok, RDU 230-TV [liter]	Fő test: 0,8 Bal oldali TV: 0,5 Jobb oldali TV: 0,6	-	TUTELA TRANSMISSION AXLE-DRIVE (2.9 V6 motor RWD)

(\*) Különösen zord éghajlati viszonyok között 60% PARAFLOUP folyadék és 40% ioncserélt víz keveréke javasolt.

	2.9 V6	2.0 T4 MAir	Előírt üzemanyagok és eredeti kenőanyagok
Differenciálmű, RDU 230-LSD [liter]	-	0,9	
Differenciálmű, RDU 210-eLSD (ha van) [liter]	-	1,4	TUTELA TRANSMISSION LS AXLE FLUID (2.0 T4 MAir motor)
Differenciálmű, RDU 210/215-LSD [liter]	-	1,1	
AWD System FAD osztómű [liter]	-	0,5	TUTELA TRANSMISSION HYPOIDE GEAR OIL (2.0 T4 MAir motor)
AWD System TRANSFER CASE osztómű [liter]	-	0,7	TUTELA TRANSMISSION TRANSFER CASE (2.0 T4 MAir motor)



ABC



	2.2 JTD	Előírt üzemanyagok és eredeti kenőanyagok
Üzemanyagtartály [liter]	52	Gépjárművekhez való gázolaj (EN590 és EN16734 specifikáció)
ebből tartalék [liter]	8,0	
AdBlue® tartály (ha van), térfogat körülbelül [liter]	16,1	AdBlue® (DIN 70 070 és ISO 22241-1 specifikáció)
Primer hűtőberendezés (kézi sebességváltós változatok) [liter]	8,0	
Primer hűtőberendezés (automatikus sebességváltós változatok) [liter]	8,75 (136 LE/160 LE/190 LE RWD motorok) / 8,9 (190 LE/210 LE AWD motorok)	Ioncserélt víz és PARAFLU UP 50%-os keveréke <sup>(*)</sup>
Szekunder hűtőberendezés (automatikus sebességváltós változatok) [liter]	5,3 (190 LE/210 LE motorok, AWD)	
Motorolajsűrű [liter]	0,5	AdBlue® adalékos változatok: SELENIA W.R. FORWARD 0W-20 AdBlue® nélküli változatok: SELENIA W.R. FORWARD 0W-20 (150 LE/180 LE motorok) / SELENIA W.R. FORWARD 0W-30 (210 LE motorok)
Motorolajteknő [liter]	3,1 (RWD változatok) / 3,9 (AWD változatok)	
Hidraulikus fékkörök [liter]	0,9	TUTELA BRAKE FLUID EXTREME HT
Szélvédőmosó folyadék tartálya [liter]	4,2	PETRONAS DURANCE SC 35
Automata sebességváltó (2.2 JTD 190 LE RWD motor) [liter]	9,2	TUTELA TRANSMISSION AS8
Automata sebességváltó (2.2 JTD 210 LE AWD motor) [liter]	9,1	
Manuális sebességváltó, GETRAG G217 [liter]	1,4	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH LV

<sup>(\*)</sup> Különösen zord éghajlati viszonyok között 60% PARAFLU UP folyadék és 40% ioncserélt víz keveréke javasolt.

	2.2 JTD	Előírt üzemanyagok és eredeti kenőanyagok
Differenciálmű, RDU 230-LSD [liter]	0,9	
Differenciálmű, RDU 210-eLSD (ha van) [liter]	1,4	TUTELA TRANSMISSION LS AXLE FLUID
Differenciálmű, RDU 210/215-LSD [liter]	1,1	
AWD System FAD osztómű [liter]	0,5	TUTELA TRANSMISSION HYPOIDE GEAR OIL
AWD System TRANSFER CASE osztómű [liter]	0,7	TUTELA TRANSMISSION TRANSFER CASE



### FIGYELMEZTETÉS

**86)** Csak a DIN 70 070 és ISO 22241-1 szabványnak megfelelő AdBlue<sup>®</sup> (KARBAMID) adalékot használjunk. Más folyadékok a rendszer károsodását okozhatják: ezen felül a kipufogógáz károsanyag-tartalma már nem lenne a törvényi előírásoknak megfelelő.

**87)** A kereskedő cégek felelnek a termékeik megfelelőségéért. Tartsuk be a tárolási és karbantartási előírásokat, hogy megőrizzük az eredeti minőséget. A gépkocsi gyártója elutasít minden olyan garanciális igényt, amely a jogszabályoknak meg nem felelő AdBlue<sup>®</sup> használata következtében kialakult működési rendellenességek és gépkocsi károk miatt merül fel.



## FOLYADÉKOK ÉS KENŐANYAGOK

A Karbantartási terv által meghatározott követelmények kielégítése érdekében a gépkocsiba töltött motorolaj gondos fejlesztés és tesztelés eredményeként jött létre. A kedvező üzemanyag-fogyasztás és károsanyag-kibocsátás akkor biztosítható, ha folyamatosan az előírt kenőanyagokat használjuk. A kenőanyag minősége meghatározó a motor működése és élettartama szempontjából.



### A TERMÉKEK JELLEMZŐI

#### MOTOR KENŐRENDSZER

Felhasználás	Jellemzők	Specifikáció	Eredeti folyadékok és kenőanyagok	Csereintervallum
2.9 V6	<b>SAE 5W-40</b> ACEA C3	9.55535-GH2	SELENIA QUADRIFOGLIO Contractual Technical Reference N°F022.B18	A Karbantartási terv szerint
2.0 T4 MAir	<b>SAE 0W-30</b> ACEA C2	9.55535-GS1	SELENIA DIGITEK PE. Contractual Technical Reference N°F020.B12	A Karbantartási terv szerint
2.2 JTD	<b>SAE 0W-20</b> ACEA C2	9.55535-DSX	SELENIA W.R. FORWARD 0W-20 Contractual Technical Reference N°F013.K15	A Karbantartási terv szerint
2.2 JTD 210 LE(*)	<b>SAE 0W-30</b> ACEA C2	9.55535-DS1	SELENIA W.R. FORWARD 0W-30 Contractual Technical Reference N°F842.F13	A Karbantartási terv szerint

(\*) AdBlue - KARBAMID nélküli változatok

Amennyiben nem állnak rendelkezésre a specifikus igénynek megfelelő kenőanyagok, a feltöltéshez olyan terméket használunk, amely megfelel a megadott jellemzőknek; ilyen esetben a motor optimális teljesítménye nem garantált.

Felhasználás	Jellemzők	Specifikáció	Eredeti folyadékok és kenőanyagok	Apps
Kenőanyagok és zsírok az erőátvitelhez	ATF szintetikus kenőanyag	9.55550-AV5	TUTELA TRANSMISSION AS 8 Contractual Technical Reference N°F139.I11	Automata sebességváltó
	SAE 70W API GL-4 szintetikus kenőanyag	9.55550-MZ7	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH LV Contractual Technical Reference N°F055.N15	Manuális sebességváltó GETRAG G217 (2.2 JTD motor)
	SAE 75W-140 API GL-4 szintetikus kenőanyag	9.55550-MZ8	TUTELA TRANSMISSION GEARSYNTH Contractual Technical Reference N°F056.N15	Manuális sebességváltó ZF S6-53 (2.9 V6 motor)
	SAE 75W-85 API GL-5 szintetikus kenőanyag	9.55550-DA8	TUTELA TRANSMISSION AXLE-DRIVE Contractual Technical Reference N° F058.N15	Differenciálmű és reduktorok RDU 230-TV (2.9 V6 motor)
	SAE 75W-85 szintetikus kenőanyag	9.55550-DA9	TUTELA TRANSMISSION LS AXLE FLUID Contractual Technical Reference N°F059.N15	Differenciálmű RDU 230-LSD RDU 210-eLSD RDU 210/215 -LSD (2.2 JTD motor)
	SAE 75W-80 APL GL-5 szintetikus kenőanyag	9.55550-DA10	TUTELA TRANSMISSION HYPOIDE GEAR OIL Contractual Technical Reference n° F060.N15	AWD System FAD osztómű
	SAE 75W szintetikus kenőanyag	9.55550-DA11	TUTELA TRANSMISSION TRANSFER CASE Contractual Technical Reference N°F061.N15	AWD System TRANSFER CASE osztómű



ABC

Felhasználás	Jellemzők	Specifikáció	Eredeti folyadékok és kenőanyagok	Apps
Kenőanyagok és zsírok az erőátvitelhez	NLGI 0-1 specifikus, alacsony súrlódási tényezőjű zsír homokinetikus csuklókhöz	9.55580-GRAS II	TUTELA STAR 700 Contractual Technical Reference N°F701.C07	Homokinetikus csuklókhöz a differenciálmű felőli oldalon
	NLGI 1-2 molibdén-diszulfid tartalmú zsír magas hőmérsékletre	9.55580-GRAS II	TUTELA ALL STAR Contractual Technical Reference N°F702.G07	Homokinetikus csuklókhöz a kerék felőli oldalon
Fékfolyadék	DOT 4	9.55597	TUTELA BRAKE FLUID EXTREME HT Contractual Technical Reference N°F001.N15	Hidraulikus fék és tengelykapcsoló működtetés
Fagyálló hűtőfolyadék	Amin és 2-EH (2-ethyl hexanoic acid) mentes, glikol-etilén alapú szerves formátumú fagyálló hatású védőfolyadék, korróziógtlólóval és habzáscsökkentő adalékkal. CUNA NC 956-16, ASTM D 3306	9.55523 vagy MS.90032	PARAFLU UP Contractual Technical Reference N°F101.M01	Keverési arány: 50%. Más típusú hűtőfolyadékkal nem keverhető. (*)
Szélvédőmosó folyadék	CUNA NC 956-11	9.55522	PETRONAS DURANCE SC 35 Contractual Technical Reference N°F001.D16	Töményen vagy vízzel hígítva alkalmazandó ablakmosókhoz
AdBlue® diesel károsanyag-kibocsátási adalék	Víz-AdBlue® oldat	DIN 70 070 és ISO 22241-1	AdBlue®	A Szelektív katalitikus redukciós rendszerrel (SCR) szerelt változatoknál az AdBlue® tartály feltöltéséhez kell használni (2.2 JTD motor)

(\*) Különösen zord éghajlati viszonyok között 60% PARAFLU UP folyadék és 40% ioncserélt víz keveréke javasolt.



Felhasználás	Jellemzők	Specifikáció	Eredeti folyadékok és kenőanyagok	Apps
Gázolajadalék	Védőhatású, dermedést gátló gázolajadalék Diesel-motorokhoz		PETRONAS DURANCE DIESEL ART Contractual Technical Reference N°F601.C06	Gázolaj keverendő (25 cm <sup>3</sup> /10 liter)
Automatikus klímaberendezés (HVAC)	R1234yf vagy R134a (a piac függvényében)			



### FIGYELMEZTETÉS

**88)** A fent ismertetett termékektől eltérő minőségű olajok használata károsíthatja a motort, és az okozott károokra nem terjed ki a garancia.



## TELJESÍTMÉNYEK

Az elérhető maximális teljesítmények a bejáratási időszak után.

Változatok	Maximális sebesség (km/h)	Gyorsulás 0-100 km/h (mp)
<b>2.9 V6 RWD</b>	307	3,9
<b>2.0 T4 MAir 200 LE RWD (*)</b>	235	6,7
<b>2.0 T4 MAir 280 LE RWD (**)</b>	240	5,7
<b>2.0 T4 MAir 280 LE AWD (**)</b>	240	5,2
<b>2.2 JTD 136 LE RWD (***)</b>	210	9,7
<b>2.2 JTD 136 LE RWD (***) (***)</b>	210	9,7
<b>2.2 JTD 150 LE / 160 LE RWD (***)</b>	220	8,4
<b>2.2 JTD 150 LE / 160 LE RWD (***) (***)</b>	220	8,4
<b>2.2 JTD 180 LE / 190 LE RWD (***)</b>	230	7,2
<b>2.2 JTD 180 LE / 190 LE RWD (***) (***)</b>	230	7,2
<b>2.2 JTD 136 LE RWD (*)</b>	210	9,5
<b>2.2 JTD 136 LE RWD (*) (***)</b>	210	9,5
<b>2.2 JTD 150 LE / 160 LE RWD (*)</b>	220	8,1
<b>2.2 JTD 150 LE / 160 LE RWD (*) (***)</b>	220	8,1
<b>2.2 JTD 180 LE / 190 LE RWD (*)</b>	230	7,1
<b>2.2 JTD 180 LE / 190 LE RWD (*) (***)</b>	230	7,1
<b>2.2 JTD 180 LE / 190 LE RWD (*) (***)</b>	230	7,2

(\*) Automata sebességváltó

(\*\*) Manuális sebességváltó

(\*\*\*) Egyes piacokra gyártott változat.

(\*\*\*\*) LOW CO2 változatok

Változatok	Maximális sebesség (km/h)	Gyorsulás 0-100 km/h (mp)
<b>2.2 JTD 180 LE / 190 LE AWD</b> (*)	230	6,9
<b>2.2 JTD 210 LE AWD</b> (*)	235	6,8

(\*) Automata sebességváltó



ABC

## ÜZEMANYAG-FOGYASZTÁS ÉS CO<sub>2</sub>-KIBOCSÁTÁS

---

A gyártó által közölt fogyasztási és CO<sub>2</sub> kibocsátási értékek meghatározása a jármű forgalomba helyezésének államában alkalmazandó jogszabályok által előírt homologizálási tesztek alapján történt.

Az út minősége, a forgalmi viszonyok, az időjárás, a vezetési stílus, a jármű általános állapota, felszereltségi szintje, a légkondicionáló használata, a jármű megterhelése, a tetőcsomagtartó használata, egyéb körülmények légellenállást vagy gördülési ellenállást befolyásoló hatása a táblázatban megadott értékektől eltérő üzemanyag-fogyasztást eredményez. Csak az első 3000 km megtétele után észlelhető megfelelően az üzemanyag-fogyasztás szabályszerűsége.

A jelen gépkocsira vonatkozó egyedi fogyasztási és CO<sub>2</sub> kibocsátási értékek megismeréséhez a Megfelelőségi igazolásban található adatok, és a járműhöz mellékelt dokumentáció tanulmányozása javasolt.

## RENDELKEZÉSEK A JÁRMŰVEK ÉLETTARTAMUK VÉGÉN TÖRTÉNŐ KEZELÉSÉRE

(egyes változatoknál)

Az Alfa Romeo S.p.A. évek óta fejleszti a környezet megóvására irányuló globális elkötelezettségét azzal, hogy a gyártási eljárások folyamatos tökéletesítésével egyre inkább „környezetbarát” termékeket állít elő. Tekintettel az ügyfelek számára a lehetséges legjobb szolgáltatás biztosításának kötelezettségét és a környezetvédelmi szabályok betartását előíró 2000/53/EK európai irányelvre, az Alfa Romeo S.p.A. a felhasználói számára felajánlja a gépkocsi külön költség nélküli átvételét életútja végén az újrahasznosításra irányuló feldolgozásra. A fenti európai irányelv konkrét ajánlásokat tartalmaz a gépjárművek begyűjtésének megszervezésére anélkül, hogy az utolsó tulajdonos vagy üzemeltető számára ez külön költséggel járjon, tekintettel arra, hogy a jármű piaci értéke nulla vagy negatív.

A forgalomból kivonandó gépjármű költségmentes leadása céljából lépünk kapcsolatba az Alfa Romeo S.p.A. által megbízott begyűjtő és szétbontó központtal, illetve egy másik gépkocsi vásárlása esetén a legközelebbi márkakereskedéssel. Ezek a gondosan kiválasztott központok garantálják a begyűjtés, a szétbontás és az újrahasznosítás szakszerű és hatékony végrehajtását a környezet kímélése mellett.

A begyűjtő és szétbontó központokkal kapcsolatos információk az Alfa Romeo S.p.A. márkakereskedői hálózatában, a Garancia és szervízfüzetben található telefonszámon, továbbá az Alfa Romeo S.p.A. honlapján állnak rendelkezésre.




ABC

## HATÓSÁGI HONOSÍTÁSOK

## ELEKTRONIKUS KULCS (Keyless Start rendszerrel szerelt változatok)

(267. ábra)

		Interior
<small>Continental Automotive GmbH, Siemensstraße 12, 93051 Regensburg, Germany</small>		
Date 22.10.2015	Your message about	Our reference
<p><b>Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&amp;TTE Directive)</b></p> <p>Manufacturer: Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany</p> <p>Product type designation: ALFA304 Intended use: Radio frequency transmitter used in vehicle locking/unlocking systems.</p> <p>The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.</p> <p>Health and safety pursuant to Art. 31(1)(a): Applied standard(s): EN 60950-1:2006 + A2:2013</p> <p>Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b): Applied standard(s): EN 301 489-1: V1.9.2 (2011-09) EN 301 489-3: V1.6.1 (2013-08)</p> <p>Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2): Applied standard(s): EN 300 220 -1: V2.4.1 (2012-05) EN 300 220 -2: V2.4.1 (2012-05)</p>		
<p>The following marking applies to the above mentioned product:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Continental Automotive GmbH Regensburg, 22.10.2015</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">               Andreas Vöck              Executive Vice President              Body &amp; Security           </div> <div style="text-align: center;">               Norbert Müller              Director RD              Body &amp; Security           </div> </div>		
<small>Continental Automotive GmbH   Siemensstraße 12, 93051 Regensburg   P.O. Box 13 09 41   93039 Regensburg Registered office: Maximal   Regensburg Court, Amtsgericht Regensburg Chairman of the Supervisory Board: Hans-Joachim Wenzel Chairman of the Executive Board: Stefan Baurmann Chairman of the Board of Directors: Klaus Baurmann Chairman of the Board of Directors: Axel Baurmann   0521 2507500   FAX: 0521 2507 5020 2006 1303 020</small>		

1/1

**Ország**

Ausztria	Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Fobik] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Belgium	Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur [Fobik] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Frequentieband:[125kHz] Maximaal zendvermogen: [66dBuA/m @10m max] Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Fobik] est conforme à la directive 2014/53/UE. Bande de fréquences:[125kHz] Puissance d'émission maximale: [66dBuA/m @10m max] Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Fobik] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Bulgária	С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение [Fobik] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Честотна лента: [125kHz] Максимална мощност на предаване: [66dBuA/m @10m max]
Cyperus	Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [Fobik] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Ζώνη συχνοτήτων:[125kHz] Μέγιστη ισχύς εκπομπής: [66dBuA/m @10m max]
Horvátország	Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [Fobik] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Frekvencijski pojas:[125kHz] Maksimalna snaga odašiljanja: [66dBuA/m @10m max]
Dánia	Hermed erklærer Continental, at radioudstyrstypen [Fobik] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Frekvensbånd:[125kHz] Maksimal sendeeffekt: [66dBuA/m @10m max]
Észtország	Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev raadioseadme tüüp [Fobik] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Sagedusriba:[125kHz] Maksimaalne ülekandevõimsus: [66dBuA/m @10m max]



Ország	
Finnország	Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [Fobik] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Taajuusalue:[125kHz] Maksimaalinen lähetysteho: [66dBuA/m @10m max]
Franciaország	Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Fobik] est conforme à la directive 2014/53/UE. Bande de fréquences:[125kHz] Puissance d'émission maximale: [66dBuA/m @10m max]
Németország	Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Fobik] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Görögország	<b>Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [Fobik] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.</b> Ζώνη συχνότητων:[125kHz] Μέγιστη ισχύς εκπομπής: [66dBuA/m @10m max]
Anglia	Hereby, Continental declares that the radio equipment type [Fobik] is in compliance with Directive 2014/53/EU. Frequency band:[125kHz] Maximum transmitter power: [66dBuA/m @10m max]
Írország	Hereby, Continental declares that the radio equipment type [Fobik] is in compliance with Directive 2014/53/EU. Frequency band:[125kHz] Maximum transmitter power: [66dBuA/m @10m max]
Olaszország	Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Fobik] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Banda di frequenza:[125kHz] Potenza di trasmissione massima: [66dBuA/m @10m max]
Lettország	Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārta [Fobik] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: Frekvenču josla:[125kHz] Maksimālā raidīšanas jauda: [66dBuA/m @10m max]



**Ország**

Litvánia

AŠ, Continental, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [Fobik] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  
Dažnių juosta:[125kHz]  
Maksimali siųstuvo galia: [66dBuA/m @10m max]

Luxemburg

Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Fobik] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Frequenzband:[125kHz]  
Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]

Málta

B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju [Fobik] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.  
Medda ta' frekwenza: [125kHz]  
Energija Massima tat-Trasmisjoni: [66dBuA/m @10m max]

Hollandia

Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur [Fobik] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
Frequentieband:[125kHz]  
Maximaal zendvermogen: [66dBuA/m @10m max]

Lengyelország

Continental niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [Fobik] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pasmo częstotliwości:[125kHz]  
Maksymalna moc nadawania: [66dBuA/m @10m max]

Portugália

O (a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio [Fobik] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
Faixa de frequência:[125kHz]  
Potência máxima de transmissão: [66dBuA/m @10m max]

Csehország

Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení [Fobik] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.  
Kmitočtové pásmo:[125kHz]  
Maximální vysílací výkon: [66dBuA/m @10m max]

Szlovák Köztársaság


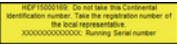

Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Fobik] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.  
Frekvenčné pásmo:[125kHz]  
Maximálny vysielací výkon: [66dBuA/m @10m max]



ABC

Ország	
Románia	Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio [Fobik] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Bandă de frecvențe:[125kHz] Putere maximă de emisie: [66dBuA/m @10m max]
Szlovénia	Continental potrjuje, da je tip radijske opreme [Fobik] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Frekvenčni pas:[125kHz] Maksimalna moč oddajanja: [66dBuA/m @10m max]
Spanyolország	Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Fobik] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. Banda de frecuencias:[125kHz] Máxima potencia de transmisión: [66dBuA/m @10m max]
Svédország	Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning [Fobik] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Frekvensband:[125kHz] Maximal sändningseffekt: [66dBuA/m @10m max]
Magyarország	Continental igazolja, hogy a [Fobik] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Frekvencia-szalag:[125kHz] Maximális jeladási teljesítmény: [66dBuA/m @10m max]

## HATÓSÁGI HONOSÍTÁSOK SPECIFIKUS PIACOK ESETÉN

Ország	FOBIK rendszer honosítási jel
Benin	AGREE PAR L'ATRPT BENIN Numéro d'agrément : MR nnnn ANRT nnnn Date d'agrément : nnnnnn
Botswana	BOCRA REGISTERED NO: nnnnnn
Ghána	NCA APPROVED: 3R8-8M-7DF-28D
Malajzia	 
Izrael	<p style="text-align: center;"><b>ALFA434</b></p> <p style="text-align: center;">שם הדגם</p> <p style="text-align: center;">שם היצרן והנחלת</p> Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 93055 Regensburg Németország
Dél-Korea	MSIP-CRM-TAL-ALFA434  Continental Automotive GmbH FOBIK ALFA434 이 기기는 자동차(트럭) 안전확장장치로서 주로 공장에서 사용되는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



ABC

Ország

FOBIK rendszer honosítási jel

Moldávia



Nigéria

Connection and use of this communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission

Fülöp-szigetek

ESD-161.2654C



Marokkó

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 11026 ANRT 2015  
Date d'agrément : nnnnnn 03/11/2015

Katar

reg. sz.: nnnn  
Impotőr sz.: nnnnn



Tajvan



Dél-Afrika

Continental  
M3N-82135300  
TA-2015/1882



Ország

FOBIK rendszer honosítási jel

Vietnam

Név: Continental Automotive GmbH

Kód: C0166061115AF04A2



ABC

(268. ábra)



Continental Automotive GmbH, Steinbeisstraße 12, 33026 Regensburg, Germany

Interior

Sven Kubell  
 IBS RD CFRF WM  
 Phone: +49-941-750-9252  
 Fax: +49-941-75099-92252  
 Sven.Kubell@continental-  
 corporation.com

Date	Your message dated	Our reference	Your reference
14.09.2015			

#### Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare, that

the model M3N-62\*135300 was modified to model A1aRFHM1.  
 These modifications were necessary to adapt the model to another car line system.

#### Modifications

Other digital in-circuit circuitry using a Start Switch Button instead of a Keyless Ignition Node module using a low radio frequency antenna coil instead of using a Keyless Ignition Node module with antenna coil, under using the same amount of low radio frequency antennas for the other passive entry and start functions

The communication protocol was not modified.

The modifications do not influence the radio frequency characteristics of the product.

Continental Automotive GmbH  
 Regensburg, 14.09.2015

Andreas Wolf  
 Executive Vice President  
 Body & Security

Norbert Müller  
 Director RD  
 Body & Security

1/1

Continental Automotive GmbH | Steinbeisstraße 12, 33026 Regensburg | P.O. Box 10 28 42 | 33029 Regensburg  
[www.continental-automotive.com](http://www.continental-automotive.com)  
 REG. 15424 | VAT ID No.: DE 251620803  
 Director: Gerd Bollmann | Head of Administration: Gerd Bollmann | Head of Finance: Gerd Bollmann  
 Account at: Deutsche Bank AG, Frankfurt | BIC: BFSW33HAN | IBAN: DE27 2507 0101 0006 1033 00

1019650005EM

(269. ábra)



Interior

Continental Automotive Group | Siemensstraße 12 | 93054 Regensburg, Germany

Sven Kießel  
FIS RD CEFE/WM  
Phone: +49 941 700 9020  
Fax: +49 941 700 9022  
Sven.Kuessel@continental-  
corporation.com

Date  
14.09.2015

Your message based

Our reference

Your reference

### Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare, that

the model AIIARFHM1 was modified to model AIIARFHM2.  
These modifications were necessary to create an additional variant of the product.

#### Modifications

Using an internal radio frequency receiving antenna for the radio frequency receiver in the  
434 Mhz range, instead of a connection to an external radio frequency antenna.

The communication protocol was not modified.

The modifications do not influence the radio frequency characteristics of the product.

Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 14.09.2015

*Woy*  
Andreas Woy  
Executive Vice President  
Body & Security

*N Müller*  
Norbert Müller  
Director RD  
Body & Security

1019650004EM

1/1

Continental Automotive Group | Siemensstraße 12 | 93054 Regensburg | P.O. Box 10 20 43 | 93059 Regensburg  
Regensburg office: Approval | Regensburg Court: Amtsgericht Regensburg  
93059 Regensburg | VWL 016 | DE 34 650003  
Continental Automotive Group | Siemensstraße 12 | 93054 Regensburg | P.O. Box 10 20 43 | 93059 Regensburg  
Directors: Gernot Blomberg, Harald Burmann  
Account of: Gerdhard Baur, G.J. Fahrenberg | ECU/CEM/ET | 0484, 0527, 5037, 5010, 5006, 1102, 504



(270. ábra)



Continental Automotive GmbH – Postfach 190 953 – 93009 Regensburg

Thomas Heselberger  
 I BS PG3 CFRF WM  
 Phone +49 (941) 790-3554  
 Fax +49 (941) 790-993554  
 thomas.heselbergerjosef.loht@continental-  
 corporation.com

Date: 2012-10-31  
 Your message date: 2012-10-31  
 Our reference: 2012-10-31  
 Your reference: 2012-10-31

**Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)**

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
 Address: Siemensstrasse 12  
 D-93055 Regensburg  
 Germany

Product type designation: M3N-82135300

Intended use: Radio frequency transmitter/receiver used in vehicle locking/unlocking systems.

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):

Applied standard(s):  
 EN 60950-1:2006 + A11:2009  
 + A1:2010  
 EN 62369-1:2009

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):

Applied standard(s):  
 EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)  
 EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):

Applied standard(s):  
 EN 300 330-1 V1.7.1 (2010-02)  
 EN 300 330-2 V1.5.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH  
 Regensburg, 2012-10-31

*Andreas Wolf*  
 Executive Vice President  
 Body & Security

*Norbert Müller*  
 Director Product Group 1  
 Body & Security

Continental Automotive GmbH  
 Siemensstr. 12  
 93055 Regensburg  
 93055 Regensburg

Phone: +49 (941) 790-3500  
 Fax: +49 (941) 790-3500  
 www.continental-corporation.com

Registered Office  
 Registered Court  
 HRB 16424  
 HRB 16424

General Manager  
 Harald Mauerl  
 Harald Mauerl

1019650008EM





ABC

Ország	
Ausztria	<p>Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Radio Transmitter] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.          Frequenzband:[125kHz]          Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]</p>
Belgium	<p>Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur [Radio Transmitter] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.          Frequentieband:[125kHz]          Maximaal zendvermogen: [66dBuA/m @10m max]          Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Radio Transmitter] est conforme à la directive 2014/53/UE.          Bande de fréquences:[125kHz]          Puissance d'émission maximale: [66dBuA/m @10m max]          Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Radio Transmitter] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.          Frequenzband:[125kHz]          Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]</p>
Bulgária	<p>С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение [Radio Transmitter] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.          Честотна лента: [125kHz]          Максимална мощност на предаване: [66dBuA/m @10m max]</p>
Cyperus	<p>Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [Radio Transmitter] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.          Ζώνη συχνότητας:[125kHz]          Μέγιστη ισχύς εκπομπής: [66dBuA/m @10m max]</p>
Horvátország	<p>Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [Radio Transmitter] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.          Frekvencijski pojas:[125kHz]          Maksimalna snaga odašiljanja: [66dBuA/m @10m max]</p>
Dánia	<p>Hermed erklærer Continental, at radioudstyrstypen [Radio Transmitter] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.          Frekvensbånd:[125kHz]          Maksimal sendeeffekt: [66dBuA/m @10m max]</p>

Ország	
Észtország	Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev raadioseadme tüüp [Radio Transmitter] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Sagedusriba:[125kHz] Maksimaalne ülekandevõimsus: [66dBuA/m @10m max]
Finnország	Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [Radio Transmitter] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Taajuusalue:[125kHz] Maksimaalinen lähetysteho: [66dBuA/m @10m max]
Franciaország	Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Radio Transmitter] est conforme à la directive 2014/53/UE. Bande de fréquences:[125kHz] Puissance d'émission maximale: [66dBuA/m @10m max]
Németország	Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [Radio Transmitter] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Görögország	Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [Radio Transmitter] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Ζώνη συχνοτήτων:[125kHz] Μέγιστη ισχύς εκπομπής: [66dBuA/m @10m max]
Anglia	Hereby, Continental declares that the radio equipment type [Radio Transmitter] is in compliance with Directive 2014/53/EU. Frequency band:[125kHz] Maximum transmitter power: [66dBuA/m @10m max]
Írország	Hereby, Continental declares that the radio equipment type [Radio Transmitter] is in compliance with Directive 2014/53/EU. Frequency band:[125kHz] Maximum transmitter power: [66dBuA/m @10m max]
Olaszország	Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [Radio Transmitter] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Banda di frequenza:[125kHz] Potenza di trasmissione massima: [66dBuA/m @10m max]



Ország	
Lettország	Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārta [Radio Transmitter] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: Frekvenču josla:[125kHz] Maksimālā raidīšanas jauda: [66dBuA/m @10m max]
Litvānia	Aš, Continental, patvirtinu, kad radijo iřrenginių tipas [Radio Transmitter] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: Dažnių juosta:[125kHz] Maksimali siųstuvo galia: [66dBuA/m @10m max]
Luxemburg	Hiermit erklārt Continental, dass der Funkanlagentyp [Radio Transmitter] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Mālta	B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [Radio Transmitter] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Medda ta' frekwenza: [125kHz] Energija Massima tat-Trasmissjoni: [66dBuA/m @10m max]
Hollandia	Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur [Radio Transmitter] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Frequentieband:[125kHz] Maximaal zendvermogen: [66dBuA/m @10m max]
Lengyelország	Continental niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [Radio Transmitter] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pasmo częstotliwości:[125kHz] Maksymalna moc nadawania: [66dBuA/m @10m max]
Portugália	O (a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio [Radio Transmitter] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: Faixa de frequência:[125kHz] Potência máxima de transmissão: [66dBuA/m @10m max]
Csehország	Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení [Radio Transmitter] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Kmitočtové pásmo:[125kHz] Maximální vysílací výkon: [66dBuA/m @10m max]

**Ország**

Szlovák Köztársaság

Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Radio Transmitter] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Frekvenčné pásmo:[125kHz]

Maximálny vysielací výkon: [66dBuA/m @10m max]

Románia

Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio [Radio Transmitter] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Bandă de frecvențe:[125kHz]

Putere maximă de emisie: [66dBuA/m @10m max]

Szlovénia

Continental potrjuje, da je tip radijske opreme [Radio Transmitter] skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Frekvenčni pas:[125kHz]

Maksimalna moč oddajanja: [66dBuA/m @10m max]

Spanyolország

Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Radio Transmitter] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

Banda de frecuencias:[125kHz]

Máxima potencia de transmisión: [66dBuA/m @10m max]

Svédország

Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning [Radio Transmitter] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Frekvensband:[125kHz]

Maximal sändningseffekt: [66dBuA/m @10m max]

Magyarország

Continental igazolja, hogy a [Radio Transmitter] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

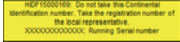

Frekvencia-szalag:[125kHz]

Maximális jeladási teljesítmény: [66dBuA/m @10m max]



ABC

## HATÓSÁGI HONOSÍTÁSOK SPECIFIKUS PIACOK ESETÉN

Ország	RFHM rendszer honosítási jel
Benin	AGREE PAR L'ATRPT BENIN Numéro d'agrément : 076/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2016 Date d'agrément : nnnnnn 2016. július 13.
Botswana	BOCRA REGISTERED NO: nnnnnn
Ghána	NCA APPROVED: 3R8-8M-7DF-301 NCA/TA/10/2010
Malajzia	
Izrael  ALFARFHM1	שד תדנ  08 תדנ תדנ Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 93055 Regensburg Németország
Dél-Korea  	MSIP-RRM-TAL-S180222030  Continental Automotive GmbH RFHM S180222030  <small>이 기기는 가솔린(액) 전자파적합기기로서, 모든 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</small>

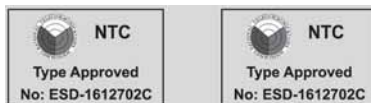
Moldávia



Nigéria

Connection and use of this communications  
equipment is permitted for the Nigerian  
Communications Commission

Fülöp-szigetek



Marokkó

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Transmitter:  
Numéro d'agrément : MR 11317 ANRT 2015  
Date d'agrément : nnnnnn 21/01/2016  
Receiver:  
Numéro d'agrément : MR 5833 ANRT 2010  
Date d'agrément : nnnnnn 08/10/2010

Katar



Tajvan



Dél-Afrika

Continental Automotive GmbH  
M3N-82135300



Ország

RFHM rendszer honosítási jel

Vietnam



Continental Automotive GmbH  
Siemensstrasse 12  
93055 Regensburg  
Németország

Kazahsztán







Ente Nacional de Comunicaciones  
Ministerio de Comunicaciones  
Presidencia de la Nación

## CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN DE MATERIALES

Resolución SC 729/80 – Resolución SC 784/87

Titular: AUKALLOKA, LIDIA ELENA

CUIT/CUIL: 27-13501655-7

Expediente: EXPENACOM 3524/2017

Tipo de Equipo: TRANSEPTOR

Número de Inscripción: H-17558

Marca: CONTINENTAL

Modelo: AlfaRFHM2

Disposición: DI-2017-16-APN-DNAYRT#ENACOM

Vigencia Desde: 21/03/2017

Hasta: 21/03/2020

**Notas:**

- 1) Cada unidad deberá identificarse conforme a las pautas mínimas obligatorias para el marcado de equipos, establecidas en la reglamentación específica vigente.
- 2) El presente certificado no es transferible.



(272. ábra)



Interior

Continental Automotive GmbH, Steinweg 12, D-93055 Regensburg

Josef Lohr  
 IBS RD CRRF VM  
 Steinweg 12, D-93055 Regensburg  
 Fax +49 941 750-5942  
 Josef.Lohr@continental-corporation.com

Date: March 30, 2015  
 Your message dated: TIS-01  
 Our reference: TIS-01  
 Your reference:

#### Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:  
 Address: Continental Automotive GmbH  
 Steinwegstrasse 12  
 D-93055 Regensburg  
 Germany

Product type designation:  
 Intended use: TIS-01  
 Tire Pressure Monitoring Sensor

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(g):

Applied standard(s):  
 EN 60950-1:2008 + A11:2009 +  
 A1:2010 + A12:2011+ A2:2013

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):

Applied standard(s):  
 EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)  
 EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):

Applied standard(s):  
 EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)  
 EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)

The following marking applies to the above mentioned product



Continental Automotive GmbH  
 Regensburg, 2015-03-30

*Josef Lohr*  
 Josef Lohr  
 Executive Vice President  
 Body & Security

*Robert Müller*  
 Robert Müller  
 Director RD  
 Body & Security

1/1

Continental Automotive GmbH Steinweg 12, 93055 Regensburg | P.O. Box 10245, 93006 Regensburg | Germany  
 Continental Automotive GmbH Steinweg 12, 93055 Regensburg | P.O. Box 10245, 93006 Regensburg | Germany  
 Owner of the Regulatory Mark (Intellectual Property) | Registered Office: Hannover | Registered Court: Amtsgericht Hannover  
 Executive Board: Gerd Böhmann, Harald Hubmann

10196S0001EM

Ország	
Ausztria	<p>Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [TPMS System] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.          Frequenzband:[125kHz]          Maximale Sendeleistung:[66dBuA/m @10m max]</p>
Belgium	<p>Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur [TPMS System] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.          Frequentieband:[125kHz]          Maximaal zendvermogen:[66dBuA/m @10m max]          Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type [TPMS System] est conforme à la directive 2014/53/UE.          Bande de fréquences:[125kHz]          Puissance d'émission maximale:[66dBuA/m @10m max]          Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [TPMS System] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.          Frequenzband:[125kHz]          Maximale Sendeleistung:[66dBuA/m @10m max]</p>
Bulgária	<p>С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение [TPMS System] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.          Честотна лента: [125kHz]          Максимална мощност на предаване: [66dBuA/m @10m max]</p>
Ciprus	<p>Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [TPMS System] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.          Ζώνη συχνότητων:[125kHz]          Μέγιστη ισχύς εκπομπής: [66dBuA/m @10m max]</p>
Horvátország	<p>Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [TPMS System] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.          Frekvencijski pojas:[125kHz]          Maksimalna snaga odašiljanja: [66dBuA/m @10m max]</p>
Dánia	<p>Hermed erklærer Continental, at radioudstyrstypen [TPMS System] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.          Frekvensbånd:[125kHz]          Maksimal sendeeffekt: [66dBuA/m @10m max]</p>



Ország	
Észtország	Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev raadioseadme tüüp [TPMS System] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Sagedusriba:[125kHz] Maksimaalne ülekandevõimsus: [66dBuA/m @10m max]
Finnország	Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [TPMS System] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Taajuusalue:[125kHz] Maksimaalinen lähetysteho: [66dBuA/m @10m max]
Franciaország	Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type [TPMS System] est conforme à la directive 2014/53/UE. Bande de fréquences:[125kHz] Puissance d'émission maximale: [66dBuA/m @10m max]
Németország	Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp [TPMS System] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Görögország	Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [TPMS System] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Ζώνη συχνότητων:[125kHz] Μέγιστη ισχύς εκπομπής: [66dBuA/m @10m max]
Anglia	Hereby, Continental declares that the radio equipment type [TPMS System] is in compliance with Directive 2014/53/EU. Frequency band:[125kHz] Maximum transmitter power: [66dBuA/m @10m max]
Írország	Hereby, Continental declares that the radio equipment type [TPMS System] is in compliance with Directive 2014/53/EU. Frequency band:[125kHz] Maximum transmitter power: [66dBuA/m @10m max]
Olaszország	Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [TPMS System] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Banda di frequenza:[125kHz] Potenza di trasmissione massima: [66dBuA/m @10m max]

Ország	
Lettország	Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārta [TPMS System] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: Frekvenču josla:[125kHz] Maksimālā raidīšanas jauda: [66dBuA/m @10m max]
Litvānia	Aš, Continental, patvirtinu, kad radijo iřrenginų tipas [TPMS System] atitinka Direktīvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklarācijas teksts pieejams šiuo interneto adresu: Dažnių juosta:[125kHz] Maksimali siųstuvo galia: [66dBuA/m @10m max]
Luxemburg	Hiermit erklārt Continental, dass der Funkanlagentyp [TPMS System] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Frequenzband:[125kHz] Maximale Sendeleistung: [66dBuA/m @10m max]
Māta	B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [TPMS System] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Medda ta' frekwenza:[125kHz] Energija Massima tat-Trasmissjoni: [66dBuA/m @10m max]
Hollandia	Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur [TPMS System] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Frequentieband:[125kHz] Maximaal zendvermogen: [66dBuA/m @10m max]
Lengyelország	Continental niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [TPMS System] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pasmo częstotliwości:[125kHz] Maksymalna moc nadawania: [66dBuA/m @10m max]
Portugália	O (a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio [TPMS System] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: Faixa de frequência:[125kHz] Potência máxima de transmissão: [66dBuA/m @10m max]
Csehország	Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení [TPMS System] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Kmitočtové pásmo:[125kHz] Maximální vysílací výkon: [66dBuA/m @10m max]



Ország	
Szlovák Köztársaság	Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [TPMS System] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Frekvenčné pásmo:[125kHz] Maximálny vysielač výkon: [66dBuA/m @10m max]
Románia	Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio [TPMS System] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Bandă de frecvențe:[125kHz] Putere maximă de emisie: [66dBuA/m @10m max]
Szlovénia	Continental potrjuje, da je tip radijske opreme [TPMS System] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Frekvenčni pas:[125kHz] Maksimalna moč oddajanja: [66dBuA/m @10m max]
Spanyolország	Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico [TPMS System] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. Banda de frecuencias:[125kHz] Máxima potencia de transmisión: [66dBuA/m @10m max]
Svédország	Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning [TPMS System] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Frekvensband:[125kHz] Maximal sändningseffekt: [66dBuA/m @10m max]
Magyarország	Continental igazolja, hogy a [TPMS System] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Frekvencia-szalag:[125kHz] Maximális jeladási teljesítmény: [66dBuA/m @10m max]

		AUTORIDAD FEDERAL DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LAS COMUNICACIONES	
<h2>CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN DE MATERIALES</h2> <p>Resolución SC 729/80 – Resolución SC 784/87</p>			
Titular: CONTINENTAL DO BRASIL PRODUTOS AUTOMOTIVOS LIMITADA		Expediente: EXPAFTIC 4158/2015	
CUIT/CUIL: 30-71063444-7		Número de Inscripción: H-15305	
Tipo de Equipo: TRANSCÉPTOR PORTÁTIL			
Marca: CONTINENTAL			
Modelo: TIS-01			
Disposición: 607 DINAPTIC 2015		Vigencia Desde: 01/12/2015 Hasta: 01/12/2018	
<p>Notas: 1) Cada unidad deberá identificarse según la normativa vigente. 2) El presente certificado no es transferible.</p>			

(273. ábra)

11126V0009EM



ABC

(274. ábra)



Rev. 19.05.2015  
Th. Heselberger

### Excerpt Label Information Taiwan

#### Labeling:

NCC.: National Communications Commission

Size of Logo/markig: No detailed regulation

Owner manual: warning statement (without the exclamation mark)

#### owner manual entry:

低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機應忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### owner manual entry (translation):

Control regulations for electromagnetic radiation produced by electrical appliances of low power:

Paragraph 12 Without official permission companies, shops or users are not allowed to change the approved type of low frequency electrical appliances of low power regarding frequency, power as well as original capacity/function.

Paragraph 14 Using radio frequency electrical appliances of low power may neither harm air safety nor interfere with legitimately approved telecommunication equipments. If thereby interference occurs, these electrical appliances must be immediately stopped to run. They may not be used again until interference has been eliminated. Legitimately approved telecommunication equipments

mentioned above refer to the installations of radio communication under the Telecommunications Law. Radio frequency electrical appliances of low power must be insensitive to interference resulted from approved telecommunication equipments and electromagnetic radiation produced by electrical equipments as well as scientific and medical apparatus.

1019650002EM



## HOME LINK

Ország

Bulgária

С настоящото Gentex Corporation декларира, че HomeLink® Model SAHL5C е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://www.homelink.com/regulatory>

Честотни ленти, на които работи радиосъоръжението:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Адрес на притежателя на сертификата:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
САЩ

Horvátország

Gentex Corporation ovime izjavljuje da je HomeLink® Model SAHL5C usklađen s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU. Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na mrežnoj adresi: <http://www.homelink.com/regulatory>

Frekvencijski pojasevi na kojima radi radijska oprema:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Adresa nositelja certifikata:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
SAD



ABC

Ország

Dánia

Hermed erklærer Gentex Corporation at HomeLink® Model SAHL5C er i overensstemmelse med Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Frekvensbånd, hvor radioudstyret opererer:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Certifikatindehavers adresse:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Észtország

Gentex Corporation teatab, et HomeLink® mudel SAHL5C on vastavuses raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni kogutekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Sagedusribad, millel raadioseadmed toimivad:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Sertifikaadiomaniku aadress:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Gentex Corporation ilmoittaa täten, että HomeLink® Model SAHL5C on radiolaitteista annetun direktiivin, 2014/53/EU, mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus kokonaisuudessaan on saatavilla verkossa osoitteesta: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Taajuuskaistat, joilla radiolaite toimii:

- ☐ 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- ☐ 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Sertifiikaatin haltijan osoite:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
Yhdysvallat

Par les présentes, Gentex Corporation déclare que HomeLink® Model SAHL5C est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/EU. Le texte complet de la Déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse : <http://www.homelink.com/regulatory>  
Bandes de fréquence sur lesquelles l'équipement radio fonctionne :

- ☐ 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- ☐ 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Adresse du titulaire du certificat :  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
États-Unis



Ország

Hiermit erklärt die Gentex Corporation, dass HomeLink® Modell SAHL5C der Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Frequenzbereiche, in denen die Funkanlage arbeitet:

433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.

868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.

Németország

868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.

869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.

869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Adresse des Zertifikatsinhabers:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Δια της παρούσης, η εταιρεία Gentex Corporation δηλώνει ότι το προϊόν HomeLink® Μοντέλο SAHL5C συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.homelink.com/regulatory>

Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:

433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.

868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.

Görögország

868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.

869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.

869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Διεύθυνση Κατόχου Πιστοποιητικού:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
Η.Π.Α.

Hereby, Gentex Corporation declares that HomeLink® Model SAHL5C is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Frequency Bands in which the radio equipment operates:

Anglia

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Certificate Holder's Address:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Ízland

Hér með lýsir, Gentex Corporation því yfir að HomeLink® Model SAHL5C uppfylli kröfur tilskipunar um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB. Heildartexti ESB-samræmisýfirlýsingarinnar liggja frammi á eftirfarandi veffangi: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Tíðnisvið sem fjarskiptabúnaðurinn starfar á:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Heimilisfang handhafa vottorðs:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
BNA



Ország

Olaszország

Con il presente, Gentex Corporation dichiara che l'HomeLink® Model SAHL5C è conforme alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Indirizzo del titolare del certificato:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Lettország

Ar šo Gentex Corporation paziņo, ka HomeLink® modelis SAHL5C atbilst Radioiekārtu Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Viss EŠ atbilstības deklarācijas teksts ir atrodams šajā interneta adresē: <http://www.homelink.com/regulatory>

Frekvenču joslas, kurās radioiekārtas darbojas:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Sertifikāta īpašnieka adrese:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
ASV

„Gentex Corporation” pareiškia, kad „HomeLink” Model SAHL5C” atitinka Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES. Pilną ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo internetu adresu:

<http://www.homelink.com/regulatory>

Dažnių juostos, kuriose veikia radijo įrenginys:

☐ 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.

☐ 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.

☐ 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.

☐ 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.

☐ 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Pažymėjimo turėtojo adresas:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
JAV

Hawnhekk, Gentex Corporation tiddikjara li HomeLink\* Mudell SAHL5C hu konformi mad-Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju 2014/53/UE. Il-kitba sħiħa tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE hi disponibbli fl-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Il-Meded tal-Frekwenza li fihom jaħdem it-tagħmir tar-radju:

☐ 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.

☐ 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.

☐ 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.

☐ 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.

☐ 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

L-Indirizz tad-Detentur taċ-Ċertifikat:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
L-iStati Uniti tal-Amerika



Ország	
Norvégia	<p>Herved erklærer Gentex Corporation at HomeLink® Model SAHL5C er i samsvar med radioutstyrdirektivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <a href="http://www.homelink.com/regulatory">http://www.homelink.com/regulatory</a>            Frekvensbånd hvor radioutstyret opererer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 433.05MHz-434.79MHz &lt;10mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 868.00MHz-868.60MHz &lt;25mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 868.70MHz-869.20MHz &lt;25mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 869.40MHz-869.65MHz &lt;25mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 869.70MHz-870.00MHz &lt;25mW E.R.P.</li> </ul> <p>Sertifikatinnehaverens adresse:            Gentex Corporation            600 North Centennial Street            Zeeland MI 49464            USA</p>
Hollandia	<p>Bij deze verklaart Gentex Corporation dat HomeLink® Model SAHL5C beantwoordt aan de Richtlijn betreffende radio apparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring van de EU is beschikbaar op het volgende internetadres: <a href="http://www.homelink.com/regulatory">http://www.homelink.com/regulatory</a>            Frequentiebanden waarop de radioapparatuur werkt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 433.05MHz-434.79MHz &lt;10mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 868.00MHz-868.60MHz &lt;25mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 868.70MHz-869.20MHz &lt;25mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 869.40MHz-869.65MHz &lt;25mW E.R.P.</li> <li><input type="checkbox"/> 869.70MHz-870.00MHz &lt;25mW E.R.P.</li> </ul> <p>Adress van de certificaathouder:            Gentex Corporation            600 North Centennial Street            Zeeland, MI 49464            VS</p>



Niniejszym Gentex Corporation deklaruje, że urządzenie HomeLink® Model SAHL5C jest zgodne z przepisami Dyrektywy Radiowej (RED) 2014/53/UE. Pełna treść Deklaracji Zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: <http://www.homelink.com/regulatory> Pasma częstotliwości, w których pracuje urządzenie radiowe:

- ☐ 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- ☐ 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Adres posiadacza świadectwa:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

A Gentex Corporation declara pelo presente que o Modelo SAHL5C do HomeLink® está em conformidade com Diretiva Relativa aos Equipamentos de Rádio 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://www.homelink.com/regulatory>

Bandas de Frequências nas quais o equipamento de rádio funciona:

- ☐ 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- ☐ 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- ☐ 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Endereço do Titular do Certificado:  
Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
EUA



Ország

Společnost Gentex tímto prohlašuje, že HomeLink® Model SAHL5C splňuje požadavky stanovené směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU. Úplný text Prohlášení o shodě Evropské unie je dostupný na internetové adrese: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Kmitočtová pásma, kterých rádiové zařízení používá:

433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.

868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.

Csehország

868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.

869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.

869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Adresa držitele osvědčení:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Spoločnosť Gentex Corporation týmto vyhlasuje, že výrobok HomeLink® Model SAHL5C je v súlade so smernicou o rádiovom zariadení 2014/53/EÚ. Plné znenie Vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Frekvenčné pásma, v ktorých zariadenie funguje:

433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.

868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.

Szlovák Köztársaság

868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.

869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.

869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Adresa držiteľa osvedčenia:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Družba Gentex Corporation izjavlja, da je HomeLink® Model SAHL5C skladen z Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.homelink.com/regulatory>

Frekvenčni pasovi, v katerih radijska oprema deluje:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Naslov imetnika certifikata:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
ZDA

Por este medio, Gentex Corporation declara que HomeLink® Modelo SAHL5C cumple con la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Dirección del Titular del Certificado:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
EE. UU.



## Ország

Svédország

Gentex Corporation förklarar härmed att HomeLink® Model SAHL5C efterlever radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkrarna om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.homelink.com/regulatory>  
Frekvensband inom vilka radioutrustningen fungerar:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Certifikatinnehavarens adress:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

Magyarország

Ezennel a Gentex Corporation kijelenti, hogy a HomeLink® Model SAHL5C megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU rendeletnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő címen: <http://www.homelink.com/regulatory>  
A frekvenciasávok, amelyekben a rádióberendezés üzemel:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

Tanúsítvány tulajdonosának címe:

Gentex Corporation  
600 North Centennial Street  
Zeeland MI 49464  
USA

# PETRONAS <sup>®</sup>*SELENIA*

*It's in the heart of your engine.*



Ask your mechanic for **PETRONAS**  
<sup>®</sup>*SELENIA*

*Your car has chosen **PETRONAS Selenia***

*The engine of your car was made with **PETRONAS Selenia**, the range of engine oils that satisfies the most advanced international specifications. Subject to specific tests and boasting outstanding technical characteristics, **PETRONAS Selenia** is a lubricant designed to equip your engine with **reliable, winning performance standards**"*

---

*The quality of PETRONAS Selenia is divided into a range of technologically advanced products:*

**SELENIA WR FORWARD 0W-30/0W-20**

Fully synthetic, latest generation lubricant specifically formulated for EURO 6 diesel engines. Its fully synthetic formula and 0W-30 viscosity grade guarantee excellent performance in terms of fuel economy for diesel engines equipped with high efficiency turbo-charger. PETRONAS Selenia Forward also features excellent resistance to oxidation, thus maintaining its technical characteristics and promoting maximum engine performance throughout the entire oil-change interval.

**SELENIA DIGITEK P.E. 0W-30**

Is the fully synthetic lubricant created for the most modern petrol engines. Its special viscosity grade and its specific formulation enhance the fuel economy features and, consequently the reduction of CO2 emissions. Especially created for TwinAir two-cylinder engines, it ensures maximum engine protection even under high mechanical stress due to mainly city use.

**SELENIA MULTIPOWER C3**

Is a high performance synthetic lubricant designed for petrol and diesel engines requiring products able to reduce ash deposits to the absolute minimum. It provides increased protection against wear and tear and has excellent fuel economy characteristics. It protects the particle filter (DPF) in diesel engines.

**SELENIA SPORT POWER**

Is a fully synthetic lubricant designed to enhance the sporting characteristics of direct injection petrol engines (GDI). It maximizes sporting performances while maintaining complete engine protection, even under the most severe conditions of use.

The PETRONAS Selenia range is completed with Selenia StAR Pure Energy, Selenia StAR, Selenia WR Pure Energy, Selenia Sport, and Selenia Racing.  
For further information concerning PETRONAS Selenia products, consult the website: [www.pli-petronas.com](http://www.pli-petronas.com)

---







## ETÜRENDES TÁRGYMUTATÓ

A gépkocsi élettartamának vége . . .	299
A gépkocsi felemelése . . . . .	256
A gépkocsi feltöltése üzemanyaggal . . . . .	187
A gépkocsi leállítása hosszabb időre. . . . .	258
A gépkocsi módosításai/átalakításai . . . . .	4
A gépkocsi vontatása . . . . .	224
A gépkocsi vontatása szükséghelyzetben . . . . .	223
A Kezelési útmutató használata. . . . .	6
A kulcsok . . . . .	18
A motor indítása . . . . .	148
Ablaküvegek (tisztítás) . . . . .	260
ABS (rendszer) . . . . .	110
Active Cruise Control . . . . .	169
AdBlue (KARBAMID) diesel károsanyag-kibocsátási adalék. . . . .	191
AdBlue® diesel károsanyag- kibocsátási adalék feltöltése . . . . .	188
AFS Funkció. . . . .	40
Ajtók . . . . .	24
Ajtóvilágítás . . . . .	44
Akkumulátor . . . . .	245
Aktív aerodinamika . . . . .	68
Aktív biztonsági rendszerek . . . . .	110
Alfa Active Suspension (AAS) . . . . .	162
Alfa Connect . . . . .	186

Alfa DNA Pro rendszer . . . . .	159
Állatok szállítása . . . . .	193
Alvázsám . . . . .	264
ATV rendszer (Alfa™ Active Torque Vectoring). . . . .	112
Automata sebességváltó . . . . .	154
Automata sebességváltó kar kioldása. . . . .	222
Automata távolsági fényszórók . . . . .	41
Automata, kétfónás légkondicionáló rendszer . . . . .	49
Az akkumulátor töltése . . . . .	247
Azonosító adatok . . . . .	264
<b>B</b> első berendezések . . . . .	62
Belső tér (tisztítás). . . . .	261
Belső tér világítás . . . . .	44
Belső világítás . . . . .	43
Belső világítás lámpatestek csomagter világítás . . . . .	45
Betáplálás . . . . .	272
Biztonsági gyerekzár . . . . .	27
Biztonsági övek. . . . .	123
Biztosítékok (cseréje). . . . .	208
Biztosítéktáblák . . . . .	209
BSM (Blind Spot Monitoring). . . . .	113
<b>C</b> O <sub>2</sub> -kibocsátás . . . . .	298
Csatlakozóaljzat . . . . .	65
Csomagtér . . . . .	59
Csomagtér világítás (izzó csere). . . . .	207

<b>D</b> PF (részecskeszűrő) . . . . .	67
DTC (rendszer) . . . . .	110
<b>E</b> gy belső izzó cseréje. . . . .	206
Egy külső égő cseréje . . . . .	204
Elakadásjelzők . . . . .	200
Vészfékezés . . . . .	200
Elektromos ablakemelők . . . . .	55
Elektromos kormánykerék-fűtés . . . . .	36
Elektromos napfénytető . . . . .	57
Elektromos rögzítőfék . . . . .	151
Elektromos ülésfűtés . . . . .	32
Elektromos/elektronikus berendezések beépítése . . . . .	4
Első fényszórók (tisztítás) . . . . .	260
Első mobil terelőlemez (Alfa Active Aero) . . . . .	68
Első optikai egység halogén reflektorral/tompított fényszóróval (izzó csere) . . . . .	204
Első ülések (elektromos beállítás) . . . . .	30
Első ülések (manuális beállítások). . . . .	29
Elülső mennyezeti lámpa . . . . .	43
Engine Immobilizer (rendszer) . . . . .	22
Erőátvitel . . . . .	273
ESC rendszer (Electronic Stability Control). . . . .	110
Esőérzékelő. . . . .	46
<b>F</b> ejtámlák . . . . .	35
Fékek. . . . .	274
fékfolyadék szint . . . . .	245



Feltöltés szükséghelyzetben . . . . .	221	Indítás szükséghelyzetben . . . . .	218	Kormánykerék . . . . .	36
Fényezés (tisztítás és karbantartás) . . . . .	259	Irányjelzők . . . . .	42	Kormánymű . . . . .	276
Fényszóró-magasságállítás . . . . .	42	Irányjelzők (izzócsere). . . . .	205	Kormányzár . . . . .	21
Fényszóró-magasságállító . . . . .	42	ISOFIX gyermekülés (beszerelés) . .	132	Ködfényszórók . . . . .	39
Figyelmeztető lámpák.és üzenetek . .	81	Izzócsere . . . . .	200	Ködfényszórók (izzócsere) . . . . .	205
Folyadékok és kenőanyagok . . . . .	292	Izzók		Környezetvédelmi rendszerek . . . . .	67
Folyadékszintek ellenőrzése . . . . .	240	izzótípusok . . . . .	202	Kulcsok	
Fordulatszámérő . . . . .	73	<b>K</b> arbantartási eljárások . . . . .	249	elektronikus kulcs . . . . .	18
Forward Collision Warning (rendszer) . . . . .	115	Karbantartási terv (2.0 T4 MAir benzinmotorral szerelt változat) .	234	Külső világítás . . . . .	38
Függönylégzsák . . . . .	145	Karosszéria (tisztítás és karbantartás) . . . . .	259	<b>L</b> ane Change (sávváltás) . . . . .	42
<b>G</b> PF (részecskeszűrő) . . . . .	67	Kerekek		Lane Departure Warning rendszer. .	181
Gumiabroncsok (légnymás) . . . . .	281	(gumiabroncs jelölési rendszere) .	277	Légkondicionálás. . . . .	48
Gyermekek biztonságos szállítása .	128	a keréktárcsák jelölési rendszere	278	Légzsák (SRS kiegészítő passzív biztonsági rendszer) . . . . .	141
Gyermekvédelmi rendszerek . . . . .	128	Kerekek és gumiabroncsok . . . . .	256	Légzsákok	
Gyújtáskapcsoló . . . . .	20	Kerékfelfüggesztés . . . . .	275	Elülső légzsákok . . . . .	141
<b>H</b> a a motor túlmelegszik . . . . .	222	Keréktárcsák és gumiabroncsok. . .	277	Oldallégzsákok . . . . .	145
Hatósági honosítások . . . . .	300	Kesztyűtartó . . . . .	62	<b>M</b> anuális sebességváltó . . . . .	153
Hátsó kamera (Rear Back-up Camera / Dynamic Gridlines) . . .	184	Kesztyűtartó-megvilágítás lámpatest . . . . .	44	Menetteljesítmények (maximális sebesség) . . . . .	296
Hátsó mennyezeti lámpa . . . . .	45	Kesztyűtartó-megvilágítás lámpatest (izzócsere) . . . . .	206	Méretek . . . . .	284
Hátsó ülések . . . . .	32	Kiberbiztonsági eszközök . . . . .	3	Motor. . . . .	268
Hóláncc . . . . .	257	Kiegészítő fűtőberendezés. . . . .	54	motor hűtőfolyadék szint . . . . .	244
HomeLink . . . . .	63	Kijelző . . . . .	74	Motorháztető. . . . .	58
HSA rendszer (Hill Start Assist) . . .	111	Klímaberendezés paramétereinek megjelenítése . . . . .	50	Motor kódok - Karosszériaváltozatok . . . . .	265
<b>I</b> ndítás lemerült kulcs akkumulátorral . . . . .	21			Motorolaj	
Indítás segédakkumulátorral. . . . .	219			fogyasztás . . . . .	244
				szint ellenőrzése . . . . .	243

Motorolaj hőmérséklet kijelző . . . . .	73	Sebességmérő . . . . .	73	Tompított fényszórók (izzócsere) . . .	204
Motortér. . . . .	240	Sebességtartó automatika (Cruise Control). . . . .	167	Tömegadatok . . . . .	286
Motortér (mosás) . . . . .	260	Speed Limiter . . . . .	165	TPMS rendszer (Tyre Pressure Monitoring System) . . . . .	119
Műszercsoport és műszerek . . . . .	70	SRS (kiegészítő passzív biztonsági rendszer) . . . . .	141	Tűzoltó készülék . . . . .	66
<b>N</b> apellenzők . . . . .	62	Standard keréktárcsák és gumiabroncsok . . . . .	279	<b>Ú</b> jra konfigurálható TFT kijelző . . . . .	74
Nappali menetjelző fények (DRL)/ Helyzetjelző lámpák . . . . .	39	Start & Stop Evo . . . . .	162	<b>U</b> tánfutó vontatása . . . . .	195
<b>O</b> ldallégszák . . . . .	145	Szélvédőmosó/fényszórómosó . . . . .	244	Utasok szállítása . . . . .	193
Osztott hátsó ülés . . . . .	33	Szélvédőtörlő . . . . .	45	Utastér levegőnyílások . . . . .	48
<b>Ö</b> vfeszítők . . . . .	126	törlőlápad csere . . . . .	251	Utasvédelmi rendszerek . . . . .	123
Biztonsági öv erőhatárolók . . . . .	127	Szélvédőtörlő és mosó . . . . .	45	Utólag vásárolt tartozékok . . . . .	4
<b>P</b> ark Sensors (rendszer) . . . . .	176	Intelligens mosás funkció . . . . .	46	<b>Ü</b> lések . . . . .	29
Parkolófények . . . . .	40	Szimbólumok . . . . .	8	Üzemanyag-elzáró rendszer . . . . .	221
Passive Entry (rendszer) . . . . .	24	Szürkület-érzékelő . . . . .	39	Üzemanyag-feltöltési eljárás . . . . .	188
PBA rendszer (Panic Brake Assist) . . . . .	111	<b>T</b> ávolsági fényszórók . . . . .	40	Üzemanyag-Felvétel. . . . .	288
Piperetükör-megvilágítás (izzócsere) . . . . .	206	Távolsági fényszórók (izzócsere) . . . . .	204	Üzemanyag-fogyasztás . . . . .	298
Pohártartók/palacktartók . . . . .	65	TC rendszer (Traction Control) . . . . .	111	Üzemanyag-takarékos üzemeltetés . . . . .	192
Power Lock (készülék). . . . .	27	Tervezett karbantartási terv (benzines 2.9 V6 motoros változat) . . . . .	230	Üzemanyagszint-jelző. . . . .	73
<b>R</b> ádió adó-vevő készülék és mobiltelefon. . . . .	4	Tervezett karbantartási terv (dízel 2.2 JTD motoros verzió) . . . . .	237	<b>V</b> ezetési tanácsok. . . . .	192
RCP rendszer . . . . .	115	Tervszerű karbantartás . . . . .	228	Vezetést segítő rendszerek . . . . .	113
Rendszer: EOBD . . . . .	108	Tetőcsomagtartó / síléctartó . . . . .	66	Világításkapcsoló . . . . .	38
Riasztóberendezés . . . . .	22	Tire Repair Kit. . . . .	214	Visszapillantó tükrök . . . . .	37
Run Flat gumiabroncsok . . . . .	217	Tompított fényszórók . . . . .	39	<b>X</b> enon gázkisüléses fényszórók (égőcsere) . . . . .	206
<b>S</b> BA (Seat Belt Alert) rendszer . . . . .	125				
SBL funkció . . . . .	42				



FCA Italy S.p.A. - MOPAR - Technical Services - Service Engineering  
Largo Senatore G. Agnelli, 3 - 10040 Volvera - Torino (Italia)  
Kiadványszám: 603.93.173HU\_WEB-07/2018- 1 kiadás

# ALFA ROMEO EREDETI ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

## TÖKÉLETESEK AZ ÖN GÉPKOCSIJÁHOZ, AZ ELSŐ RÉSZLETTŐL AZ UTOLSÓIG

Az **eredeti Alfa Romeo alkatrészek és tartozékok** megfelelnek a gyártáson felhasznált alkotórészekre vonatkozó szigorú tervezési és gyártási elvárásoknak, hogy kielégítsék az ön új Alfa Romeo gépkocsijának műszaki előírásait, és kihangsúlyozzák az autó stílusát és menettulajdonságait. Szigorú bevizsgálási tesztek és **minőség-ellenőrzések** során kell bizonyítaniuk, **hogy megfelelnek a biztonsági és környezetvédelmi szabványoknak.**

Az ön új Alfa Romeo gépkocsijának minden alkotórésze, a legkisebb égőtől a legösszetettebb mechanikus, elektromos és elektronikus rendszerekig, úgy készül, hogy összhangban működjön és kényelmes és biztonságos vezetést biztosítson, a környezet védelmének teljes tiszteletben tartása mellett. Az Eredeti Tartozékok kihangsúlyozzák az ön gépkocsijának teljesítményét és stílusát.

Bízzon meg az **Alfa Romeo Vevőszolgálati Központok tapasztalatában és minőségében**, hogy megtalálja az Eredeti Alfa Romeo alkatrészek és tartozékok teljes skáláját.

---

Keresse meg a legközelebbi Vevőszolgálati Központot a **[www.alfaromeo.com](http://www.alfaromeo.com)** oldalon

---



MAGYAR



*La meccanica delle emozioni*